Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a la 1:20 p. m. 34.2
Mínima de hoy, a las 5:50 a. m. 25.1

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 22 (71.6)
A las 6 a. m. de hoy, 18 (64.4)

AÑO XXVI. NUM. 103. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., SABADO, 1.o DE JUNIO, 1935. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila come correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 28 PAGINAS—10 CTS.

HEMEROTECA NACIONAL FILIPINA 8 JUL. 1935

HORROROSA HECATOMBE EN LA INDIA

Aguinaldo expondra males del pais mañana

SUGERIRA LOS REMEDIOS PARA LA SITUACION

Todo preparado para la solemne proclamacion en Cavite

Una exposición de los males que padece actualmente el país juntamente con sus causas y sus remedios constituirá una de las partes principales del discurso que mañana pronunciará el General Emilio Aguinaldo al aceptar la candidatura a Presidente de la Mancomunidad en medio de unas ceremonias solemnes que tendrán lugar por la tarde en el Paseo del Reparo en Cavite.

En su discurso el caudillo de la revolución explicará detalladamente los motivos que le han impulsado a aceptar la candidatura.

Se hará eco de las quejas del pueblo que son las causas del actual malestar, haciendo una enumeración de los supuestos agravios, y de las acusaciones. Durante su discurso se leerá la plataforma de gobierno que en su mayor parte son medios para aliviar la situación actual.

Las ceremonias de mañana se diseminarán por radio encargándose de ello la estación KZEG. En la tribuna en el Paseo del Reparo también se instalarán altoparlantes para que todos los que acudan al acto, puedan oir los discursos y otros números del programa.

En caso de que llueva el acto de la proclamación se hará en el edificio del "Dreamland".

Samonte no espera incidentes desagradables

El Gobernador Samonte, de Cavite, que vino esta mañana a Manila con los Jefes de Distrito del Interior, informó que el acto de proclamación de la candidatura del General Aguinaldo, mañana, en dicha provincia, no tropezará con ningún incidente desagradable de orden público. No solo

(Vea la última pág. de la sección)

LA SUERTE DE LA AAA PREOCUPA A WALLACE

Rosenquist pregunta si los pagos de beneficio seran afectados

(De la Agencia Reuter)

Washington, 31 de mayo.—Preocupado evidentemente por la suerte que espera a la AAA, despues de la decision radical de la Corte Suprema, desautorizando la NRA el secretario de Agricultura Henry A. Wallace ha conferenciado esta tarde con el Presidente Roosevelt.

Despues anuncio que se formularan enmiendas a la ley de Ajustes Agricolas para la ejecicion del programa agricola de la administracion.

Tanto el Gobernador General Joseph R. Hayden como la oficina local de administracion del mismo no han recibido hasta ahora ningun informe oficial de Washington sobre el alcance y los efectos de la reciente decision del tribunal supremo que declara anti constitucional la NRA.

Dada esta ausencia de un informe oficial, el Dr. Carl M. Rosenquist, jefe de la administracion azucarera en estas islas, ha dirigido cada dia un radiograma a las autoridades correspondientes de Washington preguntando si la AAA estaba afectada por la decision en el caso

(Vea la última pág. de la sección)

La eleccion preliminar de la TVT termino anoche

La primera etapa del Concurso sobre la Mujer Mas Popular de Filipinas, patrocinado por los periodistas de la TVT, terminó anoche en completo exito a juzgar por el entusiasmo demostrado no solamente por los liders y amigos de las candidatas sino tambien de una multitud de personas que actuando como observadores llenaron el vestibulo del edificio de la TVT, para presenciar los progresos de la eleccion preliminar hasta que terminó el escrutinio final y se anunciaron los nombres de las 50 candidatas triunfantes.

Desde este dia comienza la segunda etapa del Concurso, y los suscritores, liders y amigos de las candidatas pueden empezar a depositar sus balotas para la eleccion final que se cerrará el 31 de julio.

Una nota interesante que se ha observado en relacion con las 50 candidatas triunfantes es el hecho de que el nombre de Rosario predomina entre las aspirantes oficiales al titulo de Mujer Mas Popular de Filipinas.

Una revision de la lista demuestra que hay cuatro candidatas que llevan el nombre de Rosario. Sigue despues el nombre de Carmen que

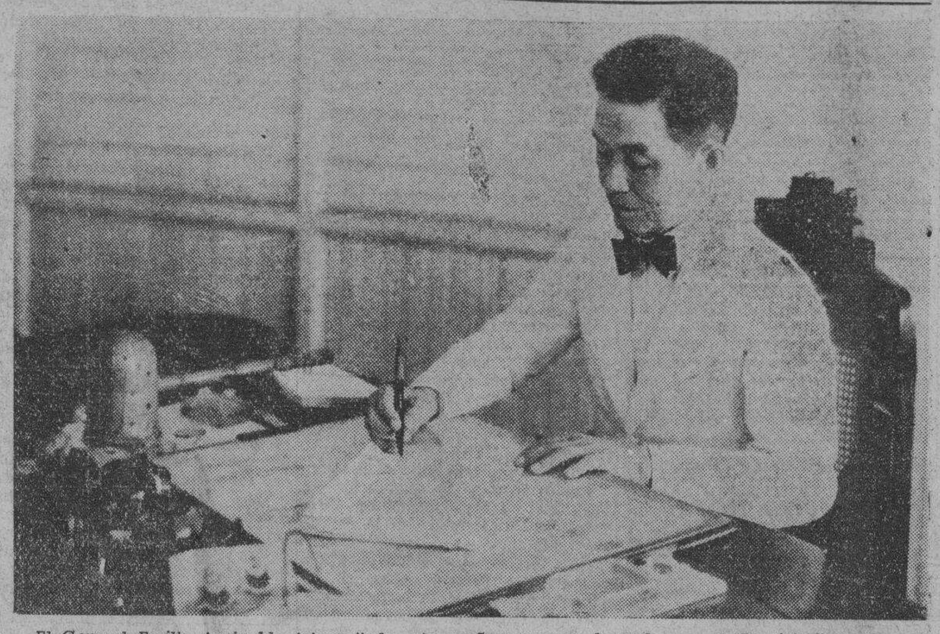
(Continua en la pagina 20)

AVISO IMPORTANTE

La MANILA STEAMSHIP CO. tiene el gusto de avisar al publico en general y a sus favorecedores en particular que el vapor "BISAYAS" saldra de Iloilo y Puluandan el Domingo, 2 de junio a las 7 de la mañana en vez de las 5 p. m.

ELIZALDE & CO.
(Gerentes Generales)
Manila

Revisando su discurso de aceptación



El General Emilio Aguinaldo fotografiado esta mañana en su despacho en el Cuartel General, revisando su discurso que pronunciará mañana al aceptar la candidatura para la Presidencia de la Mancomunidad.

QUEZON INDAGA POR QUE ES CANDIDATO EL GRAL. AGUINALDO

Por radio-telefono pide informes que se los llevara el Senador Baluyot a Hongkong

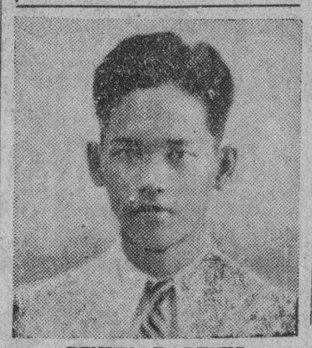
A las 11 a. m. de ayer [illegible] oficina del Comandante J. E. H. Stevenot, agente de [illegible] a la gran distancia, el Presidente Quezon, desde Kobe, tuvo una conversacion telefónica, al traves del mar de China, con el secretario de la penúltima misión parlamentaria, sub-Secretario Jorge B. Vargas. Inmediatamente después se han acopiado informes de la prensa en relación con la candidatura del General Aguinaldo, para ser enviados a Hongkong.

De estos informes de la prensa acopiados sera portador el senador Baluyot que, con el senador Montilla y el representante Magalona, embarca esta tarde en el "President [illegible]" para salir al encuentro del presidente Quezon, en Hongkong. A lo que parece, este desea estar plenamente impuesto de la actitud del general Aguinaldo asi como de los motivos o razones que le indujeron a adoptarla, para hacer la composicion de lugar correspondiente durante la travesia del vecino puerto a esta ciudad.

El Senador Baluyot y sus compañeros de viaje se proponen, ademas, informarle al presidente Quezon de la situacion politica en sus respec-

(Vea la ult. pag. de la seccion)

Premiado en N. Y.



BENITO F. REYES
(De la "Associated Press")

Nueva York, 31 de mayo.—Benito F. Reyes, de Manila, ha merecido un premio especial de $25.00 este dia en el concurso internacional celebrado por la New History Society para jovenes Asiaticos.

Reyes, que cuenta solo tiene 21 años de edad, reside en la calle Dimas Alang, No. 305, Sampaloc, Manila.

El joven Benito F. Reyes se encuentra actualmente en Baguio de vacaciones, asi que nuestro representante no ha logrado entrevistarse con él hoy, al mediodia, cuando fué a verle en su casa en Sampaloc.

FRANCIA YA TIENE UN NUEVO GABINETE

Herriot ayudara a Bouisson pero los socialistas niegan su apoyo

(De la "Associated Press")

Paris, 1,o de Junio.—El premier Fernand Bouisson ha declarado que presentaria esta mañana, un poco mas tarde, el nuevo gabinete al Presidente Albert Lebrun.

Anoche en la camara no se provoco ninguna discusion cuando Buisson dio lectura a su declaracion ministerial, que incluia una proposicion pidiendo poderes dictatoriales para proteger el franco.

El gabinete de coalicion para "salvar el franco" incluye a muchos de las figuras prominentes del pais y a muchos de los que pertenecieron al ministerio caido del premier Flandin.

Ministros sin cartera son el ex-premier Joseph Caillaux y Edouard Herriot, Louis Marin y el mariscal Petain. Pierre Laval sigue siendo

(Vea la ult. pag. de la seccion)

LOS REPATRIADOS, QUE NO VUELVAN A AMERICA

(De la "Associated Press")

Washington, 31 de mayo.—El comite de Comercio del Senado ha informado favorablemente este dia el bill Johnson repatriando a los filipinos a expensas de los Estados Unidos, mas una clausula dificultandose la vuelta a este pais.

El comite ha insertado el lenguaje de la medida propuesta por el Senador Hiram Johnson, republicano independiente de California, en lugar del bill Welch que fue aprobado por la camara el 20 de mayo.

Segun el bill Johnson, los filipinos que hayan vuelto a su patria a costa del gobierno no podran volver a entrar en los Estados Unidos, como no sea dentro de la cuota anual de inmigracion de 50 prescrita en la ley de Independencia Tydings-McDuffie, ya en vigor.

OTRA PERDIDA DE ₱50,000.00

Propiedades hipotecadas al gobierno no cubren los prestamos

Una nueva revision de los prestamos concedidos a cuenta de los fondos de la hacienda de San Lazaro, ordenada por el Secretario de Agricultura y Comercio, Representante Eulogio Rodriguez, con la consiguiente inspeccion de las propiedades ofrecidas como garantia a los prestamos concedido, ha demostrado que el gobierno ha sufrido perdidas adicionales que ascienden a unos P50,000.00.

De entre los prestamos que se consideran perdidos descubiertos en la ultima revision se citan los siguientes casos.

Un prestamo por valor de P3,000 concedido a la familia Cornejo de Pasay, aceptandose como garantia 900 metros cuadrados de terrenos en la calle Apelo Cruz de Pasay, Rizal. El terreno ofrecido en hipoteca esta avalorado actualmente entre P1.20 P1.50 el metro de suerte que aun vendiendose la propiedad apenas se podra cubrir la mitad del importe del prestamo.

Otro caso de prestamo ya caducado y en el que el gobierno ha ejecutado la propiedad hipotecada, es el de un terreno situado en la calles Castillejos, Quiapo. La administracion los fondos de la Hacienda de San Lazaro, concedio a los propietarios de dicho terrenos de unos 2,000 metros cuadrados un prestamo de P10,000. El prestamo ha caducado y al inspeccionarse la propiedad se encontro que se trata de una extensión de terrenos anegadizos que no pueden venderse por un precio mayor de P2,000.

Tambien se ha descubierto que en la concesion de otro prestamo hipotecario en San Juan del Monte, aceptandose como garantia 6,000

(Vea la última pág. de la sección)

La plaga de langostas amenaza impedir este año la siembra de palay

Una gran plaga de langostas, mas grande y mas amenazadora aun de lo que se creia, esta amenazando en esparcirse por todas las Islas, y malograr los productos principales del pais a menos que se pueda contrarestar a tiempo. Practicamente todas las provincias de Visayas y Mindanao estan infestadas por la plaga, mientras que en algunas provincias de Luzon ya han aparecido multiplicandose y extendiendose rapidamente.

Para evitar a toda costa su avance por el Centro de Luzon, donde estan ya en preparacion los semilleros para la proxima temporada de lluvias, todo el personal disponible de la Oficina de Fitotecnia se ha movilizdo y esta ya trabajando en el campo, ayudado por las autoridades provinciales y municipales, segun declaró esta mañana el director Camus de la misma oficina.

Si las langostas que ya han invadido Batangas, Tayabas, Laguna y Camarines consiguen llegar a las provincias del Centro de Luzon, se cree que el daño que ocasionara sera de los mas grandes, comoquiera que coincidira con la preparacion del palay en el semillero o del cultivo de esta planta en los campos.

"En el centro de Luzon", dijo el director Camus esta mañana, "la plaga de langostas seria un gran golpe, comoquiera que en esta parte de las Islas dependen solamente de una temporada de siembra, y echandose a perder esta, ya no se podra cultivar palay para este año teniendose que esperar para la temporada siguiente".

Aunque Manila no tiene campos agricolas, no seria extraño el que un dia se viese aqui en esta ciudad la aparicion de la plaga de langostas, de paso hacia otras provincias de Luzon, en especial hacia el norte.

La Oficina de Comercio, igualmente ha recibido comunicaciones de sus agentes dando cuenta de los estragos que estan ocasionando las langostas en sus provincias respectivas.

Delfin R. Campos, comunica al director de la Oficina de Comercio, que se espera una cosecha muy pobre de arroz este año en las pro-

(Vea la ult. pag. de la seccion)

GRAN ESTAFA INVESTIGA LA POLICIA HOY

Victima es una compañia de las mas grandes en Filipinas

La División de Investigación de la Policía Secreta de Manila ha comenzado, segun informes de fuentes fidedignas, a investigar una cuantiosa estafa que ha estado llevandose a cabo desde hace cerca de un año contra el Departamento de Automoviles de una de las mas grandes casas comerciales de Filipinas y que cuenta con numerosos departamentos.

La estafa, segun aparece en las investigaciones hasta ahora llevadas a cabo, ha sido perpetrada por algunos empleados poco escrupulosos de la compañía, cuya identidad no se ha llegado a establecer hasta ahora.

Se teme que a medida que vayan revisandose los papeles que constituyen los comprobantes de ciertas cuentas, la cantidad estafada vaya subiendo hasta llegar a varios miles de pesos.

La tactica seguida por los autores de la estafa consiste en hacer aparecer que han estado dando un descuento de 25% a algunos comerciantes que han estado adquiriendo efectos de la citada compañía.

Hay la practica en varios departamentos de la casa apectada de dar un descuento de 25% a aquellos Mos comerciantes de provincias que compran efectos en grandes cantidades de la compañía, y 10% a aquellos comerciantes cuyas compras no llega a tanto.

Se ha descubierto que algunos de los empleados del Departamento de Automoviles han estado haciendo aparecer que han concedido un descuento de 25% a algunos, cuando que en realidad solo les han descontado el 10% quedandose con el resto del descuento que monta a un 15%.

Cuando la Policía Secreta llegue

(Vea la última pág. de la sección)

HOY LA CAMPAÑA DEL ZAPATO Y LA CORBATA

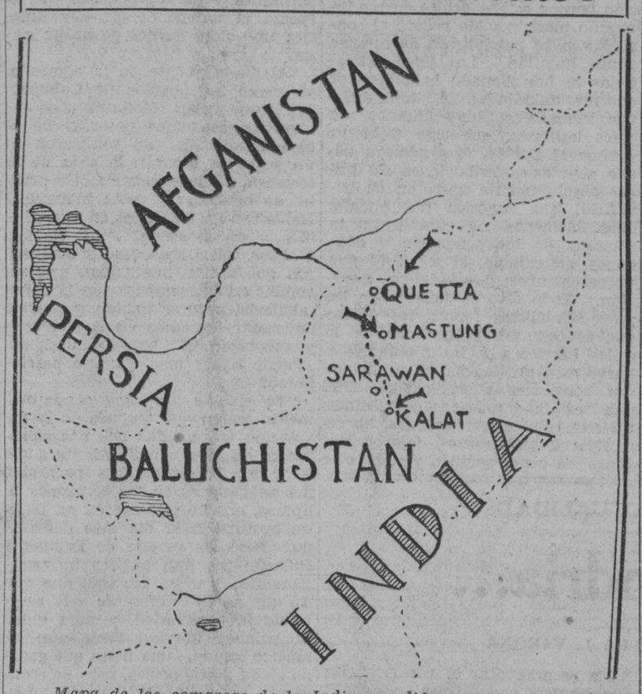
Doscientos manufactureros de calzados toman parte en el movimiento

El movimiento de la Asociacion de Proteccionismo Económico Nacional toma forma concreta desde este dia con el comienzo de la campaña de propaganda en pro de la corbata y del calzado hechos en el pais. Con Salvador Araneta, delegado a la Asamblea Constituyente y miembro de la Junta Directiva de la NEPA, como chairman de la campaña, se desplegarán todos los esfuerzos posibles en todo el mes de Junio para interesar al pueblo filipino en sus propias industrias de calzados y corbatas, como merecedoras de su ayuda y protección.

Siendo esta la primera campaña de la NEPA, la primera de su clase en Filipinas, el resultado determinará el curso futuro del proteccionismo de acuerdo con lo que

(Vea la última pág. de la sección)

Teatro de la hecatombe



Mapa de las comarcas de la India sacudidas por un violento terremoto que segun los primeros informes, causaron 20,000 muertes. Hacia la parte superior, marcada con una flecha, la ciudad de Quetta, en la parte noreste de Baluchistan, India, donde las muertes se calculan extraoficialmente en 80,000. Cuarenta y cuatro miembros de la Fuerza Real Aerea britanica, que tiene un aerodromo en dicha ciudad, han muerto. Mas abajo, indicada tambien con una flecha, esta Mastung, en la que, segun los informes, el ochenta por ciento de la poblacion ha muerto. Los guiones que aparecen entre Quetta y Kalat o Kalata, a unas 100 millas al sur, indican el area en que el terremoto produjo mayores estragos, calculandose que cuatro quintas partes de la poblacion de esa area entre las dos ciudades, ha perecido. Todos los edificios en esta area han sido destruidos o han sufrido graves daños.

NINGUN MITING "SAKDAL" AQUI

Posadas deniega permiso pero la convencion se celebrara

El Alcalde Juan Posadas ha decidido no conceder permiso a los sakdalistas para un miting en la Plaza Moriones, Tondo, y otro en la Plaza Guipit, Sampaloc, despues de haber esperado en vano esta mañana una informacion que habia pedido a los organizadores. En cuanto a la convencion del Partido Sakdalista, el Alcalde ha informado que su oficina no tiene ninguna objecion.

El Alcalde Posadas niega haber entrado en un pacto con lideres sakdalistas ayer, como se ha publicado en un periodico de la mañana, y todo lo que hizo, dice, fue enviar una comunicacion oficial a Paulino Reyes que se presenta como vicepresidente del comite provincial sakdalista, comunicacion que nada tenia que ver con ningun pacto y que solo tenia por fin obtener algunas informaciones.

El Alcalde ha enviado dicha comunicacion en vista de que en el

(Vea la última pág. de la sección)

LA EPIDEMIA SIGUE CAUSANDO MUERTES

La epidemia de pneumonia, broncopneumonia e influenza continua siendo de gravedad y sigue segando vidas en Manila. Las tres enfermedades ocasionaron trece defunciones en total, durante las veinticuatro horas que terminaron a las ocho de esta mañana, segun el boletin diario de la Sanidad.

El numero total de casos y defunciones de pneumonia y broncopneumonia durante el periodo mencionado, fue de 15 casos y 9 defunciones. De este total, 3 casos y 2 defunciones fueron de pneumonia y 12 casos y 7 defunciones, de broncopneumonia.

Durante las ultimas veinticuatro horas, la influenza reclamo cuatro vidas. Se registraron, en total, siete casos de esta enfermedad.

LA TEMPERATURA CONTINUA SUBIENDO

La temperatura estos dias sigue subiendo, habiendo registrado ayer a la 1:20 p. m. 34.2, que es mas alta que la del dia anterior. La minima esta mañana a las 5:50 a. m. fue de 25.1. Pero si llueve al mediodia o en la tarde de hoy, el calor se amortiguara un poco.

En Cebu e Iloilo las maximas ayer fueron de 32.7 y 33.6, respectivamente.

En Baguio la cantidad de lluvia recogida en el pluviometro desde las 6 a. m. de ayer hasta las 6 a. m. de hoy fue de 5.1 mm. o sea 0.20 pulgada.

OTRO PELIGRO EN S. FERNANDO

Boicoteo iniciado por socialistas contra la compañia de luz

Un nuevo peligro de alteración del orden publico amenaza realizarse en el pueblo de San Fernando, Pampanga, debido a una nueva movilizacion iniciada por los socialistas que viven en dicha cabecera.

El peligro de agitación se concreta en una amenaza de boicoteo contra la planta de luz electrica de San Fernando, propiedad del Senador Sotero Baluyot y otros.

Los socialistas de San Fernando abonados a dicho servicio de luz han elevado una peticion para una rebaja de la tarifa de luz, considerando excesiva la tarifa actual si se ha de tener en cuenta las dificultades economicas.

La petición de rebaja no ha sido

(Vea la última pág. de la sección)

TREINTA Y UN AÑOS CASADO, TRES VECES SOLO VIO A SU MUJER

(De la Agencia Reuter)

Newark, N.J., 31 de mayo.—Al solicitar divorcio en Newark, New Jersew, Robert S. Powell dijo al juez que solo habia visto tres veces a su mujer desde que los dos se escaparon.

"Desde cuando estan ustedes casados," pregunto el juez.

"Treinta y un años, señor," fue la contestacion.

UN VIOLENTO TEMBLOR MATA A VEINTE MIL

Casas nativas caen como naipes.—Funcionarios, aviadores muertos

(De la "Associated Press")

Karachi, 31 de mayo.—Con 20,000 personas muertas, según cálculos en Quetta, capital de Baluchistan inglés, y en sus inmediaciones, a causa de los terremotos que han sacudido la parte noroeste de la India en las primeras horas de este día, las tropas inglesas han asumido la iniciativa de las medidas relacionadas con el desastre.

En Quetta, los soldados tuvieron que sobrellevar el peso de los trabajos de salvamento y socorro, pues la mayoría de los policías fueron muertos.

Cuarenta y cuatro de las víctimas eran miembros de la Fuerza Real Aérea, que tiene un aerodromo en Quetta. Los cuarteles militares principales no sufrieron tantos daños, pero la parte posterior fué arrasada.

Centenas sepultadas bajo los escombros

Centenares de personas quedaron encerradas en los distritos congestionados de la ciudad nativa. Cuando salieron a las calles al producirse la primera conmoción, que fué a las 2:44 de la madrugada, fueron enterrados entre los escombros de los edificios derruídos.

Las oficinas del Gobernador General y de su personal, los colegios y cuarteles militares no sufrieron tantos estragos, pero casi todos los distritos de la ciudad, incluyendo los densamente poblados por indígenas, fueron destruídos.

Excavaciones para recoger heridos

El cálculo de 20,000 muertos en Quetta está contenido en un despacho recibido aquí de la estación inalámbrica del gobierno en dicha capital. Los cálculos extraoficiales

(Vea la última pág. de la sección)

RECTO CONFERENCIA CON AVANCEÑA HOY

El Presidente y Abad Santos hacen un elogio del nuevo magistrado

El nuevo magistrado Claro M. Recto volvio a celebrar esta mañana una conferencia con el presidente del tribunal supremo Hon. Ramon Avanceña en la que se cree que el primero habra reiterado su pesar por no poder asumir el cargo tan pronto como lo desea el presidente, en vista de los asuntos que aun tiene que atender.

En la Corte Suprema no se encontraban sin embargo esta mañana mas que el Presidente Avanceña y el Magistrado Abad Santos, pues se ha indicado que los magistrados que estuvieron en Baguio no llegaran hasta esta tarde.

El Sr. Recto no puede precisar la fecha en que jurará su nuevo cargo, anuque ya con anterioridad anticipo que seria para el mes de julio.

Tanto el Presidente Avanceña como el Magistrado Santos hicieron un elogio publico esta mañana del

(Vea la última pág. de la sección)

Ricarte saluda por primera vez a un ejecutivo de E. U.

Por primera vez en los largos lustros de exilio, que se impusiera a si mismo por no reconocer la soberania de los Estados Unidos en Filipinas, el General Artemio Ricarte, alias "El Vibora", ha presentado sus respetos a un Jefe Ejecutivo americano, el Gobernador General Frank Murphy, a bordo del "Coolidge", cuando este barco hizo escala en Kobe. La noticia ha sido transmitida por radiotelefono a La Vanguardia, esta mañana, por el Presidente del Senado Manuel L. Quezon, a quien el famoso caudillo revolucionario, tambien saludo en el barco.

General ARTEMIO RICARTE

El Presidente Quezon, en su radiofonema, informa que el General Ricarte fue a bordo del "Coolidge", cuando este toco en el puerto de Kobe hace dias, para presentar sus respetos al Gobernador General Murphy y tambien al Presidente Quezon. En ninguna ocasion anterior ha presentado "El Vibora" sus respetos a un funcionario americano en Filipinas.

U.E.C.D. 2016

TORRES VE SIGNOS DE ALIENTO PARA EL PORVENIR DEL PAIS

Ve en el fondo del levantamiento sakdalista licitas intenciones de gobierno sano

Examinando con profunda intuición el fondo humano del último alzamiento sakdalista, y haciendo concesiones de intimo patriotismo a la gente humilde, mal orientada por lideres sin escrupulos, el secretario del Trabajo leyó el otro dia en la Radio Manila durante un programa informativo del gobierno, unas cuartillas sugiriendo lo mucho que el gobierno podria hacer para el bienestar de las masas, a fin de que no se repitan los tragicos acontecimientos del 2 y del 3 de mayo. El secretario Torres vislumbra en el horizonte signos de alientos para la futura Mancomunidad, con este mismo pueblo que, en un momento de ofuscación se rebelo contra el poder oficial, pero que después demostro abrigar licitas intenciones de sano gobierno.

He aqui las cuartillas del señor Torres:

"Voy a abrir un breve parentesis en este programa de información pública sobre lo que el Gobierno filipino hace por las masas populares y voy a ocuparme de un aspecto de los recientes disturbios sakdalistas que me ha llenado secretamente de una gran emoción. Asi como todo nubarrón tiene su hebra de plata, la algarada de Bulacán y Laguna contiene una revelacion consoladora. Aquellos pobres campesinos que cayeron con un rictus de indignación en la cara, y un rudo "paltik" en la mano crispada, nos dicen algo mejor, algo mas elocuente que las declamaciones incendiarias de sus lideres contra el gobierno.

"En el fondo de la sangrienta tragedia indudablemente están las dificultades de la vida creadas por la presente depresión económica. La causa inmediata de la algarada fué evidentemente la sediciosa propaganda llevada a cabo por años contra el Gobierno. Pero mezclado en este deplorable montón de miseria y de engaño, hay una preciosa joya que no ha llamado nuestra atención porque estaba oculto en ese inmundo montón. Me refiero al sencillo y puro patriotismo de nuestra gente humilde. Los jefes sakdalistas le han llenado la cabeza de enormes falsedades. Le han dicho que los gobernantes filipinos son unos ladrones; que este Gobierno oprime al pueblo, forzándole a pagar pesadas contribuciones sin hacer absolutamente nada en su beneficio; que América nos engaña miserablemente, no cumpliendo la promesa de independencia y dándonos, en cambio, la ley T-M que perpetua nuestro estado de sumisión. Todo esto es falso, pero los jefes sakdalistas fueron los únicos que se tomaron la molestia de ir a los barrios y a las montañas a hacer esta predicación y consiguieron convencer a sus oyentes. Y una vez que nuestros campesinos tuvieron ese convencimiento, no se mostraron indiferentes, dejaron sus casas, de gente pacifica y sumisa se volvieron belicosos y rebeldes, cogieron sus bolos y sus "paltiks" y fueron a tomar el gobierno que para ellos es la casa municipal del pueblo, para limpiarlo de malos gobernantes y para proclamar por la fuerza la independencia que América no quiere darnos de buena gana.

"Al día siguiente de la algarada, yo visité los pueblos de Cabuyao, Sta. Rosa y San Ildefonso. Los sublevados, al tomar posesión de la casa municipal, no rompieron ni un papel ni tocaron la caja de la tesorería. Puede haber mejor prueba de honradez y recta intención? Hablé con los detenidos en esos pueblos y en la carcel provincial de Malolos. Los mas osados confesaron que sabian que tenian que sucumbir en un combate con la constabularia, pero se habian propuesto enderezar las cosas en el Gobierno y aceptaron la batalla desigual. ¿Puede haber mas genuino patriotismo?

"Yo era de los que candorosamente creían que después de la revolución y a medida que nos alejábamos de la generación heroica del 96 y 98, el sentimiento patriótico iba apagándose en los corazones filipinos, enseñoreándose en su lugar un egoismo cada dia mas descarado. Pero los sucesos de Laguna y Bulacán me han abierto inesperadamente los ojos. He aqui una masa, que no es indiferente a la suerte de la comunidad, y para quien la palabra libertad tiene aun un mágico sonido,—una masa que guarda en su pecho oculta, pero perennemente encendida la llama del fervor patriótico, y que se halla dispuesta, en el momento oportuno, a ofrecerse en holocausto por un ideal elevado. Los rebeldes sakdalistas erraron indudablemente al creer la falsa propaganda de sus jefes, pero de eso no tienen la culpa ellos, sino los falsos propagandistas, y nosotros que les hemos dejado a merced de los embaucadores. Lo que no admite discusión es el noble impulso que movió a aquella gente sencilla a arrostrar tan terrible sacrificio.

"Filipinas puede considerarse afortunada de tener una masa asi. Un poco mas de atención a la suerte de nuestros compatriotas que viven en los barrios mas remotos, una prestación mas directa al pueblo de los servicios que el Gobierno tiene el deber de prestar, corregirán los aspectos sombrios de los sangrientos episodios de Cabuyao y San Ildefonso. Y entonces solo quedará el inmenso reservorio de patriotismo de nuestra masa, esperando una utilización provechosa. Pueblos hay que divinizan a sus emperadores y exaltan a sus dictadores para que estos puedan mejor y mas eficazmente imprimir la debida orientación a los impulsos patrióticos de los ciudadanos. Gobiernos hay que crean motivos artificiales y hasta fingen durante un período dado un peligro inminente de guerra con el fin de encauzar la corriente patriotica hacia una mas intensa aplicación del esfuerzo individual a los fines colectivos. Dentro de poco inauguraremos el Gobierno del Estado autónomo filipino, y al cabo de algunos años mas, tendremos un gobierno completamente libre. Es una fuente de optimismo pensar que cuando ese tiempo llegue, tendremos un pueblo a quien solo hay que convencer de que tiene un gobierno patriótico, para que, a su vez, trabaje, redoble sus esfuerzos y hasta se disponga a luchar y a inmolarse para lograr los altos propósitos de la nación".

A la vista de este sombrío panorama, los ciudadanos de bien tienen el deber de aunarse para hacer que nuestro Gobierno y nuestros legisladores adopten leyes que solucionen la situación de raiz y de modo efectivo lo más pronto posible.

A cuenta de los tristes sucesos en

(Continua en la página 11)

TEMAS DE ACTUALIDAD

Convendria...

Por BUENAVENTURA L. VARONA

La llamarada de la hoguera "sakdalista" parece haberse apagado ya. Los protagonistas del drama han vuelto a sus normales puestos y a sus hogares para reanudar sus respectivas actividades en pacfica busca de la morisqueta cotidiana. No debemos, sin embargo, perder de vista un pequeño o grande detalle y es: que así como toda hoguera deja siempre un fuerte rescoldo, así también el "Sakdalismo", considerado como un capítulo de principios e ideas más o menos acertados, o más o menos erróneos (que eso poco importa para el fin de este articulito), ha dejado huellas difíciles de borrar sobre todo si se tiene en cuenta que han sido marcadas con sangre y su memoria está perpetuada por más de sesenta fosas que guardan los muros del cementerio. Cada esposa, cada hijo, cada hermano, cada madre, cada padre y cada allegado que visiten esas tumbas, se dirían para sus adentros al salir del lugar del eterno reposo: "S el difunto llegó hasta el extremo de morir en una lucha tan desigual, alguna razón debió de tener". Este o parecido raciocinio estaría zumbando en los oídos de otros que llevan luto hoy y, acaso, sería el mismo que oirían aquellos de la familia que vendran después. Convendría pues que veamos la manera de enfriar completamente el rescoldo de la hoguera y empleemos el medio más eficaz de ahuyentar muy lejos el zumbido del intrigante raciocinio.

Si se hiciera una encuesta de opiniones tanto de la prensa como de personas particulares acerca de la causa motiva del "Sakdalismo" tal como se hizo conocer al público apareciendo por primera vez en el escenario de Cabuyao y Santa Rosa con un "paltic" y la ropa ensangrentada, la mayoría, si no la unanimidad de votos, se llevaría la opinión que sostiene que esa agrupación no es más que el fruto genuino de la depresión económica y del malestar general de nuestras masas, malestar que hábilmente explotado por agitadores y descontentos, fácilmente soliviantа e inflama la mente de la gente sencilla del campo y la de los habitantes pobres de la ciudad que son casi todos obreros. La demagogía así practicada, tiene y ha tenido siempre como blanco de sus ponzoñosos dardos ya sea el Gobierno y sus servidores o las personas o entidades colectivas que son conocidamente ricas. En muchos casos, son el Gobierno y los ricos los que son expuestos conjuntamente al odio de la plebe. La revolución más sangrienta que registra la historia, nació del odio del pueblo francés contra el gobierno de Luis XVI y contra su amada y preferida plutocracia. El czarismo de los Romanoffs con sus fieros cosacos, con sus bien pagados mercenarios y con su trágica Siberia, se vió impotente para contener la avalancha del odio concentrado y secular del pueblo ruso contra su gobierno y sus Grandes Duques quienes cayeron para no volver ya a levantar. Ni el oro amalgamado del Estado francés y de su nobleza, ni el terrorismo del gobierno imperial ruso de entonces bastaron para siquiera acalmar aquellas convulsiones que culminaron en la destrucción sangrienta y completa de dos poderes instituidos dos que nunca parecían tener ocaso.

Volviendo ahora al "Sakdalismo", lo primero que cualquier curioso haría es preguntar al vecino: "¿En qué consiste y qué fines persigue?" Y la contestación ya la han dado séguidores sinceros y conscientes así como aquellos otros que han sido solamente hablados y **embarcados.** Quieren que se cambie el actual estado de cosas porque esperan que el cambio producirá mejoras y confían en que la nueva situación les traerá beneficios de que no pueden disfrutar hoy. Se quejan de que, mientras los pocos llevan una vida feliz y holgada, inmune de la depresión económica reinante en el país, ellos, los más, se ven cada día más hundidos en la miseria sin que el Gobierno o manos piadosas hagan algo para minimizar la amargura de su existenca.

No es esta la ocasión para discutir la cuestión de si los que así hablan tienen o no razón; ni para afirmar si o no son ciertas sus alegaciones y sus quejas. Las agencias gubernamentales, es de esperar, investigarán el asunto en todos sus aspectos, y harán sus pronunciamientos. Pero, cualquiera que fuese la determinación del Gobierno, es de imperiosa y urgente necesidad el que nos convenzamos de la existencia de una realidad, cual es: que hay en todo el país un malestar económico cuyos efectos los sienten directamente los pobres y necesitados que constituyen el 99% de los 14 millones que poblamos este archipiélago. Ese malestar ha sido tan intenso en algunos sectores, que, como se ha demostrado, los afectados no vacilaron en arriesgar su vida inmolándola por defender una causa por cuyo triunfo esperaban mejorar de suerte.

Destilerias

Hechas de cobre-rosa, nuevas (por construir) y usadas (re-acondicionadas) para convertir la Tuba en Vinos de Coco o de Nipa, y la Melaza o Jugo de Cana en Alcohol. Ganancias substancias. Mercado seguriisimo. Escribanos.
MOLASSES DISTILLERY WORKS,
P. O. Box 2494, Manila

HAYDEN ALABA LOS TRABAJOS DEL DR. OCHOA

Gracias a él, víctimas del tifón en Samar no han padecido mucho, dice

Por sus trabajos en Samar para aliviar los sufrimientos causados por el tifon del 5 de abril pasado, el Dr. Enrique F. Ochoa de la Oficina de Sanidad, acaba de ser alabado por el Gobernador General interino Joseph Ralston Hayden.

El Dr. Ochoa con una unidad de socorro estaba en Borongan, Samar cuando ocurrio el tifon. Inmediatamente el Dr. Ochoa comenzo su labor de socorro de tal modo que cuando el barco de socorro llego todo estaba ya organizado y los socorros se pudieron distribuir sin retraso.

Mas tarde, cinco unidades de socorro estuvieron trabajando en Samar bajo el Dr. Ochoa para los trabajos de rehabilitacion, especialmente la siembra de plantas de pronta cosecha.

Luego vino una epidemia de enfermedades intestinales en la costa oriental de Samar pero la labor del Dr. Ochoa y sus ayudantes pudieron evitar la propagacion del mal.

En su carta el obernador Hayden dice:

"Mi querido Dr. Ochoa:

"Deseo alabarle por la excelente labor realizada por usted y sus ayudantes, en el alivio de la calamidad causada por el reciente tifon en Samar. Por sus esfuerzos, ha logrado usted disminuir los sufrimientos y ha hecho mucho para facilitar y promover la pronta vuelta a las condiciones normales."

Un milagro de la Ciencia

Es un milagro de la ciencia médica. La moderna cirugía sin embargo no lo considera asi pues ya hay muchos casos parecidos que la habilidad del médico ha realizado en el terreno de la ciencia. Pero para los padres de la niña Lourdes Evangelista no deja de ser un caso providencial

En la fotografía de la izquierda se ve el triste aspecto de Lourdes antes de que el mago de la ciencia hubo puesto su mano providencial para borrar en sus labios las señales de la deformación. Sus compañeras de clase y sus amigas se atrevian a mirarla solo una vez. Ella tenía una cara que solo el corazón de una madre podia contemplar con amor.

La pequeña Lourdes Evangelista, con la desventaja que la naturaleza ha puesto en ella hubiera padecido muchísimo por la deformidad que llevaba en su cara.

Pero la ciencia existe y gracias a ella la pequeña Lourdes, al llegar a los cuatro años de edad ya nada tuvo que padecer por el defecto físico. Un día mientras Lourdes cogida de la mano de su madre Loreto Padilla, esposa de Guillermo Evangelista, de Mangahan 1125, Manila, pasaba por el puente de Sta. Cruz, se encontró con A. W. Prautch. El "Decano Prautch" como se le llama popularmente en Manila, quedó parado al ver a la niña. La deformación de su labio superior apenó grandemente a Mr. Prautch, el cual no pudiendo contenerse, pidió a la madre que le permitiese nablar con la familia.

Prautch pidio a los padres de la infortunada niña que le permitieran llevarla al hospital para un tratamiento quirúrgico. Al principio la familia opuso reparos a la proposición. Les parecía la aventura demasiado peligrosa, pues hasta entonces no habían oido nada de curaciones y zurzidos de los labios partidos de nacimiento. Sin embargo, Prautch insistió, y consiguió minimizar los temors de los padres, y en cuanto consiguió el asentimiento de los mismos, fué a verse con W. W. Larkin, secretaric de la fraternidad masónica que sostiene un departamento para niñas en el Mary Johnston Hospital. Luego se hicieron los arreglos en el hospital.

Aceptado el tratamiento Lourdes fué entregada a las expertas manos del Dr. Rufino Abriol. La operación resultó un completo éxito y como puede verse en la otra fotografia de la derecha, muy ligeras señales de la deformación han quedado en el labio superior de Lourdes después del tratamiento a que fué sometida. Después de varios días de ansiosa espera, Lourdes fué devuelta a sus padres que recibió a su hija completamente mejorada en medio de una gran alegría.

Mr. Prautch ha desempeñado iguales papeles providenciales en otros dos casos parecidos, uno en favor de un niño en Sto. al, Bataan, y otro en el caso de una niña en Cabiao, Nueva Ecija.

El pabellón para niños deformes es sostenida en el Mary Johnston Hospital mediante contribución de la fraternidad masónica. Es exclusivamente para beneficio de los niños que padecen de desperfectos físicos que pueden ser curados mediante operación. Cualquiera puede acudir al hospital y dar cuenta de casos de esta naturaleza que necesiten realmente de la ayuda de la caridad, y el infortunado niño recibirá el tratamiento y la ayuda necesarios completamente gratuitos.

Vamenta critica al gobierno por su apatia en el caso de Sanidad

Declarando que "se pide justicia, se solicita la intervención del gobierno insular y el gobierno parece que no quiere hacer nada", el ex-representante I. Vamenta comenta el "affair" Abella-Sanidad en el siguiente statement:

"La prensa local trae la noticia de que a la petición del ex-presidente Abella, de Narvacan, Ilocos Sur, de que se envie a aquel pueblo un fiscal especial para investigar el caso reciente de tiroteo entre los bandos del Representante Sanidad y del citado ex-Presidente, el Departamento de Justicia ha manifestado que no puede acceder a tal petición porque de hacerlo se sentaria el precedente de que por cualquier trifulca que ocurra en un sitio se envie un fiscal especial de dicho departamento para investigarla.

"Si semejante información es correcta, se nos ocurre hacer las siguientes observaciones: Para investigar conflictos simplemente administrativos entre la Junta Provincial de Cebu y algunos funcionarios locales de dicha provincia, ha tenido que ir en persona el mismo sub-Secretario del Interior Guinto. Para investigar algunos casos electorales en la misma provincia de Cebú tuvo que ir el mismo Secretario Particular del Gobernador General, Mr. Ely; y para investigar otros casos de mucha menor importancia en otras provincias, se han enviado a altos funcionarios del gobierno. Pero ahora que en Narvacan hay un verdadero "estado de guerra" y tanto la policia insular como municipal de aquel pueblo estan en constante vigilancia porque hay peligro de un derramamiento de sangre entre los bandos contendientes; y peor que esto, entre la fiscalia provincial y la constabularia en Ilocos Sur es en desacuerdo sobre quiénes son los verdaderos culpables en el lamentado incidente, el gobierno se cruza de brazos. En que quedamos? Se pide justicia; se solicita la intervención del gobierno insular para aquilatar la verdad de lo ocurrido y evitar mayores conflictos, y el gobierno parece que no quiere hacer nada. Y luego se extrañan de que haya sakdalismo y desordenes publicos. Aqui muy bien se puede repetir aquellos celebres versos de Don Juan Tenorio:

"Llame al cielo y no me oyo,
y, pues sus puertas me cierra,
de mis pasos en la tierra
responda el Cielo, y no yo."

EL PROGRAMA DE LAS ESPECIALES ESTA ESBOZADO

Diokno prepara el plan que incluye la aprobación de cuatro proyectos

El programa legislativo para las sesiones especiales, ya esta preparado en principio según el Representante Ramón Diokno, Presidente del Comité de Reglamentos, y encargado de preparar los bills necesarios para el establecimiento del nuevo gobierno.

El programa legislativo comprende lo siguiente:

1. Escrutinio de los votos emitidos en el plebiscito sobre la Constitución.
2. Aprobación del bill disponiendo la celebración de elecciones de los funcionarios del nuevo gobierno.
3. Aprobación del bill sobre el traspaso de las funciones del actual gobierno al nuevo de la Mancomunidad.
4. Aprobación del bill disponiendo el traspaso de las oficinas del gobierno.
5. Aprobación del bill sobre la inauguración de la Mancomunidad.

Estos cuatro proyectos necesitan consignación de fondos. El billl sobre traspaso de funciones del gobierno autoriza el pago de gratificación a los funcionarios y empleados que quiera retirarse al establecerse el nuevo gobierno.

El bill que dispone el traspaso de oficinas, consigna la suma de P200,000 a P300,000 y el bill sobre la inauguración del nuevo gobierno, de P50,000 a P100,000.

La Provincia Montañosa y las de Lanao, Agusan y Bukidnon que tomaron parte en el último plebiscito, tendrán representación en la Asamblea Nacional con un Diputado cada una, según el bill de elección.

El bill dispone la celebración de elecciones para Presidente, Vice-Presidente y Miembros de la Asamblea Nacional.

La fecha de la elección se fijará por el Gobernador General de acuerdo con la Ley Tydings-McDuffie. La fecha de la inauguración de la Mancomunidad también se dejará al Gobernador General.

Se tiene entendido que las elecciones se harán probablemente el 15 de septiembre, mientras que la inauguración del nuevo gobierno tendrá lugar a mediados de Noviembre.

La limitacion de cordeles no queda afectada

Los proponentes de la medida estan decididos a urgir la acción final del Congreso

(De la "Associated Press")

Washington, 30 de mayo.—Adoptando el criterio de que la decisión de la Corte Suprema contra la validez de la NRA no ha afectado el bill pendiente sobre limitación de cordeles filipinos, los proponentes de la medida han declarado hoy que urgirian la acción final del Congreso.

El bill, que limita las exportaciones de cordeles de Filipinas, libres de derechos, a 6,000,000 de libras al año, en lugar de las 3,000,000 prescritas en la ley de Independencia Tydings-McDuffie, fue aprobado el primero de mayo por el Senado en una votación nominal, y ahora este pendiente de la acción de la Cámara.

La oposición va disminuyendo

Vicente Villamin ha dicho que, hecho un tanteo personal, parece que se espera en la cámara una oposición menor. El ex-senador Harry B. Hawes, que esta aconsejando a los intereses abacaleros, ha manifestado que, en su opinión, la medida tiene muchas probabilidades de ser aprobada en las sesiones actuales.

Hawes ha expresado la opinión de que la eliminación de la NRA poco ha afectado al argumento de los interes domesticos de que las normas de justa practica de los codigos de la NRA ha elevado los costos domesticos, y por esto creen que las exportaciones de las fabricas filipinas deben ser restringidas.

"Los intereses abacaleros han acordado el cumplimiento voluntario de las clausulas del codigo respecto a las horas maximas de trabajo y jornales minimos, de modo que los costos de producción no han sido alterados por la decisión de la Corte Suprema", dijo Hawes. "El bill es una medida justa y representa una formula de compromiso aceptada por todos los elementos interesados".

Villamin manifesto que el representante Sam Massingale, de Oklahoma, retiro su oposición al saber que la medida rectificaria un error alegado en el texto de la ley de Independencia, en cuya virtud la limitación de cordeles durante la Mancomunidad se ha fijado en 6,000,000 de libras, en vez de seis kilos.

Villamin dijo que esto ha sido reconocido como un error por el senador Millard E. Tydings, uno de los autores de la ley de Independencia.

Villamin dijo que el representante William P. Cole, jr., de Maryland, esta ahora en favor de la medida pero presentara una enmienda para propondra el prorrateo de la cuota entre las fabricas, sobre la base de su capacidad de hilar. Dijo, sin embargo, que el Representante Cole no insistiria en la enmienda al extremo de poner en peligro la promulgación de la medida.

Villamin dijo que no habia visto al Representante Morgan G. Sanders de Texas, otro opositor del bill. Estos figuran entre los que votaron contra el informe favorable cuando el bill fué sometido hace varias semanas al comité de Asuntos Insulares de la Cámara.

Los niños prefieren
LAXOL
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO
SABROSO COMO LA MIEL
EL PURGANTE DE CONFIANZA
Aceite de Ricino, 350.00 gramos, Sacarina 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.05 gramos.

DUERMA tranquilamente en Colchones de Kapok hechos por THOMPSON
Electrical Company
Tel. 2-11-07 Plaza Sta. Cruz
Wm. F. Cadwallader, Gerente

AVISO

Anunciamos el traslado de nuestra oficina y salon de exhibición al

66 ESCOLTA

el

1 de JUNIO

Radio "PHILIPS" Refrigeradora "SUPERFEX"
Fogones "PERFECTION"

T. J. WOLFF & CO.
P. O. Box 920

VENTA ANUAL

Pre-INVENTARIO

Capotes para Caballeros	₱5.00
Capotes para Señoras ..	2.00
Corbatas desde	.50
Calcetines desde	.35
Camisetas	1.00
Navajas de Afeitar	.30
Zapatos "Spalding" ...	1.00
Tohallas, a	.20

y otros articulos a precios extremadamente reducidos.

BRIAS ROXAS, INC.
BRIAS ROXAS BUILDING
71-73 ESCOLTA

GONOKIL INYECCION Y PILDORAS
Para el tratamiento de las Infecciones Genito-Urinarias.
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA
Formula for Pills: Santalol Lactic Ester 20%; Kawakawa 20%; Hexamethylenetranin 2%; Licorice root 20%; Excipiens 38%. Formula for Injection: Colloidal Silver

Pinte Ahora con PINTURAS YCO

Las mejores pinturas para la proteccion y el hermoseamiento de su hogar—para la proxima epoca de lluvias—son las pinturas YCO! Son duraderas porque solamente los mejores materiales se emplean para su fabricacion!

Haga su obra de pintura ahora mismo! Insista en las insuperables pinturas YCO! Llame a 2-27-92 y tendra gratis el consejo de nuestros expertos sobre combinación de colores asi como los precios!

ELIZALDE & CO.
Muelle de la Industria, Manila

VENTA ESCOLAR ESPECIAL de bonitas

Empezando hoy Sabado, 1 de Junio

CAMISAS ROYAL

ESTUPENDAS REDUCCIONES en las Camisas Royal, Pajamas, Calzoncillos, Calcetines y Corbatas

AHORRE DINERO AHORA

Las Camisas ROYAL son las mejores para la escuela—bien hechas y elegantes—duraderas. Hallara Ud. muchos padrones, estilos, colores...y de todas las medidas a escoger. Provease para todo el curso.

ROYAL SHIRT STORE
521 AVE. RIZAL

M.E.C.D. 2016

TITANICA LUCHA POR LA NRA VA A LIBRAR ROOSEVELT

Dispuesto a procurar la enmienda de la Constitucion si se agotan todos los demas recursos

(De la "Associated Press")

Washington, 31 de mayo.—El Presidente Roosevelt ha prenunciado este día, en una conferencia con la prensa, una lucha titánica para promulgar los principios de la NRA en una ley federal, mediante una enmienda a la constitución, si se agotan todos los demás recursos.

El Presidente ha declarado que la decisión adversa de esta semana de la Corte Suprema ha suscitado la cuestión de si la ley de Ajustes Agrícolas y la nueva ley de seguridades federales son legales, manifestando que también significaba el fin de la administración federal del alcohol, tal como está constituída al presente.

La decisión, dijo: "relega a la nación a los días del caballo y de la calesa."

Todo el programa del control de precios y de cosechas de la administración esta paralizado juntamente con la ley de Ajustes Agrícolas, y la declaración del Presidente ha producido un inmediato efecto deprimente en los precios.

En Nueva York los valores y artículos declinaron después de haber Roosevelt insinuado que la decisión de la NRA implicaba el fin de la AAA y de otras organizaciones del "nuevo trato." Algunas entregas futuras de algodón bajaron $3 el fardo.

Las entregas futuras de azúcar mascabado sufrieron el bajón más grande de hace muchos años. Un contrato bajo 1|4 por ciento la libra, todo lo que se permite en las transacciones de un día, según los reglamentos del mercado del café y del azúcar. Muchos valores bajaron de medio punto a dos puntos.

Roosevelt dijo que la decisión de la Corte Suprema ha suscitado necesariamente la cuestión de si el gobierno federal o los 48 estados deben controlar las condiciones economicas y sociales. Claramente se declaró partidario de la jurisdicción federal.

Preguntado si la cuestión no tendia directamente a una enmienda constitucional que autorizase al congreso a resolver las condiciones comerciales e industriales de la nación, Roosevelt dijo que necesariamente, no.

Parece que Roosevelt está explorando las posibilidades de otras leyes para alcanzar los objetivos del "nuevo trato", leyes que fueran confirmadas por el más alto tribunal de justicia.

Respecto a la AAA, Roosevelt declaró que la cuestión que en este sentido tiene ante sí el país es si el gobierno federal tiene poderes para regular la producción.

Añadiendo que el asunto está en manos del pueblo, dió a entender que en los años futuros inmediatos la administración concentraría todos sus esfuerzos para resolver decisivamente la situación.

De la AAA depende la ley Jones-Costigan, que controla y limita la producción y la venta de los productos continentales y las de Filipinas, Hawaii, Puerto Rico, Islas Virgenes, Hawaii. Los legisladores ya han expresado la opinión de que los impuestos de utilización que capitalizan el programa de limitación y sostenimiento de precios serán declarados nulos si son sometidos al dictamen de la Corte Suprema.

LOS PAGOS DE BENEFICIO VAN A CONTINUAR

Rosenquist reitera una declaración acallando temores que se abrigan

La oficina local de administracion del azucar está distribuyendo los pagos de beneficio del azucar y continuará haciendolo hasta que reciba instrucciones en contrario de Washington. Esta fue la declaracion hecha ayer por Mr. Carl M. Rosenquist, jefe de la oficina de administracion local del azucar, al reiterar otra anterior publicada en La Vanguardia hace dos dias de que él no cree que la reciente decision sobre la NRA afectara la industria del azucar.

Esta declaracion del Dr. Rosenquist contribuyó a tranquilizar ayer los circulos azucareros y ayudó a desvanecer en algo el temor sobre los efectos de la decision reciente del tribunal supremo de America.

El Dr. Rosenquist dijo ayer que su oficina no ha recibido ningun informe de Washington o del Secretario de Agricultura de los Estados Unidos en relacion con esta decision. Bajo estas circunstancias, segun presume el Dr. Rosenquist, puede suponerse que la AAA y por consiguiente la ley Jones Costigan no estan afectadas por la decision del tribunal.

A menos que la administracion local del azucar reciba instrucciones en contrario, el Dr. Rosenquist dió a entender, continuará distribuyendo los pagos de beneficio a los plantadores y centrales. El primero de los tres plazos que envuelve un pago total de P28,000,000 terminara dentro de poco, segun se espera.

Otro factor que ha alegrado los circulos azucareros locales es que la corte suprema de los Estados Unidos estará de receso desde el 2 de junio hasta octubre. Aunque estan pendientes casos de prueba en la corte suprema que cuestionan la validez o legalidad de la AAA, con todo dicho tribunal no podrá actuar sobre ellos debido a que desde mañana estará de receso.

Herida de un bolazo por su padre politico

(Servicio Telefonico)
Exclusivo a La Vanguardia

Lingayen, Pangasinán, 1.o de junio.—Avelina Barawed, de 23 años, de Dagupan, fué herida gravemente de un bolazo en la cabeza al mediodía de ayer, por Gregorio Rasos, su suegro. La víctima, en gravisimo estado, ha sido conducida al hospital.

Según el resultado de las investigaciones de la policía, Avelina estaba reprendiendo a su hijo cuando su suegro llegó y arrancó de pronto su bolo, descargándola un tajo en la cabeza. El agresor está recluído en la cárcel mientras pende la investigación preliminar.

DAMAS CONOCIDAS DE MANILA COADYUVAN

El llamamiento hecho por un hospital halla fuerte apoyo

Respondiendo al llamamiento de la "Sampaloc Civic League" para recaudar fondos para convertir la Sampaloc Maternity House en un hospital y poder ayudar con mayor facilidad a las masas, conocidas damas de esta capital se han ofrecido a apoyar esta campaña caritativa.

Las damas, todas conocidas en la comunidad, son las siguientes: Sra. de Basilio Valdes, Sra. de Guillermo B. Francisco, Sra. de Paulino Santos, Sra. de José P. Guido, Sra. de Miguel Halili, Sra. de Concepción Z. Roa, Carmen de Luna, presidenta del Centro Escolar; Sra. de Clarence Bowers, Sra. de Hipólito Garma, Srta. Asunción Ortiz, Sra. de Porfirio Zablan, Sra. Salud Buencamino, Sra. Emilio Araullo, Sra. Patrocinio Larracas, Sra. Rosario Guidote, Vda. de José Basa, Sra. de Miguel Aguilar, Sra. de J. V. Agdamag, Sra. de Ricardo Tancinco, Sra. de Ricardo Moral, Sra. Maria Rallos, Sra. Lutgarda Rillorosa, Sra. de Gregorio Alonia y muchas otras conocidas en la localidad.

Estas damas están resueltas a llevar a cabo esta campaña en todo el país y en vista de que cuentan con muchas amistades, han pedido también la cooperación de sus amistades.

El distrito de Sampaloc es una de las más pobladas en la ciudad y muchos de los residentes del distrito son gente pobre que necesitan la ayuda caritativa de la institución que emprende esta campaña.

Los billetes para la campaña, que cuestan un peso, están vendiéndose rápidamente en Manila. Cada billete concede al comprador el cincuenta por ciento de reducción si requiere hospitalización de la Sampaloc Maternity House. También podrá participar en la distribución de regalos que serán de P100 a P10,000.

MIEMBROS DE LA MISION FORBES EN BAGUIO HOY

Estaran de vuelta mañana para la cena que dara el Secretario Rodriguez

T. Y. Wickham, H. M. Bixby y Dr. Louis C. Jones, los tres miembros de la misión comercial americana que llegaron el jueves por la mañana para estudiar las posibilidades de expansión y fomento de las relaciones comerciales filipino-americanas, han salido en aeroplano para Baguio a las 6:30 de esta mañana. Tienen el plan de volver en auto a Manila mañana por la tarde.

Durante su estancia en Baguio, continuarán sus investigaciones a la vez que disfrutan del clima templado de la capital veraniega de Filipinas.

Mañana por la noche, después de su llegada de Baguio, serán huéspedes del Secretario Eulogio Rodriguez, de Agricultura y Comercio en una cena en el Manila Hotel. El lunes tienen el plan de salir en aeroplano para Iloilo para volver al día siguiente también en aeroplano. El martes, al mediodia serán huéspedes de Mr. Horace B. Pond, de la Pacific Commercial Company en una conferencia informal con los comerciantes en el Manila Hotel. A las 4:30 p. m. del día tendrá lugar el *tea party* en su honor en Malacañang. Este será seguido por un banquete conjunto que darán las Cámaras de Comercio Americana y Filipina en el Manila Hotel en la noche del martes. El miércoles por la mañana, el comité de recepción no ha señalado ninguna actividad para los misioneros, porque será opcional. Por la tarde del mismo día saldrán por el "President Jefferson" de vuelta a China.

El autor del crimen del saco, querellado

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Pasig, Rizal, 31 de mayo.—El Teniente Simplicio Juban, de la Constabularia de Rizal, ha presentado una denuncia por asesinato contra Rosendo Flores, matador confesc del ex-scout Cornelio Rogel en el barrio de Toctocan en la madrugrada del sabado pasado.

Se ha presentado una denuncia por asesinato apesar de que las pruebas denotan que solo hubo homicidio, por seguir la practica de las autoridades de presentar siempre querella por asesinato contra los matadores, dejando al Juzgado la libertad de rebajar el grado de la pena de acuerdo con las pruebas que se presenten después.

Sixto Flores, hermano de Rosendo, y que según confesión de los dos le ayudó a su hermano Rosendo a meter en el saco al occiso y a tirarlo despues en el rio, lo mismo que la niña Claudia Flores, la causa del crimen, han sido puestos en libertad para ser utilizados por la acusación como testigos de cargo.

La denuncia ha sido presentada ante el Juez de Paz de Taguiig Marcelo Bobadilla, quien no ha fijado ninguna cantidad para la libertad provisional de Rosendo.

El Representante Pedro Magsalin defenderá a Flores segun se ha sabido aqui.

Recibimiento regio para Murphy y Quezon el dia 8

El Comité Ejecutivo Nacional encargado de preparar el recibimiento en honor al Gobernador General, Frank Murphy y el Presidente del Senado, Manuel L. Quezon, ha vuelto a reunirse ayer tarde en la oficina del sub-Secretario Leon G. Guinto, presidente del comité, para ultimar los detalles del programa de recibimiento que se esta preparando.

El programa acordado no se ha dado a publicidad aun pero el comité ha resuelto trasmitirlo por cablegrama al Presidente Quezon para su aprobación.

El Comité ha resuelto asimismo someter a la aprobación del Gobernador General el programa de radio que se diseminara en la noche del 7 de Junio. El Gobernador General y el Presidente Quezon llegaran a Manila en la mañana del dia 8.

El programa de radio incluye discursos por el sub-Secretario Guinto, Speaker pro-tempore Jose C. Zulueta, Senador Jose Avelino, Ruperto S. Cristobal, Secretario Teofilo Sison y Alcalde Juan Posadas, Jr. Jesus Balmori declamara una poesia en castellano mientras Florentino Collantes otra en tagalo.

En cuanto a la parte musical del programa, tomaran parte los siguientes: Profesor Ramon Tapales, Prof. Antonio Molina y Prof. Francisco Santiago en un trio; Profesora Mercedes Matias, Srta. Enya Gonzales, Pedro Roxas y Srta. Engracia Inocencio, en un canto de bienvenida.

La comandancia del Departamento Filipino del Ejercito de los Estados Unidos han dado ordenes para que todo el regimiiento 31 de infanteria, forme la escolta de honor al Gobernador General Murphy tan pronto como llegue a Manila el dia 8 de Junio. Ademas, doce aeroplanos del cuerpo aereo saludaran al "President Coolidge" asi que entre en el rompeolas.

El Brigadier General Kilbourne, Comandante General interino del Departamento en ausencia del General Frank Parker, el jefe de estado mayor del ejercito y los oficiales auxiliares y también los jefes del departamento administrativo, se reuniran en el desembarcadero del almirante para saludar al Gobernador General.

El ejercito tributara al Gobernador General todos los honores prescritos por el reglamento militar.

OTRO ROBO EN LA IGLESIA DE PARAÑAQUE AYER

Planchas de plata arrancadas del altar; crucifijo del mismo metal, sustraido

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Pasig, Rizal, 31 de Mayo.—Por segunda vez en pocos meses, la iglesia catolica del pueblo de Parañaque, de esta provincia, ha sido victima de otro robo. El cura parroco del pueblo descubrió el robo cuando, al disponerse a decir misa a primeras horas de esta madrugada, vió que varias planchas de plata que adornaban el altar, asi como el crucifijo de plata que estaba encima del tabernaculo, habian sido sustraidos.

Las planchas de plata fueron arrancadas violentamente del maderamen del altar en que estaban clavadas. El ladron utilizó un pedazo de hierro que parece haber sido arrancado de la verja de hierro del municipio del pueblo, frente a la iglesia.

Este robo ha sido cometido aparentemente por uno de la misma iglesia, al igual que la primera vez, asi que la Constabularia ha arrestado como sospechoso al sacristan Agaton Racino, de 17 años de edad. Racino fue conducido a Pasig donde ha sido sometido a una cuidadosa investigacion.

En la primera vez que se cometió un robo en la iglesia de Parañaque tambien se robaron planchas de plata y la corona de la Virgen. Entonces el ladron, para indicar que el autor era uno de fuera, dejo abierta la puerta de la iglesia.

Notas provincianas

RIZAL

Dos garitos caen en Pasay y Makati

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Pásig, Rizal, 30 de mayo.—Quince personas fueron arrestadas por los constabularios en asaltos hechos a casas de juego, uno en San Pedro Makati, y otro en Pasay, Rizal, ayer. Los constabularios alegan haber confiscado pruebas completas.

En San Pedro Makati ocho fueron arrestados acusados de jugar al "sakla" y son los siguientes: Jorge Cruz, ex-concejal del pueblo. Domingo Malin, Juan Neria, Epifanio Corcuera, Victorino Inocencio, Olimpio Lucas, Rufino Canla y Nestor Katinding. Estos fueron llevados a la carcel municipal.

En Pasay fueron arrestados, acusados de jugar al "jueteng" los siguientes: Hilarion Lachica, Francisco Jimenez, Severo Francisco, Paulino Gonzales, Pedro Alonso, Venancio Manuel y Alberto Abayne.

Las denuncias en ambos casos fueron presentadas por el cabo Gonzalo Alberto, miembro del escuadron contra el vicio mandado por el teniente Florentino Cardenas de las barracas de Pasig.

NEGROS ORIENTAL

Hawthorne visita logias masónicas

Dumaguete, Negros Oriental, 19 de mayo.—Acompañado por Mr. Samson, ha llegado aquí a primeras horas de esta mañana a bordo del "Kinau" Mr. Samuel R. Hawthorne, Venerable Gran Maestro de las logias masónicas de Filipinas, para hacer una inspección de las logias masónicas establecidas en esta provincia y asistir a las tenidas que tendrá lugar aquí para la imposición del tercer grado a varios masones.

Mr. Hawthorne ha sido recibido por una delegación de masones de la provincia encabezados por el actual Maestro Dr. Ramón Ponce de León. Los masones locales con motivo de la visita del Gran Maestro, celebraron una reunión en su templo a las diez de esta misma mañana, durante la cual Mr. Hawthorne dió una conferencia sobre problemas de la masonería. A las dos de la tarde tuvieron otra reunión informal seguido de una ligera merienda servida en el jardín de la casa de los Sres. Roy Bell.

Un gran número de masones adheridos a las logias masónicas locales asistieron al té en honor al gran maestro. Entre los concurrentes estaban además del huésped de honor, Mr. Hawthorne, el Dr. Ramón Ponce de León y señora; ingeniero Juan Paraiso y señora, Dr. Emilio Javier y señora, Manuel Teves y señora, Capitán Pedro Changco y señora, Superintendente William R. Hamme y señora, Daniel Amistoso y señora, Sr. Carbonella, Chu Tek Ye, Roy Bell y señora, Lelyn M. Cox y señora, Pelagio Villarin y señora, Valentin Jarolan y señora, Francisco Somera y señora, Tesorero Gregorio Almazan, Alejandro Nazareno, Alfredo Estación, Srtas. Lourdes Jarolan, Alberta Nygren, Dolores Almazan y otras.

BATAAN

Tres heridos en un accidente de auto

Dinalupihan, Bataan, mayo 23.—Generoso Mendoza, agente de la Farmacia Dolor, ha salido gravemente herido cuando el truck de dicha farmacia, No. T-4959 quedó volcado y envuelto en llamas a las 5:50 p. m. del miércoles pasado, en el barrio de Barsic, del pueblo de Hermosa. Luis Dolor, propietario del truck que estaba en la manivela y Floro Managan, salieron levemente heridos.

El agente Generoso Mendoza ha sido llevado urgentemente a la botica Lingad donde recibió el primer cuidado médico. Mendoza fué después llevado al Hospital Provincial.

El SERVICIO

Ford

Elimina el Trabajo Inseguro

El SERVICIO

Ford

ESTE equipo está científicamente diseñado para determinar la condición de su coche en lo que respecta a su funcionamiento mecánico o eléctrico. No se deja nada al azar. Si hay algún desperfecto, el Equipo de Prueba de Laboratorio Ford lo revela dónde y en que consiste. Descubre el entorpecimiento que pudiera pasar desapercibido aun al menánico mas hábil. Cuando trae su coche para esta revisión científica, Ud. puede observar cómo obran los instrumentos al revelar la condición de la máquina o de su sistema eléctrico. Este Equipo de Prueba también revisará el radio de su coche. Si es necesario hacer algún ajuste o reparación, el comerciante Ford se halla preparado para hacerlo—de un modo experto, pronto y al costo mas bajo posible.

ALGUNAS DE LAS COSAS QUE EL EQUIPO DE LABORATORIO FORD REVISA:

- Bateria
- Conecciones de la Bateria
- Carburador
- Compresión
- Condensador
- Distribuidor
- Bomba del Combustible
- Generador
- Bocina
- Bobino de Ignición
- Presion del Aceite
- Radio
- Motor Disparador
- Valvulas

Su coche funcionara mas económica mente si todo se halla en correcto ajuste.

Traiganos su coche o camión en intérvalos regulares para revisarlo y se beneficiará por los muchos miles de kilometros adicionales de viaje placentero y económico que obtendra de él.

Recuerde: NO HAY DILACIONES COSTOSAS ESPERANDO SERVICIO SI POSEE UD. UN FORD.

Insista En Pedir Piezas Genuinas Ford

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

MANILA — ILOILO — CEBU — BACOLOD — BAGUIO — SAN PABLO

Más de 120 Estaciones de Servicio Ford Autorizadas en todo Filipinas.

COMPRE Ahora

13 HOJAS ₱8.70 | 15 HOJAS ₱11.25

Las Baterias RED STAR se fabrican en Filipinas

- de los mejores materiales que pueden obtenerse en el mercado americano. Cuando Ud. compra una Bateria Red Star Ud. no compra una bateria que ha estado por mucho tiempo depositada sino una bateria recientemente hecha al momento de adquirirla. Los dueños de coches de motor saben que comprando una Bateria Red Star pagan menos por una bateria mejor y se ahorran dinero en sus compras y tienen la Seguridad de haber hecho una buena compra. Estas son unas cuantas de las razones del porque se venden mas baterias Red Star que las de las otras marcas en Filipinas.

*** Cada BATERIA RED STAR que se fabrica se vende bajo nuestra garantía incondicional—incluyéndose CARGA GRATIS durante la vigencia de la garantía.**

- La proxima vez que Ud. compre una bateria, compre una RED STAR y aprovechese de los PRECIOS BAJOS que ahora ofrecemos—y no se olvido que le brindamos un **razonable intercambio por el valor** DE SU ANTIGUA BATERIA!
- HAY UNA BATERIA RED STAR CON LA CORRECTA POTENCIA Y TAMAÑO PARA TODO COCHE!

Escriba Su Propia Garantia!

CELULOIDE

claro, transparente, en hojas de tamaño extra largo—24½" x 57½" Cambie sus cortinas deterioradas. Por cada hoja ₱1.80

PAÑO INGLES PULIMENTADOR

Paño Pulimentador

Amarillo Químicamente tratado para pulimentar superficies finas de autos o muebles, sin rasguñar. 15c.

PALANCA DE EXTENSION PARA FRENOS DE COCHES FORD

Da suficiente palanca para operar facilmente el boton de aflojar mas rebelde.

Facil de colocar en cualquier tipo de "push Button" de palanca de freno ₱2.40

CEPILLO PARA RUEDAS

Fabricado en los E. U.

Fuertes cerdas. Para limpiar Ruedas y Rayos de Ruedas. Un cepillo verdaderamente util. 30c.

TODOS LOS PRECIOS SON NETOS | TODOS LOS ARTICULOS FABRICADOS EN E. U.

WORLD TOP PUTTY

A PRUEBA DE AGUA, DE ACEITE, DEL TIEMPO

Ideal para reparar goteras en los techos, suturas y junturas, Facil de aplicar. Se seca dejando un lustre negro opaco. No se quiebra, deja escamas o ampollas. Trabajo de reparacion permanente a un costo extremadamente bajo. Viene en tubos de 6".

Fabricado en E. U. TUBO 60c. NETO

PARCHES PARA GOMAS—hechos de goma blanca, fuertes, duros, 2½" de diametro 2¢ uno.

ESTERAS, No. 1583, Todo Goma, Alto 36" x Fondo 44" x Largura 38" ₱3.30 neto.

PEDAZOS DE GOMA ESPONJOSA—para aislar ventanas, puertas, ventiladores, tapas de la maquina, asientos traseros y otros usos. Evita rechinidos y corrientes de aire. Rollo de 10 pies ₱1.13 neto.

MANGUERAS—Gruesa presion de aire, goma de primera calidad—Diametro interior ½" largura 25 pies. No. 1567 ₱4.50

SOLDADOR PARA RADIADOR MILLER. Remienda las goteras en los radiadores permanente y pronto. Vaciese solamente en el radiador del automovil y automaticamente sella las goteras. Lata 68¢ neto.

ESMALTE MILLER PARA RETOCAR. Se seca rapidamente, dejando un lustre de calidad y elegante. Puede usarse sobre otro esmalte, Duco y otros acabados similares. Lata 68¢ neto.

ABRILLANTADOR DE AUTO McALCER—Un esplendido pulimentador rapido para su coche Lata 10¢ neto.

ALAMBRE PRIMARIO, 18 calibre—Rollo de 100 pies 50¢ neto.

GATO DE DOBLE TORNILLO

No. 2135 Hecho en E. U. A.

Resistente, seguro. Tipo de Tornillo. Cojinete de bola para facil operacion. Tipo de doble alza. Se extiende hasta 12½ pulgadas. Mango plegable para facil operacion ₱3.30

CUBIERTAS DE CROMIO PARA GOMAS

Hechas de cromio—pulimentadas. Protegera sus gomas de reserva contra deterioro, polvo, calor y lluvia. Da una hermosa apariencia al coche. Todos los tamaños. Antes P18 uno AHORA ₱6.75

BOCINA SUPERIOR

Hecho en E. U. A

No. 1624—Una bocina superior de cromio plateado. Añade belleza al coche Diseño moderno; tono potente y agradable. Precio esp. neto: ₱2.95

Todos estos articulos se pueden obtener a los precios expresados en cualquiera de nuestras sucursales en VIGAN, DAGUPAN, CABANATUAN, SAN FERNANDO (Pampanga), BAGUIO, ILOILO, BACOLOD y CEBU.

₱9.78 4.50x20 Ahorren con Nuestros Precios!

4.50 x 21	10.12	5.00 x 21	₱12.88
4.75 x 19	10.80	5.25 x 17	12.79
4.75 x 20	11.60	5.25 x 18	12.79
4.75 x 21	11.99	5.25 x 19	13.35
5.00 x 19	12.33	5.25 x 20	14.07
5.00 x 20	12.58	5.25 x 21	15.26
		5.50 x 19	14.32

FISK

MEJOR EXTERIOR—INTERIOR MAS FUERTE

RED STAR

666 AVE. RIZAL—MANILA

Time To Re-tire GET A FISK!
TRADE MARK REG. U.S PAT OFF.

E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino.

Editado por la
"TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados:

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

Miembros de la "Associated Press"

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 778

Telefono 2-11-84 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York: 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago estrictamente por adelantado)

NOTAS EDITORIALES

NO QUIERE DICTADORES

FRANCIA es una república democrática que no quiere dictadores. Ni para salvar el franco.

Se recordará que durante la misma guerra mundial, Francia no quiso que los despachos que anunciaban el triunfo de sus ejércitos estuviesen firmados por el General en jefe. "Hemos ganado la batalla", en plural, para evitar que surgiese otro Pequeño Napoleón. Así quiso Francia.

El primer ministro, Pierre-Etienne Flandin, pidiendo poderes dictatoriales para salvar al franco, casi manco cayó desmayado, y con su caida, todo el gabinete, porque los socialistas franceses temen la dictadura. Es cuestión, como se ve, entre los principios y la moneda, y estos franceses son incurables.

MALAMPAYA

EL Coronel Guillermo Francisco, de la Constabularia, está en lo justo. Con la decisión de la Corte Suprema declarando libre la pesca en la bahía de Malampaya, la Constabularia, que sólo cumple con sus deberes, ya sabe a qué atenerse.

Nada hay más embarazoso que el acto de una intervención que sirve de motivo para unos líos y protestas de parte de unas gentes que incluso evaden el arresto, por aquello quizás de que son súbditos de una nación independiente poderosa. La institución misma padece en su prestigio cuando tales cosas ocurren.

Con esa decisión de nuestra Corte Suprema, aquellos pescadores que siguen los métodos modernos de pescar y cuentan con buenos aparatos, tienen naturalmente todas las ventajas.

ZAPATOS Y CORBATAS

LA NEPA está haciendo una campaña para que el consumo de zapatos y corbatas de fabricación local se intensifique.

Es un proteccionismo sano, porque las pequeñas industrias, domésticas, o manufactureras, que dan trabajo a la gente, deben merecer ese apoyo. Dentro de poco estará reunida en Manila toda la población escolar que representa una buena parte del público consumidor de tales efectos, y la campaña se hace en un momento oportuno.

Si se pudiera presentar unos datos estadistícos que demuestren el dinero invertido en la compra de corbatas, que antiguamente, cuando no existia todavía la competencia nativa, eran artículos que se vendían caros, veríamos que representa un buen capital. Hay que procurar que éste capital se quede circulando dentro de casa, y dé vida a las industrias locales.

LA LLAVE

SI es verdad que las Islas Filipinas son la llave del comercio americano en el Pacífico, los Estados Unidos no deben abandonarlas. Deben tomar todas las medidas necesarias de defensa para retener en sus manos la llave. Militarmente, creen que ésta llave es débil.

Hay un hecho que parece confirmar esta creencia: el compromiso de América de retirarse al final del período transitorio del gobierno del "Commonwealth", y sobre esa base temen algunos que la llave pase a otras manos.

Las recientes conversaciones habidas entre los comerciantes filipinos y algunos miembros de la Misión Economía Forbes, hablan de reciprocidad comercial entre los Estados Unidos y el futuro gobierno filipino independiente, y esto ya es un indicio.

Si se pudiera llegar a un acuerdo en este punto capital, la llave se quedaría en manos americanas y filipinas, juntas recíprocamente, sin la distinción de súbditos y soberanos, nada más que asociados en una empresa común de provecho mutuo.

DOLORES VELARDE DE BUENAVENTURA
1011 Calle Tayabas
Ofrece lecciones de español a profesionales y hombres de negocio.
Cuenta con muchos años de experiencia en la Universidad de Filipinas.

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vias urinarias
Consultas:
9—12 a. m. 4—6 p. m.

REUMATISMO
DR M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m.
226 Regidor esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo Tel. 2-50-54
NIÑOS ESTOMAGO MATRIZ
RESIDENCIA: 621 Gonzales Ermita Tel. 5-46-52

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
Dr. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis quimico del jugo gastrico, Quimica sanguinea Cultivos, Viscosidad de la sangre.
Metabolismo basal
Examen histologico de tumores
Preparacion de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 3-5 p. m.

SURGE DIVISION ENTRE VECINOS DE SINGALONG

Unos por Posadas, otros por De la Fuente, y un niño cae al estero

Una division que puede dar lugar a encuentros ha surgido entre vecinos de Singalong que viven en las cercanias del puente de la discordia entre el Alcalde y la Junta Municipal, y, mientras tanto una señal considerada de mal aguero se ha registrado anteayer en dicho puente cuando un niño de diez años de edad se resbaló y cayó del puente a las aguas sucias del estero. El puente no tiene defensa para evitar estas caidas. Por ser hora de baja marea el niño no se ahogó.

La division se ha demostrado cuando el Alcalde fué defendido por personas que viven en Singalong y protestan contra las criticas de la Junta al Alcalde, y el presidente de la Junta, Manuel de la Fuente, por su parte, recibió una comunicacion firmada por 42 vecinos "protestando contra la politica del Alcalde".

Los lideres de los 42 vecinos que van en favor de la Junta, han informado al presidente De la Fuente que "los que defienden al Alcalde son unos que viven no cerca del puente sino muy lejos y por lo tanto no utilizan dicho puente en sus idas y venidas." El presidente De la Fuente les recibió ayer en su despacho en la Junta Municipal.

La controversia del dichoso puente tuvo una repercusion en la sesion de ayer tarde de la Junta Municipal, cuando el concejal Hermenegildo Atienza atacó al Alcalde, diciendo que "está descuidando sus deberes". El presidente De la Fuente no pronunció un discurso pero lanzó otro *statement* declarando que si se sigue la politica del Alcalde de dar material y dejar que pequeños puentes de madera sean construidos por el vecindario y no por el municipio, en casos de accidente no se sabrá quien es el responsable.

"La construccion de un puente es trabajo que incumbe al municipio, pero si se deja que los particulares lo hagan y ocurren desgracias, y mueren personas, quien será el responsable? Esa es la razon porque yo dije que el Alcalde es un "irresponsable", cuando facilitó materiales a vecinos de Singalong, dejando que ellos y no el municipio levanten el puente.

El matador de Tondo ha sido absuelto

Angel Gardiola, el autor de un crimen en San Nicolas, ha sido absuelto ayer mañana por el Juez Zandueta, del juzgado de primera instancia de Manila, despues de haberse establecido que el occiso Felix Magpayo fue quien provoco al acusado y con la ayuda de otros compañeros le asaltaron.

El suceso ocurrio el 21 de marzo de 1934 en la esquina de las calles Del Pan y Lavezares. Gardiola se dirigia a una tienda de chino para comprar cigarrillos cuando fue parado por el occiso y sus compañeros para insultarle y pegarle.

El Juez Zandueta declara que teniendo en cuenta el caracter un tanto peligroso del occiso, todas las circunstancias abonan a favor del acusado en el sentido de que fue agredido injustamente por el occiso y compañeros y no tuvo otro remedio que defenderse.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

¿DEBE AMERICA LUCHAR EN ASIA?

El Presidente Recto, uno de los hombres cultos de gobierno que siguen atentamente el curso de los sucesos en el Extremo Oriente, me ha cedido el último libro de Nathaniel Peffer, con el titulo que precede a estas lineas: "¿Debe América luchar en Asia?"..

Solamente la pregunta ya encierra en si bastante interés para despertar la curiosidad mental. He repasado el índice y encontrado que el nombre de las Islas Filipinas se halla envuelto y acotado nueve veces en varios capitulos de la obra.

Mr. Nathaniel Peffer, ex-corresponsal del "New York Tribune" en Peking durante dos años, y miembro de varias asociaciones culturales y politicas en América, no pretende ser un profeta del desastre, pero, nos asegura que América se halla ya tan embarcada y comprometida en su politica de puerta abierta en Asia, que dificilmente podria volver atrás.

El dilema, en términos concretos, es el siguiente: o América renuncia por anticipado a su futuro en el Extremo Oriente, o tiene que vencer al Japón; una de ambas tiene que ceder, y como según todas las indicaciones, ninguna se halla dispuesta a dar su brazo a torcer, un conflicto armado entre americanos y japoneses, a la larga parece inevitable.

Planteada la cuestión en esa forma, no caben términos medios ni compromisos. La trayectoria es fatal y está de sobra la diplomacia. En todo caso, los estadistas y los diplómatas serian como esos jugadores de ajedrez que se entretienen moviendo cada pieza del tablero en acecho del momento oportuno para matar al rey.

Japón, ambicionando la hegemonia en China, y América, que ve en el mercado de ese gran pueblo asiático de cuatrocientos millones de almas un gran porvenir para su comercio, oponiéndose a ese designio; fuera del mantenimiento de la politica de "open door", América no tiene otra ventaja. No busca territorios, no desea más que mercados donde poder colocar sus productos.

Y lo más curioso es que el mismo autor del libro reconoce que ese idealismo de América—si así puede llamarse—representa un lujo que no cuesta nada puesto que rehuye toda costosa aventura.

En principio, la politica de puerta abierta se considera como una especie de seguro contra las guerras coloniales; pero, en la práctica se ha visto que la nación que ha corrido con el riesgo de conquistar con su ejército y su armada un pais, no ha dado ningún valor a tal politica.

En vez de la puerta abierta, la nación conquistadora ha cerrado las entradas, reservando para ella sola, para su comercio (y su lengua), el uso exclusivo del mercado de la colonia, o de las posesiones donde ha establecido su soberania politica.

Este es el caso de Puerto Rico y Filipinas—dice Nathaniel Peffer—que cayeron bajo el dominio de los Estados Unidos. El "open door" no rige en esas islas. Y este es el peligro que América desea desbaratar ante el designio japonés de querer establecer su hegemonia en Asia, comenzando con Manchukuo.

Existen otros puntos muy interesantes en el libro que todo filipino que desea ponerse al corriente de los sucesos que se desarrollan más allá de nuestras fronteras y han de afectar con seguridad a nuestro futuro, debe conocer.

Mr. Peffer nos dice que la situación y todos los motivos de inquietud y alarma que habia en Europa antes de la guerra mundial de 1914, se están reproduciendo en el escenario del Extremo Oriente. Cada año, las diferencias entre los Estados Unidos y Japón se van ahondando, como si fueran premonitorias del próximo conflicto.

A la protesta del ex-Secretario Stimson contra la ocupación militar de Manchuria, sucede la demanda de paridad naval reclamada por los japoneses, y que América no está dispuesta a consentir no obstante la actitud conciliadora de Inglaterra, propicia al compromiso por la inmensidad de sus intereses en Asia.

Si la guerra estallase, será cuestión de saber quien resiste más. Mr. Peffer cree que América tiene más poder de resistencia que Japón, y que vencerá a su rival por el peso de su tamaño, su población y su riqueza natural. En caso extremo, América puede armar una formidable máquina de guerra para aplastar a su enemigo.

Pero, será una lucha larga y cruenta por la distancia, quien buscará a quien para un encuentro decisivo, y que en caso de una batalla naval cerca de las aguas del Japón, los japoneses se llevarian toda la ventaja.

El sacrificio en hombres y dinero sobrepujará al inmenso que impuso la guerra mundial de 1914 sobre los Estados Unidos. La imaginación no puede concebirlo. Todos los prejuicios raciales arderán en llamas infernales. La destrucción será horripilante, espantosa y despiadada.

No querria terminar estas breves impresiones al través de mis gafas sin anotar una magnifica observación que denota la independencia de juicio del escritor, Mr. Peffer. Inglaterra fué la que vendió las primeras máquinas para fabricar tejidos, a los japoneses, muy complacida de aquella famosa expresión de Kipling que reflejaba de un modo tan expresivo el espiritu de su siglo.

"No temais la rivalidad de los pueblos inferiores" (of lesser breed)—decia el insigne cantor del imperialismo británico en el apogeo de su grandeza y poderio.

¡Mirad qué desilusión!—añade Peffer. Los japoneses han captado todos los secretos de la ciencia y del tecnicismo de la industria moderna, y sus tejidos han inundado los mercados del mundo y están disputando al tejido inglés en el mercado de sus propias colonias. En ochenta años se ha puesto a la cabeza como una de las primeras potencias.

Y lo que el Japón ha hecho en ese breve periodo de su existencia, pueden hacerlo los otros pueblos atrasados, hoy mirados como inferiores dentro del tipo de civilización dominante—dice Peffer—si tienen alma y voluntad, y carácter propio y disciplina para tamaña empresa—digo yo.

Pagado el rescate, el niño no aparece

(De la "Associated Press")

Tacoma, Wash., 30 d0 mayo.—Han circulado este dia rumores de que ya se ha pagado la suma de $200,000 para el rescate del niño George Weyerhauser, de nueve años, pero una persona muy allegada de la familia del rico maderero ha dicho que no se tiene ninguna noticia del chiquillo, que fue robado el viernes.

El ultimo plazo fijado por los secuestradores paso ayer al mediodia.

Elementos intimos de la familia dicen que en un rincon secreto hay un monton de 50 libras de billetes de la reserva federal para los criminales, pero que no se ha podido aun comunicar con ellos.

Algunas autoridades opinan que los criminales se han intimidado con la presencia de grandes contingentes de agentes del departamento de Justicia y otros, empeñados en resolver el crimen.

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la Iglesia del Sto. Niño de Praga:

Domingos solamente: 5:00, 5:45 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

CRÓNICAS

Después del Plebiscito, Elecciónes

Por ANA HAW.

Superabundancia de excelentes deseos

No, no; no es posible ignorarlo. Las elecciones se le echan a uno encima. Ya se dejan ver, oir, oler y palpar a cada dos por cuatro. Se manifiestan en tantas sonrisas que por ahí prodigan, en tantos pases de la mano que reparten, en tantas zalamerías que regalan, en tantos abrazos que hacen. "¡Hola, querido! ¡Dichosos los ojos que te ven! ¿Cómo estás, amigo? *¡Mabuhay ka!"* Estos y otros, tan rebosantes de cariño y dulcedumbre, son los saludos del día en calles, plazas, cines, teatros, restoranes y demás mentideros públicos, todos los cuales vienen a reflejar y a repercutir la proximidad de las elecciones.

¿Que no están ni siquiera proclamadas oficialmente esas elecciones y menos señalada la fecha de su celebración? No importa: las elecciones están a la vista, en cada esquina, al alcance de las manos. Son pregón de ellas, no sólo sonrisas y pases de la mano, no solo zalamerías y abrazos, todos melosos, sino también y más aún las buenas intenciones, los excelentes deseos, las plataformas, los manifiestos que de día en día va inundando el cotarro electorero. Cierto es que, según afirman, el infierno está empedrado de buenas intenciones; pero el lector convendrá que ellas, las buenas intenciones, aunque no sirvan, luego, más que para adoquinar el Averno son siempre preferibles a las malas, a las aviesas, a las maléficas intenciones, que por cierto, abundan tanto como las buenas, al grado de escudarse aquellas tras estas, con harta frecuencia.

Un ejemplo típico: gobierno sin tributos

Estos excelentes deseos de marca eminentemente populachera, o, mejor, electorera, encarnan en plataformas y manifiestos, en principios y política de administración personal, *sui generis*, dictatorial. Bien mirados, presuponen cambios radicales, milagrosos, estupefacientes, los cuales, por serlo, por envolver novedades, atraen y alucinan la sencillez y la ingenuidad de las masas.

Un ejemplar típico de tamañas buenas intenciones halla su materialización en el programa de gobierno sin gabelas ni contribuciones que preconizan algunos. En honor a la verdad, el tal gobierno sería ideal, celestial, sobrenatural, y no habrá, llámese nacionalista, veterano, comunista o sakdalista, que no lo desee y lo quiera para su lo próspero, lo bienaventurado resultaria el ser ciudadano de país con escuelas, hospitales, lancia, alumbrado, servicio de de sanitación, de pensiones, gas, de privilegios para todo mundo, sin que todo ello le un centavo de tributación a gún ciudadano.

Con un gobierno así, todo el do vendrá a Filipinas para tar de tan feliz estado de turanzas que no lo tuvo igual Paraiso Terrenal. Sólo podperario otro gobierno donde los gobernantes y servidores cos sean los paganos y los nos particulares todos exentos contribución.

¿Cuál mejor entre comedia y tragedia?

Critican al presente cau nacional de marchar a la de orientarse de acuerdo país. Figúrese el lector lo

(Continua en la pagina 11)

Garantizada Incondicionalmente
DE UD. POR P
(El resto a plazos)
Philippine Education Co

NDL

FAR EAST EXPRESS

SERVICIO de PASAJE y CARGA
para
NAPOLES, MARSELLA, BARCELONA
SOUTHAMPTON, ROTERDAM,
BREMEN Y HAMBURGO

Manila-Barcelona, 22 Dias

Fechas de Salida de Manila:

V. "SCHARNHORST"	Junio	29
V. "POTSDAM"	Agosto	24
V. "SCHARNHORT"	Septiembre	28
V. "POTSDAM"	Noviembre	23
V. "SCHARNHORST"	Diciembre	28
V. "GNEISENAU"	Enero	25

Para mas pormenores dirijanse a
NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
Agentes:
ZUELLIG & VON KNOBELSDORFF
55-63 Rosario — Tel. 2-23-24

La Temporada de Antipolo
EN SU APOGEO

La Razon Por Que Prefieren Ir A Antipolo Por Ferrocarril

- En días de procesión o fiestas de guardar asi como en la vispera y día despues, hay 14 trenes que van y 14 trenes que vienen de Taytay, todos conectados a un servicio eficaz de camiones.
- Los auto-camiones que empalman con los trenes en Taytay pasan por la carretera privada del Ferrocarril. En esta carretera no ocurren congestiones de tráfico.
- Pueden tomar cualquier tren durante el día con la seguridad de una transportacion directa sin demora alguna. Solo se emplean 20 minutos en camion entre las estaciones de Taytay y Antipolo.
- El famoso HINULUGANG TAKTAK se encuentra en la carretera privada del Ferrocarril. Los camiones hacen parada en este sitio. Contemplaran hermosos panoramas a lo largo de esta carretera.
- Los precios de pasajes, de ida o de ida y vuelta estan al alcance de todos. Se venden billetes directos.

La temporada de 1935 esta en todo su apogeo y termina el 9 de Julio.

De todas las estaciones del Ferrocarril se pueden conseguir gratuitamente horarios de trenes para la temporada actual de Antipolo.
Para más detalles, llamen al Teléfono 4-98-61 y pidan comunicación con la INFORMACION O DEPARTAMENTO DEL TRAFICO

Dias de Procesion que quedan: Junio 3, 12, 21, 30. y 9 de Julio.

MANILA RAILROAD CO.
943 Azcarraga — Manila — Tel. 4-98-61

M.E.C.D. 2016

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

ESTADOS UNIDOS

Grave quebranto en el mercado de Nueva York

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 31 de mayo.—Se ha registrado un grave quebranto este día en el mercado de azúcar de entregas futuras, cerrando el Contrato No. 1 de 22 a 23 puntos menos en ventas de 7,000 toneladas, mientras que el Contrato No. 3 ha cerrado de 21 a 25 puntos menos en 82,000 toneladas.

El mercado bajó de 9 a 14 puntos al abrirse el mercado en la liquidación general.

Homenaje a los soldados muertos

(De la "Associated Press")

Washington, 30 de mayo.— Las tumbas del Soldado Desconocido y de los otros 43,000 soldados muertos en el cementerio nacional de Arlington han sido decoradas este día con ocasión de celebrarse en la capital el Día del Recuerdo.

La lluvia impidió la celebración de una parada de los Veteranos de la Guerra frente a la Casa Blanca, a que iba a revistar el mismo Presidente Roosevelt.

En Francia hubo un toque de cornetas sobre las tumbas de los 28,500 americanos muertos en la guerra que allí reposan. El general John J. Pershing, jefe de las fuerzas expedicionarias de la guerra mundial, tomó parte en las ceremonias celebradas en Paris.

RUSIA

Un barco arde y veintisiete mueren

(De la "Associated Press")

Baku, Rusia Soviética, 31 de mayo.—Se dice que, a causa de una explosión se ha incendiado este día el vapor ruso, cargado de aceite, Sovietsky en Aberbaijan en el Mar Caspio el lunes pasado, matando a 27 personas. Dos fueron recogidas por el mismo barco.

El ministro checo bien recibido en Moscu

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Moscu, 31 de Mayo.—Ha sido objeto de un recibimiento entusiasta el ministro del Aire checo, general Fajtr, a su llegada aqui este día, al frente de un delegacion que estudiara la aviacion en la Rusia Soviet.

Hablando con los periodistas, el general hizo hincapie en los sentimientos de amistad que unen a los pueblos aereos de Rusia y Checoeslovakia, diciendo que su visita era el cambio a otra visita hecha el año pasado a Checo-eslovakia por representantes de la aviacion rusa.

La delegacion checa volo por la ruta que en el futuro sera utilizada para el servicio regular entre Moscu y Praga, cuya proxima inauguracion ha sido anunciada recientemente.

BELGICA

"¿Quien es el ministro del Exterior de Belgica?"

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Bruselas, 31 de mayo.—Bajo el epigrafe, "Quien es el Ministro del Exterior de Belgica", la prensa catolica publica la pregunta que el diputado catolico Sinlot formulara al gobierno en la camara. La misma prensa afirma que el Presidente de la Segunda Internacional, miembro del gabinete Vanzeeland, en calidad de ministro sin cartera, se ha dirigido a Paris para conferenciar con el caudillo socialista francés, Leon Blum, y el embajador soviético Potemkin, sobre el resultado de las relaciones diplomáticas entre Bélgica y la Unión Soviética.

FRANCIA

Tendencia favorable en la bolsa parisina

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Paris, 31 de mayo.—No obstante la situacion incierta politica, la bolsa de este dia ha presentado una tendencia favorable. No solo los valores industriales, sino tambien las seguridades con interes fijo registraron alzas.

RODESIA

Se agrava mas la huelga de mineros

(De la Agencia Reuter)

Bulawayo, 31 de Mayo.—Aunque la crisis en el area minera parece haber pasado, mas tropas llegan del sur de Rodesia y se dice que otras personas han salido de Pretoria para ir al area perturbada.

Mientras tanto, se han efectuado 300 arrestos y los promotores y agidores han sido detendidos tambien.

Se cree que mañana se normalizaran los trabajos en las minas de oro de Roan Antelope. Los primeros desordenes estallaron algunos dias atras, en que los mineros dejaron de trabajar, provocando varios disturbios. Hay informes de que los agitadores obreros estan atizando el fuego de la discordia.

ALEMANIA

Conmemoracion de una batalla naval

(Servicio Transoceanico)

EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Wilhelmshaven, 31 de mayo.—El aniversario de la batalla naval de Jutlandia ha sido conmemorado este dia con una gran parada de las fuerzas terrestres y navales, que fue presenciada por miles y miles de visitantes de todas partes de Alemania.

El vice-almirante Schultze rindio un tributo fervoroso a la memoria del almirante Scheer subrayando el significado de la batalla de Jutlandia para los futuros acontecimientos de guerra.

Schutlze termino el discurso dando tres hurras para el Canciller Alemania.

LOS INGLESES DESEAN LA PAZ ARDIENTEMENTE

Resultado de un referendum en que dos millones participaron

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Londres, 31 de mayo.—El deseo ardiente de paz del pueblo ingles aparece reflejado en un "referendum sobre la paz" organizado por la Sociedad Inglesa de Liga de Naciones, en el que 2,000,000 de habitantes poco mas o menos de la "Gran Londres" tomaron parte.

Las siguientes preguntas fueron contestadas en el referendum:

¿Debe Inglaterra seguir siendo miembro de la Liga de las Naciones? Un total de 1,490,000 votaron afirmativamente, y 68,000 negativamente.

¿Debe efectuarse la reducción de los armamentos por medio de un convenio internacional? Un total de 1,430,000 dijeron que si, y 119,000 no.

¿Debe abolirse la guerra en el aire? Si, 1,300,000; no, 253,000.

¿Debe abolirse el trafico de armamentos particulares mediante un convenio internacional? 1,400,000, si; 97,000, no.

¿Deben adoptarse medidas militares contra un estado agresor? 879,000 contestaron que si, y 387,000 que no. ,1400,000 expresaron su preferencia por las represalias puramente económicas.

El vizconde Cecil, presidente de la sociedad, dice que el resultado del referendum sera comunicado por el gobierno al parlamento.

UNA EX-MISIONERA DESEA EL DIVORCIO

Una petición de Mrs. Buck, famosa novelista, causa sorpresa a muchos

(De la "Associated Press")

Nanking, 31 de mayo.—Los informes venidos de los Estados Unidos dando cuenta de que la ex-misionera Mrs. Pearl Buck, que tanta fama ha adquirido como novelista, esta dando los primeros pasos para divorciarse han causado una conmocion entre sus antiguos compañeros aqui.

P. F. Price, de Richmond, Va., de la Mission Presbiteriana del Norte, con que Mrs. Buck estuvo asociado en la labor misionera de aqui, dijo que "ninguno aqui ha soñado jamas con que esto ocurriria. Todos creian que el matrimonio se llevaba muy bien."

Otros misioneros recalcaron que "los esposos Buck eran felices hasta que otro se interpuso. Y aun hay quienes dicen que los exitos literarios de Mrs. Buck han contribuido a crear la nueva situacion.

INICIA UNA MODA LA ESPOSA DE ROOSEVELT

(De la Agencia Reuter)

Washington, 31 de Mayo.—Mrs. Franklin D. Roosevelt acaba de inaugurar una moda que recuerda a los miembros del Congreso algunos rasgos de la Revolucion Francesa.

Hace algunos dia la Primera Dama de la nacion trajo su neceser al Capitolio al asistir a una sesion del Congreso.

Ahora imitan su ejemplo muchas mujeres que van a escuchar los debates, y la primera fila de la galeria recuerda el grupo de "mujeres que hacian calcetas" ante la Guillotina en la Plaza de la Revolucion, que seguian dando puntadas a medida que caia una cabeza aristocratica mas.

Media docena o mas de mujeres se ven por la tarde con sus agujas y sus lanillas, haciendo abrigos o corbatas para sus esposos, y al mismo tiempo absorbiendo informacion politica.

El Papa cumple 78 años

SU SANTIDAD EL PAPA PIO XI

(De la "Associated Press")

Ciudad del Vaticano, 31 de mayo.—El Papa Pío ha llegado este día a la edad de 78 años, pero su cumpleaños no ha roto la vida rutinaria que ha venido llevando. Los altos prelados le han felicitado.

El Papa Pío nació en Achille Ratti en Deiso, cerca de Milán, el 31 de mayo de 1857, hijo de Francisco Ratti, obrero de la industria sedera, y de su esposa Teresa. Su padre llegó a ser el gerente del negocio en que trabajaba, siendo después un socio principal.

Elegido jefe de la Iglesia el 6 de febrero de 1922, fué después el primer pontífice desde Pío IX que reina como soberano temporal y espiritual al mismo tiempo, con el establecimiento del estado de la Ciudad del Vaticano.

Con submarinos 'enemigos' en Oahu la escuadra esta por levar anclas

(De la "Associated Press")

Honolulu, 30 de mayo.—Surtas en la costa este de Oahu varias divisiones de submarinos, que hacen el papel de una fuerza enemiga, la escuadra esta preparada a lanzarse al mar.

El almirante Joseph M. Reeves, comandante en jefe, ha expedido ordenes finales para la partida de la principal flota de combate mañana de la base de Pearl Harbor.

Después de terminada la batalla naval simulada, los submarinos y otras unidades con su base permanente en Hawaii volveran a Pearl Harbor, mientras que los 130 navios restantes de la armada continuaran a San Diego, entregándose a la rutina de maniobras de diez dias.

La llegada a San Diego para la Exposición Internacional de California-Pacifico, que comenzó ayer, completaran las maniobras de guerra de 1935, las mas vastas que ha tenido la flota en tiempo de paz.

Después, el almirante William H. Standley, jefe de operaciones navales, piensa abandonar la escuadra a bordo del Memphis y dirigirse a Hilo, Hawaii. Mas tarde, el Memphis se reincorporara a la escuadra en el mar.

REVALORACION DE MONEDAS DE ORO AUGURADA

Un perito predice que el franco se depreciara mucho en breve

(De la Agencia Reuter)

Nueva York, 31 de mayo.—La revaloracion de las monedas oro esta aproximandose rapidamente, segun Wall Street, basandose acaso en la crisis por que esta pasando el gobierno de Francia y que es el comentario general de la prensa en todo el mundo.

Los circulos bancarios internacionales expresan la opinion de que un fuerte nuevo gobierno en Paris podria temporalmente acabar con los especuladores en el franco, pero que este efecto solo seria pasajero.

Un experto prominente en el mercado ha declarado este dia que, particularmente, es de opinion que el franco seria desvalorizado eventualmente 15 a 20 por ciento y que probablemente aun se depreciaria mucho mas durante las siguientes semanas. La desvalorizacion formal, sin embargo, no se realizara de aqui a algunos meses.

Las conjeturas sobre las repercusiones inmediatas de una depreciacion asi del franco varian considerablemente. Se dice que el franco y las monedas afines tienen poca influencia en los precios americanos y que, por tanto, la revaloracion en el continente no constituiria una grave amenaza a la economia americana, como la depreciacion de la libra esterlina.

Ayuda a soldados de padres japoneses

(De la "Associated Press")

Los Angeles, mayo.—Acaba de establecerse aqui el primer puesto de la Legion Americana para exsoldados de padres japoneses.

Los jefes de mas de 60 puestos del sur de California asistieron a la inauguracion y escucharon el discurso de Karl Iwanaga, el cual dijo:

"El comodoro Perry, cuyo nombre llevara nuestro puesto, llevo el comercio de los Estados Unidos a las aguas japonesas en 1850, y a nosotros nos incumbe el deber de continuar la amistad que el creo el primero."

La Constitucion de Grecia va a ser enmendada

Se hara que el pueblo decida que gobierno desea.-Kondilys ya favorece al ex-Rey Jorge

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Atenas, 31 de mayo.—La Constitución de Grecia sera enmendada de modo que permita la celebración de un plebiscito en la cuestión de la monarquia o la republica, según declaración hecha este dia por el ministro de Guerra Kondylis.

Se pedira a la nación que escoja la forma de gobierno que prefiere, después de las elecciones porlamentarios del 9 de los corrientes.

En el caso de que el pueblo se decida por la monarquia, el gobierno inmediatamente invitara al ex-rey Jorge a subir al trono de nuevo.

Juzgando la actual situación politica en Grecia, no hay duda que el plebiscito se pronunciara de una manera abrumadora en favor de la restauración, y en este sentido es interesante recordar que Kondylis ha sido un tiempo uno de los mas encarnizados opositores de la dinastia griega de Gluecksburg.

Sus convicciones, sin embargo, han cambiado como resultado de las continuas intrigas del ex-premier Venizelos, que han culminado en la reciente insurrección que el mismo Kondylis se ha apresurado a sofocar.

Quince mueren en desastrosa avenida

(De la "Associated Press")

Colorado Springs, Colo., 31 de mayo.—Las inundaciones continuan devastando el este de Colorado este día, habiendo hallado la muerte por lo menos 15 personas. Muchas resultaron heridas y los daños materiales se han calculado en varios millones de dolares.

La inundación ha sido la más desastrosa en 15 años. Las aguas se llevaron casas y automóviles. Los pueblos de Kiowa y Elbert en el condado de Elbert fueron aislados por las torrentes que siguieron a las lluvias torrenciales.

Hawaii desea convertirse en estado de la union de America

(De la "Associated Press")

Washington, 31 de Mayo.—Interpretando por primera vez ante el Congreso el sentimiento de Hawaii se pide la condicion de estado, el delegado Samuel W. King ha declarado ante el comite de Territorios de la camara de Representantes que las islas "se hallan en todos los respectos preparadas y aptas" para ser el 490 estado de la Union.

El comite no ha votado el bill King, anunciando que la discusion se reanudaria el martes.

King, contestando a las preguntas de los miembros del comite, dijo que habia 150,000 japoneses en Hawaii, de los cuales 60,000 son extranjeros, siendo el resto en su mayoria ciudadanos americanos por haber nacido en el territorio.

Si Hawaii se convierte en un estado, no seria excepcionalmente vulnerable, estando situado en el Pacifico, a 2,400 millas del continente?—pregunto el Representante Thomas OMalley, democrata, de Wisconsin. "Que hay sobre la posibilidad de complicaciones internacionales?

Vuelo inconfirmado del Clipper a Midway

(De la "Associated Press")

Oakland, Calif., 30 de mayo.—El Tribuna dice que el Pan American Clipper, que hace poco hizo un vuelo de ida y vuelta a Hollywood, salió de Alameda el lunes en un vuelo a Midway, que esta a 1,323 de la capital hawaiiana.

Los dignatarios de la empresa aerea no han confirmado, sin embargo, la noticia.

El Tribune manifiesta que los cuatro tripulantes, mandados por el veterano capitan Edwin Musick, hacen el viaje.

El vapor Nort Haven ha completado recientemente la construccion de una base en Midway para la linea aerea trans-pacifica en perspectiva y se ha dirigido a la Wake Island. Despues se preparara una base en Guam y de alli saldra para Manila.

EL REY ESTA ENFERMO

(De la Agencia Reuter)

Londres, 31 de Mayo.—Ha causado cierta ansiedad el estado del rey Jorge, de quien se dice que esta enfermo. Esta tarde, sin embargo, la Agencia Reuter tuvo informes de que Su Majestad tiene solo un leve resfriado, y que se le ha aconsejado, como medida de precaucion, que no salga del Palacio.

Despues de asistir a una recepcion esta mañana en el Palacio, contrajo un resfriado que, aunque no de gravedad, le ha impedido asistir a otra recepcion jubilar dada esta noche por el Consejo del Condado de Londres. La Reina y otros miembros asistieron.

TONICO EFICAZ EN LA CONVALECENCIA

PREPARACION DE WAMPOLE

ENRIQUECE LA SANGRE

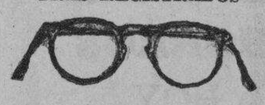
ACEPTE SOLAMENTE EL WAMPOLE LEGITIMO

Extracto de Higado de Bacalao 2.238 Gm.; Cerezo Silvestre 4.295 Gm.; Extracto de Malta (Diastatico) 0.387 Gm.; Hipofosfito de Calcio 0.087 Gm.; Hipofosfito de Sodio 0.097 Gm.; Hipofosfito de Potasio 0.097 Gm.; Hipofosfito de Manganeso 0.024 Gm.; Pirofosfato de Hierro 0.048 Gm.; Sulfato de Quinina 0.024 Gm.; Sulfato de Estricnina 0.005 Gm., Aromatizantes q. s.; Alcohol 12%.

¿Ha Culpado Vd. Alguna Vez A Sus Ojos Sus Dolores De Cabeza?

LA mayoría de los dolores de cabeza sobreviene por las tardes, después de la labor diaria. Cualquiera de los varios músculos del ojo puede causar un fuerte dolor de cabeza. Ataque su dolor de cabeza en su raiz.

HAGA EXAMINAR SUS OJOS POR NUESTROS OPTOMETRAS REGISTRADOS



Escolta Optical Company

167 Escolta, Manila, I. F.
(Cerca del Puente Escolta, Frente al Philippine Trust Company)

Averigue nuestras faciles condiciones de pagos.

Endó y Banong — "BELDADE NGA PALA" — Por J. L.—L. Gatbonton

¡P3,000.00 POR SUS CALCULOS!

En cada uno de nuestros tres establecimientos que abajo se mencionan, figura en sus escaparates una caja dorada de cristal que contiene 3,240 Pastillas de Jabón de Tocador "Louvre" (Fine Quality).

¿Cuál es el peso total en kilos, gramos y miligramos—INCLUYENDO LAS ENVOLTURAS—de las 9,720 Pastillas de Jabón contenidas en las tres cajas de cristal?

Esta es la pregunta muy sencilla que queremos que usted conteste en relación con este interesante concurso. Con el objeto de recompensarle sus esfuerzos matematicos, ofrecemos los siguientes:

PREMIOS:

1 Primer Premio	P1,000.00	1 Noveno Premio	P 15.00
1 Segundo Premio	500.00	1 Décimo Premio	10.00
1 Tercer Premio	200.00	10 Premios de P5.00 cada uno	50.00
1 Cuarto Premio	150.00	190 Premios de P2.00 cada uno	380.00
1 Quinto Premio	100.00	500 Premios de una docena de Jabón "Louvre" cada uno, a razon de P1.00 por cada docena	500.00
1 Sexto Premio	50.00		
1 Séptimo Premio	25.00		
1 Octavo Premio	20.00	710 Premios	P3,000.00

Por cada compra de mercancias generales por valor de P0.50 a P0.99, el comprador recibira UN CUPON. Por cada compra de P1.00 a P1.49, el comprador recibira DOS CUPONES, y asi sucesivamente.

Los compradores de PRODUCTOS LOUVRE tales como Jabón de tocador "Louvre", Polvos para la cara "Louvre", Lapiz para labios "Louvre" etc., recibiran el DOBLE DEL NUMERO DE CUPONES a que tienen derecho los compradores de mercancias generales.

Obtenga Sus CUPONES GRATUITOS Hoy Mismo!

Establecimiento Central: **IDEAL BAZAR** 413-415 Avenida Rizal

RIZAL BAZAR
427-431 Avenida Rizal
(Sucursal No. 2)

IDEAL BAZAR
113-115 Escolta, esq. T. Pinpin
(Sucursal No. 3)

10% VENTA ESCOLAR de ESCO 10%

ahora en su apogeo!

10% de DESCUENTO — 10% de DESCUENTO

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

Kappa Alpha da un suntuoso baile en Cabanatuan en honor a los socios que vuelven a la ciudad de Manila

VIRGINIA BRIONES
Nueva Presidenta de Kappa Alpha

La conocida fraternidad Kappa Alpha de Cabanatuan, Nueva Ecija, acaba de dar otra prueba de su pujanza y vitalidad. El jueves pasado, 30 de Mayo, la asociacion ofrecio un 'farewell party' que revistio todos los caracteres de un acontecimiento social.

Hubo amenos concursos de salon con valiosos premios, siendo una de las afortunados la señorita Consuelo Villamor, Miss Mindanao en el carnaval de 1934.

Durante la reunion se eligio a la nueva junta directiva para el periodo 1935-1936. La Srta. Virginia Briones, una de las socias mas activas y prominentes de Kappa Alpha, fue elegida presidenta.

El baile, suntuoso y animadisimo, duro hasta primeras horas del dia siguiente al son de la orquesta Adrenada.

Los otros dignatarios elegidos, Olaso; 2.a Vice Pres., Sra. Monica Aguila; Secretaria, Srta. Patrocinio Lozada; Sub-secretaria, Srta. Patrocinio de Leon; Tesorera, Sra. Victorina de Santos; Sub-tesorera, Sra. Rosario de Arevalo.

Las vocales seran elegidas por la nueva directiva en su primera reunion.

El consejero espiritual Rev. Pablo Hubaux (Cura Parroco) demostro a la comitiva el famoso organo de caña del convento de Las Piñas tocando algunas sonatitas.

La Liga Catolica cuenta hoy con una sección en Las Piñas

El Comite Archidiocesano compuesto de las Sras. Concepcion de Rodriguez, Catalina V. de Leogardo y Felicidad de Panis, las Srtas. Teodora Lopez Lubelza y Felisa Francisco y Sra. Pilar V. de Garay secretaria interina, organizó una seccion de la Liga Catolica en Las Piñas.

La organizacion tuvo lugar ayer tarde, en el Convento de Las Piñas.

La Junta Directiva elegida es esta:

Presidenta, Sra. Tripena de Santos; 1.a Vice Pres., Sra. Digna de

Organiza un rumboso 'santacrusan'

TRINIDAD LEVISTE
Hermana Mayor de la fiesta de la Cruz de Mayo celebrada anoche en Malvar, Batangas. Nos informan que la celebracion hizo epoca en la provincia de Batangas, no solo por el boato y esplendor que imperarán en ella, sino tambien, por el numero y la calidad de las participantes. La Srta. Leviste cuenta con muchas buenas amistades en la provincia. Es graduada de 'Sta. Escolastica', miembro de la prestigiosa familia del mismo apellido en Malvar, Batangas.

Gran ansiedad por ver 'Doña Juana la loca'

Estan ya muy adelantados los ensayos de la comedia "Doña Juana. La Loca", del genial Baticuling. Por lo que dicen los que han presenciado algunas escenas, el autor ha volcado en la obra una gran cantidad de chistes de buena ley, como el solo sabe fabricarlos. Ademas, las situaciones que Baticuling ha creado, aparte de provocar la hilaridad a cada paso, tienen un sabor ingenuo de actualidad por el ambiente y los personajes. Sobre todo, los personajes, que encarnan y dan vida tangible a tipos y tipejos del gobierno, de la politica y de la sociedad.

En fin, una noche loca de risas espera al publico cuando "Doña Juana, la Loca", la primera comedia en "Vida Manileña", de Baticuling, se estrene en el Opera House en la noche del 16 de los corrientes. El entusiasmo que el solo anuncio de la obra ha producido ha sido tan espontaneo y grande, que, a medio mes aun de la funcion, casi medio teatro está ya vendido.

Interpretaran la obra las siguientes señoritas y caballeros de nuestra sociedad: Doña Juana la loca, Maria Ferrer; Patria, Luz Baluyot; la tia Pepa, Solita del Prado; Melitona, Rosarito Gonzalez; Gudegunda, Anita Galan Blanco; Toribia, Nena de Pueo; Delegado del Violon, Joaquin Pueo; el tio Pepe, German Quiles; Senador Basurero, Antonio Serrano; representante Cataplasma, Jose Suarez; Jeremias Gonzalez, Antonio Gonzalez; Vaselino Sanchez, T. Lumba; y Canuto Rodriguez, Antonio Cavana.

Ultima fiesta de la temporada veraniega

De las reuniones sociales celebradas en Baguio en la ultima semana de Mayo, la que tuvo lugar en el Reyes Apartment se distinguio como una de las mas rumbosas y animadas. La fiesta se dio en la noche del 26 de Mayo con asistencia de la Not Cha Orchestra. Todos los concurrentes fueron obsequiados con un esplendido buffet servido por el Zig-Zag Hotel. En la fotografia, una parte de la concurrencia, Florencio Reyes y señora, Comandante Evangelista y señora, Dña. Aurea Vda. de Escaler, Dña. Felisa R. de Sandoval, Dra. Felicisima Garcia, Dra. Juana Aranda, Juez Perez, A. Velilla, Dr. Noblejas, Dr. Bringas, Dr. Gomez, señoritas Paquita Reyes, Maring Urquico, Amparo Seña, Amparing Reyes, Pacita y Naty Ricafort, Nenita y Charito Moreno, Rosario Yandoc, Alicia y Elisa Escaler, Purita Ocampo, Adeling Romero, Esperanza Alcid, Oliva Reyes, Asuncion Feria, Virginia Escaler.

Funcionarios de Rizal huespedes en un banquete en el Cosmos

Un animado banquete por el cumpleaños del ingeniero Fernando Sison, en el que estuvieron presentes los funcionarios de la provincia de Rizal y varios ingenieros de distrito tuvo lugar en el Cosmos Club el jueves pasado, 30 de Mayo. En la fotografia aparecen algunos de los concurrentes. Entre ellos, estan, el Gobernador Sevilla, Nicanor Garcia, miembro de la Junta Provincial, Balbino Kabigting, Angelo Angeles, Arturo Gonzalez, Carlos Salcedo, Zosimo Kalauran, presidente municipal, Emilio de la Paz, Cesar Santos, Dr. Manuel Aycardo, Juan Gayamat, Vicente Patag, Amadeo Alba, Villafuerte, N. Marin, M. Prudencio, D. Bautista, y Dominador Raymundo.

Aniversario

El lunes 3 de Junio, se cumple el tercer aniversario del fallecimiento de Don Rafael Lopez y Ramos. En sufragio del alma del finado, se dira una misa de requiem a las 6:30 a. m. en la Iglesia de los PP. Benedictinos.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los dias 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de Maria Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santisimo, terminados estos Cultos pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal en los dias ordinarios hay misas de 5 y 5:30 En los días festivos y domingos 5:30 7 y 8.

PERSONALES

Los devotos de San Antonio de Padua en Santa Cruz organizan un novenario en honor de San Antonio en la Parroquia del distrito desde el dia 8 de junio hasta el 16. En el ultimo dia saldra una lucida procesion a las seis de la tarde.

Olga Ifland en la Academia de Musica

OLGA IFLAND
Pianista concertista, que desde este mes, forma parte del plantel de profesores de la Academia de Musica de Manila. La Srta. Ifland estudio el piano en el Conservatorio de Moscu, Rusia. Ha sido una de las discipulas mas aventajadas del Profesor A. Rubbach, auxiliar del celebrado Profesor Felix Blumenfeld. En Europa y en Oriente Miss Ifland cautivo la admiracion del publico como solista en los conciertos sinfonicos. Llego a Manila en 1922, y como en Europa, se hizo aplaudir aqui en muchisimas ocasiones con su arte exquisito.

Mas bodas concertadas en Manila

El ingeniero Eliodoro Claro y la Srta. Blanquita Atienza, ambos de la sociedad de Manila, unitran sus suertes para siempre la semana proxima. La boda se solemnizara en la capilla de la Universidad de Sto. Tomas a las 6 a. m. del 9 de Mayo, siendo padrinos, el Sr. Antonio Escamilla, tio de la novia, y Dña. Micaela Flores de Claro, madre del novio. Los futuros conyuges e invitados pasaran despues a la residencia de la novia, Oroquieta 2073, en donde seran agasajados por las familias de los contrayentes.

ELIODORO CLARO y BLANQUITA ATIENZA

DUPONT REG. U.S. PAT. OFF. GENEROS LAQUEADOS

son articulos utiles y ornamentales. Tienen la apariencia de hilo fresco y su superficie esta siempre sellada. Basta con fregarlos con un paño humedecido y quedan como nuevos.

Los GENEROS LAQUEADOS DUPONT son baratos y no deben ser confundidos con hules o telas aceitosas que resultan caras cuando se considera el servicio que prestan.

Manufacturados en atractivos diseños—y se venden por rollos o por yarda.

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague MANILA

TRATAMIENTO FACIAL

Ofrecemos un nuevo tratamiento facial que realza grandemente la belleza de cualquiera

Le garantizamos el mejor cuidado posible y materiales de la mejor calidad.

FE'S BEAUTY SHOPPE
259 Arquiza, Canto Nebraska—Teléfono 5-77-63

VENTA ESPECIAL en
ABOLAFIA'S
MES de AHORROS
COMIENZA HOY
LIQUIDACION TOTAL
TODOS LOS ARTICULOS EN EL ESTABLECIMIENTO GRANDE
A MENOS DEL COSTO
Materiales Para Vestidos
VOILE—GEORGETTE—CREPE—ORGANDIE—ALGODON—ORGANZA—BATISTA—CHIFFON—y SEDAS
Zapatos para Señoras—Adornos para Vestidos—Medias—Batas de Baño de Lana—Joyas de Fantasia—Novedades, etc.
COMPRE AHORA!
ABOLAFIA'S
122 NUEVA

KOLLERMAN'S
Escuela Francesa de Confeccion de Vestidos
Reconocida como la Principal Escuela de su clase en Filipinas
Curso de 3 meses—derecho reducido.
Cursos que se ofrecen:
Confeccion de Vestidos, Metodo de Fabrica, Pintura y Decorado del Hogar—POST GRADUATE
Instrucciones individuales bajo la direccion personal de
MADAME E. KOLLERMAN
escriba por un prospecto o llame al Tel. 2-77-82
2 Nebraska, Canto San Luis, Ermita

DUERMA
tranquilamente en Colchones de Kapok hechos por
THOMPSON
Electrical Company
Tel. 2-11-07 Plaza Sta. Cruz
Wm. F. Cadwallader, Gerente

KATIALIS

HERIDAS

Una HERIDA descuidada, sea la más pequeña puede infectarse y ser causa de la muerte, lo cual se podrá evitar usando inmediatamente el KATIALIS que cura pronto toda clase de HERIDAS, la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, CASPA, SOBAQUINA, ESCORIACION, GRANITOS EN LA CARA, PAÑO BLANCO, ABSCESO, ANTRAX, FORUNCULO, y las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

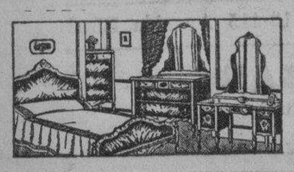
FORMULA: Menthol 0.40 Gm., Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorninol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila

Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de (P1.20 ($1.20 *en el extranjero*) *va adjunto*

Nombre .....
Direccion .....

Disfrute del placer de embellecer su hogar con
Muebles Modernistas de Madera
ahora a precios
Excepcionalmente Bajos



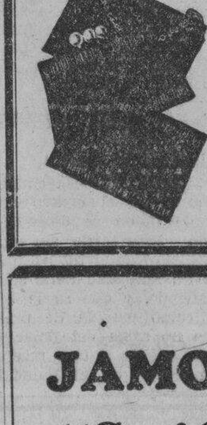
En esta oferta incluimos nuestras camas "RIZAL"

de acero, para dormitorios.

Rizal Bed Factory and Furniture Store
131 Ave. Rizal Tel. 2-42-86

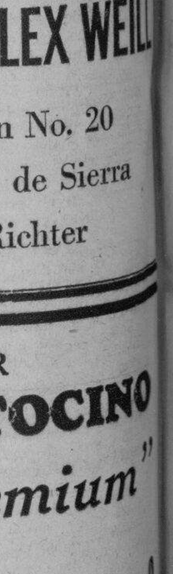
LIBROS
Libros de Texto
PARA TODOS LOS GRADOS
EFECTOS ESCOLARES
PARA CUALQUIER REQUISITO
Todo lo que necesita un estudiante—
Lo Tenemos!
MANILA BOOK CO.
121—ESCOLTA—121

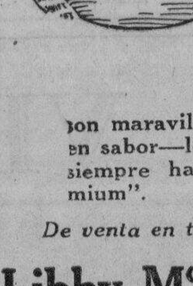
• SCHOOL OF FASHION •
• NATIONAL BUSINESS SCHOOL •
Ofrece cursos en Confeccion de Vestidos, Corte de Vestidos, Preparacion de Padrones, Confeccion de Trajes Filipinos, Vestidos para Niños, Pintura, con INSTRUCCION GRATIS en Mecanografia, Taquigrafia, Teneduria de Libros, Español, Derechos Muy Moderados—Pidanos Catalogo Gratis.
Cuartos 7, 8, 9, 10 17, Tercer Piso, Paterno Bldg., Puente Sta. Cruz, Manila.



RIZOS DE ULTIMA MODA
al estilo de Hollywood!
Venga a ver nuestros Nuevos Modelos de RIZADO PERMANENTE
BALLECER HAIR DRESSER
351 Ronquillo, frente Cine Grand. Tel. 2-12-

Señoras!
Vengan a ver
los NUEVOS MODELOS
de BOLSOS
que acabamos de recibir
Son Verdaderamente
Preciosos---y sus
Precios son Baratos
En nuestros escaparates se hallan expuestos con sus precios





Maison ALEX WEILL
Pinpin No. 20
Al lado de Sierra y Richter

EL MEJOR
JAMON Y TOCINO
"Swift's Premium"

No hay Necesidad de Hervirlo
Sin embargo
son maravillosamente blandos y riquísimos en sabor—le dán ese gusto inolvidable que siempre hallará en la preparación "Premium".
De venta en todos los almacenes de comestibles
Libby, McNeill & Libby (Phil.) Inc.
25 Puente de Sta. Cruz, Manila

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Por cable recibido por la familia, se sabe que el 29 de Mayo se ha celebrado en la Catedral de Nueva York, EE. UU., el enlace matrimonial de la bella señorita Maria Luisa Mauri y Lamuza hija de los Sres. de Mauri (D. Antonio) con Mr. Robert Stanley afecto a la Roosevelt Steamship Lines Company.

En viaje de vacaciones salio esta tarde para Europa en el "President Taft" los Sres. de Dodge (Henry) con sus hijos Tony y Merceditas.

En el "President Taft" salio esta tarde para Hongkong en donde estaran unos dias los Sres. de Garrido (D. Jose) con su hija.

El lunes dia 3, se cumple el segundo aniversario del fallecimiento de la niña Pacita Garcia hija de los Sres. de Garcia que (D. Damaso) ocurrido en San Carlos, Negros Occidental.

Por el alma de la finada se oiran dicho dia las misas de 6:30 de la Iglesia de Malate.

B. Pons y Pons
Dueño antes del
PONS HOTEL
Se trasladó
General Luna 208, 210, 212 esq. Sta. Potenciana, Intramuros
Ofrece espaciosas y frescas habitaciones, con agua corriente en
PRECIOS MODICOS

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

NOTICIERO RELIGIOSO

Sábado, 1.o de junio

Calendario de hoy: Ss. Juvencio, Pánfilo pbr., y Valente diac.
Calendario de mañana: Ss. Marcelino pbr., Pedro, Erasmo y Fotino oo. mm.

FUNCION DE PRIMER SABADO

La Archicofradia de Nuestra Señora de Lourdes establecida en su propia Iglesia de PP. Capuchinos de esta Ciudad de Manila, celebra su función mensual hoy sábado día 1.o de junio.

Mañana.—A las 6 misa de Comunion General cantandose durante la misma, motetes a Jesus Sacramentado, con acompañamiento de organo.

A las 5:45 de esta tarde se dará principio a la función el rezo del Santisimo Rosario; luego seguirá la hermosa practica de la devocion Sabatina, y el sermon que predicará el Rdo. P. Director finalizando con el canto de la Salve.

CONGREGACION DE MARIAS

Este día a las 5:30 de la tarde habrá funcion de la Congregacion de Marias de la Iglesia de San Ignacio encargandose de los cultos los Turnos 8 y 25 presididos respectivamente por Da. Rita Vda. de Ilustre y Da. Julia de Tee Han Kee.

EN ANTIPOLO

Hoy se celebran las pintorescas y legendarias Romerias al Santuario de Antipolo en donde se venera la secular imagen de la Virgen de la Paz y Buen Viaje.

El programa de los festejos religiosos durante toda la temporada es el siguiente:

NOVENARIOS:

3.o—Del Domingo 26 de Mayo al Lunes 3 de Junio.
4.o—Del Martes 4 de Junio al Miercoles 12 de Junio.
5.o—Del Jueves 13 de Junio al Viernes 21 de Junio.
6.o—Del Sabado 22 de Junio al Domingo 30 de Junio.
7.o—Del Lunes 1 de Julio al Martes 9 de Julio.

PROCESIONES:

El Lunes 3 de Junio, a las 6:00 p. m.
El Miercoles 12 de Junio, a las p. m.
El Viernes 21 de Junio, a las 6:00
El Domingo 30 de Junio, a las 6:00 p. m.
El Martes 9 de Julio, a las 6:00

Misas: Todos los dias se celebraran misas a las 4:30—5:15—6:00—7:00 y 8:00 a. m. Los domingos y dias de precepto, ademas de las misas arriba indicadas, se celebrara una misa a las 10:00 a. m.

En la Iglesia Parroquial de Sta. Ana tambien hay ejercicios del Mes de Maria. Comienzan a las 6 de la tarde.

EN PACO

Todos los domingos, en la Iglesia Parroquial de Paco habrá cinco misas y las horas serán como siguen: 5:00 a.m. y 6 a.m.—Misa con sermón en Tagalog.
7:00 a.m.—Misa con sermón en Inglés.
8 a.m. y 9 a.m.—Misa con sermón en Español.

EN BALIK-BALIK

En la Capilla de la Santisima Trinidad en Balik-Balik diariamente hay misa de 6.
Los domingos hay misas de 6:15 y 8:00.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.
Dias ordinarios: 6:00 y 6:30.
Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 7:00, 7:30 y 8:00.
Breve explicación del Evangelio en todas las misas.
Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santisimo.
Todos los sábados: Misas con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.
El dia 29 de cada mes a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.
El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradia de la Correa y Misa solemne con sermón.
En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:
Primer domingo de mes: Devoción al Sagrado Corazón de Jesús.
Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.
Cuarto domingo de mes: Id. id. a la Virgen de la Correa.

EN RECOLETOS

Misas los domingos, y dias de Fiesta: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:30.
Los dias ordinarios: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30.
Los sábados la Misa de 7:00 es cantada, y a continuación de la misma la Salve y el Joseph también cantados.
Los viernes y los dias 16 de cada mes hay Misa rezada a las 9:00.
Los 19 a las 6:30. Misa de Comunión armonizada.
A las 7:30, Misa cantada, y a las 9:00, Misa rezada.
La función de la tarde en estos dias comienza a las 5:45 con el rezo del Santo Rosario, Letania cantada, el Ejercicio mensual de San José, Gozos cantados, Sermón y terminando con la Despedida cantada de costumbre, mientras se da a besar la Reliquia del Santo.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES
(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas en dias de labor: de 5:30 a 7. Todos los sábados se canta la misa de 6 en honor de la Virgen de Lourdes, aplicándola por todos los asociados de la Archicofradia. Al final se cantan la Salve y los Gozos. Los primeros viernes del mes la misa de comunión general es a las 6:30 y a continuación la consagración al Corazón de Jesús. Los primeros sábados para honrar a la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradia de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6 la misa de Comunión general Las misas se dicen cada media hora hasta las 8 inclusive. La función de la tarde comienza a las 5:45

(Continua en la Pág. 9)

La ultima moda de Hollywood

Gail Patrick, la gentil actriz de Hollywood, ha vuelto a imponer la moda de la falda-pantalon para los deportes, desterrando asi a los antiesteticos y vulgares pantalones cortos y ajustados a los muslos que se han llegado a usar en ciertos circulos no muy 'chic' de la colonia cinematografica.

La falda-pantalon.-Nuevos trajes de baile. -Notas varias de la moda en el cine

Por MOLLIE MERRICK
De la North American Newspaper Alliance
Exclusivo para La Vanguardia

Hollywood, abril de 1935.—En los tiempos de antaño, en que la delicadeza, la mesura y la buena forma eran cualidades estimadas, las señoras usaban una falda dividida longitudinalmente en dos para la equitacion. Y ahora, despues de haber tocado todos los extremos, desde el indecente pantalon corto y ajustado a los muslos hasta el taparrabos de la Polinesia, la colonia cinematografica femenina ha vuelto a adoptar la falda dividida, o falda-pantalon, para el tennis. Es de felicitarse que el sentido comun haya prevalecido otra vez, desterrando los pantalones cortos y ajustados, que realmente hablaban muy poco a favor del pudor de quien los llevaba. Dicho sea esto sin querer sentar catedra de moralista ni mucho menos.

La falda-pantalon tiene ademas la ventaja de ser muy comoda para el viaje en bicicleta de la casa a la cancha de tennis. Hay que subrayar que aunque muchos artistas de la pantalla tienen sus piscinas de natacion particulares, muy pocos en cambio disponen de una cancha de tennis en sus casas.

La nueva moda debe en gran parte su popularidad a la actriz Gail Patrick, que ha luchado por imponerla. Una de sus faldas favoritas está confeccionada en lino verde, y completa el conjunto una blusa de popelina blanca con rayas color bermellon.

Los ultimos trajes de baile vistos en Hollywood son exquisitos. Uno de los modelos mas elegantes, confeccionados en chiffon, ha sido el que lucia noches pasadas la esposa del actor Basil Rathbone. El material de este modelo es de color azul palido, con gran escote en la espalda. Sobre ambos hombros pasa un plisado de color mas oscuro, que continua hasta el ruedo de la falda y forma una cola muy eegante.

Cubriendo el escote por la parte del frente se nota un ramillete de flores artificiales hecho con el mismo chiffon del vestido y almidonado. Completa el atavio un par de sandalias del color mas oscuro.

Constance Collier luce en estos dias un traje de chiffon estampado en colores rojo y blanco, que recomendamos muy especialmente a las morenas de figura esbelta. El escote es bastante pronunciado, y lleva por detras, a ambos lados, un interesante volado del mismo material.

Tres señoritas visten el habito de las Agustinas

Con festejos solemnes se celebro en la consolacion la toma de habito de la Srta. Bernardina Tolentino, hoy Sor Bernardeta de la Inmaculada. La nueva monja vino a Manila hace dos años procedente de Vigan. Las ceremonias de la toma de habito tuvieron lugar el jueves 30 de mayo, oficiando en el acto, el Muy Reverendo Padre Prior Francisco Alvarado, Comisario Provincial de los Padres Agustinos en Manila. El Padre Prior hablo con elocuencia sobre las tres virtudes de la Madre Religiosa; la obediencia, la castidad y la humildad.

La madrina de esta nueva monja del Colegio De la Consolacion fue la distinguida Sra. Lucila Conde de Singson, esposa del Hon. Vicente Singson Encarnacion, hoy presidente de la Insular Life.

Mas temprano se celebraron las tomas de habito de tres novicias Sor Simpliciana de San Agustin, apádrinada por la señora Doña Encarnacion Espeleta de Burkenkotter; Sor Maxima del Divino Amor, apadrinada por el Ingeniero Emilio Ejercito y señora; y Sor Aurelia de Santa Monica, apadrinada por la señora Doña Petra Claraval.

Durante la misa se cantaron motetes por el coro de las Madres del Colegio. Despues del Te Deum se cantó el Himno de San Agustin.

"La Viuda Alegre", Paris y los volados

De la North American Newspaper Alliance
Exclusivo a La Vanguardia

Jeannette MacDonald, nos escriben de Paris, ha causado sensacion allá con su pelicula "La Viuda Alegre", en la que se desempeñó brillantemente al lado del simpatico Maurice Chevalier. No es solamente su talento de actriz lo que ha despertado aprobacion sino tambien sus trajes, que no por ser de una epoca ya pasada—fin de siglo—han dejado de causar impresion. De modo que han vuelto por sus fueros los volados; los femeninos y bonitos volados que parecian relegados al olvido por la masculinizacion de las "jeunes filles".

Y no solamente los volados, sino tambien los encajes, los talles y los peinados a lo "viuda alegre" han vuelto a ponerse en boga. Los talles han subido desnivel, para ponerse en consonancia con la figura de la viudita de "Chez Maxim". Los peinados han abandonado el aire "garconnesco" para adoptar otra vez los bucles y los rulos que tanto impresionaron al principe Danilo. En fin, que vuelve el 1890.

Tres enlaces presenciados por la crema de Ilocos

Arriba: la boda Sales-Quema que se solemnizo en la Catedral de Vigan la semana pasada con asistencia de lo mas granado de la sociedad de Ilocos Sur. Con los contrayentes, Manuel Sales y Belen Quema, aparecen en la fotografia de izquierda a derecha, el Superintendente de las escuelas catolicas de Nueva Segovia, M. R. P. Baltazar Lazo, el Prelado Domestico de S. S. Mons. Bonifacio Brillantes, el Director de las Asociaciones Catolicas de Vigan, Rev. P. Fernando Guerzon, el 'best man' Dr. Jesus Crisologo, Juanito Florentino, que actuo de padrino de velo, el Registrador de titulos Primitivo Singson, padrino, la Sra. Caridad Quema-Donato, madrina, las Srtas. Corazon y Felipa Quema, dama de honor y madrina respectivamente. Las niñas son: Emilia Singson y Victoria Quirino, y los niños, Manuel Cuenca y Mariano Singson. Abajo, la doble boda Velasco-Sanchez Talavera, Josue-Sanchez Talavera, solemnizada en Sta. Cruz, Ilocos Sur, la semana pasada. Bendijo la union Mons. Bonifacio Brillantes. Los novios son, Josefino Velasco y Dolores Sanchez Talavera, Pedro Sanchez Talavera y Patrocinio Josue.

Otra boda que une a dos conocidas familias chinas

Otra boda rumbosa que unirá a dos familias chinas muy conocidas de esta capital tendra lugar en la Iglesia de San Beda mañana Domingo 2 de Junio. La novia es la Señorita Margarita Lo Se Hua y el novio es el joven comerciante de esta capital, Sr. Fernando Chua Romualdez. Ella es hermana del Sr. Manuel Lopa, conocido comerciante de esta plaza, propietario de la Manila Auto Supply y conocido sportman, actual Tesorero del Kasilawan Tennis Club. El novio es graduado de la Universidad de Hongkong, hijo del conocido hombre de negocios, el finado Vicente Chua Wat.

La boda sera solemnizada por el Rdmo. P. D. R. Salinas, Abad de los Benedictinos. Apadrinaran el acto, la Sra. del Juez Pedro Ma. Sison, el Ex-Alcalde Sr. Miguel Romualdez, la Sra. del ViceConsul K. H. Mok y el Dr. Albino Sycip, vicepresidente de la China Banking Corporation. La Srta. Antoñita Flores será la dama de honor y el joven abogado Daniel Z. Romualdez actuara de caballero de honor. Las niñas Consuelo Chua, Siokim Chua, Mergin Rosales y Beny Rosales actuaran de "flower girls".

Inmediatamente despues de las ceremonias, los invitados pasaran a la casa de la novia, Calle Suerte No. 26, Pasay, Rizal, donde se celebrara una recepcion.

DR. D. TAMBUATCO
para Operaciones Quirúrgicas Apendicitis, Tumores del cuello, Matriz, Ovario, Calculo del Riñon, Vejiga, Fracturas y otras —dueño.
HARRISON HOSPITAL
PASIG HOSPITAL
Rayos X—Ambulancia gratis
5-7 p. m. Kneedler Building
220 Carriedo
Llame o escriba por información

ACADEMY OF MUSIC OF MANILA
44 A. Mabini
CURSO 1935 - 1936
La Inscripción Abierta Hoy
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE NIÑOS BAJO LA
PROF. VICTORINA LOBREGAT
Se admiten niños de 5 a 10 años.
Curso adaptado a su edad.
Kindergarten, Secciones I-II-III-IV-V
PRECIOS ESPECIALES REDUCIDOS
Para mas informes vease con
EL REGISTRAR

Ahorre DINERO y ENERGIA
PROTEJASE contra las enfermedades causadas por el agua contaminada—COMPRE UN NUEVO
Cilindro-Filtrador Legítimo **Berkefeld**
Y PUEDE ESTAR SEGURO DE QUE EL AGUA QUE BEBA ES PURA.
De venta en todos los Principales Almacenes.
GERMANN & CO., LTD.

Modern School
of Arts & Fashion
Mrs. Manuel Tanquintic, Directora
CURSOS QUE OFRECEMOS
Corte y Confeccion de Vestidos—"Ladies Tailoring"—Bordado a Maquina — Curso Combinado—Pintura Decorativa — Decorado Interior — Creacion de Matices—Pirografia y Ciencia del Peinado
Isaac Peral, Canto L. Guerrero No. 103 Ermita, Manila.
Contamos con un dormitorio para las alumnas que deseen ahorrarse molestias y gastos.

Ahorre
dinero!—Compre un ticket de 10 comidas y AHORRESE EL BUEN DESCUENTO!
VENGA a comer una vez en nuestro RESTORAN y se convencera de que nuestro sitio es uno de los mas frescos en Manila.
DESAYUNO P0.40
ALMUERZO 50
CENA . . . P0.40 y .50
COMIDAS ABUNDANTES Y BIEN HECHAS—CHINAS Y AMERICANAS —TODA CLASE CAKES, VARIEDAD EN PASTELES, FRUTAS, DULCES, REFRESCOS, TABACOS Y CIGARRILLOS.
Sta. Cruz Restaurant
MATEO G. REVILLA, Prop.
15—Plaza Sta. Cruz—17

Regalos Muy Aceptables
Sortijas de Piedra de Nacimiento Verdadera
Joyas de Ceylon—Novedades—Obra Muy Artistica—Precios Muy Razonables
Darley's Jewelry Store
83 Real, Intramuros, Manila
Tel. 26029

Gilbey's
SPEY-ROYAL
Scotch Whiskey
Garantizado Añejo
Mas de Diez Años

Pianos Chassaigne Freres
A. Romanach & Co. Inc.
agentes exclusivos

LA RENOMBRADA AGUA MINERAL NATURAL
VICHY HOPITAL
DE VENTA EN TODAS PARTES
RECOMENDADA EN TODOS LOS CASOS DE
DISPEPSIA, EXCITA EL APETITO Y FACILITA LAS FUNCIONES ESTOMACALES
PARA MAS INFORMES, DIRIJANSE A
LA ESTRELLA DEL NORTE
LEVY HERMANOS, INC.
150 ESCOLTA MANILA TEL. 2-29-38

Un Despliegue de Valores de Junio!

en el
AGUINALDO
DEPARTMENT STORE
500-520 Juan Luna, Manila
Siga a la multitud

M.E.C.D. 2016

EN EL CINE IDEAL

Wallace Beery, 'Phineas T. Barnum', y Adolphe Menjou, 'Mr. Walsh' en la pelicula 'The Night Barnum' que ahora se presenta en el Cine Ideal.

Barnum hace un despliegue de un humorismo tipicamente yanqui, desde el principio hasta el fin, dicen los autores del argumento Gene Fowler y Bess Meredith.

El argumento de 'The Nighty Barnum' comienza con la entrada de Barnum en el negocio de los espectaculos populares, exactamente hace cien años, cuando habiendo adquirido cierto numero de reptiles fenomenales y una anciana negra llamada Joice Heth, a quien se le atribuia 160 años de edad y el haber servido de aya del gran Jorge Washington, el abandono su tienda de comestibles en el Bowery, alquilo una cochera y abrio el Museo Americano de Barnum. Las ultimas escenas presentan a Barnum deambulando por el Bowery, arruinado y abandonado por su esposa. Despues del encuentro con Walsh, Barnum anuncia la formacion de una sociedad bajo la denominacion 'Marnum y Bailey', tomando el primer nombre de Walsh.

La trama mantiene la comicidad mas adaptada no solo a las extravagancias de Barnum sino tambien al tipo mas popular de las personificaciones de Wallace Beery.

PRIMERA VELADA DE UN COLEGIO DENTAL MAÑANA

El Dr. Valenzuela sera el orador principal en los ejercicios de grado

Con el Dr. Patrocinio Valenzuela como orador principal, el primer ejercicio de fin de curso del Colegio de Odontología tendrá lugar mañana a las cinco de la tarde en el salón de actos del colegio, 1740 Avenida Rizal.

Los graduandos recibirán sus diplomas de doctorado de Odontología del Dr. Eladio R. Aldecoa, presidente de la junta de fideicomisarios. El Rev. Fr. George Puder se encargará de la invocación.

Las Srtas. Mercedes García y Concepción de León se graduan con honores.

Los que recibirán sus diplomas mañana son: Godofredo Andal, Arturo Alvarez, Cecilia Biglangawa, Mariano Cartagena, Mariano Castillo, Mena Espinosa, Mercedes García, María Guico, Job Layug, Conrado de León, Olimpio Lingligan, Jesús Nilo Gonzales, Teófilo Rustia, Pedro Velasco, Dr. Meni P. Marcelina, y el Dr. Domingo. Sor Lourdes Gomez, recibirá el diploma del curso especial de graduados de doctorado de Odontología Médica.

El programa de mañana va a continuación:

1. Música por la orquesta.
2. Entrada de los graduandos, miembros de la facultad, de la junta de fideicomisarios y del orador de fin de curso.
3. Invocación por el Rev. Fr. George Puder, S. V. D.
4. Discurso de fin de curso por el Dr. Patrocinio Valenzuela, secretario ejecutivo y tesorero de la Junta Nacional de Investigación de las Islas Filipinas.
5. Overtura por la orquesta.
6. Discurso de petición, Dr. Victoriano Villa.
7. Distribución de diplomas por el Dr. Eladio R. Aldecoa, presidente de la Junta de Fideicomisarios.
8. Discurso de valedictorian por la Srta. Mercedes García.
9. Presentación de las alumnas que se graduaron con honores por el Dr. Eugenio G. Navea.
10. Juramento de lealtad por los graduandos.
11. Música por la orquesta.

'Hold 'Em Yale' en el Cine Fox

Esta pareja es Patricia Ellis y Larry Crabble, los cuales proporcionan las partes romanticas en la pelicula Paramount 'Hold 'Em Yale' que actualmente se exhibe en el Fox. Escenas pintorescas e interesantes, en que intervienen notables deportistas y encantadoras chicas de sociedad, forman algunas de las fases mas sobresalientes de la pelicula. El reparto incluye a Cezar Romero, William Frawley, Andy Devine y Warren Hymer, ademas de la pareja Crabble-Ellis.

Tres aviones ingleses vendran a Manila

Tres aeroplanos de la Fuerza Real Aerea de Inglaterra vendran a Filipinas de paso para un vuelo entre Singapur y Hongkong, en un futuro cercano.

El Gobernador General interino Joseph Ralston Hayden ha recibido una informacion del Departamento de Guerra de que la Embajada inglesa en Washington, ha pedido permiso para que tres aviones de la Fuerza Real Aerea Inglesa puedan volar sobre territorio filipino y aterrizar en Manila en el curso de un vuelo que se realizara de Singapur a Hongkong y vice-versa.

El gobierno de los Estados Unidos ha declarado que no tiene ninguna objecion a este vuelo, de tal modo que los arreglos finales sobre el mismo se haran entre los Representantes de la Gran Bretaña, la Oficina del Gobernador General y las autoridades militares y navales Americanas de Filpinas.

Pseudo agente de fianzas querellado

Alfredo A. Navarro alias Alfredo Abante, que quiso pasarse como agente de fianzas, está hoy querellado por estafa de P514.00 cometida contra Agripino Eduardo.

Segun la querella presentada por el fiscal Amador el acusado mediante falsas manifestaciones de que era agente de la Hunters Headquarters y que podria obtener una fianza para poseer un revolver, indujo a Agripino Navarro a que le diera la cantidad de P14.04 para el pago de la correspondiente prima y seis acciones de la Associated Gas Corporation por valor de P500 como contra garantia. El acusado despues de obtener el dinero y las acciones desaparecio y se escondio, añade la querella. Una fianza de mil pesos se ha fijado para su libertad provisional.

EN EL METROPOLITANO

Por primera vez, desde la pelicula 'Back Street', Irene Dunne y John Boles actuan juntos en la 'The Age of Inocence', de la famosa novela de Edith Wharton y que actualmente constituye la atraccion del Teatro Metropolitano. La obra, ganadora del premio Pulitzer, demuestra que los hombres, hasta mas romanticos, pueden permanecer fieles al deber con un poco de sacrificio. John Boles, en esta pelicula es un alma 'que se sacrifica'. Completan el programa del Metropolitano, Ted Fito y su famosa orquesta, y una caricatura en colores titulada, 'Japanese Lanterns'.

Comedia humorista en el Grand

Una escena de la pelicula 'Nigh Life of the Gods'.

Desde el monte Olimpo hasta Broadway es un salto muy largo, pero el cine puede facilmente hacerlo como lo demuestra la pelicula "Night Life of the Gods", comedia humoristica de Lowell Shermann, que se exhibe en el cine Grand.

El alcance panoramico de esta pelicula Universal virtualmente abarca desde el cielo, a la tierra, y los dioses bajan desde el monte Olimpo hasta Broadway, Nueva York, en uno de los viajes mas largos y espectaculares que jamas se hayan presentado en escena.

Lowell Sherman dirigio la obra. Sherman es un famoso colector de objetos raros y de arte.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"The Mighty Barnum".
METROPOLITANO—"The Age of Inocence".
LYRIC—"George White's 1935 Scandals".
CAPITOL—"Devil Dogs of the Air".
FOX—"Hol 'Em Yale".
GRAND THEATER—"Night Life of the Gods"
RADIO—"Down to Their Last Yacht".
SAVOY—"Lottery Lover".
TIVOLI—"La Buenaventura".

FOX

HOY

10:00 A. M. Primera Función
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

CONFECCIONAN UN PLATO DEL ROMANCE
. . . y lo sirven en Cuenco de Yale!

Duros de pelar pero una vivaracha del 'campus' les ablanda!

Adolph Zukor presents
"HOLD 'EM YALE"
DAMON RUNYON'S
A Paramount Picture with
PATRICIA ELLIS
CESAR ROMERO
LARRY CRABBE
WILLIAM FRAWLEY
ANDY DEVINE
GEORGE BARBIER
WARREN HYMER
GEORGE E. STONE

NOTICIAS PARAMOUNT — TAMBIEN — PARAMOUNT Screen Souvenirs

GRAND THEATRE

SE EXHIBE HOY

10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

Carl Laemmle presents
Thorne Smith's
NIGHT LIFE of the GODS
A Universal Picture with
ALAN MOWBRAY · FLORINE McKINNEY
PEGGY SHANNON · RICHARD CARLE
WESLEY BARRY · HENRY ARMETTA
FERDINAND GOTTSCHALK · WM. BOYD
A LOWELL SHERMAN Production

Otras Atracciones
Noticias Tribune Universal
Diseminadas por Graham McNamee
Editadas por la T.V.T.
"DEMI TASSES"
Musical Revue

IDEAL

SE EXHIBE AHORA

10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 p. m.

Barnum Los Conocia a Todos!

Desde las reinas hasta las damas barbudas! Desde el famoso Jenny Lind hasta el general de 30 pulgadas Tom Thumb! Ningún hombre ha vivido una vida tan fantastica... tan increible... como el principe de Humbugs quien ha triunfado presentando "la mas grandiosa de las atracciones en la tierra"!

JOSEPH M. SCHENCK presents
WALLACE BEERY
in the DARRYL F. ZANUCK production of
The MIGHTY BARNUM
with
ADOLPHE MENJOU
VIRGINIA BRUCE
ROCHELLE HUDSON
JANET BEECHER
20th CENTURY PICTURE
Released thru UNITED ARTISTS

Walt Disney's MICKEY MOUSE Caricatura

Metropolitan THEATRE

ULTIMOS 2 DIAS

FUNCIONES—1, 3, 5, 7, 9 p.m.
(FUNCION DE MAÑANA COMIENZA A LAS 9 A.M.)

IRENE DUNNE
JOHN BOLES

in EDITH WHARTON'S world-loved story...
THE AGE OF INNOCENCE
With
LIONEL ATWILL
Helen Westley
Laura Hope Crews
Julie Haydon
RKO RADIO Picture

ESPECIAL
Ted Fio Rito
Y SU ORQUESTA
TAMBIEN
Una Caricatura Tecnicolor

SAVOY

"Lottery Lover"
Pat Patterson-Lew Ayres
y
"The Spider"
Fantasmas-Fantasmas
En Escena
"SOUTH SEA FANTASY"
Una Revista Comica Musical
con
NENITA FARIAS
Lucy, Pianing, Bebe, Bellotti, Padovani, Julito, Martinez
16—Bellezas Samoanas—16
ALGO NUEVO

TIVOLI

"La Buenaventura"
(The Fortune Teller)
Enrico Caruso Jr.
y
"The Life Of Jimmy Dolan"
Douglas Fairbanks Jr.
Tomalio
y
"South American Journey"

Metropolitan THEATRE

EL ROMANCE MUSICAL MAS GRANDIOSO DE TODOS LOS TIEMPOS!

FUNCION DE GALA
JUNIO 5—9:15 P. M.

"ROBERTA"

4 ESTRELLAS... ENTRETENIMIENTO CINEMATICO PERFECTO
Lienzo Moderno

—Todos los Asientos Reservados—
Asientos "Loge"—Todos Vendidos
BUTACAS P1.50
VENTA DE LOCALIDADES
9:00 A.M.—5:00 P.M. en ESCOLTA DRUG STORE
5:15 P.M.—9:30 P.M. en la Taquilla del Metropolitan

LYRIC

SE EXHIBE HOY

GEO. WHITE'S "SCANDALS"
Supera a todas!

10 astros de primera magnitud—30 encantadoras vencedoras en concursos de belleza—200 danzarinas, cantantes y sincopadas bellezas—8 super-escenas de vislumbrante hermosura — 1,000 nuevos trajes de incomparable lujo que serviran de modelo por muchos años—8 nuevas canciones preciosas, danzas que cautivan y risas a granel...

Grand fun FOR EVERYONE— SO BRING THE FAMILY!

GEORGE WHITE'S 1935 SCANDALS
ALICE FAYE
JAMES DUNN
NED SPARKS
LYDA ROBERTI
CLIFF EDWARDS
ARLINE JUDGE
ELEANOR POWELL
GEORGE WHITE
Entire production conceived, produced and directed by George White

Atracciones Adicionales:
"THE HOUSE WHERE I WAS BORN"—Noticiero Fox

CAPITOL

HOY

10:00 A. M. Primera Función
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:30, 7:10, 9:00 P. M.

BIGGER THAN "HERE COMES THE NAVY"
"DEVIL DOGS OF THE AIR"
with
JAMES CAGNEY
PAT O'BRIEN
MARGARET LINDSAY
FRANK McHUGH
A Cosmopolitan Production
A Warner Bros. Picture

ATRACCION ESPECIAL
BOBBY JONES
en
"A ROUND OF GOLF"
Ultima de la Serie

Jeanette MacDONALD "La Picara"
La Mas Grandiosa De Todas Las Peliculas Cantadas!
I'M FALLING IN LOVE WITH SOMEONE
A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE
"Marietta" Nelson EDDY
ALL SWEET MYSTERY OF LIFE

IDEAL

Empezando el 6 de Junio
No habra precios de matine durante la primera semana

M.E.C.D. 2016

Vibraciones del RADIO

Charlando con Rafael Artigas pianista de la Radio Manila

Por "MORNING STAR"

Unos dedos pálidos, largos y finos, se deslizan presurosos sobre el blanco marfil del piano, y suspenden su loca carrera arrancando un acorde moderno a la izquierda del teclado.

Piling, ¡Oh, perdonen!, Rafael Artigas se levanta, se pasa el pañuelo por la frente y luego me mira asombrado.

—¡Qué hay, prima!'—exclama el profesor—"algún *sponsor?*"

—"No hombre; ¡a que no sabes a lo que vengo ahora!"—le contéstó.

—"¿A qué?" pregunta Rafael intrigado.

—"Pues a hacerte una interviú".

—"¿Tú?"

—"Sí, yo; ¿te sorprende?"

Rafael lanza una carcajada y me dice: "No seas bromista!"

—"Hablo muy en serio"—le contesto algo indignada—"A ver, cuántos años tienes?"

—"Como si no lo supieras, ¡pícara!... Pero vamos: 22 ¿Algo más?"

—"Sí, cuéntame algo de tu vida".

—"Eso lo sabes tú mejor que nadie, que para algo eres mi prima".

—"Muy bien"—sonrei—"¿me deberás poner lo que me plazca?"

—"O. K."

Y Piling vuelve a teclear mientras yo escribo...

Veintidos años ha que Manuel Artigas, conocido en la historia de Filipinas", y su esposa Doña Luisa Lozada, tuvieron su último vástago a quien llamaron Rafael. De pequeño éste era siempre enfermizo y sufría de frecuentes ataques del corazón. Tampoco tenía mucha aptitud para estudiar, debido quizás a su poca salud. Muy pronto se notó en él una afición sin límite por el piano. Apenas oia una canción, (en los discos, naturalmente, porque entonces no había aún *talkies*), se ponia a solfearlo ante el piano. Después empezaba a buscar acordes con que acompañar su melodía, y así, poco a poco, fué acostumbrándose a tocar de oido.

Cuando vino la radio, él fué uno de los primeros pianistas de las estaciones radiodifusoras. Entonces frecuentaba mi casa para "practicar en el piano" como él me decía, y así aprender a acompañar. Papá me acompañaba las piezas que él nos traía mientras yo las tarareaba. Luego Piling las ejecutaba a su modo. Y así pudo hacerse él de más popularidad entre los pianistas de la radio, y así también llegue yo a querer cantar ante el micrófono. A Piling, pues, debo gran parte de mi triunfo (permitanme llamarlo así). El fué quien me puso en el "Sunrise Program" y él y Ray, otra notable figura de radiolandia, consiguieron un *"sponsorship"* para mí.

Ahora Rafael frisa en sus 22 años, con casi seis pies de altura, moreno, pálido, de buen porte, mimado por su familia y por su público Un poco ufano de su buena estrella, (y díganme: ¿quién no lo estaría si se lo mereciera?), impaciente, lo que suele denominarse *"temperamente"*, pero de muy buen fondo. No ha tenido *high school*. La muerte de su padre despertó en él las ansias de ganarse el pan y así ayudar a su madre que, dicho sea de paso, es una de las mejores modistas de Filipinas. Su única ambición es tener lo bastante para embarcarse y probar fortuna en América. ¿Qué le aguarda allá?... ¡Chí lo sá!".

Terminado mi pequeño "simulacro de biografía" me acerco al pianista y le enseño el papel. Rafael se vuelve, lo toma y lee mientras sus ojos se pierden en una sonrisa irónica.

—"¿Qué te parece?"—le pregunto una vez que hubo terminado de leer el bosquejo que preparé.

—"No esta mal"—me replica para hacerme rabiar,—"¿quieres darme una copia para mamá?"...

Así es Piling.

Para mañana el programa de Roberta

Con Ray Johnson la conocida anunciadora inaugura un nuevo entretenimiento

Un nuevo programa será inaugurado mañana por la noche por Roberta March, con la ayuda de Ray Johnston, en la KZEG. Este programa será conocido por "Radio Revels".

Se ha decidido en lanzar este programa, en vista de los numerosos ruegos recibidos por la gerencia para que haya más grandes programas de estudio en la estación gemela de KZRM. Este programa será para la KZEG lo que es la Monday Jamboree para la KZRM. En el figurarán estrellas del Sunrise Club Program como Koko, Bimbo, Mistery Singer, Alma Corro, Jerry y sus romanceros, Lina Flor y otros. La gran sorpresa pues será para mañana, de 8:00 a 8:30 p. m.

Elogios

El programa inicial del "The Spice of Rhythm and Melody" en KZRM el lunes último ha sido un gran éxito. Muchas cartas de elogio se han estado recibiendo por la gerencia de Radio Manila y a continuación reproducimos una de ellas:

"Al Gerente,
"Radio Manila,
"Muy señor mío:

"Por esta carta, extiendo mis felicitaciones a todos aquellos que han puesto el nuevo programa, The Spice of Rhythm and Melody. Nos ha dado a los radio-escuchas una oportunidad de oir más de nuestros diferentes talentos del radio. Yo abogo por la continuación de dicho programa y confío que Vd. lo extenderá por más tiempo.

"(Fdo.) **Sra. Gregoria M. Bautista.**"

"Sr. Editor de la página
"Vibraciones del Radio,
"La Vanguardia, Manila.
"Muy señor mío:

"Las presentes líneas tienen por objeto manifestarle a Vd., para que a su vez lo manifieste a sus numerosos lectores en general, y a los de la "Radio Manila", en particular, cuan agradecidos estamos los oyentes de habla española por los bellos programas que oimos en esta lengua diseminados por aquella estación y su gemela, la KZEG.

"Como mujer de casa muy raras veces salgo de la mía por las mañanas, que empleo en atender a un sin fin de cosas propias de mi sexo, pero esto no obstante no pierdo ocasión de oir los programas matutinos del radio. La anunciadora Robertita March es un portento como tal, y se complace sobremanera en escoger discos fonográficos en castellano de los más lindos y nuevos que se pueden oir.

"Algunas casas comerciales españolas, como la importadora de los perfumes "Parera" nos hacen oir también discos en español preciosos. Ya que no contamos con artistas locales en suficiente número los discos fonográficos son muy aceptados, sobre todo los corales, los de tiples, y los de tenores y barítonos.

"Agradeciéndole su bondad por dar cabida a estas líneas en su página, soy de Vd.

"a. y s. s.
"Marta Ramírez de Casto."

Canta en un programa favorito

La Srta. Elsa Oria, que ha debutado triunfalmente en el programa de "Hispania" en la Radio Manila anoche. Los programas de esta nueva sociedad musical del radio que nos regala musica genuinamente española son de los mas favoritos del publico radioescucha.

Otro voto para mayor literatura

Hace falta poesía local y mas troveros del aire para el microfono

Por MARIA DEL ROSARIO

Parece que el amigo Manuel Marcos puso una pica en flandes cuando abogó por que nuestros escritores y poetas nos favorezcan con composiciones originales nuevas para ser leidas o declamadas en los programas más variados y amenos; y digo que puso una pica en flandes porque esto es algo dificil de conseguir dada nuestra gran apatía e idiosincracia oriental que nos hace ver las cosas a través del prisma de la desidia y pereza. ¡Cualquiera escribe hoy día gratis et amore solo por que se luzca la fulanita o el zutanito que tenga a bien leer su composición ante el micrófono! Si hay muchos que escriben en prosa y en verso en los periódicos lo hacen "como ejercicio", o, tal vez con la vaga esperanza de que se les compense por su esfuerzo.

"Troveros del Aire" no hay mas que uno, hasta ahora, que rodeándose del más impenetrable misterio se lanza a hacerse oir por merio de otro que le interpreta admirablemente, en las veladas del "Círculo Hispano", revelándonos ese poeta de tal guisa que nada le importa seguir siendo desconocido para todos los que oyen sus versos porque para él nada hay que valga más que su arte, su poesía, y la satisfacción de servir y alagar a unos artistas, buenos amigos suyos, tal vez. Troveros de este calibre, de este desprendimiento, no podemos esperar que se multipliquen.

Lily Raquiza cantara piezas populares a las 7:15 p. m. hoy

LILY RAQUIZA

El programa del Club Beauty Products será oido de nuevo esta noche en la KZRM, presentando a Lily Raquiza como artista principal. Lily cuyas cualidades como estrella reconocida del radio son bien conocidas, es una de las artistas que canta los cantos populares o clasicos con la misma efectividad y naturalidad con que ella suele hacerlo.

Por ella se hicieron populares los cantos "Donde estas corazon" y "Jurame", pues fue la primera que los cantó en la radio.

En el programa de esta noche, Lily cantará cuatro piezas populares y son: "A Little White Gardenia", "What's the Reason I'm not Pleasin' You" y "Blue Moon". Será acompañada al piano por Ariston Avelino.

Este programa pasará por la antena entre 7:15 y 7:30 p. m. de hoy.

ESTACIONES EXTRANJERAS

El jueves último, 30 de mayo, de 6 a 8 a.m. se oyeron claramente las siguientes estaciones de onda corta:

Moscow, Londres, Madrid, Berlín, Brasil, Japón, y, por último, la potente estación de París "Radio Colonial". Esta última es una de las que se suelen oir con mayor claridad y fuerza en esta temporada.
—**M. de H.**

Contentémonos solo con que nos recreen con poesías y pasajes en prosa de alta calidad, aunque no sean originales, que ya es algo. Desde luego que si la idea lanzada por Manuel Marcos halla acogida, tanto mejor. Si los Balmoris, los Bernabés, los Apóstoles, los Marforis, los Zaragozas se deciden a escribir para el radio nos veremos a las puertas de una era gloriosa en Filipinas para nuestra literatura nacional.

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

Mis notas relativas a los programas de la "Manila Radiolites", del "Momento Lírico", y del "Círculo Hispano", correspondientes a la semana pasada no cupieron en el espacio asignado a estas cuartillas. Lo mismo ocurrió con lo que tenía preparado sobre el concierto de Luis Buencamino, en el que tomaron parte las sopranos Conchita Monserrat y Charing Ramírez y otros cantantes y músicos.

Por la KZRM, el jueves 23 de mayo, se oyó el programa dirigido por la ya afamada soprano Victoria Concepción. Fué el programa del "Manila Musical Guild", clásico y brillante y como pocos se oyen en estos tiempos. Ester Trinidad, soprano, y Ramón Ocampo, bajo, nos cautivaron con el duo de "Linda de Chamounix", de Donisetti. Casiina Guidote, también soprano, se lució mucho en "La Sonámbula", de Bellini. Victoria Concepción en "Thais" (Ave María), de Massenet, subió a la altura a que nos tiene acostumbrados. En el Cuarteto de "La Sonámbula" por María Paterno, soprano, Encarnita Livioko, contralto, Generoso C. Carrión, tenor, y Ramón Ocampo, bajo, estos cuatro excelentes cantantes nos extasiaron dulcemente con sus excelentes voces. Luz Guariña, cantando "The Blue Danube", nos reveló que aun sigue siendo lo que fué, y aun más. Pilar Gramonte, tocando "Nocturne" de Chopin, demostró ser una gran pianista. En suma: un concierto que merece ser repetido.

El tercer programa de "Hispania" del viernes antepasado, por KZRM, fué otro triunfo más para esta sección y para el director del grupo. La orquesta de "Radio Manila" abrió la marcha con una jota; el tenor José Sequera, de voz excelente, cantó "¿Dónde Estás Corazón?"; la Sra. Paulita Fabres de Machuca declamó con toda el alma una bella poesía de los hermanos Quintero; la Compañía Tuti Contenti, bajo la dirección del Prof. Trápaga, desgajó a las masas entusiasmadas con pasajes de la opereta "El príncipe Alá"; el notable barítono Gerardo del Pan nos hizo oir la preciosa canción "Diana". Rafael Artigas acompañó al piano. Y para cerrar el programa la misma orquesta de la estación ejecutó el lindo pasodoble "Capa Torera". También pedimos la repetición de un programa tan bueno como este.

"The Spice of Rhythm and Melody" ("La Esencia del Ritmo y la Meloda") es el título de una nueva agrupación artística musical que dirige Johnny Harris, con la cooperación de Aristón Avelino. En su primera aparición cantaron Lina Flor, Mario del Rio, las hermanas Silos, Ramón Escudero y Alice Worrick. Su objeto es hacer oir lo mejor de lo mejor de la música popular moderna.

Nelia Manalo, estrella siempre bien recibida por los radio-oyentes, se hizo oir el lunes pasado desde KZIB. Y el martes, por KZRM, se oyó el magnífico "Musicale" del Conservatorio de Música bajo el auspicio de la Pacific Commercial Co. Entre varios artistas notables figuraron la sin par soprano Mercedes Matías y Brígida Reyes, notable contralto. Los números instrumentales fueron todos sobresalientes.

El "Crculo Hispano" nos presentó el miércoles pasado uno de sus mejores programas, compuesto en su mayor parte de números pedidos por simpatizadores, y anunciado por su hábil organizadora Pacita Carvajal, que además cantó "¿Dónde Estás Corazón?". Fé Carvajal nos hizo oir "Nena" y "Recordar"; Connie Young "Mi Ultimo Amor" y "¿Recuerdas?"; Gloria del Río, "Eso Es Mentira" y "A Tus Pies"; Juan Benasa, "Amor en Flor" y "Mírame Así"; y José Garcia, "Neli". Lourdes Carvajal acompañó al piano a todos los cantantes. Diez buenos números, bien apreciados por los radio-oyentes. Y hasta otra, amables lectores.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. Marcha — The Invincible Eagle—Sousa
2. Overtura — Euryanthe — Von Weber
3. Serenade — Drdla
4. Concert Polka — King Carneval (Solo de Corneta)—Kryl — Solista—Vicente Mateo
5. Waltz—"Chantilly"—Waldteufel
6. Prologo de la opera de Leoncavallo, "Pagliacci"—Arreglado por Brooks
7. Marcha — "2nd Regt. Conn. N. G."—Reeves.

Noticiero Religioso

(*Continuación de la pagina 7*)

Todos los días a las 7:30 de la tarde se cantan la Salve y los Gozos en honra de la Virgen Sma. Todos los domingos hay catequesis por la tarde durante una hora siguiendo a continuación el rezo del Santo Rosario, bendición del Smo. Salve y Reserva. Los primeros jueves la misa de 6:30 está dedicada a los niños y los domingos y fiestas de obligación las misas son: 5:30, 6, 6:30, 7, 7:30, 8, 9:10. En todas las misas se lee el Evangelio y se hace una breve explicación doctrinal u homiletica

EN STA. MESA

Los días ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sgdo. Corazón.

Los domingos y días de precepto hay misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 y explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 3:30 a 4:00.

EN SINGALONG

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m. Todos los días, hay misa a las 6:15 a. m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en misa de 6:15.

EN SANTA CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana. Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho

Sabe Ud.—

Que vendemos ambos radios "GRUNOW" y "STROMBERG-CARLSON" a las PRECIOS de los ESTADOS UNIDOS o menos?

La razon es—

Porque no tenemos gastos excesivos—Ni contamos con personal de ventas costoso.

Hemos visto que vendiendo solamente radios de reconocida marca, no tenemos que aumentar nada al precio para gastos de servicio.

RADIOS
"GRUNOW"
"STROMBERG-CARLSON"

"DISCOS"
"Brunswick"
"Melotone"

REFRIGERADORAS
"GRUNOW"
(Super segura Refrigeradora "Carrene")

Fogones de Petroleo "Nesco"

The A & P Co. Inc.
TR 2-35-80
620 Escolta

Inspección Gratis — Servicio Diurno y Nocturno

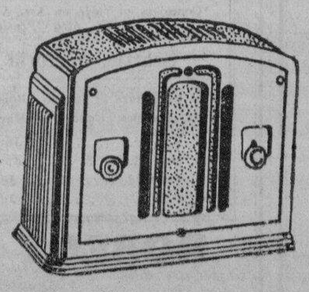
"RADIO SHOP"

Tenemos una completa existencia de piezas de repuesto para Radios con garantia de 90 días.
Rebobinamos trasformadores, motores y generadores.
Reparamos equipos de radio de cualquiera marca.

GERENCIA PERSONAL Y SERVICIO EFICIENTE

GUEVARA RADIO SERVICE CO.

2292 AZCARRAGA, (Frente al Centro Escolar de Señoritas), Manila—Teléfono 2-12-70.



UN HERMOSO RADIO "PHILCO" MANUABLE, COMPACTO—

Un Instrumento Portatil Ideal para uso en el hogar o en la oficina

Equipo de 4 Tubos—Onda Larga Solamente

ANTES ₱80.00 AHORA ₱47.50

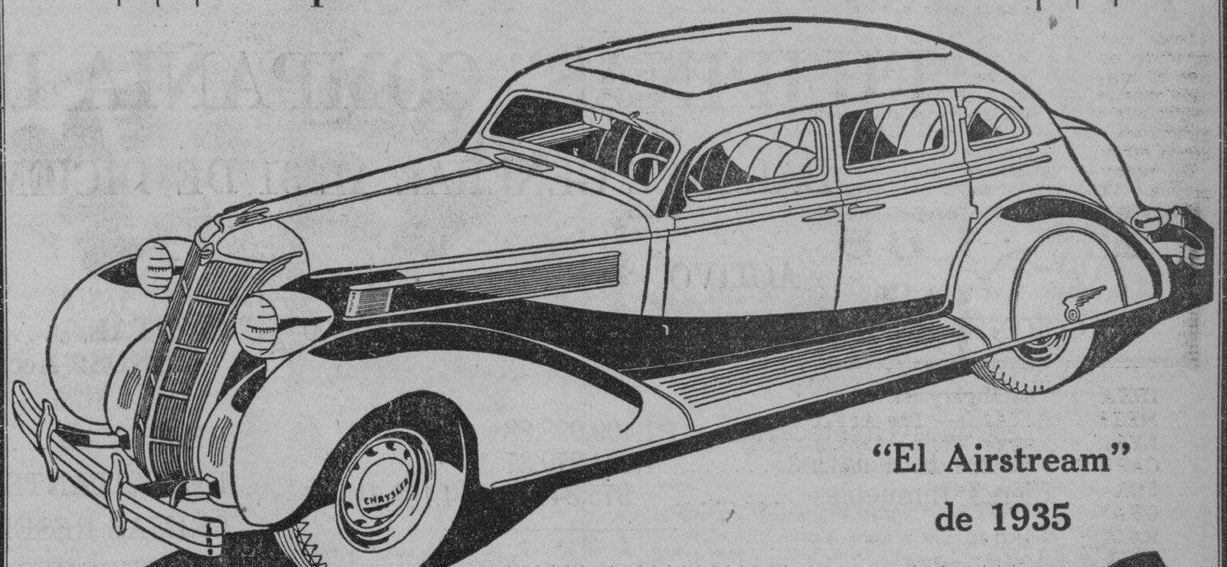
HEACOCK'S

Manila y Sucursales en Provincias

—*para su* Comodidad!

El Chrysler Airstream de 1935 de Seis y Ocho Cilindros esta dotado de una carroceria y un bastidor de entera pieza solida. Esto los hace más bajos, más espaciosos, ***más seguros*** y más cómodos.

Solamente Chrysler puede ofrecerle un coche tan grande, tan potente y tan ***seguro*** por tan poco costo.



"El Airstream" de 1935

Chrysler 6 8

Luneta Motor Co.

54 San Luis Manila Tel. 2-13-71

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE
Un torno marca Lodge-Shipley 18" vuelo x 12" cama, cambio automatico, completo
Un torno marca Monarch 12" vuelo x 6' cama, cambio automatico, completo
Un taladro de 16"
Un taladro de 42"
Un generador acetilino
Un doblador de tubos
SANTA MESA MACHINERY DEPOT.
10 Pureza, Sta. Mesa Tel. 6-74-94
(1-jun.-35)

₱6.50 el m. c.—FRESCO ROAD—Hermoso lote residencial de 757 m. c. en Harrison Park Estate a unos 150 metros de la Jose Rizal Memorial Field y a unos 5 minutos de los colegios La Salle y Sta. Eccolastica. Vecindario de primera. Precio ₱6.50 el m. c. C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16. (UL)
(1-jun.-35)

SE VENDE.—SEIS MIL METROS de terreno y una casa de 6 dormitorios en Baclaran. Una inversion al precio ofrecido y vale la pena de investigarlo. Las condiciones son razonables. Llame al Tel. 2-15-44 de 8 a 12 a. m. y de 2 a 5:30 p. m. para pormenores.
(15-mayo-mier.-sabs-h.n.a.)

CHALETS DE CONCRETO.—Se venden dos. En Pasay, 175-177 Dominga; cada uno con dos dormitorios, sala, comedor, garage y cuarto de criados en los bajos PRECIOS DE VENTA BAJOS. asi como las condiciones. Razon: Tel. 2-15-44. Bachrach Motor Co.
(15-mayo-mier.-sabs-h.n.a.)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱10. el metro
Admito en pago valores de "LA URBANA" y "EL HOGAR FILIPINO"
Razón: M. Ruiz, Gral. Luna 268
Tel. 2-27-67
(19-ene.-35-sabs.)

SE VENDE. — Hermoso lote de terreno que da a tres calles: España, Campa y Adelina. Verdadera ganga. Razón: 991 P. Noval. Tel. 2-27-65.
(18-mayo-sabs.-h.n.a.)

Los Precios Subirán!!

HOY es el tiempo de comprar lotes de los que vendemos a precios bajos: solamente ₱1.50, ₱2.00, ₱2.50 m. c. Y son terrenos altos, 200 metros sobre el nivel del mar.

HAY DESDE **₱6.09** MENSUAL

SOLAMENTE POR CADA LOTE DE 400 M. C.... en

"ESPAÑA SUBDIVISION"

ESCOJA su lote AHORA MISMO; puede tomar posesión del mismo sin anticipo alguno.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

Hay también lotes mas grandes —hasta 1,000 m. c., ₱25.38 mensual

Juan Ysmael & Co., Inc.
248 ECHAGUE
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y despues de las 6 de la tarde Tel. 6-87-25

EXCEPCIONAL GANGA—SE VENDE una casa nueva de dos pisos situada en calle transversal a Pennsylvania. Tres habitaciones grandes, sala, comedor, baño de azulejos, veranda cocina, habitaciones para servidumbre, lavanderia, garage para dos coches. Terreno 410 m.c. todo cercado de cemento y verjas de hierro. Aproposito para familias que tienen hijos que estudian en Sta. Escolastica y La Salle, por su proximidad a dichos colegios. —Razon. Amando Calleja. 348 Echague. Domingos Tel. 6-87-25.
(1-jun.-35)

SE NECESITAN

CRIADA DE CONFIANZA
SE NECESITA una para familia española-filipina, prefiriéndose la que entienda algo de cocina. Presentese a 2205 Azcarraga, para detalles. Teléfono 2-39-44.
(30-1-jun.-35)

Se necesitan.— Jovenes señoritas. Dirijanse a E. H. Davila, en el Cine Radio.
(23-25-27-29-1-jun.-35)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR tres Willys 77 usados precio al contado. Razón: 725 Kansas Ave. Teléfono 5-56-15.
(1-jun.-sab.-lun.-mier.)

MISCELANEA

SE VENDE—Frigidaire, mesa de comedor con marmol, mesa escritorio, juguetera, bastonera, sillas, mesitas, lampara de pie, ventilador y otros varios objetos. Razón: 1469 Pennsylvania.
(sabs.-4-mayo-35)

SE VENDEN.—Gallinas y Pollos de raza y perritos Fox Terrier. Dirigirse Sta. Mesa No. 50. Tel. 6-72-22.
(1-jun.-35)

₱1.50

Por quedar ya pocos juegos de cubiertos WM. A. ROGERS, y con el objeto de poder continuar nuestra campaña de propaganda de ₱1.50 QUINCENAL, ofrecemos ahora, ademas de los cubiertos WM. A. ROGERS, nuestros relojes para señoras, caballeros y niños a plazos muy llevaderos. El numero de relojes es limitado. Haga Vd. su compra antes de que se terminen. NON PLUS ULTRA, Inc., 111 Marques de Comillas, Tel. 2-71-85. (1-jun.-35)

BANCO NACIONAL

Sabado, 1.o de Junio de 1935

Nueva York	G.T.	⅞% pr.
Nueva York	A la vista	⅝% pr.
Londres	G.T.	1–11–15/16
Londres	A la vista	2–0–0
Amsterdam	G.T.	72⅛
Berna	G.T.	151½
Milan	G.T.	595
Paris	G.T.	745
Madrid	A la vista	138½
Singapore	G.T.	117¼
Japon	G.T.	59⅛
Shanghai	G.T.	86⅞
Hongkong	G.T.	122⅞
India	G.T.	132
Java	G.T.	72
Hamburgo	G.T.	83⅛
Peiping y Tientsin	G.T.	87⅝
Plata, Londres, Al contado		33–9/16
Plata, Londres, Remision		33–13/16
Plata, Nueva York		74½
Descuento del Banco del Inglaterra		—
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		4.93–50
Londres, Nueva York		4.95

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—CASA NUEVA ₱75 Calle Florida cerca San Andres 3 dormitorios arriba, 2 dormitorios abajo, sala, 2 garages, comedor, 2 baños modernos, cocina con azulejos. Razón: Tel. 6-70-41, Sra. T. Kalaw 880 Santol.

SE ALQUILAN—Frescos y amplios apartments, 5x14, a ₱27 altos y ₱25 bajos; constan de galeria, sala, dormitorio, comedor, cocina, baño, inodoro y gran patio. 929-931-919-927. Misericordia. Razón: 328 A. Mabini, Ermita. Tel. 5-54-34, o encargada 923 bajos o 917 altos.
(31-1-jun.-35)

SE ALQUILA.—La casa de dos pisos situada en la calle Lamayan 392, Sta. Ana, con todas las comodidades modernas, muy espaciosa y bien ventilada; tiene 6 habitaciones, sala, comedor, galerias y azotea. Garage para dos coches y habitacion para muchachos aparte. Colinda con el Rio Pasig y tiene su muelle de concreto.
Razon: 230 Dasmariñas, Telefonos 2-18-72 y 5-16-53. (23-abr.-h.n.a.)

SE ALQUILA o SE VENDE.—Taller de maquinaria, completamente equipado y listo para el servicio.
Razon:
AGUADO HERMANOS
103 Balmes, Manila
(25-29-1-jun.-35)

SE ALQUILA.—Los altos de una casa con 3 habitaciones, sala, comedor, azotea, baño moderno, a precio muy barato. Calle Agno 1201, cerca de los Colegios La Salle y Sta. Escolastica. Razón: en la misma. Tel. 5-51-36.
(1-jun.-35)

SE ALQUILAN.—Una casa en la calle Lourdes a unos pasos del mar, con 5 habitaciones, comedor, sala, galeria y 2 baños, por ₱45. y otra en la calle Rodriguez Arias, San Miguel, con todas las conveniencias modernas, también por ₱45, solamente. Razón: en las mismas casas o Teléfono 2-28-45.
(1-jun.-35)

En casa de familia española se alquilan HABITACIONES con comida. 130 Dewey Boulevard.

SE ALQUILAN
Casa 94 Pedro S. Laktaw (Cristobal, Paco), 3 habitaciones, sala, comedor, cocina, baño moderno y garage.
Casa 128 Lavanderos con toda clase de conveniencia.
Razon: Y. Gomez, A513 Legarda, Sampaloc, Tel. 2-18-62. (1-jun.-35)

SE ALQUILAN.—Los apartments No. 2 y 4 de la calle L. Guerrero No. 218, Ermita, Apartments amueblados o sin amueblar. Tambien tiendas en la calle Real, Intramuros, 174 y Santamesa 1255, Cuarto Ave. Rizal 712. Razon: 29 Easy St., San Juan o 18 Plaza Ferguson, Ermita, Tel. 5-46-90. o 6-88-16.
(1-jun.-35)

AVISO

¿Tiene Vd. alguna preocupacion, en su hogar o en su oficina, que le causa estar en duda? En su caso ¿no cree Vd. que un servicio detectivesco concienzudo podria ayudarle en verificar o refutar sus sospechas?
Denos oportunidad de demostrarle nuestro servicio y nuestro trabajo.
INTERNATIONAL INTELLIGENCE AGENCY
Bajo la direccion del
Comandante J. VELASQUEZ, P. C. Rtd.
301 De los Reyes Bldg., Tel. 2-34-43
(20-abr.-los sabs.-h.n.a.)

SE RECIBEN PUPILOS que estudien en el Colegio La Salle. Se sirve comida para niños medio internos. También recibimos encargos de platos montados, dulces y otras cosas. Agno 1201. Tel. 5-51-36.
(1-jun.-35)

CASA DE HUESPEDES en Hongkong muy ventilada en Cameron Road No. 5. Cerca al Star Ferry y a la parada de buses en Nathan Road. Cuartos limpios y amueblados con baños e inodoros. Cocina Europea y Filipina. Por 1 día o mas Hg. $3.50 a $4.00. Por 1 mes o mas Hg. $90.00 a $110.00 D. F. ALBERTO.
(1-15-29-jun.-35)

Manila, 23 de Mayo, 1935.
A Quien Concierna:
Los firmantes por la presente anuncian su intencion de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 4 de Junio, 1935, para solicitar permiso para operar maquinas de imprenta movidas por 10 motores electricos de un total de 16–11/12 c. de f. en el local situado en la Calle Solana 134-138, Intramuros, Manila.
P. VERA & SONS CO.
(23 al 3 jun.-35)

Pasajeros que llegan y salen

Por el PRESIDENT TAFT, que zarpara esta tarde, han salido para Hongkong: E. P. Curtiss, E. Losala, Romualdo Rivera, Jose Rivera, Jose G. David, Senador S. Baluyut, J. F. Richmunds, Juez E. G. David, Joaquin Yuseco, Senador Gil Montilla, Robert M. Reeves, Jose Garrido, Sra. de Jose Garrido, niño Joaquin Garrido, E. Sherrill, Mrs. E. Sherrill, Pablo Tanjutco, A. Jimenez, Mrs. Ayesha Dyer, Mrs. Shun Ma Lay, Mrs. Hawkins, Miss Hawkins, Miss M. A. Schweitzer, Henry J. Daland, Mrs. Henry J. Daland, niño Antonio Daland, Miss M. Daland, Mrs. Ethel Collins y el niño William Collins.

Para Shanghai: Mrs. Eleanor Crawford, Mrs. B. C. Howard, Mrs. Lidia Petersen, Captain P. J. Lloyd, Mrs. P. J. Lloyd, B. Stone, Mrs. Marion L. Miller, Miss Myrtle Scott, Mrs. Virginia Draper e Irving Ross.

Para Yokohama: L. R. Aguinaldo, Sra. de L. Aguinaldo, Miss R. Payne, Miss M. de Roche y Miss M. Purdon.

Para Honolulu: J. E. Miller, Miss Gullion, L. P. Fisher y Miss Edith Bain.

Para San Francisco: Mrs. B. Myer, Geo. Hampton, Thos W. Smith, Mrs. R. W. Crosby, Master Crosby, Mrs. B. K. Fitzgerald, Mrs. M. H. Grant, Mrs. T. W. Smith, T. Dee, Leon Goldenburg, Mrs. Bernice Keurish, Roy Runnells y David Segal.

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El KANO MARU es esperado mañana procedente de Japo, con pasajeros y cargamento.

Esta tarde sera despachado el transpacifico PRESIDENT TAFT para Nueva York y puertos usuales de escala.

Procedente de Japon y China, el vapor RAMSES arribara este dia. Sera despachado esta noche para Europa.

El vapor GOLDEN MOUNTAIN llegara mañana de Cebu y saldra el dia 5 para San Francisco y Los Angeles.

Mañana es esperado de Europa, Port Sail. Colombo, Penang y Singapore el vapor BURGENLAND.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor VIZCAYA saldra esta tarde para Cebu, Maribooc, Zamboanga, Davao y puertos intermedios.

Mañana, hacia las 10 a. m., es esperado en este puerto el vapor MAYON procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

El vapor CETUS zarpara esta tarde para Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac.

El vapor CORREGIDOR llegara a las 9:30 a. m. de mañana procedente de Iloilo y Cebu.

Con rumbo a Tacloban, Calbayog, Catbalogan y Masbate, el vapor CHURRUCA levo anclas este dia.

PRECIOS DEL AZUCAR

Sabado, Junio 1.o

El centrifugado de exportacion de Manila, sin cotizacion, Iloilo, sin cotizacion. Consumo local ₱6.70.

PRECIOS DE LA CARNE

Sabado, Junio 1.o

Segun la oficina de Comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo primera ₱0.50-₱0.60 segunda ₱0.45-₱0.50, carne nativa primera ₱0.60-₱0.65, segunda ₱0.50-₱0.55, tercera ₱0.40-₱0.45.

Carne importada primera ₱0.85 ₱1.00; segunda ₱0.70-₱0 80 tercera ₱0.50-₱0.60.

Cotizaciones del Arroz

Sabado, Junio 1.o

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

	Nueva Cosecha
ELONGELONG:	
1.a clase	₱5.10—₱5.20
2.a clase	5.00— 5.10
MACAN:	
1.a clase	4.60— 4.70
2.a clase	4.50— 4.60

El azucar en Nueva York

(Cortesia de la American Oriental Finance Corporation)
AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK
ANTIGUO CONTRATO No 1 (Base cubana)

	Miercoles, Mayo 29 Oferta	Demanda	Jueves, Mayo 30 Oferta	Demanda		
Julio	2.40—2.40	2.37—2.39	2.32—2.32	2.14—2.17	.22	Bajo
Sept.	2.47—2.47	2.45—2.47	2.40B—2.41A	2.23—2.24	.23	"
Dic.	2.55—2.55	2.52—2.54	2.45—2.45	2.30—2.32	.22	"
Enero	sin cotiza.	2.37 Nom.	sin cotiza.	2.15 Nom.	.22	"
VENTAS:	3,000 toneladas		7,000 toneladas			

CONTRATO No. 3
(Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

Julio	2.38—2.38	2.34—2.36	2.32—2.32	2.12—2.14	.22	Bajo
Sept.	2.44—2.43	2.40—2.41	2.38—2.37	2.19—2.20	.21	"
Dic.	2.48—2.48	2.45—2.46	2.41—2.41	2.23—2.24	.22	"
Enero	2.28—2.28	2.26—2.28	2.22A	2.02A	.26	"
Marzo	2.30—2.30	2.28—229	2.22—2.22	2.63A	.26	"
VENTAS:	50,000 toneladas		82,000 toneladas			

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 1.o de Junio de 1935

COPRA

Corriente	P8.00—
Buen Corriente	9.00—
Semi-rescado	9.50—
Rescado	10.00—

Precio por 100 K.

ABACA:

		Precio por pico
Grado	AB	P16.00—
"	CD	13.50—
"	E	11.00—
"	F	8.75—
"	G	5.50—
"	H	4.50—
"	I	7.25—
"	J-1	7.50—
"	S-2	6.00—
"	S-3	6.00—
AS —	J-2	5.00—
"	K	4.25—
"	L-1	3.50—
"	L-2	3.25—
"	M-1	3.25—
"	M-2	3.00—
"	ML	2.75—
"	DM	2.50—

Precio por tarde

Ovis	1	9.50—
"	2	7.75
"	3	6.25—
Damage	1	11.50—
"	2	9.50—
"	3	6.00—
"	4	4.50—
Tow	1	6.75—
"	2	5.75—
"	3	4.75—
Canton No. 1		7.00—
"	2	6.50—
"	3	5.50—
"	4	4.50—
Manila Maguey	No. 1	P.....—
"	" 2	8.50—
"	" 3	6.25—
"	" 4	2.75—
Surtida		4.25—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—Sostenido.
Id. de O. T. Y.—Quieto.
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—id.

PRECIOS DEL PETROLEO

Sabado, Junio 1.o

De la Socony-Vacuum Corp
Gallo—3.90 dos latas
Cometa—P4.80 caja
P4.55 dos latas
White Rose—5.00 Pcaja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.90 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony P42.00 tonelada metrica
Petroleo crudo Texaco P5.98 tambor de 50 galones
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp
Socony—P6.65 dos latas
0.16 litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P6.65 dos latas
0.16 litro

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 1.o DE JUNIO, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 1.o de Junio de 1935

MINAS

Ambassador	.05½ V .05	—	—	
Antamok G. M. C.	.77 V .76	—	—	
Atok Gold M. C.	.15 V .14½	.15	.15	
Baguio G. M. C.	.23½ V .23	—	—	
Balatoc Mg. Co..	—	—	—	
Benguet Consol..	12.30V	12.10	12.20	12.20
Benguet Ex. Syn.	.16½ V .15	—	—	
Benguet Gold. ..	.10 V —	—	—	
Big Wedge M. C.	.10½ V .10	—	—	
Consolidated Ms..	.0135	.013	.013	.013
Demonstration .	.32 V .31½	.32	.32	
Equitable Ex. Co.	.26 V —	—	—	
Gold Creek M. C.	.30½ V .30	.28	.30	
Gold River M. C.	.04½ V .03½	—	—	
Goldwave Ex. Co..	.06½ V —	—	—	
Ipo Gold M. I.	1.05 V .90	—	—	
Itogon Mg. Co..	.35½ V .34	.34½	.34	
Mankayan G. M.	.10½ V .08½	—	—	
Mineral Res. Ic.	.11 V .10½	.11	.11	
Northern Mg. ..	.09½ V —	—	—	
Salacot M. C.	.14½ V .13½	.14	.14	
S. Mauricio M. C.	.22½ .21½	.22	.22½	
Southern Cross ..	— .17½	—	—	
Suyoc Consol. ..	.23 V .22	.22	.22	
Tambis Gold D.	.50 V —	—	—	
United Paracale.	.35 V .34	—	—	
Virac Explo. Co.	.12 V .10	—	—	

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS 489,900
VALOR APROXIMADO P160,925
Atok Gold @ 0.16 90 days del. 70,000

AZUCAR

Bacolod-Murcia	—	10.00	—
Bogo-Medellin Co.	15.00	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	—	—	—
Central Azu. Bais	—	515	—
Central Azu. La Carlota	—	140	—
Central Luzon Mil. Co	100	—	—
Central Azu. Tarlac ..	—	116	120

Hawaiian-Philip. Co. ..	86.00	—	—
Kabankalan Sugar Co...	—	—	—
Luzon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—
North Negros Sugar Co	—	—	—
Pampanga Sug. Dev. Co.	43.00	38.00	—
Pilar Sugar Central ..	—	—	125
Talisay-Silay Central ..	—	—	11.00
Victoria Mil. Co. (Ord.)	—	—	—
Do. Mil (9% Pref.)	—	—	—

BANCOS

Bank of the P. I. ..	—	—	—
Chartered Bank	£15⅞	—	—
China Bank	55.00	48.00	—
Hongkong Bank (Hk.).	—	—	—
Do. (Londres)	—	—	—
Peoples Bank	—	—	—

BONOS

Azucarera de Tarlac 8%	—	—	—
North Negros 8%	—	—	2000
Pilar Sugar 8%	—	—	—

COMERCIAL & INDUSTRIAL

El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10% ..	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
Do. Do. 6%	—	—	—
Insular Drug Co.	—	—	—
Peoples Mort. Inv. Co..	—	—	—
Do. Do. "B"	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—
Phil Education (Ord.)	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	—	—	80.00
Pampanga Bus Co.....	136	—	—
San Miguel Brewery ..	—	97.00	—

SEGUROS

Filipinas	—	8500	—
Insular Life	—	860	—
Philippine Guaranty ..	—	850	—
Union of Canton	—	—	1220
Canton Insurance	—	—	—

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440

Sabado, 1.o de Junio de 1935

MINAS: ACCIONES	Vend.	Compr.	Venta
Antamok	.78	.76	—
Atok Gold	.15	.14½	—
Baguio Gold	.24	.23	—
Balatoc	19.25	18.50	—
Benguet Consolidated	12.30	12.20	—
Benguet Exploration	.16	.15½	—
Big Wedge	.11	.10	—
Consolidated Mines	.014	0.13	—
Demonstration	.32½	.32	—
Equitable	.26	—	—
Gold Creek	.30	.28	—
Gold River	04½	.03½	—
Ipo	1.05	.95	—
Itogon	.35½	.34½	—
Mankayan Gold	.10½	—	—
Mineral Resources	.11½	.10	—
Salacot Mining	.15	.14	—
San Mauricio	.23	.22	—
Suyoc Consolidated	.23	.22	—
United Paracale	.35	.33	—
INDUSTRIA			
Central Azucarera de Tarlac	—	110.00	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	125.00	—
Central Azucarera de Bais	—	.510	—
Central Azucarera La Carlota	—	140.00	140.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victoria Milling Co., Inc. (Ord.)	100.00	70.00	80.00
Pampanga Sugar Co.	40.00	48.00	—
Victorias Milling (Pref.)	—	85.00	90.00
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	130.00	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	11.50	—
Central Azucarera Mount Arayat Inc.	—	20.00	—
COMERCIALES & INDUSTRIALES:			
San Miguel Brewery	—	95.00	97.00
Compañia Maritima	—	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	—	—
Botica Boie (Pref.)	—	90.00	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	—	90.00	—
E. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	—	30	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	—	—	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	—	—	—
La Urbana Liberados "C" 8%	—	—	—
El Ahorro Insular	200	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 1.o de Junio de 1935

Bar., Bilbao y Madrid	G.T.	138.50	Shanghai	G.T.	86.75
España Provincias	G.T.	139.00	Singapore	G.T.	117.00
Londres	A la vista	23–15/16	Sidney	G.T.	99½
Londres	G.T.	23⅞	Vancouver	G.T.	99⅞
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.25	Wellington	G.T.	99⅞
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.75	Zurich	G.T.	135.50
Amoy	G.T.	86.50	TIPO DE COMPRA		
Amsterdam	G.T.	72.00	Barcelona	A la vista	136.75
Amberes	G.T.	283.75	Kobe	60 d/s L/C	97.00
Bangkok	G.T.	98.75	Londres	A la vista	97½
Batavia	G.T.	71¾	Londres	90 d/s L/C	24–11/16
Bombay	G.T.	131¾	N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.00
Hamburgo	G.T.	120¼	N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	199.00
Hongkong	G.T.	121.50			
Kobe	G.T.	59.00	Nueva York	G.T.	498.00
Milan	G.T.	590.00	Londres	G.T.	494.00
Paris	G.T.	745.00	PLATA EN BARRA:		
Prague	G.T.	1125.00	Nueva York	1 Oz.	6.75
Peiping y Tientsin	G.T.	86.50	Londres	1 Oz.	33–9/16
Saigon	G.T.	138.25			

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 1.o de Junio de 1935

PLATA:			HONGKONG	121.50
Londres	33–9/16	33–13/16	SINGAPORE	117.00
Nueva York	74½		SHANGHAI	86.75
LONDRES—Teleg..	2/0	P10.0000	INDIA	99½
a la vista	2/0	10.0000	JAVA	135.50
N. YORK—Teleg..	1% pr.		DOLLARS ESPAÑA	201.00
a la vista	⅞% pr.		LIBRAS NUEVA YORK	498.00
FRANCIA—Teleg..	7.50		LIBRAS ESPAÑA	494.00
a la vista	do		FRANCOS LONDRES	24–11/16
ESPAÑA—Teleg...	138¼		PESETAS NUEVA YORK	199.00
a la vista	138¼		JAPON	49.50
Provincias	138¼		AMOY	136.75

"FILIPINAS" COMPAÑIA DE SEGUROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1934

ACTIVO

ACCIONES EN DEPOSITO		₱70,000.00
INVERSIONES:		
Prestamos Hipotecarios	₱1,409,098.88	
Valores Fiduciarios	1,724,270.37	
Bienes Inmuebles	975,347.31	4,108,718.56
CAJA		1.70
BANCOS		249,470.90
DEUDORES VARIOS		85,898.79
PRIMAS DIFERIDAS		12,828.10
		₱4,526,916.05

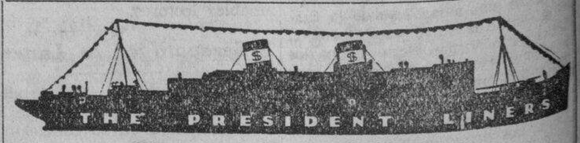
PASIVO

CAPITAL	₱2,000,000.00	
MENOS: Acciones en Cartera	482,00.00	₱1,518,000.00
RESERVAS		2,470,879.25
DEPOSITANTES DE ACCIONES		70,000.00
PRIMAS RESERVADAS PARA 1935		141,701.44
ACREEDORES VARIOS		253,928.17
DIVIDENDOS	₱ 258,060.00	
MENOS: Lo pagado en trimestres anteriores	188,940.00	69,120.00
GANANCIAS Y PERDIDAS		3,287.19
		₱4,526,916.05

Manila, 31 de Diciembre de 1934

Vto. Bno.

ANTONIO MELIAN, *Presidente* — PEDRO CASAS, *Gerente* — J. GABRIEL OLIVES, *Contador* — FLEMING & WILLIAMSON, *Revisores de Cuentas*



Barcos Presidentes
PASAJE DE TURISTA
Grandes Camarotes—Todo Confort—
Nueva Tarifa Reducida

La popularidad del Pasaje de Turista en los Barcos Presidentes se comprende facilmente si se tiene en cuenta que la reduccion no afecta el afamado servicio y confort de estos transoceanicos. Ud. viaja comodamente en grandes barcos en camarotes ventilados. El menu es insuperable. Y los pasajes son asombrosamente bajos.

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE" via China, Japon, Honolulu

*Pres. Coolidge	Junio 12
Pres. Pierce	Junio 29
*Pres. Hoover	Julio 10

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
LA RUTA EXPRESA via China y el Japon

Pres. Jefferson	Junio 5
Pres. Jackson	Junio 19
Pres. McKinley	Julio 3
Pres. Grant	Julio 17

Seattle, Victoria
Via Singapore, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella

Pres. Monroe	Junio 10
Pres. Van Buren	Junio 24
Pres. Garfield	Julio 8
Pres. Polk	Julio 22

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON

		Llegada a. m.	Salida p. m.
Manila	Martes		2:00
Iloilo	Mier.	11:30	5:00
Zamboanga	Jueves	8:00	5:00
Cebu	Viernes	9:00	5:00
Iloilo	Sabado	7:00	2:00
Manila	Domingo	10:00	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

TENNISTAS DE VICTORIA EN LOS FINALES

Mediran fuerzas con los de Rizal por el campeonato.—El partido decisivo se jugara el 5 de junio

Los mejores tennistas de Victoria bajo el managerato de Luis Zaragoza, se enfrentaran con el equipo de Rizal en la ronda de campeonato final en relacion con el torneo de tennis entre campos de recreo, el 5 de junio en las canchas de Victoria. Un total de siete partidos seran jugados, tres juegos singles para hombres, dos dobles para hombres, un juego doble mixto, y un juego singles para mujeres.

Esta sera la segunda serie de la ronda de campeonato. El otro equipo en el torneo es el de Dapitan.

El equipo de Victoria ha derrotado ya a los equipos de San Andres, Santa Ana, Union y Dapitan.

El programa de los partidos para el 5 de junio va a continuacion:

Singles (Hombres)

E. Rosal, Victoria, vs. S. Basa, Rizal

G. Quismorio, Victoria, vs. M. Donato, Rizal

S. Calles, Victoria, vs. J. Cruz

Jugara por Victoria los siguientes:

Dobles (Hombres)

Dr. Dayao-Advincula
Gomez-Acuna

Dobles (Mixtos)

Dr. Toribio-Mrs.Bautista

Mujeres (Singles)

Miss Felisa Reyna.

The Rizal players will be named soon by Baldomero Calupitan Rizal mentor.

Convendria...

Continuacion de la pagina 2)

laguna, prominentes y autorizados portavoces del Gobierno y de la Legislatura han declarado detalladamente y por medio de la prensa que ya se han aprobado muchas leyes tendentes todas a remediar la precaria situación económica de nuestras masas y a mejorar su condición. Y se han especificado esas leyes entre las que descuellan aquellas que rebajan los impuestos por contribución territorial y las otras recientes que dan facilidades al dueño del terreno confiscado por morosidad para poder redimir su predio. Esto, con respecto a los dueños de propiedades raices. En lo referente a los destituidos de fortuna, a los pobres, a los que se ganan la vida sudando, en una palabra: a los obreros del campo y de la ciudad, también se ha alegado de que hay leyes que les benefician, como la ley de compensación; la de la reducción de las horas de trabajo, etc., etc.

No hay ninguna duda de que tales leyes en sí son buenas porque son beneficiosas. Pero, ¿cuál es la naturaleza de esos beneficios? ¿Qué alcance tienen y qué efectos producen o pueden producir particularmente para los pequeños, para los necesitados? La naturaleza del beneficio es puramente temporal, pasajero, y su efecto es el de un mero calmante, como sucede con la ya mencionada ley de compensación en virtud de la cual el obrero o su familia recibe cierta cantidad cuando se ha dañado el cuerpo o ha muerto en línea de servicio. En otros términos: Para que esa compensación pueda beneficiar al pobre obrero, éste tiene que sufrir antes o una mutilación corporal o perder la vida. Con todos los respetos debidos a esta ley que, en su todo, lleva después de todo una buena dosis de bondad, tenemos que decir, con todo, que ese cuerpo lesionado tiene también su otro pequeño lado de ironía puesto que establece un derecho a favor del obrero pobre a cambio de un daño corporal o en consideración a la pérdida de la vida. ¿Por qué no se otorgan, por ley, otros derechos más humanos a favor del obrero por el mismo hecho de ser obrero? De paso queremos decir que "pobre" y "obrero" son sinónimos. Todo obrero es pobre y si algun pobre no es obrero hoy, lo será mañana y pretenderá ser obrero mientras viva de la pobreza.

No nos interesa el examen de las otras leyes que rebajan la contribución territorial ni aquellas que proveen facilidades para recuperar el terreno embargado por el fisco. Nuestra atención se enfoca hacia cada vez más densa masa de filipinos que no tienen más capital como base para seguir viviendo como no sean su sudor, su sangre y su vida misma. Para estos infelices compatriotas nuestros, las disposiciones de esas leyes que se citan no producen el mismísimo efecto producido por la cocaina inhalada en el cuerpo de un nefrítico. Vienen a desempeñar el papel de un paraguas o de un capote que uno utiliza para no mojarse cuando agua que brota de un tubo que ha reventado. El dolor de los riñones se amortiguará mientras dure la cocaina; pero la nefritis subsistirá. Se evitará la mojadura mientras haya paraguas o impermeable, pero el chaparrón continuará mientras no se haya asolado la grieta del tubo y mientras haya agua en el "reservoir". Cúrese la nefritis y no habrá necesidad de cambiar el tubo o cámbiese con uno nuevo o séquese el "reservoir", y no habrá agua que moje.

Conociendo la verdadera causa del "Sakdalismo" y de otras actividades de tendencias similares, se hace necesaria la adopción pronta de medidas que, con carácter conciliatorio y con fuerza de ley, sin tener que recurrir a rifles embayonetados ni a "paltics" con bolos, puedan resolver la situación eficaz y radicalmente. ¿Cuáles serán esas medidas? Creemos que una de ellas hubiera sido oportuna y lo sería hoy, más que nunca, y es el proyecto de ley (H. B. No. 1268) de la Cámara de Representantes presentado en las pasadas sesiones ordinarias de la Legislatura por los Representantes, los Honorables Gardiner, por Tárlac, y Primicias, por Pangasinan. Dicho proyecto de ley se titula así: "Ley que reconoce y hace efectivos los derechos de socio industrial del obrero filipino", y sus disposiciones proveen, en síntesis, que a los ciudadanos filipinos que presten sus servicios manuales o físicos a cualquiera empresa individual o colectiva, agrícola, comercial, industrial o minera, se les debe de dar, además de su jornal diario, una participación no mayor de 25% de las ganancias netas anuales de la empresa para la cual trabajan. Ese 25% así separado, será repartido entre todos los obreros de la empresa bajo ciertas condiciones y de acuerdo con una escala preparada por el Gobierno al efecto.

Se sabe que este proyecto de ley fué aprobado por la Cámara de Representantes y por el Senado después; pero no se pudo enviar a la oficina del Gobernador General para su aprobación por cuestiones de tecnicismo que el Senador Mabanag discutió hábil y extensamente ante la Corte Suprema por medio de un "mandamus" promovido en el asunto Civil G. R. No. 42872. Muchos—y entre ellos el que escribe estas líneas—creían que de haber llegado a Malacañang, el bill hubiera sido aprobado por el Gobernador General Murphy. Y los que así creían, no pensaban a humo de paja. Teníamos la seguridad de que la medida aprobada por ambas Cámaras interpretaba fielmente la tan humanitaria como sublime teoría sobre la Justicia Social lanzada por el Gobernador Murphy a la arena del amfiteatro del Gobierno Filipino cuando dijo: "Debemos levantar aquí una estructura social, económica y política que sea duradera porque por ella se puede atender a los fines fundamentales del pueblo así como a sus intereses materiales. Para asegurar el desenvolvimiento de una sociedad así en Filipinas, el pueblo debe tener conocimiento de sus problemas sociales y de sus responsabilidades. El último objetivo de tal programa es tener a un pueblo normal, contento, sano, libre de malestar, de descontento o de recelos". (La traducción está hecha por nosotros del texto inglés del discurso inaugural del Gobernador Murphy tal como se ha publicado en la prensa).

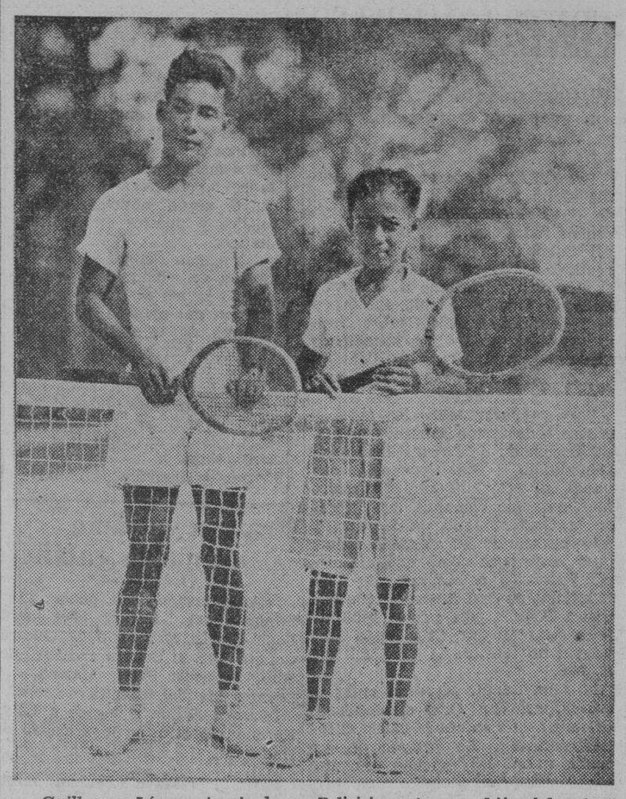
Y, por si esta solemne afirmación del que es hoy el Supremo Ejecutivo de Filipinas no bastaba para fortalecer nuestro optimismo con respecto a la suerte final del bill que nos ocupa, cifrábamos además nuestras esperanzas en la fuerza y autoridad de la franca y valiente declaración del Presidente Quezon quien, comentando el discurso del Gobernador General, dijo: "No estoy interesado en hacer más rico al rico; mi preocupación está más bien en ver que cada hombre y cada mujer en este hermoso terruño nuestro pueda llevar una vida holgada y feliz". (Traducción nuestra).

La aprobación de la ley Primicias-Gardiner, creemos, hubiera sido la piedra angular—si no la estructura misma—de la Justicia Social tal como la concibe el Gobernador Murphy, con la durabilidad y solidez que caracteriza a toda ley cuando es fundamentalmente beneficiosa a la inmensa mayoría de todo un pueblo para el cual se legisla. La cristiana preocupación del Presidente Quezon estaría entonces disipada por una hermosa realidad. Vería que con la vigencia de esa ley, mientras ningun rico dejaría de serlo, en cambio, sus compatriotas, esos que constituyen la muy tupida pléyade de gente sencilla y desafortunada del pueblo que tanto le ha amado, disfrutaría de una vida menos miserable de la que está llevando hoy. Sería otra obsesión más que el Presidente Quezon vería realizada en el pleno disfrute de la vida.

¿Qué significaría para un rico o capitalista, por ejemplo, una tajadita en forma de 25% de sus ganancias netas anuales para dársela a aquellos sin cuya cooperación y trabajo no hubiera sido posible ninguna actividad productiva de ganancias? Un jirón de una capa no disminuiría el abrigo que dá al que la lleva puesta; pero ese retazo serviría ciertamente, en caso de necesidad, para vendar y sanar una herida. El rabito de un lechón contentará a cualquier hambriento mientras en otros podría causar indigestión.

La adopción de la ley Primicias-Gardiner apagará, estamos seguros, muchas mechas peligrosas y de misteriosa procedencia. Algunas de ellas fueron halladas ya encendidas. Convendría evitar a toda costa que se enciendan alguna vez. Hemos visto que para apagarlas, cuesta trabajo y, lo que es peor, se tienen que sacrificar vidas dignas de mejor suerte. La sabiduría de un Gobierno poco valdría si consistiese en saber suprimir un mal más que en saber evitar su ocurrencia.

Despues del encuentro



Guillermo Lázaro, izquierda, y Felicisimo Ampon, hijo del veterano Felix Ampon, después del partido de 5 sets jugados ayer en relación con el torneo de tennis de la Ciudad. Ampon fué vencido no sin antes presentar una lucha admirable.

Tennistas internacionales

Surgen nuevas figuras y se eclipsan otras.-Estados Unidos pierde su supremacia

Por LAWRENCE PERRY

Nueva York, abril 1935.—Conviene no perder de vista al joven Frankie Parker, cuya actuacion en el tennis norteamericano le augura un brillante porvenir en los encuentros internacionales por la copa Davis. Parker ha dado una muestra de buen juicio al no aceptar la invitacion que se le hizo de formar parte del equipo estadunidense que luchara por ese trofeo en el proximo certamen. Parker no tiene todavia suficiente experiencia para tomar parte en esta clase de contiendas, pero esto no quiere decir que su tecnica no sea excelente y que con un poco mas de ejercitacion no pueda figurar dignamente al lado de los jugadores de primera fila. Hasta la fecha ocupa el cuarto puesto entre los norteamericanos.

Esta resolucion de Parker pone en evidencia la distancia que separa a los norteamericanos de los europeos en lo tocante al tennis. Parker, como decimos, es uno de los mejores aficionados de su pais, como lo son tambien Sidney Wood, Shields y Grant; pero si se exceptua a Wilmer Allison, no hay en el pais ningun jugador que pueda compararse en el terreno internacional con los britanicos Fred Perry y Jack Crawford o con el aleman, conde von Cram. Y aun así, no nos resolveriamos muy facilmente a apostar a favor de Allison en un encuentro con los jugadores que dejamos consignados.

Tenemos a la vista en este momento el Almanaque Ayres, que contiene la lista de los mejores jugadores de tennis del año 1933. Por orden de merito, los siguientes aficionados la componen: Crawford, Perry, Sato, Austin, Vines Cochet, Shields, Wood, von Cram y Stoeffen. El numero 1 es austrialiano; el 2, ingles; el 3 japones; el 4, ingles; los numeros 5, 7, 8 y 10 norteamericanos.

Hace ocho años la posicion de los jugadores era la siguiente: Lacoste (frances); Tilden (norteamericano); Cochet (frances); Borotra (frances); Alonso español); Hunter, Lott y Hennessy (norteamericanose); Brugnon (frances), y Kozeluh (austriaco). Esta es la posicion que ocupaban esos jugadores en 1927, fecha en que los franceses ganaron la copa Davis.

Podra observarse que los paises que cuentan con dos o tres jugadores en la lista de los diez mejores son los que generalmente ganan ese famoso trofeo internacional.

Hace doce años—en 1923—los Estados Unidos estaban en el cenit de su carrera en lo referente al tennis. La lista era entonces la siguiente: Tilden; Johnston; Anderson (australiano); Dick Williams; Frank Hunter; Vincent Richards; Brian Norton (sudafricano); Alonso (español); Washer (belga), y Cochet (frances).

En el momento actual Inglaterra goza de una posición indisputable, debida principalmente a la actuacion de su "as" Fred Perry, que ocupa en el mundo del tennis el lugar numero uno.

CRIS PINEDA VS. VILLANUEVA EN EL OSMEÑA

En una pelea de ocho asaltos, Irineo Flores el veterano de los ruedos, medira fuerzas con el popular Tiger Flowers

Esta noche, definitivamente, tendra lugar el primer programa de boxeo exclusivo, organizado por Cortez en el parque Osmeña.

Cris Pineda y Jose Villanueva mediran guantes en el primer evento principal de la noche. La pelea sera de 10 asaltos. El otro evento principal sera entre Young Dumaguilas y Joe Peralta.

Las lluvias han cesado estos ultimos dias y se espera que para esta noche haya un cielo claro. La gran venta de tickets promete llenar el stadium.

En una pelea de ocho asaltos, Irineo Flores se pegara con Tiger Flowers en un semi-final que promete causar sensacion.

El vencedor en la pelea entre Pineda y Villanueva medira los guantes con Fujita, el bantam japones que llegara a principios de este mes. El que gane en la pelea Dumaguilas vs. Peralta probablemente se enfrente con Speed Cabanela.

Jose Valdez sera el referee en la pelea Pineda-Villanueva de esta noche. Cortez tratando de complacer a los aficionados al boxeo ha hecho mejoras en el parque Osmeña colocando nuevas sillas e instalando un nuevo ring.

Tickets para esta noche aun se venden en el Osmeña Boxing Park, tel. 2-23-33 o en 509 Dasmariñas, tel. 2—14—75.

El card:

MAIN EVENT

Cris Pineda vs. Jose Villanueva
10 Asaltos—115 lbs.

Young Dumaguilas vs. Joe Peralta
10 Asaltos—122 lbs.

SEMI-FINAL

Tiger Flowers vs. Irineo Flores
8 Asaltos—145 lbs.

PRELIMINARIES

Joe Cotton vs. Al Terio
6 Asaltos—118 lbs.

Speed Sival vs. Rush Benny
4 Asaltos—108 lbs.

Young Cesar vs. Enrico Ordoñez
4 Asaltos—128 lbs.

Cat Joe vs. Diego Tulio
4 Asaltos—105 lbs.

Otra vez gana en Semarang el equipo filipino

(Servicio Cablegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Semarang, Java, mayo 31.—Ante una numerosa concurrencia, el fuerte once de futbol de Filipinas, ahora haciendo una tournee por Java añadio un eslabon mas a su ya larga cadena de victorias, derrotando a una seleccion de Semarang, aqui este dia, por el recuento de 3—2. El partido fue reñidisimo y muy interesante.

Fue indudablemente uno de los mejores partidos jugados aqui por el equipo filipino.

MANILA GAS CORP. VENCE EN INDOOR

El equipo de la Manila Gas Corporation se llevo el campeonato de indoor baseball inter-comercial ayer tarde al vencer al equipo de San Miguel Brewery en el partido final en los campos de la YMCA. El recuento fue de 15-5. En la ronda preliminar Manila Gas Corporation tambien derroto a Ramon Roces Publications y Philippine Long Distance.

El torneo de bowling inter-comercial empezara el 9 de junio en los valleys de la City Y segun acuerdo llegado en una junta de representantes de las diferentes casas comerciales, el miercoles.

Antes de comenzar este torneo habra un "party" al que seran invitados todos los equipos competidores.

Los que asistieron a la junta y se incribieron fueron los siguientes:

D. L. Ramos de la Sanitary Steam Laundry; Arsenio Tenmatay Heacocks, Bernardino P. Pardo de Ramon Roces Publications; S. Javier de la Philippine Long Distance Telephone Company; Cecilio Ladislao de Meraclo; R. V. Ramos de la Philippine Education Co.; E. Torres Hernandez de Beck's Equipment Association; Luis F. Olmedo de Pacific Commercial Company; M. Osorio de Texaco y Serafin Velayo de L. R. Aguinaldo.

Otras firmas comerciales e industriales que deseen tomar parte en el torneo pueden enviar sus inscripciones a la City YMCA en o antes del 6 de junio.

Maniobras sensacionales se ven en "Devil Dogs of the Air" 'en el Cine Capitol

James Cagney y Pat O'Brien en una escena de la sensacional pelicula 'Devil Dogs of the Air', que hoy se exhibe en el Capitol. La cinta trata de las exploraciones ejecutadas por miembros del cuerpo aereo de la Armada de los Estados Unidos, y es corolario de la pelicula 'Here Comes the Navy'. James Cagney y Pat O'Brien vuelven a actuar juntos con Margaret Lindsay, que actua de heroina. La pelicula cuenta con la aprobacion de los oficiales de la Armada Americana y fue filmada la mayor parte en la base naval de los Estados Unidos en San Diego, California. En ella se ven maniobras especiales en las que participan un gran numero de acorazados, una docena de aeroplanos y el dirigible 'Macon.'

Crónicas

(Continuación de la pág. 4)

altibajos de una política acomodaticia y contemporizadora. Con lo que las buenas intenciones de estos días dan a entender que preconizan un caudillaje rectilíneo dictatorial, intransigente. Aquí el cronista no quita ni pone rey; se limita a preguntar al lector cuál es mejor entre una política contemporizadora y otra intransigente

También acusan al caudillaje actual del pueblo filipino de responsable de la incuria [illegible] aciertos y las injusticias de administración, los cuales han dado por resultado el desempleo y el descontento generales en las masas. Lo del desempleo y el descontento populares es un hecho que no admite discusión. Pero, interesa discernir si las buenas intenciones de los que tratan de echar abajo el caudillaje actual se declaran capaces, no ya de dar trabajo, sino de dejar contento a todo el mundo. Sería curioso saber qué pensarán de sus sustitutos los sustituídos.

Denuncian igualmente al actual caudillaje de alternativo por más de un cuarto de siglo, sobre todo, de desarrollarse bajo una atmósfera de alta comedia política. Saltan aquí a la vista las buenas intenciones de cambiar la alta comedia por... ¿Qué? ¿Drama? ¿Tragedia? De cualquiera manera que sea, una comedia arranca risas regocijadas, un drama produce emociones fuertes y una tragedia deja surcos luctuosos. ¿Cuál es mejor entre comedia y tragedia?

Los Yankees de Nueva York en el primer lugar

Se apoderan al fin del puesto de honor relegando al segundo termino a los Medias Blancas

(De la "Associated Press")

Nueva York, mayo 30.—Los Yankees de Nueva York se apoderaron al fin del primer puesto en la Liga Americana adjudicandose una doble victoria en el Dia del Recuerdo, sobre los senadores de Washington, en Washington, ayudados por el efectivo pitcheo de dos jovenes.

Los Gigantes de Nueva York, tambien registraron una doble victoria, preparandose para permanecer mucho tiempo a la delantera de la Liga Nacional.

Tambien se anotaron dos victorias cada uno, los Cardenales de St. Louis y los Phillies de Philadelphia, ambos de la Liga Nacional.

Resultados completos:

Mayo 30, 1935

LIGA NACIONAL

	R	H	E
En Philadelphia:			
Boston	6	14	3
Philadeldphia	11	12	2
(Primer Partido)			
Boston	3	10	4
Philadelphia	9	10	2
(Segundo Partido)			
En Pittsburgh:			
Chicago	6	11	1
Pitttsburgh	4	10	2
(Primer Partido)			
Chicago	1	6	2
Pittsburgh	4	10	2
(Segundo Partido)			
En New York:			
Brooklyn	3	10	1
New York	8	11	4
(Primer Partido)			
Brooklyn	0	2	1
New York	6	10	0
(Segundo Partido)			
En Sh. Louis:			
Cincinnati	5	11	3
St. Louis	12	1	1
(Primer Partido)			
Cincinnati	2	7	1
St. Louis	4	8	2

LIGA AMERICANA

	R	H	E
En Washington:			
New York	4	12	0
Washington	0	6	0
(Primer Partido)			
New York	9	18	2
Washington	3	10	1
(Segundo Partido)			
En Chicago:			
Cleveland	4	10	2
Chicago	8	8	2
(Primer Partido)			
Cleveland	4	11	2
Chicago	0	2	2
(Segundo Partido)			
En Detroit:			
St. Louis	12	16	1
Detroit	7	11	0
(Primer Partido)			
St. Louis	0	3	2
Detroit	2	11	0
(Segundo Partido)			
En Boston:			
Philadelphia	4	6	1
Boston	7	11	2
(Primer Partido)			
Philadelphia	13	19	4
Boston	8	11	2
(Segundo partido, 11 innings)			

ESTADO DE EQUIPOS

Mayo 30, 1935

LIGA NACIONAL

	G.	P.	Pct.
New York	24	9	.727
St. Louis	21	15	.583
Chicago	18	14	.563
Pittsburgh	22	19	.537
Brooklyn	19	17	.528
Cincinnati	16	19	.457
Philadelphia	11	22	.333
Boston	9	25	265

LIGA AMERICANA

	G.	P.	Pct.
New York	24	14	.632
Chicago	21	13	.618
Cleveland	19	15	.559
Boston	19	17	.528
Detroit	18	18	.500
Washington	18	18	.500
Philadelphia	12	22	.353
St. Louis	9	23	.281

TERRENOS VENCIO A U.P. EN BOLOS

El equipo de Terrenos derroto a la U.P. anoche en el unico partido en el Army and Navy Y, por 2—1. Con esta victoria Terrenos tiene asegurado el campeonato de duck-pin entre oficinas del gobierno, este año. El año pasado Terrenos tambien se llevo el campeonato.

Obras Publicas gano por el mismo margen al City Hall en la YMCA.

Los resultados de los partidos de anoche:

En el Philippine Columbian

CUSTOMS 2

474	467	462—1403
423	486	495—1409

PRISONS

459	537	498—1494
478	522	515—1515

En el CWL

CUSTOMS 1

511	547	545—1603

AUDITS

522	597	544—1693

SCIENCE 2

498	520	555—1573

JUSTICE 1

531	531	528—1590

En el Plaridel

SCIENCE 1

488	559	571—1618

POLICE

510	519	516—1545

JUDICIARY

521	523	486—1530

HEALTH

535	535	544—1614

En el YWCA

FIBER INSPECTION

528	466	456—1450

POSTS

484	503	459—1451

PUBLIC WORKS

527	473	525—1525

CITY HALL

507	493	515—1515

En el Army and Navy Y

LANDS

596	520	555—1671

U. P.

499	514	576—1589

La proxima atraccion del Lyric

Raymond Massey y Merle Oberon, en los papeles de Chauvelin y Lady Blakeney, en la pelicula 'Scarlet Pimpernel', sensacional produccion de Alexander Korda. Esta sera la proxima atraccion del Cine Lyric. La obra fue escrita en 1903, y ha sido traducida en 23 idiomads. La filmacion fue dirigida por Harold Young.

La pelicula 'Scandals' esta atrayendo una inmensa concurrencia al Cine Lyric estos dias. El reparto, de los mas notables, incluye a Eleanor Powell, la mejor danzarina del zapateado que un tiempo actuo en el Casino de Monte Carlo; Alice Faye; James Dunn; Ned Sparks; Lyda Roberti, Cliff Edward; Arline Judge; Emma Dunn; Benny Rubin y George White. La obra no tiene desperdicio, pues es tan amena y divertida que las horas pasan vertiginosamente como en todos los buenos espectaculos.

Un progreso que
Presta Mayor Encanto
A Sus Ojos!

Una mejor visión y mayor confort son solamente dos de las mejoras desde 1840. Estilo es otra, y es importante por que por ello obtiene Ud. muchas formas de lentes y una variedad de armazones, todos artisticamente diseñados.

NO SE COBRA EL EXAMEN DE LA VISTA.

Precios Moderados

CLARK & Co.
SCIENTIFIC OPTICIANS
MANILA, P.I.
MASONIC TEMPLE
#0-94 ESCOLTA

CESAR CARMONA Y S. ANG GANAN SUS PARTIDOS

La ronda semifinal, en el grupo "A" comenzara esta tarde. —A. Sanchez vs. S. Basa mañana por la tarde

Ang y Carmona ganaron sus respectivos partidos ayer tarde en relacion con el torneo de tennis de la Ciudad en las canchas de Victoia cualificandose para tomar parte en los semi-finales. Ang derroto a Dr. T. Rivera por 7—5, 6—2, 6—0. Cesar Carmona de la Far Eastern University vencio a Eduardo Diy por 8—6, 7—5, 6—4.

La ronda semi-final del grupo "A" tendra lugar esta tarde a las 3. Leopoldo Calixto se enfrentara con Guillermo Lumain. Carmona jugara contra San Ang. Guillermo Lazaro tendra por contrincante a P. Wenceslao.

Mañana por la tarde tendra lugar el partido entre A. Sanchez y S. Basa.

En los partidos del grupo "B" ayer tarde Jose Ma. Ansaldo, de Ateneo de Manila, y ganador de grupo "D" del año pasado, elimino a A. de Leon por 6—3, 6—3, 6—J. C. Chavez vencio a Elpidio Rosal por 6—4, 6—1, 4—6, 6—4. Uy Kee Min gano a J. Kinsella por 9—7, 4—6, 6—3, 6—0. I. Blanco fue derrotado por F. Alonso por 6—2, 6—4, 6—4.

Los juegos semi-finales de este grupo entre Jose M. Ansaldo y C. Chavez y entre Uy Kee Min y F. Alonso tendrán lugar mañana por la tarde.

Terrible Pete vs. Y. Teddy

Terrible Pete y Young Teddy encabezaran el card de boxeo que presentara el Laguna Stadium esta noche, en San Pablo, Laguna. La pelea esta señalada para diez asaltos.

Dos encuentros semifinales han sido tambien señalados. Clever Tacio medira fuerzas con Pete Centeno mientras que Cyclone Reyes se vera con Young Pancho.

El caballo "Head Play" gana un handicap

(De la "Associated Press")

Nueva York, 30 de mayo.—Head Play ha ganado el Suburban Handicap por un caballo y medio en el Belmont Park este día, ante una gran multitud de aficionados a las carreras hípicas que presenciaron el acontecimiento con motivo del Día del Recuerdo.

Discovery llegó el segundo y Only en tercero. Cavalcade, el favorito perdió su jinete al comenzar la prueba de la milla y un cuarto para los caballos de tres años.

Hubo siete caballos contendientes. El tiempo ha sido de 2 minutos, 7 segundos.

NI EL SOL DE VERANO

puede mermar la frescura del cutis protegido por el Aqua Velva Williams

● Gracias a la propiedad que tiene el Aqua Velva Williams de conservar la humedad natural de la piel puede usted fácilmente, con su uso, conservar fresco y lozano su cutis aún durante el más fuerte calor del verano.

El Aqua Velva Williams evita que el cutis se reseque y marchite. Lo protege durante muchas horas contra el sol y la lluvia. Después de afeitarse calma la irritación y ayuda a cicatrizar los rasguños causados por la navaja. ¡Fíjese qué buen aspecto da a su rostro!

Note particularmente el grato cosquilléo, el efecto vivificante y vigorizante y la agradable sensación de bienestar que el Aqua Velva Williams imparte a su cutis.

AQUA VELVA
Williams

M.E.C.D. 2016

SE ESPERA ZANJAR LA CRISIS SINO-NIPONA

Atrevido atraco a la luz del dia en Manila

Un atrevido atraco a la luz del dia y en sitio centrico, se realizo poco mas o menos de las 11 de esta mañana, en la interseccion de las calles Doroteo Jose y Misericordia, habiendo sido la victima Nemesio Domingo que reside en la calle O'Donell, No. 812, Sta. Cruz.

Domingo dijo a la Policia Secreta, a quien llamo por telefono para que investigara el suceso, que el venia de compras de la calle Azcarraga, y se dirigia a su casa cuando al pasar por la interseccion de las calles mencionadas, tres sujetos le cerraron el paso y mientras uno le descargaba puñetazos, los otros dos le quitaban la cartera que llevaba en el bolsillo.

Despues de descargarle varios golpes en la cara que le dejaron alejado, los tres agresores, ante testigos estupefactos, se escaparon con su cartera, que, segun Domingo, contenia no menos de P60.00 en papeles de banco de diferentes denominaciones.

La Policia Secreta envio inmediatamente a varios de sus agentes a la casa de Domingo y hasta las 12 de este dia estaban haciendo esfuerzos por identificar a los autores del atraco.

SUGERIRA LOS REMEDIOS PARA...

(Continuación de la página 1)

la gente está bien predispuesta a la paz y la corrección, sino que, además, los agentes de la ley prevendrán todo atentado contra el orden, los derechos y la libertad.

Ultimos detalles de la proclamación

Los últimos detalles de los preparativos fueron discutidos y decididos en una reunión general del Estado Mayor, los comités y principales líders del General celebrada ayer tarde en el cuartel general de campaña en la calle Del Pan y presidida por el ex-Senador Emiliano Tría Tirona.

El programa general tal como fué aprobado definitivamente esta mañana es como sigue:

A la 1:30 p. m.—Punto de concentración de todos los que tomarán parte en la parada, procedentes de Manila y provincias es el histórico sitio de Zapote (línea divisoria entre Rizal y Cavite).

A las 2:15 p. m.—Salida de los participantes de Zapote.

A las 2:30 p. m.—Llegada a la Mansión del General Aguinaldo en Kawit.

A las 2:45 p. m.—Partida de la parada de Kawit.

Orden de la Parada:

1. Grand Marshall: General Antonio Montenegro y los miembros del Comité de Parada.
2. Banda de Música.
3. General Emilio Aguinaldo y su Estado Mayor.
4. Entidades cívicas, políticas y obreras.
5. Representaciones provinciales, incluyendo Manila.
6. Banda de Música.
7. Representación de Veteranos e hijos adoptivos de la revolución.
8. Funcionarios provinciales y municipales.
9. Masas populares.
10. Banda de Música.

A las 3:00 p.m.—Llegada al Paseo del Reparo.

A las 3:15 p. m. Un toque de corneta, anunciará el comienzo de las ceremonias.

CEREMONIAS DE LA PROCLAMACION

1—Marcha de las Antorchas, por la banda de música.

2—Palabras preliminares por el Maestro de Ceremonias Hon. Emiliano T. Tirona.

3—Discurso por el Sr. Nemesio Angeles, Miembro de la "Young Philippines".

4—Discurso por el Sr. Servando Marquez, por los "Marinos Independientes".

5—Discurso por el Hon. Wenceslao Vinzons, Delegado por Camarines Norte.

6—Discurso por el Sr. Juan Trinidad, por los tabaqueros independientes.

7—Discurso por el Sr. Hermenegildo Gonzaga, Vice-Presidente del Congreso Obrero de Filipinas.

8—Discurso por el Gral. Angel Corteza, por la región Bisaya y los Veteranos.

9—Discurso por la Srta. Avelina Lorenzana, por las mujeres filipinas.

10—Discurso por el Dr. Godofredo G. Calub, de La Unión.

11—Discurso por el Hon. Demetrio Encarnación, Delegado por Cavite.

12—Discurso por el Gral. y ex-Senador Hon. Troadio Galicano, por Mindano y Sulu.

13—Discurso por el ex-Representante Hon. Miguel Cornejo, Presidente del Partido Fascista.

14—Discurso de presentación del General Aguinaldo, por el ex-Magistrado Hon. Julio Llorente.

15—Discurso por el ex-Presidente de la República Filipina, General Emilio Aguinaldo.

16—Descubrimiento de una reliquia histórica, ante la cual ratificará su lealtad a la Causa del pueblo, y prometerá servirle honradamente, el Gral. Aguinaldo, por tres señoritas representando Luzón, Visayas y Mindanao, ayudadas por el irredactible patriota Sr. Sixto Lopez y otros colaborantes del Dr. José Rizal. Antes del descubrimiento el corneta Hermogenes Peregrino, ciego e inválido de la revolución tocará una llamada al silencio, para rememorar a los que murieron por la causa de la libertad.

17—Marchas Filipina y Americana, por todas las bandas de música.

Además, esta tarde, un aeroplano volará sobre Cavite y provincias cercanas dejando caer hojas volantes de manifiestos y principios de gobierno del General Aguinaldo.

Toda Cavite demostrará su adhesión al General

Con excepción de tres pueblos en donde los funcionarios son antis, todos los municipios de Cavite enviarán bandas de música para la parada además de sus delegaciones. Una delegación de Manila integrada por 30 automóviles que saldrán de la calle Azcárraga frente al Centro Escolar, tomará parte en la parada.

En la reunión de ayer se formó el Comité Ejecutivo de la Campaña electoral del General Aguinaldo con los siguientes: E. Tría Tirona, presidente; General T. Galicano, Primer Vice-Presidente; ex-Juez Julio Llorente, Segundo Vice-Presidente; Alfredo B. Cacnio, Secretario; exJuez Anastasio R. Teodoro, Tesorero, y José Turiano Santiago, Auditor.

El comité de parada formado ayer está integrado por los siguientes: General Antonio Montenegro, Presidente; Miguel R. Cornejo, José Topacio Nueno, I. Abuel San José, Capitán Mariano Serrano, Manuel C. José, Pío Santa Ana, Félix Cajulis, Isabelo Ramos y Potenciano Resurrección, miembros.

En el discurso de aceptación del General Aguinaldo mañana, se anunciará también su plataforma, cuyas principales características son, la economía, la eficiencia y la honradez en el servicio público, el fomento del bienestar de las masas y la protección de los extranjeros de acuerdo con las leyes.

Aguinaldo pronunciará su discurso en tagalo

El General Aguinaldo pronunciará su discurso en tagalo, mientras que el ex-Senador Tirona leerá la traducción al castellano.

Después de la proclamación mañana, comenzará una extensa e intensa campaña electoral por el General Aguinaldo. El plan de campaña se discutió ya ayer en general por el Comité Ejecutivo Nacional encabezado por el ex-Senador Tirona.

Parte del plan de esta campaña es atraer a los diferentes elementos descontentos y radicales bajo la bandera del General Aguinaldo, incluyendo los sakdalistas y los comunistas. En parte este plan se ha realizado, como lo prueba el hecho de que el Presidente del Partido Fascista Miguel R. Cornejo que al principio había anunciado su candidatura a Presidente, ha desistido de su propósito y ha decidido apoyar al General Aguinaldo, siendo uno de los oradores en las ceremonias de proclamación de mañana.

Se ha sabido también que el "Palihan ng Bayan" una de las más grandes organizaciones del Centro de Luzón, apoyará al General Aguinaldo. Eusebio Godoy, Presidente de la Asociación y Pío Santa Ana, Vice-Presidente han prometido ya su apoyo. De hecho el Sr. Santa Ana es uno de los miembros del Comité Ejecutivo Nacional de la Campaña Pro-Aguinaldista.

Otras organizaciones obreras también han prometido luchar por la candidatura del General Aguinaldo.

El jueves pasado, todos los Presidentes Municipales de Cavite con excepción de tres pueblos, se reunieron y aprobaron una resolución en favor de la candidatura del General Aguinaldo.

El objeto de la reunión al parecer era nominar al letrado del Departamento de Justicia Angel Mójica, para sustituir al difunto Gobernador Pedro Espíritu como Ejecutivo de Cavite.

Cornejo dice por qué apoyara a Aguinaldo

Miguel R. Cornejo que al principio pensó e hizo campaña para ser candidato a Presidente, explica hoy su retirada para apoyar a Aguinaldo diciendo:

"Antes de que estallara la revolución en 1896, los "Katipuneros" sabían que eran débiles y no estaban debidamente preparados para sostener una guerra contra España. Pero en vez de morir perseguidos o torturados bajo el yugo de una opresión por los malos funcionarios del gobierno insular de entonces, los filipinos optaron por defender su causa y morir luchando en el campo de batalla para lograr su libertad, y por eso se levantaron contra sus gobernantes déspotas, injustos y crueles.

"Siguiendo ese buen ejemplo de nuestros patriotas, e imbuido de las buenas doctrinas que predicaban nuestros héroes y mártires, yo planeaba lanzar mi candidatura a la Presidencia de la Mancomunidad, no con la esperanza de triunfar sino más bien para demostrar a todo el mundo que yo protestaba con toda energía contra la candidatura del Sr. Quezon, porque creía y creo que ya ha llegado el tiempo para que el Pueblo Filipino debería tener un nuevo caudillo en el nuevo Gobierno de la Mancomunidad. No digo que el caudillaje del Presidente Quezon era malo, pero por bueno que fuese, digo que ya estoy completamente cansado de ello por tanto tiempo que ha estado en el poder como el único Jefe del Senado por espacio de 19 años. Yo soy de opinión que muchos de mis compatriotas sienten lo mismo que yo. Por eso, en vez de desperdiciar mi voto, yo he concebido la idea de presentar mi candidatura. Y ahora que el venerable ex-Caudillo de las dos pasadas revoluciones, a quien el Sr. Quezon retó varias veces a una lucha electoral, por fin se decidió a lanzarse, he retirado mi candidatura para dar, no solamente mi voto sino también todo mi apoyo, al fiel intérprete y ejecutor de los ideales y sentimientos de mi pueblo—el que fué Primer Presidente de la Primera República Filipina, y el que será Primer Presidente de la Mancomunidad, Don Emilio Aguinaldo y Famy".

LA JUNTA DESEA MEJOR SOLUCION PARA LA CRISIS

Dice que los P39,600 que se aprobaron ayer solo seran un paliativo

La oficina del Alcalde está enchando el muerto a la Junta Municipal, pero lo cierto es que el Alcalde es el que tiene la culpa de que la Junta haya tardado en aprobar los P39,600 adicionales para remediar la crisis, dice el presidente Manuel de la Fuente.

"El Alcalde—dice— se limitó a endosar a la Junta la peticion del departamento de escuelas para fondos adicionales, pero no ha dicho de donde se van a sacar los P39,600 adicionales, y la Junta ha tenido que hacer este trabajo, devanandose los sesos".

El Alcalde no ha recomendado ningun plan especifico para resolver definitivamente la crisis escolar, añade el Sr. De la Fuente. "Los P39,600 aprobados ayer serán solamente un paliativo, pero no traerán permanente solucion. Esperamos del Alcalde planes concretos de solucion".

No sabiendo donde sacar los P39,600 la Junta Municipal aprobo ayer con la anuncia del tesorero, sacarlos del mismo presupuesto del departamento de escuelas. Es decir, el departamento abonará todos los gastos adicionales y lo que abone será cubierto mas tarde, con los ingresos que se esperan recibir este año.

La suerte de la AAA preocupa...

(Continuación de la página 1)

asunto de la NRA. En caso afirmativo, los pagos de beneficio por el azucar quedarán afectados.

El Sr. Rafael Alunan, presidente de la Asociacion de Azucareros, por su parte, ha recibido ya la contestacion a la pregunta que dirigiera a Washington sobre el alcance de la decision en cuestion. En esta contestacion, sin embargo, no se da una respuesta categorica sobre si el azucar estará afectado por la decision. Solo indica una posibilidad en este sentido.

Gran estafa investiga la...

(Continuación de la página 1)

al fondo de esta investigación, se cree que constituirá una de la estafas mas grandes que jamas se hayan descubierto en Manila, pues se cree que son muchos los empleados que están envueltos.

Otra pérdida de P50,000.00

(Continuacion de la página 1)

metros cuadrados de terrenos juntamente con una casa de materiales fuertes construida en el mismo, aceptandose dichas propiedades para responder de un prestamo de P12,000.00 al hacerse la ejecucion de la hipoteca se descubrio que la finca en la actualidad apenas puede valer P2,000.

Para proteger en lo futuro los fondos para prestamos del gobierno, el Secretario Rodriguez ha dictado recientemente instrucciones a los funcionarios encargados de la administración de dichos fondos, que en la computacion del valor de las fincas que se ofrecen en hipoteca se debe hacer la tasacion a base de un tercio solamente del valor amillarado de las propiedades.

Recto conferencia con Avanceña hoy

(Continuación de la página 1)

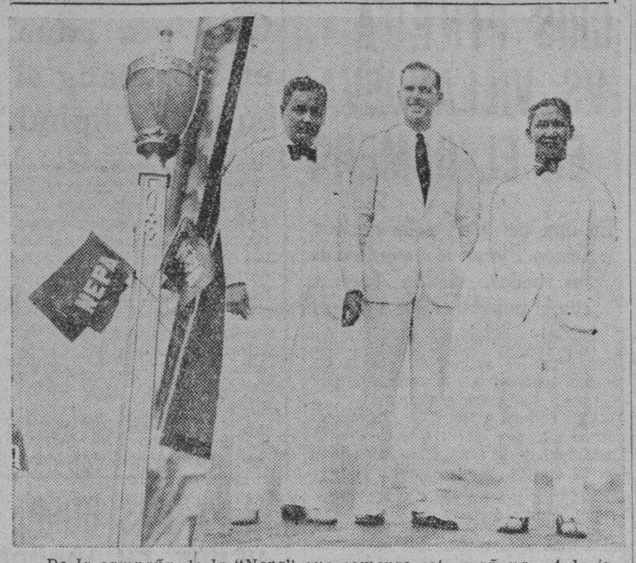
nuevo Magistrado Recto cuando en presencia de varios periodistas y comentando los proximos trabajos que la Corte tendra que emprender, dijeron que contaban con Recto como un refuerzo formidable y valioso.

El juramento del Magistrado Recto ya esta listo en la escribania del Tribunal Supremo pero se ignora cuando irá a firmarlo.

A impulsos del deseo de conocer las opiniones de los componentes de la Corte Suprema, opiniones que son de peso en la materia, el senador Recto conferenció con el presidente Avanceña, de dicho alto tribunal, en relacion con la ya inminente reorganizacion del Poder Judicial. Hasta donde lo permiten los informes del dia, cabe señalarse la impresion corriente de que creen ver mayor garantia de acierto, en la administracion de justicia, adoptando el sistema de tribunales colegiados que instituyendo tribunales de apelacion.

Tres jueces colegiados, de los cuales uno o todos conocen de un asunto apelado, estan en mejor posicion de apreciar los hechos del mismo que los magistrados del Tribunal Supremo o de las Cortes Intermedias de apelacion. Despues de todo, la cuestion de derecho son apelables ante dicho Tribunal Supremo que de este modo se convierte en tribunal de casacion. Con lo que se tendrá, no solo una garantia mayor de acierto en tos judiciales, sino tambien mayor expediencia en la administracion de justicia, informan.

La NEPA esta en campaña



De la campaña de la "Nepa" que comenzo esta mañana. A la izquierda, un poste del alumbrado electrico, adornado con banderitas de la Nepa en la Escolta. A la derecha, el comite de campaña que esta compuesto del Sr. Vicente Sabalvaro, gerente auxiliar de "Ang Tibay" y presidente del comite de calzados de la campaña de la "Nepa"; R. V. McGrath, Vicepresidente de la Hike Shoe Co. y miembro del mismo comite; y Mateo Gregorio, gerente del People's Shoe Co. y tesorero del comite.

NINGUN MITING "SAKDAL" AQUI

(Continuación de la página 1)

membrete de la carta recibida por el, de los sakdalistas, aparece el nombre de Benigno Ramos, Celerino Tiongco y Elpidio M. Santos, como presidente general y chairman de la asamblea nacional del partido sakdalista, respectivamente. El Alcalde dice que es de conocimiento publico que Tiongco y Santos están afrontando accion criminal por sedicion.

El Alcalde, corrigiendo informes de periodicos matutinos, tambien hace constar que no es verdad que el ha sometido al departamento de justicia la aprobacion o desaprobacion de permisos para mitings de los sakdalistas en Manila. El Alcalde no tenia necesidad de dar este paso.

El Secretario Sison, hablando de la peticion de permiso para la celebracion de mitines sakdalistas, dijo que ya el Departamento ha adoptado desde 1933 una politica definitiva sobre tales asuntos, politica que ha sido ratificada por la declaracion del Gobernador General Hayden, en sus declaraciones hechas a la prensa, anunciando que el gabinete respettara los derechos constitucionales de todos sobre la libertad de palabra y de reunion, siempre y cuando que no pueden constituir peligro para el orden publico.

Dijo tambien que de acuerdo con esta politica se deja a discrecion de los gobernadores provinciales, presidentes municipales y alcalde la responsabilidad de permitir cualquiera reunion.

La concesion de permisos para las reuniones sakdalistas ha sido discutida ayer en la conferencia entre el Secretario del Interior, Teofilo Sison; el Alcalde Juan Posadas y el jefe de policia de Manila, Mr. Columbus Piatt, por haberse recibido en la oficina del Alcalde una solicitud de los lideres sakdalistas para celebrar mitings publicos este dia y mañana.

El Alcalde Posadas, entrevistado ayer tarde en la oficina del Subsecretario Leon C. Guinto donde a la sazon se celebraba una reunion para el recibimiento al Presidente Quezon, dijo que requerira a los sakdalistas que llenen las siguientes condiciones:

1.—Facilitar a las autoridades de la ciudad nombres de los miembros de la actual Junta Directiva del Partido Sakdal.

2.—Facilitar los nombres de los oradores que haran uso de la palabra en sus mitings.

3.—Prometer que acudiran a sus reuniones sin llevar armas.

4.—Prometer que no pronunciaran discursos sediciosos.

Se ha explicado en el Ayuntamiento que estas precauciones se han tenido que adoptar en vista de que aparece en la solicitud de permiso que el Presidente del directorio nacional sakdalista es Benigno Ramos, y que dos de los lideres sakdalistas que estan actualmente acusados de rebelion figuran como miembros de la directiva.

Si los dos lideres acusados figuraran en la lista de los oradores el permiso que se pide no sera concedido, por la razon de que la conducta de los mismos esta ahora bajo la consideracion de los tribunales de justicia y no pueden por tanto invocar para ellos el derecho constituciones de libertad de palabra.

El Partido Sakdalista celebrara su convencion nacional mañana por la tarde en su cuartel general en Tondo. Para esta tarde el partido se propone celebrar un miting en la Plaza Moriones donde los oradores se proponen hacer una exposicion de los principios que el partido sustenta. Despues de la convencion de mañana los sakdalistas tambien tienen el proposito de celebrar otro gran miting en la Plaza Guipit, Sampaloc.

Las autoridades de la ciudad requieren asimismo a los sakdalistas que hagan una exposicion de los principios politicos que los oradores expondran en sus discursos.

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Lucena, Tayabas, 31 de mayo.—El Abogado Dionisio C. Mayor jefe sakdalista de Tayabas se propone convocar una Asamblea Magna de todos los partidos pequeños o de oposicion existentes—en el pais—despues de la eleccion del Presidente General Protempore del Partido Sakdalista en la asamblea general transferida para el 9 de Junio en Lucena.

El proposito del Sr. Mayor al convocar una Asamblea Magna de los partidos pequeños de oposicion, sean Pros, Radicales, Fascistas Sakdalistas etc., es organizar un solo partido o formar Coalicion en las luchas electorales contra el partido de la mayoria. Dice el Sr. Mayor que en un gobierno en que existe un solo partido como ocurre en Filipinas, no existe seguridad ni proteccion para los pequeños y humildes ciudadados.

—MENA R. QUINTO

UN VIOLENTO TEMBLOR MATA A...

(Continuación de la página 1)

anteriores eran que las victimas eran 30,000 en Quetta y sus alrededores. Los campos han sido devastados.

Los mensajes recibidos de Quetta dicen que los heridos se calculan en "centenares", agregando que no recibieron muchos destrozos las otras guarniciones inglesas. Varias tropas recibieron órdenes de hacer excavaciones entre los escombros de Quetta para sacar a los heridos.

Otros dos violentos temblores siguieron a la sacudida inicial de las 2:44 a. m.

Policia aniquilada; funcionarios muertos

En Samla, se ha dicho con carácter oficial que "se teme que haya habido un gran número de victimas entre el personal subordinado y la policía. La fuerza policiaca casi fué barrida" en Quetta.

El ochenta por ciento de la población de Mastung ha muerto, según noticias.

No puede ser causa de temblores aquí

El espantoso terremoto ocurrido en la India, ayer, se registro en los aparatos seismológicos del Observatorio de Manila a las 5:42 a. m. de ayer mañana. La distancia aproximada donde ocurrió el terremoto era de 6,300 kilómetros de Manila.

Preguntado el Rev. P. Charles Depperman S. J., del Observatorio, sobre la posibilidad de que como causa directa de los terremotos ocurridos en India y en Formosa, hace días, pudiese sobrevenir igual catástrofe en Filipinas, se limitó a decir que no es posible que ocurra un terremoto aquí como causa directa de los ocurridos en aquellos paises. Pero añadió que como Filipinas es un pais donde los temblores son frecuentes, no seria extraño que ocurriera algún temblor aquí.

Entre los muertos figuran varios funcionarios del gobierno. La estación ferroviaria y las oficinas del gobierno civil en Quetta también fueron destruídos.

Quetta es la capital de Baluchistan Inglés, que está situado estratégicamente entre Persia y Afganistan, en las Himalayas. Un gran aerodromo y una poderosa guarnición inglesa hay allí. Localmente, Quetta también se llama Shal y Shalkot.

Espantosas muertes en barrios nativos

(De la Agencia Reuter)

Carachi, 31 de mayo.—Aunque no es posible aun calcular ni siquiera aproximadamente el número total de las víctimas en la población nativa, como resultado de los desastrosos temblores de tierra de las primeras horas de hoy en las inmediaciones de Quetta, Baluchistan, casi no hay duda de que el total de muertos será espantosamente grande.

Sábese, por de pronto, que entre los muertos figuran:

Un oficial y 43 miembros de la Fuerza Real Aérea;

Dos oficiales ingleses con sus familias;

Prácticamente toda la fuerza policiaca de Quetta; y

Muchos empleados civiles y ferroviarios.

Pocos detalles hay disponibles aún a causa de haberse roto las líneas telegráficas, pero los informes inalámbricos recibidos dan cuenta de que en Quetta, que tiene una población de 34,000 y es la sede de la administración, aparte de ser un centro militar importante, las casas nativas cayeron como manojos de naipes, sepultando a los ocupantes en los escombros y ruinas.

Trabajo febril de socorro

Los temblores se sintieron con igual intensidad en las comarcas civiles así como en el area de la Fuerza Aérea Real, al oeste de la ciudad. El area militar al norte, sin embargo, apenas si tuvo destrozos, y por lo que se sabe, ningún oficial militar ni miembros de su familia allí fueron heridos.

También las muertes entre las tropas han sido escasas. En todo el día los regimientos ingleses e indios han estado trabajando febrilmente para prestar socorro a las víctimas y establecer algúnn orden entre los miles de refugiados.

Altos funcionarios se salvan por milagro

Se han facilitado albergues provisionales a los que han quedado sin hogar en campos levantados apresuradamente en la pista de Quetta.

Los informes dicen que en la jurisdicción civil fué donde murieron Meredith Jones, del Servicio Civil Indio, y su esposa y su suegra, así como Mr. Francis, del Servicio de Riegos.

Muchos funcionarios del gobierno se salvaron como por milagro de la muerte, entre ellos Sir Norman Cator, agente del gobernador general en Baluchistan.

También se dice que el pueblo de Mastung, que está a 40 millas al sur de Quetta, quedó completamente destruído, pereciendo cuatro quintas partes de su población. La misma suerte tuvieron los habitantes de las aldeas vecinas

EL LUNES, VISTA DE LAS CAUSAS CONTRA SAKDALS

El Comandante Martinez sale a preparar las pruebas de la acusación

Para el lunes que viene, 3 de junio se ha señalado la vista a fondo de las querellas por sedición contra todos los jefes y seguidores del Sakdalismo en Laguna, incluyendo a los Representantes Aurelio C. Almasan y Mariano S. Untivero, Celerino Tiongco, Elpidio Santos, y la "generala" Salud Algabre, juntamente con todos los sakdalistas que tomaron parte en la algarada en Sta. Rosa, Cabuyao y otros pueblos de la provincia.

Para preparar todas las pruebas contra todos estos acusados el Fiscal Provincial de Laguna llamó urgentemente a Sta. Cruz esta mañana al Comandante Telesforo Martinez, que comanda las fuerzas de la Constabularia en Laguna, y éste apesar de su delicada salud, pues hace poco cogió una disentería y fuertes calenturas en las montañas de San Antonio, tuvo que irse a Laguna esta misma mañana para estar en Sta. Cruz hasta tanto que no termine la vista de este asunto.

El Comandante Martinez antes de partir para Sta. Cruz en donde se celebrará la vista de la causa el lunes, declaró a *La Vanguardia* que hasta ahora las muchas patrullas de constabularios que constantemente recorren las montañas de la Sierra Madre, no se han puesto en contacto con los bandidos capitaneados por Encallado y por Asedillo.

Preguntado el Comandante Martinez si era cierto que Asedillo trata de rendirse por hallarse enfermo, y porque no pueden recibir comida ni medicinas de sus seguidores, contestó que lo dudaba, porque tanto Encallado como Asedillo están tan acostumbrados en las montañas que pueden mantenerse aun sin recibir ayuda de nadie. Añadió que duda de si realmente la Constabularia ha logrado interceptar a todos los mensajeros que les llevan comida, pues no está seguro de que Encallado y Asedillo reciben ayuda de alguien en los llanos.

En las montañas dijo el Comandante Martinez hay mucho que comer, ni uno tiene tiempo de dedicarse a buscar comida. Caza hay en abundancia, y con las frutas de los árboles solamente uno ya puede mantenerse por mucho tiempo.

Expresó con todo la esperanza de que algún día, cuando se descuiden los bandidos, la Constabularia les cogerá vivos o muertos.

Quezon indaga por que es candidato...

(Continuación de la página 1)

tivas provincias. Del primero es la version de que, entre veteranos, socialistas y comunistas de Pampanga, el general Aguinaldo contara con un 10% de los votos de la provincia. A su vez, el representante Magalona da cuenta de que en Negros Occidental hay veteranos y aguinaldistas, aunque su numero actual no es de consideracion.

Hayden conferencia con Sison por telefono

Entre el interino gobernador general Hayden y el Secretario Sison, del Departamento del Interior, tuvo lugar al medio dia de hoy una conferencia por telefono sobre sesiones especiales de la Legislatura. A dicha hora, el secretario Sison informaba que no habia recibido aviso sobre presunta convocatoria de la X Legislatura Filipina a sesiones especiales para escrutar el resultado general del plebiscito, de acuerdo con la Ley de Indepedencia Tydings-McDuffie.

Confia el Jefe del Departamento del Interior en tener reunidas y aun dispuestas para ser escrutadas por la Legislatura las actas todas de escrutinio del pasado plebiscito, hacia o antes del 10 del presente mes de Junio. Hay, sin embargo, la impresion de que, a menos que se convoque hoy, la Legislatura no podra reunirse en sesion el 12 de los presentes y menos el 10 como se habia planeado.

Se apremia la remision de actas desde las provincias que no las tienen completas aun. Esta mañana, las con resultado incompleto sumoban todavia mas de 10. Pero, al medio dia de hoy se recibieron varias o todas las que faltaban de Cagayan, Zambales, Samar, Nueva Vizcaya, Batangas, Surigao, Lanao, Camarines Sur, Provincia Montañosa, Sorsogon, Pangasinan y Tarlac. Esperan que para la semana que viene estaran ya en Manila todas las actas que faltaban.

Varios mensajeros diplomaticos de Italia, arrestados

(De la "Associatea Press")

Roma, 31 de mayo.—El gobierno ha anunciado este dia que los soldados etiopes arrestaron a mensajeros diplomaticos italianos que llevan correo al consulado italiano de Gondar.

Los mensajeros fueron arrestados en Ragassa el 12 de mayo, según noticias, encarcelados y puestos en libertad despues.

Al mismo tiempo se ha expedido un comunicado anunciando la movilización de una division del ejercito o dos divisiones de la milicia fascista para prestar servicios en el Africa oriental.

Mas de 30,000 refuerzos han sido ya enviados durante las ultimas semanas, desde que se inicio la crisis en la frontera etiope, a las colonias de Eritrea y Somalia italianas.

Francia ya tiene un nuevo gabinete

(Continuación de la página 1)

ministro del Exterior, el General Louis Marin, secretario de Guerra, General Victon Denain, ministro del Aire, Francois Petri Marina, y Georges Mandel, Comunicaciones.

Maurice Palmade sucede a Louis Germain Martin, como ministro de Hacienda.

Paris, 31 de Mayo.—Fernand Bouisson ha anunciado esta noche que ha completado la formacion de su gabinete de "salvar el franco" y que a la media noche presentaria la lista de los nuevos ministros al Presidente Albert Lebrun.

El presidente sexagenario de la camara de Diputados, nombrado premier por Lebrun al dimitir anoche el premier Pierre-Etienne Flandin, ha insistido en que debe tener todos los poderes para afrontar y resolver la crisis financiera y gubernamental, aunque esta es la misma cuestion que ha causado la caida del gabinete Flandin.

Mientras tanto, el oro ha fluido incesante durante todo el dia del Banco de Francia, alineandose multitud de compradores frente al banco y llevándose algunos barras de oro, envueltas en periodicos.

Los socialistas se negaron a tomar parte en el gabinete de coalicion propuesto por Bouisson, pero los socialistas radicales de Edouard Herriott anunciaron su apoyo, asegurando de este modo exito para el intento de formar gabinete que contaria con el apoyo de una mayoria de la camara, al menos por ahora.

Bouisson anuncio que Herriott, caudillo de los socialistas radicales y ex-premier, sera ministro del nuevo gabinete, igual que lo fue con Flandin y el predecesor de este, Gaston Doumergue, Herriott, sin embargo, parece que desea ser presidente de la camara, en sustitucion de Bouisson.

El gabinete de Flandin cayo despues de siete meses en el poder, habiendo sucedido al gabinete Doumergue el 8 de Noviembre ultimo. En el figuraron muchos de los caudillos que componian la coalicion Doumergue y ha sido el noveno ministerio que ha sido derrocado en los tres ultimos años. Casi todos cayeron en la misma cuestion basica de la nivelacion del presupuesto y el mantenimiento del franco en el patron oro.

Flandin, de 46 años de edad, ingreso por primera vez en la camara de diputados en 1914.

Hoy la campaña del zapato y la corbata

(Continuación de la página 1)

opinan los dirigentes de la NEPA. Miles de cartas y circulares se han preparado para ser remitidas inmediatamente a todos los puntos de Filipinas en un esfuerzo de apelar al pueblo a que responda a la llamada del proteccionismo en forma mas práctica.

Alrededor de doscientos manufactureros de calzados de la ciudad, desde la fabrica mas pequeña hasta las cuatro consideradas mas grandes de la industria zapatera como la Hale Shoe Company, Ang Tibay, Peoples Shoe Co., y la U. S. Shoe Company, estan todas cooperando en esta campaña. Anuncios de exposiciones y ventas especiales de calzados en la Escolta y en otras partes de la ciudad se hicieron ayer por casi todos los expendios de dicho articulo como un aviso al público de que la campaña ha comenzado este dia.

Considerando la dificultad de obtener la cooperación de todos los manufactureros de las islas a la presente campaña, el movimiento en provincias no será probablemente vigorizado hasta mediados de Junio según cálculos de la NEPA.

En un esfuerzo de vencer la dificultad, la NEPA ha preparado cartas interesando a todos los elementos vivos del pais en la presente campaña. Se cree esta campaña dará por resultado que en provincias el abastecimiento de calzados no llegue tan pronto como se espera por la gran demanda que ocasionará la campaña.

En la lista de la NEPA para la campaña figuran miles de nombres de distintos puntos de las islas, tanto de escuelas publicas como de privadas, a quienes se encarece a que den ejemplo a las mismas escuelas usando zapatos del pais. Todo el peso de la labor recayó sobre Benito Ramos que además de otras medidas ha dictado circulares y cartas a todas organizaciones, funcionarios públicos y a particulares.

CHINA DARA UNA EXPLICACION AL GOBIERNO NIPON

Ningún chino ha ayudado a fomentar disturbios en Manchukuo, dira

(De la "Associated Press")

Nanking, 331 de mayo.—Las autoridades del gobierno nacional han expresado su confianza de que la ultima crisis sino-japonesa en el norte de China sera resuelta pacificamente.

"Se daran explicaciones satisfactorias al ejercito japones", que ha formulado una serie de demandas y amenazas, segun se ha dicho.

Contestando a las acusaciones de las autoridades militares japonesas de que los chinos del area de Peiping-Tientsin ayudaron a los nacionalistas voluntarios a proveer disturbios en la frontera de Manchukuo, fomentaron tambien el terrorismo en Tientsin, se cree que el gobierno nankines ha dado instrucciones a las autoridades del norte de China para que informen a los japoneses que ningun chino ha ayudado jamas a los voluntarios que tomaron parte en el asesinato de los editores de periodicos chinos en Tientsin.

Tropas inglesas estan prestas a intervenir

Londres, 31 de mayo.—Las autoridades militares inglesas en Peiping-Tientsin, segun se ha dicho en fuentes autorizadas este dia, estan preparadas a operar en hostilidades ofensiva, si las hostilidades antijaponesas ponen en peligro los derechos consignados en el tratado de los ingles.

Las tropas inglesas estacionadas en ambas ciudades, asi como que los soldados y fuerzas de infanteria americana, de conformidad con las clausulas del tratado boxer de de hace 30 años.

Los despachos hablan de las nuevas demandas japonesas a las autoridades chinas y de las amenazas de incluir las ciudades del norte de China en la zona neutral establecida por el armisticio de Tangku de hace dos años, como paso fin a la invasion japonesa en 1933.

Otro peligro en S. Fernando

(Continuación de la página 1)

atendida por la empresa y los socialistas resentidos, han dado ultimatum a la generencia de la planta electrica amenazando con un boicoteo general si persiste en negarse a dar la robaja.

El Gobernador Angeles David de la Pampanga, que ahora se halla en disfrute de vacaciones, fundado en el hecho de que en efecto la clase trabajadora de la Pampanga ha estado pasando dificultades monetarias. Los fondos para obras publicas provendran del Gobierno Insular pero la Pampanga no estan autorizados hasta ahora de tal manera que la gente, especialmente los agricultores que solo tienen trabajo durante cuatro meses en cada año, no tienen donde ganarse la vida en los ocho meses restantes.

Las dificultades economicas en la Pampanga ha llegado en esta zona a tal extremo que ya mas de 10,000 pampangueños han emigrado a otras provncia para buscar trabajo en otras partes, y recientemente, segun se ha recibido la noticia de la nacion de las langostas en las provincias de Laguna y Tayabas, unos campesinos salieron de la provincia para dedicarse a coger langostas en las provincias infestadas y vender los insectos en Manila en las provincias donde las langostas son aceptadas como alimento.

La plaga de langostas amenaza impedir...

(Continuacion de la página 1)

vincias de Mindanao, debido a la plaba de langostas que esta atacando. Menciona las provincias de Agusan, Bukidnon, Lanao, Misamis Occidental, Misamis Oriental, Surigao donde estan la plaga de langostas y se espera en todas ellas una mala cosecha de arroz.

Igualmente Felipe M. Flores, agente comercial de la biodiesel, informa que la gente que esperaba una cosecha regular de palay después del tifon, ha sufrido de nuevo un desengaño, con la aparicion de la plaga de langostas en sus campos agricolas.

La Oficina de Fitotecnia trabajara mañana, domingo, en la preparacion de venenos y equipos para combatir la plaga, segun se ha dicho a saber esta mañana.

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

Manila, I. F.
Sabado 1.o de Junio, 1935

FRENTE A FRENTE

Quezon y Aguinaldo, ambos Letranistas, ambos Revolucionarios, tuvieron en sus manos los destinos del pueblo.--Como convergen sus carreras y desde donde divergen sus caminos.--El dictador colectivo y el dictador militar.--A quien elevara a la Presidencia de la Mancomunidad el voto de Juan de la Cruz?

Por ANA HAW

No hace días un miembro de la Legislatura decía que cada época tiene su hombre, o cada hombre, su época. Dentro de poco se verán cara a cara dos hombres, dos caudillos, que representan igualmente dos prestigios, dos épocas. Son el Presidente Manuel L. Quezon y el General Emilio Aguinaldo, ambos a dos candidatos a presidente del futuro gobierno del "Commonealth". Uno y otro bajan a la arena electoral a medir sus fuerzas, a contender como adversarios, a disputarse en las urnas el favor, la distinción, las prerrogativas del voto popular. La suya, teniendo en cuenta la personalidad destacadísima de los beligerantes, será una contienda magnífica, interesante, gigantesca, formidable. Es batalla de dos prestigios nacionales, de dos colosos en política, de dos ídolos del pueblo, batalla de la que se ganará y se perderá todo un pedestal; batalla que marcará decisiva orientación; batalla que hará época.

En donde convergen

Hijo Manuel L. Quezon del pueblo de Baler, entonces de la comprensión de Nueva Ecija, y Emilio Aguinaldo, del de Kawit, provincia de Cavite, ambos a la edad estudiantil, encaminan sus pasos al "alma mater" de tantos hombres ilustres, el Colegio de San Juan de Letrán. Con la alborada de los años de la virilidad, uno y otro orientan sus ambiciones hacia el servicio público. Quezon como acusador privado y, luego, como gobernador provincial; Aguinaldo como maestro y, después, como "capitán municipal" (jefe ejecutivo local).

Cuando sonaron los clarines bélicos llamando a todos los hijos dignos de la Patria bajo la bandera de la revolución, Quezon y Aguinaldo convergieron una vez más en su ruta, respondiendo de consuno y entusiastas al llamamiento. Se abatió el tronar de la guerra en los campos de batalla, sobrevino la paz y los dos, bajo ella, continuaron convergentes, manteniéndose fieles al pie de la bandera redentorista y libertaria de la Patria, Quezon de cara al porvenir pletórico de promesas y Aguinaldo con la vista al pasado lleno de glorias.

Como se identifican

Sería demasiada presunción afirmar que una misma hada preadió la vida de los dos. Pero, no se afirmaría más que la verdad si se dijese que Quezon y Aguinaldo emergieron del regazo de su común "alma mater" con una cultura académica y religiosa, cívica y cristiana, también imbuída y arraigada que en ambos se ha conservado al través y por encima de las vicisitudes de la vida. Se moldearon ellos como católicos son ellos apesar, de haber sustentado, incidentalmente, los rígidos principios de la francomasonería, en lo cual son idénticos.

General EMILIO AGUINALDO

Caudillo que fue de la revolucion filipina (1896-1900), *ex-capitan municipal de Kawit, Cavite, ex-dictador de Filipinas, ex-presidente de la Republica Filipina y ex-generalisimo del ejercto revolucionario. Como candidato a presidente del "Commonwealth", se declara partidario de un periodo de transicion de 3 o 5 años, por el que se propone trabajar si es elegido para gobernar el pais.*

Como presidente del Senado Filipino, Quezon, y como Presidente de la República Filipina Aguinaldo, los dos, cual ningun otro compatriota, tuvieron en sus manos los destinos del pueblo filipino. Bajo tan pesadas responsabilidades, uno y otro demostraron estar poseídos de coraje, sentido y aptitudes de caudillo no tan solo en la alta dirección personal de los asuntos del país, sino también en la selección de sus consejeros. Para colmo de identidad, ambos tuvieron y combatieron adversarios que se atravesaban en su camino, y ambos triunfaron sobre ellos, descartándolos decisiva o fatalmente.

Desde donde difieren

Los dos coinciden, se asemejan, hasta allí. En muchos otros rasgos y características, cuan diferentes y antagónicos son entre sí ambos! Quezon, nacido en 1878, ascendió al poder en 1916, a los 38 años de edad, en el promedio del primer tercio del siglo actual. En cambio, Aguinaldo, que viera la luz del día en 1869, asumió sobre sí el poder en 1896, a los 27 años de edad, hacia las postrimerías del siglo pasado. El primero gobernó el país democráticamente sostenido por los votos del electorado; el segundo lo hizo militarmente apoyado por las bayonetas del ejército. Son, pues, dos hombres distintos, pertenecientes a dos épocas también distintas.

Más todavía: el Presidente Quezon lleva en su bagaje todo un caudal de experiencias en las prácticas constitucionales y democráticas; el General Aguinaldo se trae en sus alforjas todo un tesoro de experiencias en el régimen de "ordeno y mando" y militar. Ciertamente, ambos tuvieron sus días de dictadura; pero, el primero fué dictador, colectivamente, y el segundo lo fué marcialmente. Desde estos puntos de vista, Quezon y Aguinaldo representan, no solo dos épocas y dos ambientes distintos, sino, mejor aun, dos criterios y dos filosofías de caudillaje del mismo modo diferentes.

En qué antagonizan

Durante los últimos 30 años, el Presidente Quezon ha vivido constantemente vida política activa, militante, batallona; el General Aguinaldo, por su parte, se ha mantenido al margen sustraído, divorciado completamente de ella. Aquel considera la política como un medio legítimo y eficaz de servicio al país; éste la tiene por instrumento ilegítimo e ineficaz. Con criterios tan antagónicos en este y otros respectos, y actuando en el mismo plano de los intereses del pueblo, los dos tenían que chocar como chocaron una y otra vez, por imperio de las circunstancias.

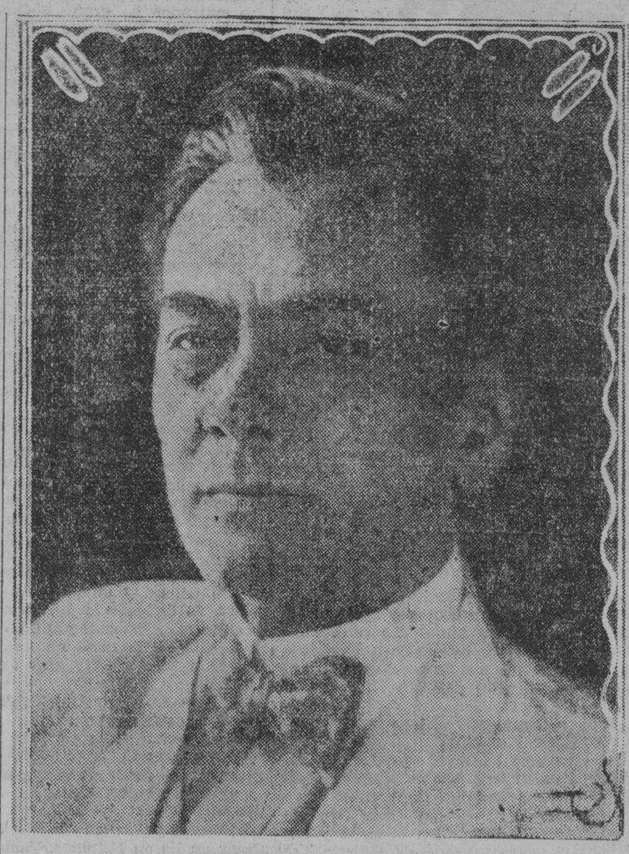
La ocasión para la inicial colisión se presentó con el cambio de administración en el país. A gobernarlo, vino, en sustitución del Gobernador General Harrison, demócrata y civil, el Gobernador General Wood, republicano y militar. Con el nuevo Jefe Ejecutivo, sobrevinieron cambios de administración y en política radicales. Se refundieron Comisión de Independencia, Junta de Control, Consejo de Estado; se abolieron antiguas normas y se adaptaron otras, entre ésta, el gabinete militar, y en estas orientaciones, el Gobernador General Wood encontró un gran adversario en Quezon y un gran aliado en Aguinaldo.

Ya enemigos de ayer

Fatalmente sobrevino el choque, en 1923, entre el Jefe Ejecutivo y la participación filipina en el gobierno. Quezon combatió a Wood y combatió a su aliado Aguinaldo; Aguinaldo combatió a Quezon y defendió a Wood. En tan formidable lucha, Quezon tuvo el apoyo del electorado; Aguinaldo contó con el sostén de los veteranos de la revolución. Uno y otro hicieron espectacuar alarde y lucida ostentación de sus fuerzas respectivas.

Al fin, eran enemigos

Con el fallecimiento del General Wood hubo pausa de hostilidades entre Quezon y Aguinaldo. Hacia 1929, aquel intentó pactar paz con éste, brindándole participación en el Consejo Nacional Supremo. Como fuera declinada la oferta por Aguinaldo en términos que sonaron mal a Quezon, éste reanudó las hostilidades contra Aguinaldo, esta vez, en proporcionales descomunales. Los dos se tirotearon, primero; luego batallaron frente a frente, y, mas tarde, se lanzaron mútuamente proyectiles de muy grueso calibre, del tamaño de "ladrón" y "canalla", de "embustero" y "traidor". Estos hubieran hecho añicos cualquier otro pedestal con menos protección y coraza fuertes y sólidas de prestigio y confianza populares.



Hon. MANUEL L. QUEZON

Caudillo actual del pueblo filipino, ex-gobernador y ex-diputado de Tayabas, ex-comisionado residente en Estados Unidos y actual presidente del Senado, para el que ha venido siendo elegido una y otra vez desde 1916. *Como candidato a presidente del "Commonwealth" es paladin de la Ley de Independencia Tydings-McDuffie y la Constitucion de Filipinas bajo las cuales se propone gobernar Filipinas.*

Aun enemigos hoy

La aprobación por el Congreso de los Estados Unidos de la Ley de Independencia Hare-Hawes-Cutting parecía aproximar a los dos caudillos. Quezon la impugnó por el periodo de transicion y las restricciones económicas de la Ley; Aguinaldo también la combatió por causa de las reservas militares y navales. Inclusive. Quezon obtuvo de la Legislatura la designación de Aguinaldo como miembro de rango, de la penúltima misión filipina de 1934 que tenía por objeto trabajar y obtener en la metrópoli una Ley de Independencia mejor que la Hare-Hawes-Cutting. Pero aquella misión salió con Quezon y sin Aguinaldo.

No estaban reconciliados, como se demostró por los ulteriores hechos. Aquella misión volvió con la Ley de Independencia Tydings-McDuffie. Quezon la proclamó una Ley mejor de la HHC. Aguinaldo en cambio, se reveló francamente disidente, declarándola refida con la independencia inmediata. Quezon fué sostenido por la Legislatura, por la Asamblea Constituyente y por el electorado; Aguinaldo con sus elementos y simpatizadores, mantuvo su disidencia, fundado en que es preferible otra ley con el período de transición reducido a 3 años. Decididamente, los dos, ya enemigos ayer, son aún enemigos hoy.

En vísperas de la batalla

El Presidente Quezon, desde hace algun tiempo, tenía plantado su escudo en el campo de la próxima batalla electoral. El General Aguinaldo ya se ha avenido a arrogar en la misma palestra su cartel de desafío. Como Quezon, Aguinaldo se presenta candidato a presidente del "Commonwealth". No se puede asegurar si lo hacen ambos para dirimir cuestiones personales; pero si, cabe afirmarse que es para hacer buena la plataforma independista sustentada por cada cual, independencia de acuerdo con la Ley Tyding-McDuffie suscrita por Quezon, e independencia a los 3 años preconizada por Aguinaldo.

Ambos son caudillos, caudillos de historia llena de nombradia internacional; la de Quezon por sus conquista libertarias bajo la paz y la de Aguinaldo por sus logros tambien libertarios durante la revolucion. Son dos figuras de las mas destacadas, dos hombres agobiados de prestigio mundial, dos contendientes que se jugaran el todo por el todo. De la batalla que ambos traben por el cargo de Primer Presidente del "Commonwealth de Filipinas", el que salga derrotado habra perdido todo, no solo la gloria del futuro, sino tambien buena parte de la del presente y de la del pasado.

¿Quién se ceñirá en las sienes los laureles de la victoria?

LA PROCESION DE MAYO DESFILA

Pobre siluetas de las solemnidades de antaño.--La depresion la deprime y desfila como para irse y ya no volver.--Muchas veces comienzan como juegos infantiles pero los mayores se encargan despues y el juego se convierte en despliegue mas o menos oropelesco, mas o menos brillante.

Por BENJAMIN PAGUIA
Redactor de La Vanguardia

Un poco de amor a la tradicion mucho de vanidad hay en estas fiestas de las flores que animan las calles de Manila y los balcones mas remotos de propicias, en estas aromosas noches de los meses de Mayo. Y reflejo de ese amor a la tradicion y vanidoso lujo que muy pronto desaparece se puede ver en el desfile de esas lucidas procesiones que alinea grupos de curiosos a lo largo de las calles por donde ha de pasar el pomposo desfile de zagalas con sus rutilantes diademas hechas de hoja lata con piedras falsas y sus rosarios de perlas que dejan a su paso una estela perfumada de sampaguitas y ilang-ilangs.

Los negritos de ocasion

Para la banda de niños que en estas noches de Mayo aprenden a burlar la vigilancia de sus padres y hacen sus escapadas para acudir a la linea de alumbrantes, provistos con las caras pintadas de negro y tocados con cucuruchos de hojas de platanos, formando un grupo de negritos, otros con los blandones retorcidos para iluminar el paso de las reinas, estas fiestas de Mayo, son prolongaciones de las correrias del dia, con la consiguiente compensacion de frutas de la temporada. A veces, cuando el novenario de la cruz se halla aun en sus primeros dias, en los comienzos de la novena, cuando la corte de las zagalas lo forman las niñas compañeras de sus juegos de dia, la procesion misma constituye para ellos un juego mas que transcurre al son de la interminable letania de salves cantadas a gritos, promoviendo una algarabia que culmina en una confusion de "vivas" frente a la casa del escogido hermano mayor de la procesion para la siguiente noche.

Un juego que termina en serio

Estas fiestas de flores, estos novenarios de la cruz, excepto cuando los vecinos de un barrio acuerdan como un voto celebrar la fiesta suelen comenzar en juegos de niños, que contribuyen frutas y bizcochos sustraidos de casa para formar el "bitin", hacen sus blandones con pepitas secas de "tuba", y asi que comienza a obscurecer, sacan su pequeña procesion, con sus zagalitas envueltas en pequeñas mantas de colores y adornadas de flores que arrancan de un solar ajeno.

Asi a la tercera o cuarta noche, de la pequeña procesion de juguete surge una lucida fiesta de flores. Los niños que lo han iniciado son casi excluidos, son mayores ya los que se encargan de preparar el 'bitin"; los blandones para la procesion se reparten entre los mayorcitos y los mas formales y la participacion de los pilletes queda limitada a simple espectacion.

!Cuidado con rechazar la cruz!

En todos los arrabales de Manila se organizan anualmente de dos a tres fiestas de cruces que comienzan con las primeras flores de Mayo y se extienden algunas hasta mediados y aun fines de Junio.

Son muy contadas las familias de Manila y provincias que se niegan a patrocinar la fiesta de la cruz. Hay la creencia de que negarse a tener la cruz en su casa y costear un dia del novenario de la misma acarrea desgracia para la familia.

Las fiestas de flores que en Manila han tenido mucha popularidad son las de Sta. Rosa en Quiapo; el "tibak" en el barrio de los pescadores de Tondo; la Cruz de mayo de la calle Tayuman donde han desfilado y siguen desfilando aun las bellezas mas notables de Manila como Reina Elena.

Hermano mayor tradicional

El financiero D. Vicente Villanueva, actual gerente de la Luzon Surety es el tradicional hermano mayor de estas flores de Mayo de Tayuman.

Pero estas fiestas de flores han tenido un mal año esta vez. Las lluvias que con molesta persistencia han estado cayendo desde los primeros dias de Mayo, han malogrado los preparativos paar la celebacion de los brillantes novenarios de las flores. La crisis que han mermado los recursos de los acostumbrados patrocinadores de estos festejos han socavado la tradicion y de aquellas esplenderosas procesiones de flores de los años anteriores, donde las bellezas nacionales han lucido sus galas marchando al son de las marchas de una banda de musica engalanadas de joyas, de encajes y de flores, apenas se han podido sacar humildes desfiles de alumbrantes con sus zagalas arrastrando largas aunque no muy esplenderosas capas en las calles llenas de lodo.

M.E.C.D. 2016

ENTREVISTAS FANTASTICAS

Sr. D. MIGUEL DE LOS MIGUELES y MIGUELADA DE LA CAJELADA

Nuestra entrevista ahora es con el Jefe Supremo de los Manghihimagsik. Cinco contra ocho a que el lector no entiende lo que quiere decir esa palabra kilométrica. No, no es una palabrota, aunque podría ser. Pues "manghihimagsik" quiere decir "rebeldes". Es una palabra tagala, aunque podría ser griego, o hebreo. No hay mucha diferencia.

Bien, esta sociedad es nueva, muy nueva, como que nadie sabe aun de ella. Es una sociedad parecida a la de los sakdalistas. Solo que los Manghihimagsik aun no se han incorporado. Les falta tres céntimos para ir en auto-bus a la oficina de Comercio que es el lugar donde se incorporan las sociedades, etc. Esto nos reveló el Jefe Supremo durante el curso de la entrevista. Quisimos darle los tres céntimos de nuestro propio bolsillo, pero nos acordamos de que teníamos que comprar un collar de perlas para nuestra señora y desistimos en ofrecerle una suma tan preciosa.

—¿Está el Jefe Supremo de los Manghihimagsik, Señor Don Miguel de los Migueles y Miguelada de la Cajelada?

Una voz nos contesta en el teléfono, una voz tan alegre como la que se oye en una tumba vacía, en otras palabras, macabra:

—El mismo. Sí, soy Don Miguel de los Migueles y Miguelada de la Cajelada, servidor de Vd. El mismo hablando. ¿Qué desea? ¿Puedo servirle en algo? ¿Qué se le ofrece? Soy Don Miguel de...

—Déjese de tonterías, y dígame si puede arreglar una entrevista con nosotros.

—Sí, con mucho gusto, con mucho placer, con mucha alegría, con mucha felicidad, con mucho regocijo, con mucho éxtasis...

Para acabar con tanta expresión de gratitud, le rogamos que si podría molestarnos viniendo a casa a las ocho de la mañana del día siguiente para celebrar la entrevista. No nos sentimos con humor de ir personalmente a su casa, así es que el entrevistado tendrá que venir a la nuestra.

Para hacerle rabiar un poco, salimos deliberadamente de casa a la misma hora de la entrevista, y el Jefe Supremo de los Manghihimagsik no nos halla en ella. Vuelve por la tarde y tampoco. Dos días después ya nos halla en casa. Le decimos que no se siente, que puede manchar las sillas, y el Jefe Supremo espera en la puerta de la calle, mientras nos tomamos un baño, terminamos de escribir seis cartas largas, y ayudamos a la Señora a lavar los platos.

Cuando vemos al Jefe Supremo nos quedamos un poquito sorprendidos. Un poquito nada más, porque ya estamos acostumbrados a ver cosas espantables. A otra persona de menos experiencia que la nuestra, se pondrá estupefacta y perderá el resuello, hasta perderá el sentido, y se caerá desmayada.

Pues Don Miguel de los Migueles y Miguelada de la Cajelada va vestido de hada. El lector creerá que se habrá equivocado el corrector de pruebas. Si la palabra hada no os dice nada, entonces diremos más francamente, vestido de ninfa. Sí, ninfa. ¿Qué hay de extraño en eso?

Claro está que es algo raro especialmente cuando hace tanto calor y uno debe usar traje de lana con un abrigo de pieles pero no creemos que el libro de etiqueta prohiba a los hombres vestirse de ninfas.

¿Os acordais de vuestros libros de cuentos de Andersen? Si vuestros libros tenían ilustraciones, tendréis alguna idea de cómo va vestida una hada. Pues este Jefe Supremo de los Manghihimagsik está vestido de hado, repetimos.

Va descalso, como todas las hadas, y tiene los pies muy sucios; pero las hadas de los cuentos como viven cerca a los lagos y ríos, explica que tengan los suyos siempre limpios.

Bien, este Jefe Supremo lleva un vestido de tul de arriba abajo. Debajo de este vestido tiene otro vestido de seda de color negro, si es que el negro es color. En la cabeza luce una corona de flores. Sobre su hombro derecho sostiene con la mano derecha un jarrón.

Ya véis que este traje es algo extraño, paro no nos espantamos; podría ser peor de lo que es.

Le preguntamos por qué tiene el nombre tan largo. Le recordamos que sólo los reyes tienen derecho a tener nombres largos. Don Miguel de los Migueles y Migue..., bueno, él nos dice:

—Esa es una de las cosas que distinguen a nuestra sociedad. ¿Por qué sólo los reyes tendrán esa distinción? ¿Acaso no tenemos también sangre roja como ellos?

El Jefe Supremo acto seguido suelta el jarrón en el suelo y con una navaja usada de Gillette se corta dos venas de la mano derecha.

—Ved, ved esa sangre roja que de mis venas manan. ¿No es roja?

Sin movernos de nuestra silla contemplamos el río de sangre que amenaza manchar nuestros zapatos y sin mover ni un nervio de la cara, realizamos que realmente su sangre es roja.

Continuando la explicación de los nombres largos, añade:

—La palabra final de nuestros miembros tiene que terminar en algo que sugiera algo de comer. Por ejemplo, nuestro vice-presidente se llama Don Pedro de los Pedros y Pedrería de la Pancitería; el secretario es Don Macario de los Macarios y Macareno de los Macarrones; el tesorero, Luis de los Luises y Lencería de la Gollería.

—Y ¿eso?—preguntamos, señalando el vestido de hada.

—¡Ah!, ¿esto? Esto es nuestro traje de batalla. Nuestro vestido simboliza la espiritualidad de nuestra sociedad. La corona de flores denota nuestra sinceridad. El vestido de tul demuestra que hasta la muerte lucharemos por nuestros principios.

—Y ¿el jarrón?

—El jarrón es el espíritu de la danza, para demostrar que después del árduo trabajo encontramos alivio y descanso en la danza.

Abrimos el radio y en unos segundos se oye música de orquesta. Don Miguel de los Migueles y Migue..., bueno, este Don Miguel se pone a bailar. Mientras baila nos explica el complicado significado del baile. Verdaderamente que este baile es muy simbólico. Uno no baila. No, no baila. Se queda parado con el jarrón sobre el hombro derecho y en la faz uno tiene que expresar la emoción de éxtasis. El baile es muy largo. Dura una hora. Pero uno no debe moverse. Si se mueve ya no es baile. Ya es fox-trot o carioca.

—¿Qué objeto tiene su sociedad?

—Tenemos muchos objetos, pero sólo sabemos de tres hasta ahora. El primero es hacer guerra con Europa...

—¿Cómo?—suspiramos muy quedamente.

—¡Ah, se asusta! Sí, una guerra con Europa. Nuestro objeto es conquistar Europa. ¿Desde cuántos siglos han estado los europeos en Europa? ¿Por qué no seremos los siguientes habitantes de aquellos países? Cuando uno se embarca en el tío-vivo en el Carnaval no se puede uno quedar en él toda la noche, aunque quiera; terminada la vuelta, le mandan bajar. El tío-vivo es muy generoso y considerado. Entonces, ¿por qué Europa va a ser siempre para los Europeos? ¿Por qué no podemos nosotros, los manghihimagsik ser dueños de Europa? Después de algunos años podemos dejar a los americanos que lo ocupen.

—Pero, ¿cómo harán esa guerra? ¿Cuentan con medios?

—Tenemos todo preparado. Para armas tenemos cinco docenas de navajas usadas de Gillette; estamos pidiendo de nuestros miembros todas las navajas usadas. Estas navajas son armas mucho más potentes que cualquier cañón, gas o zepelín. Estas navajas serán venenosas. En la punta pondremos un pedazo de ajo y un poco de bagoong. Al declarar la guerra avanzaremos resueltamente y hundiremos la navaja en la nariz de nuestros enemigos. La muerte será fulminante.

—Pero— seguimos insistiendo — ¿cuentan con medios?

—Sí, tenemos ochenta y siete céntimos. El arroz está barato y nos contentaremos con comer arroz.

—¿Cómo piensan armar el lío, digo, esa guerra contra Europa?

—Nuestra primera intención será armar un lío en Filipinas. Vamos a invadir Manila.

Don Miguel de los Migueles, etc., se pára y pega el oído a la pared.

—A ver si nos escuchan—dice.

Al ver que sólo cinco de mis parientes están sentados frente nuestro, prosigue:

—Pues, sí, invadiremos Manila el 10 de junio.

—Y ¿por qué el 10 de junio?

—Porque a esa fecha todos los estudiantes ya están en Manila y todos tienen algún dinero en sus bolsillos, pues acaban de llegar de provincias; les saqueamos el dinero y continuaremos con la guerra.

—Pero ¿cómo se proponen invadir Manila?—insistimos.

—Muy sencillamente. Quitaremos las piedras que están en la playa en el boulevard. Quitadas estas piedras, las aguas de la bahía entrarán tierra adentro. En el río Pásig con una timba echaremos el agua en la Escolta hasta que todo Manila esté enterrada de agua. Desaparecida Manila la invasión ya es fácil.

—¿Cómo será la invasión?

—Hundida toda Manila invadiremos las tiendas de los chinos y después de saquear todo el jopia, pilipit, y pansit posible, haremos una hoguera y acabaremos así con los chinos.

—Pero acaba de decir que hará una hoguera con el jopia etc., y no con los chinos.

—Una lijera negligencia. Con los suecos que hallemos en sus tiendas martillaremos sus cabezas. Si no se mueren les obligaremos que coman su propio jopia.

—Pero si ya no quedará ni una.

—Verdad. Entonces les ahogaremos.

—Pero si toda Manila está hundida, todos los habitantes ya estarán ahogados.

—¡Qué olvido! Bueno, les asesinaremos con las navajas Gillete.

—Y ¿si no se mueren?

—Pues continuaremos la guerra contra Italia.

—¿Por qué Italia?

—Porque Italia tratará de invadir Europa y nosotros no queremos eso. Seremos nosotros quienes invadirán Europa entera.

—No está mal. Siga con su cuento.

—¿Cuento?—Y Don Miguel de los Migueles, etc., nos mira.

—Con su narración.—Decimos para acabar con la discusión.

—No, ya he dicho bastante.

trasmision de las ordenes ema-

(Continua en la pagina 15)

TERRORISTAS BALCANICOS

Detalles sobre la organización de la "Imro" y los "Ustashi" — Actividades de los grupos macedonios

Por G. WARD PRICE

(N. de la R.: El Sr. Price, colaborador del gran diario inglés "London Daily Mail", es uno de los periodistas britanicos mas destacados. El "Daily Mail" le ha enviado en mision especial a los Balcanes; esta es su primera cronica sobre las actividades terroristas.)

Belgrado, noviembre.—La vida politica de esta parte de Europa se ve agitada a menudo por los tentaculos del terrorismo. Estos se extienden a gran distancia, atravesando las fronteras de los paises en que reside el nucleo principal. Uno de estos tentaculos alcanzo al rey Alejandro en Marsella; otro le esperaba en Pa-

ris.

El rey Boris de Bulgaria no se atrevio a efectuar el viaje a Belgrado para concurrir al sepelio del monarca que fuera su huésped un mes antes, temiendo que ni aun mismo las febriles diligencias de la policia yugoeslava fueran suficientes para evitar la presencia, en la capital serbia, de alguna banda de asesinos que acechara el momento oportuno para añadir el nombre de otro soberano a la lista de sus crímenes.

Las mas poderosas

Las dos agrupaciones terroristas mas poderosas han sido mencionadas con frecuencia despues del regicidio de Marsella. Estas dos agrupaciones son la IMRO y la "Ustashi". El asesino Kaleman, o Georgieff, como se supone que es su verdadero nombre, pertenecia a la IMRO, cuyas iniciales significan "Organizacion Revolucionaria Interna Macedonia". En uno de sus brazos se veia el tatuaje del distintivo de esta agrupacion: calavera con tibias cruzadas, con las letras VMRO, que corresponden, en idioma bulgaro, a la denominacion arriba mencionada.

Esta sociedad terrorista fue establecida hace dos generaciones, con el proposito de propender a la incorporacion de Macedonia en el reino de Bulgaria.

La "Ustashi" fue creada despues de la guerra. Esta palabra significa "unidos por juramento," y sus miembros pertenecen al sector intelectual desafecto cuya ambicion es la independencia de Croacia.

Hace unos cuatro años estas dos agrupaciones formaron una alianza antiyugoeslava, y, a juzgar por las apariencias, ambas estan complicadas en el asesinato del rey Alejandro.

Una de las condiciones cuyo cumplimiento motivo la reconciliacion bulgaro-yugoeslava, de la cual era decidido partidario el difunto monarca, era la disolucion de la IMRO bulgara, que el gobierno de Sofia desarmo. Hasta ese momento, la IMRO habia constituido una especie de estado dentro del estado en Bulgaria.

Condena de muerte en conclaves secretos

En la misma capital bulgara la policia no osaba proceder contra los miembros de la IMRO. La agrupacion, reunida en conclaves secretos, condenaba a muerte a sus adversarios politicos, y estas sentencias se ejecutaban a plena luz del dia en las calles principales de Sofia.

En las provincias, y especialmente en el distrito montañoso de Djumaya, donde vivia en una casa fortificada, el jefe de la IMRO, Mahailoff, ejercio las prerrogativas de un autocrata. La agrupacion imponia contribuciones forzosas, que destinaba a sus fines particulares. Los niños de las escuelas escuchaban continuamente alocuciones que inspiraban el odio contra los serbios. Demas esta decir que todos los maestros eran afiliados a la IMRO.

Excarcelacion para robar y matar

Mihailoff es un hombre de unos treinta y ocho años de edad, alto, fornido y extremadamente bien parecido Aunque nunca dio muerte a nadie por su propia mano, su autoridad no era por eso menos cruel y despotica. Cuando la aldea de Nevrokop se nego a pagar una contribucion que la IMRO le habia impuesto, Mihailoff la invadio con su banda, abrio las puertas de la carcel, corto los cables del alumbrado, y permitio a los delincuentes encarcelados robar y matar por tres noches consecutivas.

El organismo terrorista de Mihailoff se organizo despues de la guerra ruso-turca de 1878, fecha que Bulgaria vio perdidas sus esperanzas de convertrse en un gran estado macedonio, como lo hubiera permitido el tratado de San Stefano. Los bulgaros formaron entonces una asociacion criminal secreta para llevar a cabo actos de terrorismo antiturco y para obligar a la sumision a los elementos macedonios no afectos a la union con Bulgaria.

Despues de la guerra mundial las actividades de la IMRO se dirigieron contra los yugoeslavos, a quienes el tratado de Versalles habia dado la mayor parte de Macedonia septentrional.

Hasta el mes de mayo de este año, la tirania de Mihailoff continuo a rienda suelta y sin interrupcion. Cada semana aparecian en las calles de Sofia o de Filipopolis los cadaveres de sus adversarios politicos "ejecutados."

Como el ejercito nacional

En esa fecha subio al poder el nuevo Primer Ministro bulgaro, Sr. Georgieff, quien estaba animado del proposito de cultivar la amistad de Yugoeslavia y de destruir, por ende, el poder de la IMRO. El arsenal de esta agrupacion, situado en Petsitch, fue allanado por las fuerzas del gobierno, que se sorprendieron de hallarlo casi tan bien provisto como el del ejercito nacional. Los cabecillas fueron detenidos, con excepcion del mismo Mihailoff, que se fugo a Turquia.

Los miembros de la IMRO, organizada segun el modelo de las rusas, se hallaban agrupados en nucleos de tres, de modo que ninguno de ellos conocia los nombres de mas de dos de los confabulados. Uno de estos grupos servia de intermediario para la

Nuevo Turno de Adoracion Nocturna

Fotografias tomadas con ocasion del establecimiento del Turno de la Adoracion Nocturna en San Leonardo, Nueva Ecija. Arriba estan el Obispo Dimisionario de Guam Mons. Joaquin Olaiz, el Juez de Guam, Hon. Pedro Martinez, el Parroco de San Leonardo (a la izquierda del Obispo) R. P. Silvestre de la Cruz, y miembros de la Comision de Manila de la Seccion Primaria de la Adoracion y los Adoradores de San Leonardo dentro de la iglesia. Abajo durante el desayuno con que fueron obsequiados los miembros de la Comision de Manila.

La Adoracion Nocturna en San Leonardo, Nueva Ecija

Sencillas pero con la asistencia de un Prelado, un Juez del Extranjero, una comision de Caballeros de Manila, y los elementos mas representativos del pueblo desde los mas prominentes hasta los mas humildes, fueron las ceremonias de establecimiento del Turno de la Adoracion Noctura en San Leonardo, Nueva Ecija el jueves 23 de mayo.

A las 2 de la tarde de dicho dia en seis automoviles, el Obispo dimisionario de Guam Mons. Joaquin Olaiz, su Secretario, el Juez de Guam Hon. Pedro Martinez y la Comision de Caballeros Miembros de la Seccion Primaria que dejaron sus numerosas ocupaciones en Manila, salieron de la Ciudad y recorrieron 104 kilometros de camino para establecer el Turno de la Adoracion Noctura en San Leonardo.

A su llegada a dicho municipio, el pueblo católico salió a tributarles una cordial y entusiasta bienvenida.

A las 5:30 de la tarde se dio comienzo a la funcion religiosa. El primer numero fue el acto de presencia de Adoradores Nocturnos. Siguieron la ceremonia de la recepcion de los 28 Adoradores Activos y la bendicion de la bandera. Aqui el P. Capellan hablo en tagalo explicando el significado de aquellos actos. Luego presento a Mons. Olaiz que hablo en castellano e ingles de una manera elocuente acerca de la Eucaristia en relacion con la Adoracion Nocturna.

A esto siguio la Procesion del Santisimo por el atrio de la Iglesia, haciendo cuatro estaciones en cuatro capillas elegantemente preparadas por Señoritas de San Leonardo. En la primera estacion la niña Priscila Gonzalez hizo el acto de Consagracion de los niños, en la segunda estacion lo hizo la Srta. Celestina Liwag, en nombre de los jovenes; en la tercera la Sra. B. Javier se encargo de la misma en nombre de los casados, en la cuarta estacion lo hizo el Sr. Angeles en nombre de los Padres de familia y por ultimo en la quinta estacion el Padre Parroco P. Silvestre de la Cruz hizo la Consagracion en nombre de los sacerdotes.

Despues de estas ceremonias habiendose expuesto el Santisimo comenzo la Vela por las mujeres del pueblo que acudieron en gran numero hasta las 10 de la noche en que comenzo la Vigilia de los Caballeros de la Adoracion.

A las 4 de la mañana se dio paso a la Adoracion con la Misa que dijo el Sr. Obispo ayudado por el Parroco y altos dignatarios de la Adoracion Noctura de la Seccion de Manila.

En la Comunion se acercaron a la Sagrada Mesa no solamente los Adoradores sino tambien muchisimas mujeres. Despues de la Misa se dio la trina bendicion por el Prelado.

Ademas de la Misa del Sr. Obispo, se celebraron otras tres misas rezadas y una solemne por el Parroco P. De la Cruz. En todas ellas hubo numerosas comuniones.

Fueron a ayudar al Parroco los Seminaristas y los RR. PP. Ellos De Guzman e Ignacio.

La cena y el desayuno que el Parroco P. De la Cruz sirvio a los invitados de Manila tuvieron lugar nores de un banquete. Entre los huespedes reino la alegria, no obstante la rigurosa vigilia que para estos solemnes actos guardan los Caballeros de la Adoracion Nocturna Nacional.

Otros de los que fueron con la Comitiva de Manila eran los Sres. Jose M. de Moreta, Dr. Emilio M. de Moreta, Dr. Pedro Lucas, el abogado Jose Galan Blanco, M. Martinez Gallegos, Antonio Avecilla, Justo N. Lopez, el ex-Fiscal C. Oben y otros.

CON SOLO DIEZ CENTAVOS PUEDE VD. DOMINAR UN RESFRIADO!

QUI-BRO-LAX

Las Tabletas de Quibrolax contienen todos los elementos necesarios para dominar en pocas horas un Resfriado, un ataque de Dengue, un Trancazo, Jaquecas, etc. Obran como un laxante suave, dominan la infección, vencen la fiebre y eliminan la pesadez de cabeza y el decaimiento. No CONTIENEN NINGUN ELEMENTO QUE PUEDA ATACAR AL CORAZON.

Sobre para un Tratamiento ₱0.10
(Cajitas para Familia ₱0.40)

PREPARADO EN FILIPINAS POR BOTICA BOIE
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Quinin. Brom., Phenoltal aa 0.04; Capsic., Caffein., Quin. Sulph. aa 0.006; Senna 0.03.

VENTA ESPECIAL

POR LA APERTURA DE CLASES

Ahora en su Apogeo Hasta el 15 de Junio

10% de Descuento

en todos los

ARTICULOS ESCOLARES y DEPORTIVOS

Zapatos de Lona—Capotes—Articulos de Seda y Algodon—Cristaleria — Porcelana — Efectos de Esmalte y Utensillos de Aluminio — Articulos de Belleza—Articulos de Tocador—Bolsos—Camisas, etc., etc.

---y muchos otros articulos necesarios para la ESCUELA y el HOGAR!

HAGA sus COMPRAS y AHORRE

en

OSAKA BAZAR

(Osaka Boeki Kaisha, Ltd.)

446-454 Dasmariñas, P. O. Box 881, Manila, 332-346 Echague

DAVAO————CEBU————ILOILO

TENGO LA Respuesta Correcta

La Pluma Perfecta para los Escolares en Filipinas es la

"HEACOCK SPECIAL"

La Pluma de Mejor Valor en Filipinas para el ALUMNO o el MAESTRO

HEACOCK SPECIAL

engloba todo lo que una buena pluma debe tener—

Durabilidad
Siempre Lista
Perfecta Fluidez de la Tinta
Sujetador de Bolsillo
Acero de Oro de 14 K.

UNA BUENA PLUMA desde el MANGO hasta el ACERO y por solamente

₱2.50

HEACOCK'S

MANILA

Sucursales en Provincias

M.E.C.D. 2016

De la PUPA CARI-HUMANA a la ORDINARIA MARIPOSA

Por WILFRIDO Ma. GUERRERO
Redactor de La Vanguardia

Estas pupas calaveras son belicosas pero no son nuncio de nada belico ni catastrofico.-Mero capricho de la Naturaleza.-Supersticiones, vaticinios sobre ellas.-Que decia un "augur" batangueño

La falta de cultura de una parte considerable de nuestras masas se refleja en la abundancia de creencias y practicas supersticiosas que aun restan en Filipinas. Para la mayoria de la gente ignorante, la aparicion de alguna cosa extraña en el cielo o en una planta o en cualquier otro objeto es señal de una catastrofe que se avecina. Una cosa puede decirse de esta gente credula: que su imaginacion es muchas veces portentosa y corre parejas con los portentos en que cree a ciegas.

Tras el halo, pupas que parecen calaveras

Cuando aparecio el halo solar el 1 de mayo, y como por aquel tiempo hubo una serie de terremotos horribles en Formosa, Islas Azores, y Persia, la gente timorata creyo a pie juntillas que un terremoto sacudiria Filipinas. El temor entre la gente credula no fue pequeño. Y todo porque algunas personas superticiosas propalaron que el halo era nuncio de desgracia.

Poco despues, otros notaban la aparicion en las hojas de algunos arboles y plantas pupas que se parecen a caras o calaveras humanas especialmente la gumamela! Estas pupas, a pesar de ser carihumanas, son muy ordinarias, pero los falto tiempo a muchos para "preludiar" a toda orquesta, desastres y desventuras.

¿Invasion de gente de otra raza?

En Batangas, cuentan que un viejo que tenia fama de adivino, dijo, cuando llamaron la atencion la aparicion de estas pupas carihumanas y tambien de pepitas de sampalok que tambien se parecian a rostros de hombre, que estos "signos" querian decir que el pais seria invadido por gente de otra raza y que se presentarian numerosas novedades, como coches no tirados por caballos y otros aparatos portentosos para la gente de aquellos tiempos. Entonces no habian llegado aun los americanos y eran desconocidos aun los automoviles y los aeroplanos. Dicese que este viejo afianzo su fama de adivino cuando pronosticaba si tal casamiento seria feliz no no. Una nieta suya tenia nueve pretendientes. El viejo designo a uno de estos pretendientes, declarando que los "signos" decian que seria feliz con el. Y la gente del pueblo cuenta que la nieta acato la voz de augur de su abuelo y que hoy vive con su marido, en medio de la prosperidad y la dicha.

Es la "spalgius epius"

Para despejar de la mente de las personas que creen que estas pupae significan algo, nos dirigimos a la Oficina de Fitotecnia. Enseñamos algunas hojas con varias pupas adheridas a ellas al Sr. Faustino Q. Otanes, jefe auxiliar de la division de insectos dañinos y dominio de azotes a las plantas.

Estas pupas tienen mucha semejanza a caras humanas o calaveras. Lo que muchos creen que son insectos resultan ser nada mas que pupas de una mariposa ordinaria.

Dice el Sr. Otanes:

—Estas son pupas de una mariposa que tiene relacion con una mariposa que se encuentra en India.

El nombre cientifico de esta mariposa es "spalgius epius". Le pedimos que nos explique como se forman estas pupas en mariposa.

Rareza de la Naturaleza

—Esto que parece insecto adjerido a esta hoja es ya la pula de la mariposa Primero echa la hueva, despues se convierte en oruga, despues en pupa. Despues de dos semanas poco mas o menos esta pupa se convierte en una mariposa. Cuando es pupa la apariencia exterior es asombrosamente parecida a la de un mono o a rostro humano.

—¿A que se debe esto?—indagamos.

—No sabemos. Es obra de la naturaleza. La naturaleza es muy prodiga en crear cosas raras y extrañas.

Segun el Sr. Otanes, esta mariposa tiene solamente media pulgada poco mas o menos de longitud. El color es purpurino y tiene una mancha blanca delante de cada ala.

No tienen nada de particular

—Pero estas pupas que se parecen a caras humanas, ¿son muy frecuentes?

—Se pueden ver casi en cualquier arbol de manga, guabayano, libas o plantas cultivadas en tiempo de verano o en temporada de secas. No tienen nada de particular. Aun en Manila se pueden encontrar tales mariposas.

—¿Son dañinas estas mariposas cuando aun estan en forma de pupa?

La utilidad de las pupas

—Todo lo contrario—nos contesta.—Estas pupas atacan a los insectos dañinos que se llaman "mealy" o farinaceos. Estos insectos por lo general estan en las hojas de los arboles de manga, guayabano, u otras plantas. Cuando estos insectos atacan tales arboles, destruyen la hojas y las frutas e impiden el desarrollo del arbol. Las frutas se caen tambien, a consecuencia de estos insectos. Estas orugas de mariposa cuando se posan en las hojas de tales arboles amenazados por tales insectos, atacan y comen a esos invasores destructores.

Tambien nos menciona una peculiaridad de estas orugas: la de pareceserse tanto a los insectos, dañinos que no se puede notar bien la diferencia entre los dos.

—¿Que clase de insectos son los insectos farinaceos?

—Son insectos destructores que chupan el jugo de las plantas. ya sean hojas de arboles o plantas o frutas.

Nos dice que esta clase de insectos es muy comun en paises tropicales. Tambien la mariposa "spalgius epius" es muy comun en los tropicos.

Tambien en la India

El Sr. Otanes nos cuenta que no solo en Filipinas sino tambien en India, donde es mas comun esta clase de mariposa, la creencia de la gente ignorante de que estas pupas son señal de alguna catastrofe, está muy generalizada.

—En India es creencia popular cuando ven estas pupas parecidas a rostros humanos, que vendra una guerra. Eso prueba la inorancia de las masas. Cientificamente se explican muchas cosas de la naturaleza y se prueban que las supersticiones que se relacionan con ellas no tienen base. Debe haber en nuestras escuelas mas educacion y conocimiento de la ciencia, para despejar de la mente de la mayoria de la gente supersticiones que traen mas daño que provecho.

Preguntamos al Sr. Otanes si hay alguna otra pupa de mariposa o algun insecto que tenga esta peculiaridad de parecerse a rostros humanos. Nos contesta que no, que es la unica de su especie.

De cerca, la pupa de esta mariposa tiene realmente un parecido asombroso a rostro humano o a una calavera: la forma de la cabeza la frente abultada, dos puntos negros que hacen de ojos, y la boca.

Esperamos que hayamos conseguido nuestro objeto: la de demostrar que estas cosas que se ven en las hojas o frutas de manga, guayabano, libas u otras plantas cultivadas, no son mas que la pupa de la mariposa "spalgius epius" que solo le falta poco tiempo para formarse en una mariposa. Eso, y nada mas.

Entrevistas Fantásticas

(Continuación de la pág. 14)

Preguntamos:

—Pero ¿cuánto dinero tienen para llevar a cabo esta guerra internacional?

—Ya le he dicho que tenemos reunidos 87 céntimos.

—Con una suma tan grande no podrá dormir en paz. ¿Por qué no lo pone en el Banco?

—Es una de las causas por que queremos hacer guerra con Italia. Pri la semana pasada al Banco para llevar nuestro tesoro de 87 céntimos y pedí la protección de la policía. La policía se rió en mis propias narices. Es el imperialismo, es el caciquismo, es el socialismo, es la pulmonía, es la geografía—exclama Don Miguel, etc., con energía y pasión.

Indagamos cómo recogen el dinero de sus miembros.

—Nos vamos de casa en casa y les amenazamos.

—¿Cómo?

—Les preguntamos si vieron el halo solar del primero de mayo y si dicen que sí, les decimos que aquello significaba la redención de la pátria y que aquella señal escrita en los cielos nos obligaba a cumplir nuestra sacrosanta obligación con nuestra patria.

—Y ¿si dicen que no lo vieron?

—Igual.

—¿Como igual?

—Les apretamos el pescuezo y acaban por ceder.

—Y ¿las contribuciones, cómo se recogen?

—Les obligamos a que den P100 mejicanos y nos dan dos céntimos.

—Y ¿si no tienen?

—Les dispensamos de la obligación.

El radio de enfrente empieza a sonar y Don Miguel etc., está inquieto. Quiere bailar. No le damos tiempo.

—Pero ¿está incorporada su sociedad?

—Todavía no. Quise ir hace dos días a la Oficina de Comercio para incorporarla, pero me faltaban tres céntimos para embarcarme en un auto-calesa e irme allá.

—Pero ¿no acaba de decir que tiene 87 céntimos en vuestra tesorería?

—Sí, pero tengo que pagar mi cuenta de la luz la semana que viene y pagaré con eso.

Con que ya saben: Si leen en los periódicos de algún disturbio el 10 de junio, no digan que no les advertimos. Esta misma mañana enviaremos un cablegrama al dictador de Italia y notificarle del gran peligro que corre su nación.

W. M. G.

PRONTO ALIVIO

Resfriados de Cabeza... Tos Espasmodica

No tiene Ud. necesidad de sufrir incomodidades y malestar por congestiones de resfriados, nariz atascado, tos espasmodica que le dejan debilitado—debilitan los pulmones y oprimen la garganta. El Expectorante del Dr. Jayne ataca la causa, corta la fleuma, calma las delicadas membranas inflamadas.

Despues de una dosis, respira Ud. mejor, se siente Ud. mejor, pues este agradable remedio de accion rapida pronto deja sentir sus efectos. Es inofensivo. No forma habito—una bendicion para las madres para contrarrestar y calmar la tos espasmodica de los niños Guarde una botella del Expectorante del Dr. Jayne en su botiquin.

DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Amon. chlor. .9080 gm., sod. salic. 1.816 gm., Licorice .908 gm., acet. squills .425 gm., Fl. ext. Ipecac. .425 gm., Fl. extr. senega 1.275 gm., alcohol 15 gm., Fl. ext. of Cauuth an .002 gm., syrup 45.42 gm., sugar 21.546 gm., aqua q. s. 100 cc.

29E

Los niños son felices cuando se bañan con

Jabon Reuter

Pues les encanta su fragante y abundante jabonadura y la tan agradable sensación que sienten a su contacto.

De suerte que, el proporcionar a un niño Jabón Reuter, equivale a inculcarle desde su infancia el amor a la higiene y al aseo personal.

Dura mucho más que cualquier otro Jabón

COLLEGE OF BUSINESS ADMINISTRATION

(Colegio de Administración Mercantil)

Las matriculas comenzaron—25 de Mayo

Clases Diurnas y Nocturnas

Las clases de high school se abren—12 de Junio.

Las clases de colegiado comienzan—18 de Junio.

PREPARESE para la Libertad mediante la Independencia Economica Nacional. La mayor necesidad de nuestro Sistema Económico es la eficiente distribución de nuestros productos por los filipinos. Matricúlese en los Cursos de Venta (Marketing) o Servicio Consular del Colegio de Administración Mercantil de la Universidad de Manila, el mejor y mas comprensivo de Filipinas.

CURSOS QUE SE OFRECEN:

1. Curso general de dos años confiriendo el grado de Asociado en Administración Mercantil.
2. Curso general de cuatro años en Administración Mercantil confiriendo el grado de Bachiller en Administración Mercantil.
3. Curso de cuatro años con especialización en Mercado (Marketing)—confiriendo el grado de Bachiller en Administración Mercantil.
4. Curso de cuatro años con especialización en Contabilidad, confiriendo el grado de Bachiller en Administración Mercantil.
5. Curso de cuatro años con especialización en Finanza y Bancos, confiriendo el grado de Bachiller en Administración Mercantil.
6. Curso de cuatro años con especialización en Comercio Extranjero y Servicio Consular, confiriendo el grado de Bachiller en Administración Mercantil.
7. Cursos combinados en Artes, Comercio y Derecho, confiriendo el grado de Asociado en Artes o Asociado en Administración Mercantil y el grado de Bachiller en Administración Mercantil y Bachiller en Leyes en seis años.

Departamentos de la University of Manila

Colegio de Derecho (National Law College)
Colegio de Artes Liberales
Colegio de Educación
Colegio de Comercio y Administración
Curso combinado de Artes, Comercio y Derecho
Junior Normal College
Departamento de Ampliación (Graduate Studies)
Escuela Elementaria y High School Sampaloc Unit
Escuela Elementaria y High School Intramuros Unit

UNIVERSITY OF MANILA

CORTE Y ENVIE ESTE CUPON

Ramo de Sampaloc:
106 Gastambide
Tel. 2-33-35
172 Alejandro VI

Ramo de Intramuros:
148 Cabildo, Intramuros
Tel. 2-41-78
8 Gral. Luna, Intramuros
Tel. 2-67-55

Al Registrar, U. de Manila

Sírvase, enviarme una copia gratis de su catálogo de 1935-36.

....

(Indique el Depto.)

Direccion .....

Nombre .....

FAR EASTERN UNIVERSITY

2006 Azcarraga

INSTITUTO DE EDUCACION

CURSOS QUE SE OFRECEN:

(Con Pleno Reconocimiento del Gobierno)

Normal General de Dos Años
Normal Home Economics de Dos Años
Curso General Combinado con Home Economics de Un Año y Medio
} confiriendo el grado de Certificado de Maestro Elemental (E. T. C.)

Curso de Cuatro Años en Educación con Home Economics, Matematicas, Economics, Ingles, Historia, Ciencia General o Biologia como Asignatura Especial
} confiriendo el grado de Bachiller en Ciencia de Educación (B. S. E.)

Curso de Cuatro Años en Home Economics—confiriendo el grado de Bachiller en Ciencia en Home Economics (B. S. H. E.)

CURSOS ESPECIALES:

Art Appreciation
Arte Culinario (Cocina Francesa, China, Americana, Europea y Filipina)
Pintura Decorativa
Arte Dennison
Corte, Confección y Diseño
Bordado
Decorado Interior

PROFESORADO

Belen E. Gutierrez, B.S.H.E., B.S.C., M.S., C.P.A. .... Decana
Amparo F. Gonzales, B.S., M.A. .... Secretaria

Gregoria M. Albert, B.S.E.
Esther T. Alcantara, A.A.
Damiana D. Ambrosio, B. S.
Alicia P. Bautista, B.S.H.E., M.A.
Francisco Cariño, B.S., B.D., M.A.
Numeriano D. Carreon, H.T.C., B.S.E., Ll.B.
Mrs. Robert E. Cecil, B.A.
Emilia R. Cruz, B.S., in Music
Victorio C. Edades, B.F.A., M.F.A.
Dolores B. Elicaño, Ph.Ch., B.S.
Josefa Martinez—Graduada, N. Y. School of Social Work
Elvira Lagdameo, B.F.A.
Josefa Ll. Escoda, H.T.C., M.A.
Aureo F. Gutierrez A.B., M.D.
Fe Lagdameo
Hilaria F. Lusonghap, Graduada de Cocina Moderna y Cordon Blue.
Gabriel R. Mañalac, A.B., Pl.M.
Gloria L. Monzon, B.S.E.
Lauro Panganiban, M.D.
Hilda Salindon, B.S.E., M.S.
Ricarda Sian, B.S.E., M.S., Ph.D.
Francisca R. Tolentino, B.S.E., M.A., C.P.A.

Un solo pago de derechos—no hay derechos de biblioteca, derechos de deportes, derechos de laboratorio.

CALENDARIO

Inscripción de matrículas ..... Junio 3, 1935
Apertura de clases ..... Junio 12, 1935
(Clases Diurnas y Nocturnas)

FUNCIONARIOS DE LA ADMINISTRACION

NICANOR REYES
Presidente
PEDRO CONCEPCION
Decano, Instituto de Leyes
CLEMENTE USON
Decano, Instituto de Contabilidad, Comercio y Finanza
BELEN ENRINE-GUTIERREZ
Decana, Instituto de Educación
FRANCISCO M. AFRICA
Decano, Instituto de Artes y Ciencias
NICANOR REYES
Presidente del Comité Sobre Estudios de Graduados

PARA MAS DETALLES ENVIE ESTE CUPON

FAR EASTERN UNIVERSITY
P. O. Box 2524, Manila

Mandenme, sin ninguna obligación de mi parte, un catálogo para el año 1935-36.

Nombre ....

Dirección ....

(Pueblo) (Provincia)

OTROS DEPARTAMENTOS

Instituto de Contabilidad, Comercio y Fianza
Instituto de Ciencias y Artes Liberales
Instituto de Graduados
Depto. de High School (Cursos Generales—Comerciales y Especiales)
Intermedia

DECIDANSE A MATRICULARSE LA SEMANA ENTRANTE

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Si su marido ha tenido, está teniendo o alguna vez llegue a tener un ataque de tenoritis (que Dios le salve!), tenga en cuenta las curas realizadas por estas víctimas que emergieron con la dignidad intacta.

CASI TODAS LAS ESPOSAS en algún tiempo durante su vida de casada ha tenido que haberselas con un ataque más o menos agudo de calaverismo de parte de su marido. Raro, en verdad, es el hombre que en su mente cansada no sienta ganas de pasearse como dice Roark Bradford de su héroe John Henry, y que no quiera ir a paseo con alguna encantadora que tiene casi la mitad de la edad de su esposa y casi la mitad de su peso.

DIFERENTES esposas hacen frente a esta situación de diferentes maneras. Algunas esposas lloran y se dan golpes de pecho y arman un escándalo y literalmente arrastran a sus maridos en brazos de la otra mujer. Otras mujeres se ponen el sombrero, dejan sus hijos a su madre y se marchan para Reno. Aun otras mujeres más inteligentes reconocen que el marido solo está jugando al escondite con el matrimonio como solía jugar al escondite en la escuela cuando-do era un chiquillo, toman a chacota la pequeña aventura de Juan o de Tomás con su secretaria rubia, o la viuda llorona que siempre necesita de un hombre que la consuele, y así convierten lo que amenaza ser una tragedia en una cómica de la cual se ríen.

EL OTRO DIA algunas mujeres estaban hablando de este problema de "lo que se debe hacer con su marido que está a punto de prendarse de alguna mujer que le tiene puesto el ojo", y tres de ellas relataron sus experiencias y dieron el remedio que han aplicado a sí mismas.

DIJO UNA: "Hemos estado casados por cerca de diez años. Todo iba suavemente y yo me felicitaba a mi misma por haber tenido bastante suerte de conseguir uno de los maridos que permanecen firmes en sus puestos cuando, de súbito, observé que algo pasaba en él.

"PRESENTABA un aspecto de somoliento y contestaba a la ventura cuando le hablaba. Se ponia bien peripuesto y elegante y lejos de estar demasiado cansado por la noche para ir a alguna parte como siempre lo decía, comenzó a tener misteriosas entrevistas comerciales casi todas las noches con parroquianos que proceden de provincias. Hice un poco de trabajo detectivesco y pronto descubrí que sus conferencias de negocios eran con una joven guapa que se había especializado en coquetear con los hombres casados y que era ella y no el hombre de provincias, a quien él estuvo agasajando con cenas y espectáculos.

"YO NO LE DIJE NADA sobre el asunto, sino que me fuí al distrito comercial y me mandé rizar y compré algunos vestidos buenos y tenia algunos invitados a la cena todas las noches y luego comencé a escribirle cartas anónimas. En la primera yo escribí: "Su esposa es aun joven y guapa. Ha pensado Vd. alguna vez de que ella podria ser atractiva para con los hombres?" Al dia siguiente de recibir la carta, noté que me miraba con un ojo calculador tal como jamás me habia mirado desde que nos casamos, e inclusive llegó al extremo de decirme qué hermoso era el vestido que tenia puesto y cuan guapa me parecía yo.

"AL CABO de algunos días, le escribí otra carta. Rezaba así: Ha pensado Vd. alguna vez que mientras está de paseo con alguna chica, su esposa puede estar paseándose en secreto con otro hombre?' Este tiro le cogió y le hizo meditar. Después de algunos días, recibió otra carta. Decía: 'Su esposa nunca objeta a que Vd. pase la noche fuera de casa. Por el contrario, ella le despide lo más pronto posible. Por qué?' Esta fué seguida por otra carta que preguntaba: 'Quién es ese hombre guapo que viene a visitar a su esposa tan pronto como Vd. sale de casa?'

"Y, CREANME, mis queridas amigas, esto hizo el truco. El asunto de la chica y de las cartas nunca han sido mencionadas entre nosotros, pero mi marido apenas me deja por la noche por un tiempo lo suficiente para salir y comprar una caja de cigarrillo."

DIJO OTRA MUJER: "Mi marido es un hombre profesional, pero también es un hombre amante de la buena vida y tiene mucho de epicuro. Modestias aparte, soy una buena cocinera y administradora y le he alimentado bien y le he mantenido cómodo y me interpuse entre él y toda molestia posible. Pues bien, llegó a conocer una de estas mujeres compañeras del alma cuya mayor fuerza descansa en la conversación intelectual y en comprender a un hombre mejor que su esposa. El comenzó a pasar todos sus ratos de ocio con ella, y podía ver por la manera como me miraba que pensaba en el error que cometió al casarse con un utensilio de cocina en lugar de un adorno de salón.

"ME PUSE a esperar hasta que llegó el verano y luego la invité a ella a que nos hiciera una larga visita en nuestra casa de campo. Y por curioso que parezca, al dia siguiente caí enferma en cama, sin poder alzar una mano, el cocinero salió, la madre de la criada la llamó por telegrama, y después que mi marido probó una de las cenas preparadas por esta amiga, él no pareció demostrar mucho interés en su conversación. Cuando la apelación era a su estómago o sus facultades más elevadas, el estómago triunfó. O quizás llegó a convencerse de que cuando necesitaba comprensión, la obtuvo en casa. De todos modos, así fué. Al dia siguiente, la amiga se retiró a su casa y desapareció de nuestra vida para siempre."

DIJO LA OTRA MUJER: "Yo empleé casi exactamente el mismo plan. Cuando mi marido llegó a su mediana edad, una coqueta vividora le persuadió de que aun seguía siendo un niño juguetón, mientras que yo era una mujer decrepita, demasiado vieja para él. Yo no le dije de que aun conservaba mi figura y mi cabello, mientras que él ya habia perdido el suyo. Solo le dí una dósis excesiva de juventud.

"YO LLENÉ LA CASA con los chicos y chicas revoltosos que podia encontrar y les alenté a que armaran un revuelo y arrastraran a mi marido con ellos. No habia un momento del dia y de la noche en que no estuviesen de paseo en automóvil, o nadando, jugando al tennis, comiendo, bebiendo o haciendo alguna otra cosa. No habia un momento de tranquilidad, descanso ni quietud.

"UNA SEMANA de tratar de estar al nivel de los jovenzuelos le tuvo a Juan abatido y cansado y a punto de ir al sanatorio. Le hizo comprender que no podía seguir el paso, que no tenía nada en común con los chicos y chicas, y que le atormentaban a más no poder, y se alegró lo bastante de poder volver a la quietud y tranquilidad del hogar."

DE TODO LO CUAL se desprende que el sentido común es mejor remedio para el marido coquetón que el divorcio.

DOROTHY DIX.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

TARZAN EL TERRIBLE

Por Edgar Rice Burroughs

Mientras Tarzan-jad-guru estaba en la jaula de los leones en Tu-lur, los emisarios iban y venian entre Mo-sar y Ludon, a medida que el jefe trataba de cambiar la vida del hombre mono por el trono de Pal-ul-don. Lu-don queria tener vivo a Tarzan. Con sus propias manos el alto sacerdote queria sacrificar al impostor. Ahora Tarzan habia sido abandonado con todas sus armas, pero mientras merodeaba alrededor examinando su carcel de piedra, se dió cuenta que sus armas eran de poca utilidad para él.

Al comienzo, aguardó tiesamente la llegada de los leones, aún cuando el olor de Numa le era muy conocido. Por la única ventana enrejada se filtraba una pequeña luz. Estas barras eran de hierro, las primeras que veia en Pal-ul-don y toda la prisión estaba bien preparada. Con todo, a los pocos minutos de su encarcelamiento, el hombre-mono comenzó a buscar su liberación. Con el viejo cuchillo que tenia en la bolsa, comenzó lentamente a cavar y quitar la piedra que sostenia las barras de la ventana.

Diariamente se le entregaba comida y agua por un pequeño agujero de abajo. El preso comenzó a creer que le conservaban para algo más que los leones. Pues bien, si le retuvieran por unos cuantos días más, ya podian escoger la suerte que le tenían deparado para él. El estaba confiado que ya no estaría alli cuando lleguen a anunciarselo. En la oscuridad de su celda, se ocupaba en su tarea al parecer incesante de cavar la piedra hasta que una noche, sus oidos bien aguzados oyeron la llegada de unos pasos a lo largo del corredor de fuera.

Habia muchos de ellos; con todo continuó en su tarea aún cuando la puerta se cerró arriba y diez guerreros entraron con palos alzados en el cuarto. Tres de las armas volaron a través del cuarto hacia una cosa que estaba en la oscuridad. Luego el brillo de una antorcha reveló que no era más que un monton de pieles desgarrados de la ventana. Un sacerdote saltó hacia la ventana demolida. Todas las barras estaban fuera menos una, y a esta estaba atada el extremo de una cuerda hecha con las telas de las cortinas.

CONNIE

Por Frank Godwin

CONNIE: Oh, Jack. Qué te parece? He conseguido una gran orquesta. Pinky Headly y sus músicos. No te parece admirable?

JACK: Magnífico! Y oye, tengo algo que demostrarte.

JACK: Mira esto. Un anuncio de dos páginas demostrando como parecerá el parque y el aeropuerto una vez terminados.

CONNIE: Y mira! Indica que este sitio está exactamente en la entrada del parque!

En el entretanto, a petición de Plout y su compañero sospechoso, Kirk (el escribiente poco escrupuloso del viejo Mr. Kale), ha entrado en el cuadro. Vds. recordarán que fué Kirk quien hizo malas representple Duck" a Contaciones del "Purnie al comienzo.

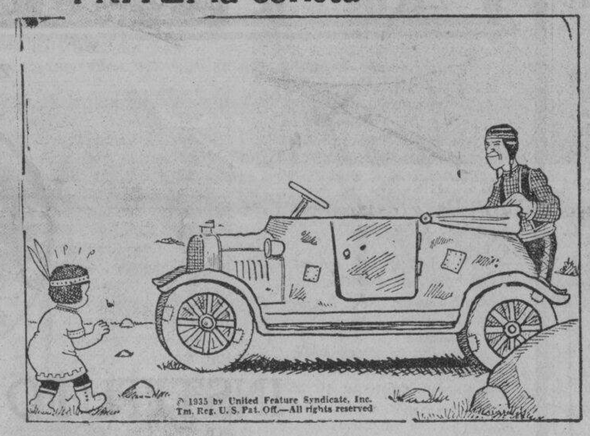
PLOUT: Pues bien, Kirk. Necesita mos obtener esa propiedad. Valdrá mucho. Qué medios sugiere Vd. a hora para conseguirlo?

KIRK: Pues, cuando Miss Connie lo compró, ella tenia muchas prisa. Tanta prisa que se olvidó de mandar registrar el título. Por tanto comprenderan...

JOE: Oiga, quiere Vd. decir que su título es defectuoso?

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller



NANCY: Caray, un auto. Donde lo ha conseguido?

EL INDIO: Lo he conseguido mediante permuta. Le di al cowboy Joe unas mantas y pieles por esto.

NANCY: Vamos a paseo, le gusta?

EL INDIO: Muy bien. Entra.

NANCY: Esto es magnífico. Estamos camino a un paseo largo?

EL INDIO: Sí, a Nueva York. Te llevare a tu casa.

PAPA

Por J. Miller Watt

Italia y Albania han reanudado sus relaciones

Por WILLIAM H. FORT

Roma, febrero 1935.—Despues de un intervalo de un año, subrayado por frecuentes incidentes de naturaleza trivial en apariencia pero significativa por sus consecuencias, Italia y Albania han reanudado sus relaciones diplomaticas sobre una base de cordialidad y de mutuo entendimiento.

Este acontecimiento ha tomado forma concreta al anunciar el ministerio de Relaciones Exteriores italiano la concesion de nuevos emprestitos al regimen albanes, operaciones que habian sido interrumpidas despues de ciertos gestos poco amistosos del rey Zog, entre ellos la clausura de todas las escuelas italianas de Albania y la expulsion de varios tecnicos italianos que asesoraban al gobierno La actitud del rey Zog parecia ser dictada por el convencimiento de poder obtener en otras partes la ayuda financiera que hasta entonces le habia dispensado el Sr. Mussolini.

Se recordara que Italia habia facilitado a Albania, durante un periodo de cinco años, una suma anual de diez millones de francos oro en calidad de prestamo sin intereses. A raiz de ciertas leyes sancionadas por el gobierno albanes, que se conceptuaron ingratas e inamistosas" en Italia, los prestamos fueron suspendidos.

La operacion de credito que el gobierno italiano anuncio hace poco dias asciende a tres millones de francos oro, y segun lo manifestado por varios funcionarios del ministerio de Relaciones Exteriores, sera seguida por una serie de nuevos prestamos que permitira á Albania regularizar nuevamente sus finanzas.

En ciertos circulos se expresa la conviccion de que el rey Zog no ha tenido exito en su busqueda de posibles prestamistas, viendose obligado a solicitar nuevamente la ayuda del Sr. Mussolini.

Sea como fuere, la accion del rey Zog ha sido recibida con satisfaccion en Italia, toda vez que, no obstante lo pequeño de su extension y lo poco importante del papel de Albania en el concierto europeo, esta nacion tiene una posicion geografica estrategica, que permitiria a Italia dominar la zona del Adriatico en caso de guerra.

Esta circunstancia fue quiza la causa de la ruptura italo-albanesa. El rey Zog se habria quejado de que si bien es cierto que Italia le concedia emprestitos, el no estaba en libertad para dirigir su inversion. El dinero, segun este sector, se invertia, siguiendo el criterio dictado por Italia, en la construccion de puentes y carreteras estrategicos y en la construccion de un puerto militar en Durazzo, que puede actualmente dar abrigo a una flota entera, y no en las obras que reclamaba Albania. Esta hubiera querido emplear ese dinero en amortizar algunos de los emprestitos pendientes y en efectuar ciertas obras publicas que se conceptuaban urgentes. En vista de estas circunstancias, a estar a las informaciones del sector aludido, el rey Zog habria resuelto buscar un pretexto para romper con Italia, con cuyo fin habria causado los incidentes enojosos a que hemos hecho referencia.

Con este proposito se sanciono una ley prohibiendo el funcionamiento de todas las escuelas particulares, inclusive las italianas; fueron despedidos todos los oficiales italianos que adiestraban el ejercito albanes y todos los tecnicos que asesoraban al gobierno; finalmente, el rey Zog denegó una solicitud italiana de permitir el establecimiento de treinta mil familias de esta nacionalidad en las costas albanesas del Adriatico en cambio de efectuar gratuitamente el drenaje de varios miles de kilometros cuadrados de tierras pantanosas y malsanas. En vista de estas circunstancias Italia suspendio sus prestamos, que han sido reanudados ahora.

Derechos reservados para "La Vanguardia" por North American Newspaper Alliance.

Terroristas Balcánicos

(Continuación de la página no yugoesavo, con el fin de la nuevamente a Austria y Hu gria en calidad de estado

La "Ustashi" no ha huellas tan sangrientas IMRO, debido principalme que sus dimesiones son Los terroristas de la Usta han dedicado con especia hacer fuego contra los yugoeslavos de la frontera, locar bombas en los coches trenes que entran a territorio bio. Ha habido asimismo ciones de la "Ustashi" a dalmata, llevando armas trabando. Uno de estos tas, Pospisil, detenido en F habia asesinado en Zagreb maestro de escuela que taba sentimientos amistosos cia Yugoeslavia, dando despues a dos gendarmes dos a detenerle.

No han existido hasta la organismos terroristas tan bles como la IMRO y la shi". La alianza que han do las hace doblemente y mucho es de temer que de sus crimenes no haya su fin todavia.

(Derechos de reproducción dos por North American Newspaper Alliance y el "London Daily Mail")

M.E.C.D. 2016

Triunfantes en la eleccion preliminar

Estas son las que resultaron triunfantes en las elecciones primarias del "Primer Concurso de la Mujer Más Popular" de Filipinas, organizado por la empresa TVT. Elegidas anoche, representarán a sus respectivas provincias en la elección final. La TVT ofrece un total de doce premios a las que salgan vencedoras en la elección final.

En esta página no aparecen las fotografías de tres candidatas provinciales electos:
Srta. Esperanza C. Ouano, de Cebú.
Sra. Petra G. de Ramirez, de Zambales.
Srta. Virginia Tirona, de Davao.

Srta. ROSARIO TORRIJOS
de Abra

Sra. JACINTA F. de YATCO
de Batangas

Srta. NATIVIDAD MANALO
de Cotabato

Sra. LORENZA G. de AGUDO
de Agusan

Sra. ROSARIO G. de BORROMEO
de Bukidnon

Sra. ISABEL T. de TOLENTINO
de Ilocos Norte

Sra. RAFAELA S. de VERA
de Albay

Sra. TEOFILA FELICIANO
de Bulacan

Sra. ALICIA S. de QUIRINO
de Ilocos Sur

Sra. ROSARIO V. de MAÑALAC
de Antique

Srta. MARIA LOURDES LAZA
de Cagayan

Sra. LEONARDA J. de DAYOT
de Iloilo

Srta. BENITA GATDULA
de Bataan

Sra. Liwayway G. de Vinzons
de Camarines Norte

Srta. LYDIA ORELLANA
de Isabela

Sra. ANGELA R. de CRUZ
de Batanes

Sra. ANTONIA A. de OBIAS
de Camarines Sur

Sra. AUREA J. de SEQUERA
de Laguna

Sra. JOSEFA G. de GATAL
de Bohol

Srta. JOVITA FUENTES
de Capiz

Srta. RUFINA N. ORBE
de Lanao

Sra. CARMEN A. DE MELENCIO

electa anoche como Representante de la Provincia de Cavite para la lucha final sobre el título de la Mujer Más Popular de Filipinas. La Sra. de Melencio obtuvo, 2,578 votos, el mayor número no solamente entre las candidatas de Cavite, sino entre todas las 600 candidatas que lucharon en la elección preliminar.

La Sra. Jacinta F. de Yatco, que triunfo como Candidata oficial de Batangas para la lucha final, es la que obtuvo el segundo número mayor de votos con 1,465 votos.

Sra. ISABELA de PADUA
de La Union

Srta. MARIA BELEN GUZMAN
de Manila

Srta. CLEOFE ENAGE
de Leyte

Dra. FE DEL MUNDO
de Marinduque

La eleccion final el dia 31 de Julio

Terminado el concurso preliminar, este mismo día comienza la lucha para la elección final de la que será conocida como la "Mujer más Popular de Filipinas". El concurso terminará el 31 de Julio de este año. A la medianoche de esa fecha se celebrará el escrutinio final.

Información completa sobre el escrutinio final de anoche aparece en la página 20.

Srta. LOLITA BAYOT
de Masbate

Srta. MARINA T. LOPEZ
de Nueva Ecija

Sra. AURORA R. de RECTO
de Samar

Srta. PILAR ADRIATICO
de Mindoro

Sra. MARIA S. de EUGENIO
de Nueva Vizcaya

Sra. LOURDES de MADRID
de Sorsogon

Srta. CARMEN OZAMIS
de Misamis Occidental

Srta. TRINIDAD F. de LEGARDA
de Palawan

Srta. GLORIA CORTES DIEZ
de Surigao

Sra. TERESA V. de VAMENTA
de Misamis Oriental

Srta. ROSARIO TUMANG
de Pampanga

Srta. PILAR KARAGDAG
de Sulu

Srta. CARMEN BATAC
de Provincias Montañosas

Srta. CARMEN BATACAN
de Pangasinan

Srta. AGAPITA DE JESUS
de Tarlac

Srta. JOSEFINA BELLEZA
de Negros Occidental

Srta. PAZ ANCHETA
de Rizal

Sra. AURORA A. de QUEZON
de Tayabas

Dra. RICARDA S. SIAN
de Negros Oriental

Sra. FELIPA F. de NEGADO
de Romblon

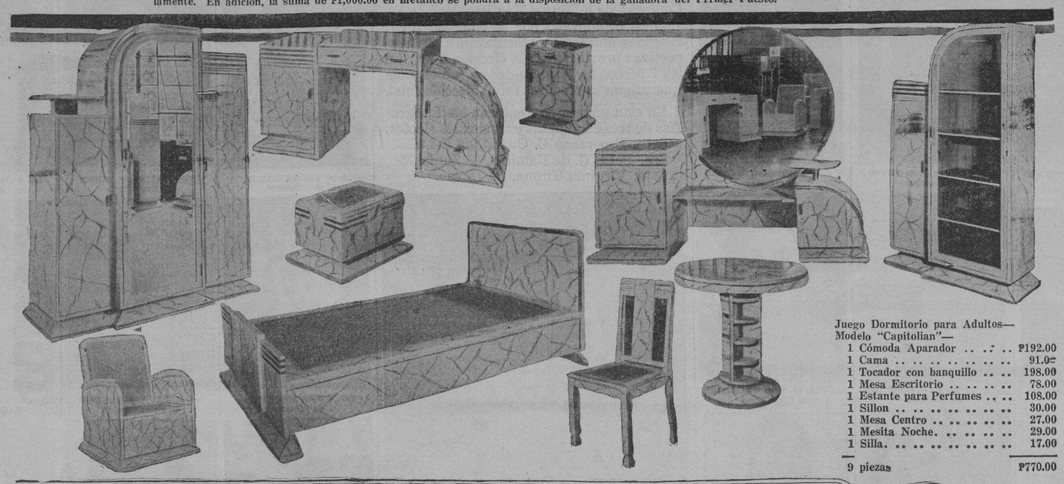
Srta. BENITA O. de ISIP
de Zamboanga

M.E.C.D. 2016

PRIMER CONCURSO NACIONAL SOBRE LA MUJER MAS POPULAR

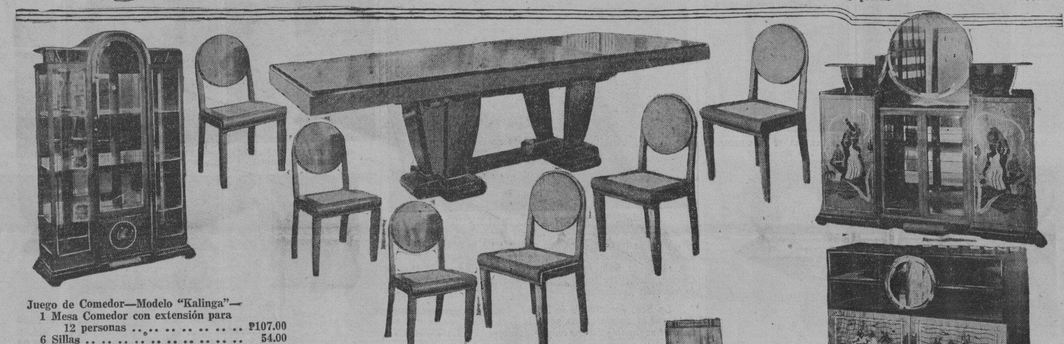
(Bajo los auspicios de los periodicos de la T-V-T)

El completo mobiliario casero que figura abajo en cuatro diferentes juegos, avaluado en mas de ₱2,500.00 se ofrece como Primer Premio solamente. En adición, la suma de ₱1,000.00 en metálico se pondrá a la disposición de la ganadora del Primer Puesto.



Juego Dormitorio para Adultos—Modelo "Capitolian"—

1 Cómoda Aparador	₱192.00
1 Cama	91.00
1 Tocador con banquillo	198.00
1 Mesa Escritorio	78.00
1 Estante para Perfumes	108.00
1 Sillon	30.00
1 Mesa Centro	27.00
1 Mesita Noche	29.00
1 Silla	17.00
9 piezas	₱770.00



Juego de Comedor—Modelo "Kalinga"—

1 Mesa Comedor con extensión para 12 personas	₱107.00
6 Sillas	54.00
1 Mesa de Servicio	110.00
1 Buffet	228.00
1 Gabinete chino	239.00
10 piezas	₱738.00

Juego de Biblioteca—Modelo "Senator"

1 Mesa Escritorio	₱150.00
1 Divan (Tapizado)	171.00
1 Estante para libros	128.00
1 Silla giratoria (Tapizada)	76.00
1 Estante para revistas	47.00
1 Silla	10.00
6 piezas	₱582.00

Juego para Sala—Modelo "Convention"

2 Sillones (Tapizados)	₱148.00
1 Sofa	156.00
1 Estante	77.00
1 Mesa Centro	30.00
2 Lámparas de Mesa	30.00
1 Mesa para Té	23.00
8 piezas	₱464.00

Todos estos muebles han sido manufacturados exclusivamente por la casa Gonzalo Puyat & Sons, Inc. de esta capital.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

PRIMER CONCURSO NACIONAL SOBRE LA MUJER MAS POPULAR

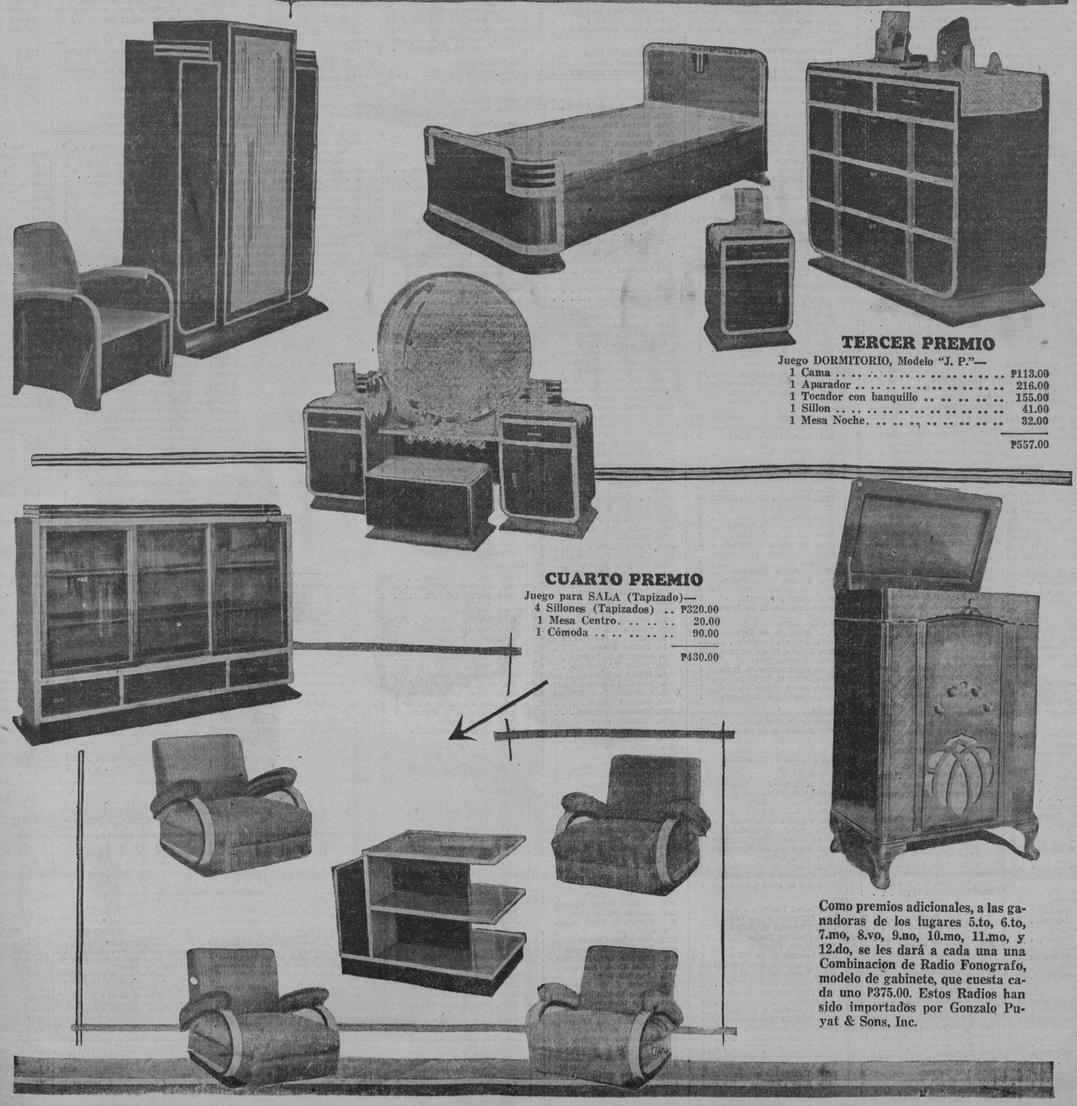
(Bajo los auspicios de los periodicos de la T-V-T)

Los Muebles que figuran abajo compuestos de tres diferentes juegos, son para los Premios Segundo, Tercero y Cuarto. En adición, la suma de ₱500, ₱250 y ₱75.00 en metálico se pondrá a la disposición de las ganadoras del Segundo, Tercero y Cuarto Lugar respectivamente.

SEGUNDO PREMIO

Juego DORMITORIO, Modelo "P"—

1 Cama	₱145.00
1 Aparador	235.00
1 Tocador con su banquillo	225.00
1 Sillon	30.00
	₱635.00



TERCER PREMIO

Juego DORMITORIO, Modelo "J. P."—

1 Cama	₱113.00
1 Aparador	216.00
1 Tocador con banquillo	155.00
1 Sillon	41.00
1 Mesa Noche	32.00
	₱557.00

CUARTO PREMIO

Juego para SALA (Tapizado)—

4 Sillones (Tapizados)	₱320.00
1 Mesa Centro	20.00
1 Cómoda	90.00
	₱430.00

Como premios adicionales, a las ganadoras de los lugares 5.to, 6.to, 7.mo, 8.vo, 9.no, 10.mo, 11.mo, y 12.do, se les dará a cada una una Combinacion de Radio Fonografo, modelo de gabinete, que cuesta cada uno ₱375.00. Estos Radios han sido importados por Gonzalo Puyat & Sons, Inc.

Todos estos muebles han sido manufacturados exclusivamente por la casa Gonzalo Puyat & Sons, Inc. de esta capital.

LA ELECCION PRELIMINAR TERMINO ANOCHE

Gran espectacion antes de saber el resultado

Exactamente a la medianoche de anoche, la elección preliminar en el Concurso sobre la Mujer Más Popular de Filipinas patrocinado por los periódicos de la TVT, fué cerrada.

Desde primeras horas de la noche, grupos de espectadores empezaron a invadir el vestíbulo del edificio de la TVT, leyendo la lista de candidatas en las pizarras y sus respectivos votos registrados en cada escrutinio que comenzó a las 8 de la noche.

Había gran interés para cualquier observador impersonal en esta elección. La actitud de los diferentes liders que seguían paso a paso los progresos del Concurso con ojos ansiosos indican el interés que tenían en la lucha. Entre tanto discusiones en voz baja tenían lugar con frecuencia entre los liders, discusiones que a no dudar eran sobre la mejor táctica de última hora para asegurar el triunfo de sus respectivas candidatas.

Aun los meros espectadores se animaban contagiándose del interés de los grupos de liders de tal modo que los que miraban con ojos celosos cada balota que se depositaba en la urna, no eran solamente de los liders. A cada minuto se hacían especulaciones sobre los resultados finales de la elección preliminar, y las esperanzas y las desilusiones se sucedían, mientras corría el tiempo.

Para facilitar el depósito y recuento de votos la urna se abría cada dos horas. Había gran excitación cada vez que se abría la urna, exitación que era breve, pues era necesario el silencio para el escrutinio cuidadoso. Varios representantes de los periódicos de la TVT y de las diferentes candidatas tomaban nota de los resultados, comprobándolos con mucho cuidado antes de declararlos correctos. Estos más tarde se copiaban en las pizarras para beneficio de la gente que ya numerosa invadia el vestíbulo para seguir paso a paso los procedimientos y los progresos de los escrutinios.

Consternación de parte de algunos y sorpresa o júbilo de parte de otros, se notaban en los rostros de los que leían los resultados en las pizarras.

Telefonemas frecuentes de liders ansiosos de saber el estado de sus candidatas aumentaban la exitación de la lucha. Algunos, incapaces ya de resistir la ansiedad y tensión nerviosa, bajaron de sus casas y vinieron al edificio de la TVT a presenciar la lucha.

Algunas mujeres liders, procurando disimular sus emociones aparentaban estar alegres, aun cuando no veían buenas perspectivas para sus candidatas. Sin embargo no perdían las esperanzas.

Mientras avanzaba la noche, el interés y la expectación se hacían más tensos, por un lado y por otro las especulaciones llegaban al borde de una animosidad.

Las pizarras eran escudriñadas con más interes aun por los meros observadores los cuales se atrevían ya asegurar la victoria de algunas candidatas y predecir la derrota de otras.

Pero en general la incertidumbre y la ansiedad subían de punto, con muchos esperando sorpresas y abrigando esperanzas.

Minutos antes de las 12, en que se cerraría oficialmente el concurso, la gente ya no pudo disimular ansiedad, temores y esperanzas por la suerte de sus candidatas favoritas. No obstante el número de votos ya acreditados a sus candidatas en los anteriores escrutinios, todavia temían porque entonces balotas y más balotas se depositaban en la urna.

Finalmente dieron las 12 y la suerte de las candidatas quedó sellada.

Se abrió la urna y se necesitaron dos horas para clasificar y contar las balotas. Entre tanto la gente estaba impaciente. Pero la junta de escrutinio, se mostraba impavida pues sus miembros con sumo cuidado contaban las balotas.

Cuando finalmente se anunciaron los resultados, cada nombre anunciado de candidatas triunfante era recibido con aplausos y gritos de "Mabuhay".

Los resultados completos de la elección preliminar, con los nombres de todas las candidatas y sus respectivos votos son los siguientes:

El estado actual de cada una de las candidatas de acuerdo con el escrutinio celebrado este día:

ABRA—

	Votos
Srta. Rosario Torrijos	78
Srta. Mercedes Lizardo	65
Dra. Eradita Valera	5
Srta. Felicitas Bigornia	3
Srta. Consuelo M Villamor	1
Srta. Paz B. Cardenas	1

AGUSAN—

Sra. Lorenza C. de Agudo	36
Srta. Celia Araullo	16
Srta. Basilisa Atega	3
Srta. Magdalena A. Ramirez	1

ALBAY—

Sra. Rafaela S. de Vera	7
Sra. Lolita H. de Imperial	4
Srta. Felicidad N. Lucena	4
Srta. Angela Villanueva	3
Sra. Josefa D. de Rustia	3
Srta. Flora B. Rios	1
Srta. Encarnación Madrelejos	1
Srta. Marina Yanzon	1
Sra. Ana T. de Zamora	1

ANTIQUE—

Sra. Rosario V. de Mañalac	7
Sra. Dolores R. de Gracia	4
Srta. Conrada Silva	1

BATAAN—

Srta. Benita Gatdula	79
Srta. Florencia D. Alfonso	31
Srta. Felisa Baens	13
Srta. Alfreda Luna	9
Srta. Ledilla C. Ganzon	5
Srta. Carolina M. Gallardo	4
Dra. Basilia Zialcita	3
Srta. Filomena Zialcita	2
Srta. Encarnación Banzon	2
Sra. Nieves Baens del Rosario	1
Srta. Luz Baens	1
Srta. Francisca Magtanong	1

BATANES—

Sra. Angela R. de Cruz	9
Srta. Chuchi L. Andaya	7

BATANGAS—

Sra. Jacinta F. de Yatco	1465
Sra. María A. de Aguinaldo	353
Sra Resurrección Bunyi de Santana	127
Dra. Isabel Malvar	22
Srta. Dely Cabrera	13
Srta. Concepción A. Aguila	11
Srta. María Y. Orosa	8
Srta. Charity Crow	5
Sra. Amparo Argüelles de Villa	5
Srta. Andrea L. Paz	4
Srta. Cholita Magtibay	3
Srta. Pacita Africa	3
Sra. Mercedes R. de Joya	3
Srta. Benedicta Segismundo	3
Srta. Amalia J. Salanguit	3
Srta. Adoración Luna	3
Srta. Germana M. Arieta	3
Srta. Virginia Borbón	3
Srta. Corazón Agoncillo	2
Sra. Leonor de Tiangco	2
Srta. Ernesta L. Ramos	2
Srta. Carmen Ilagan	2
Srta. Secundina García	2
Srta. Cecilia Castelar	1
Srta. Soledad Argüelles	1
Srta. Pacita Francisco	1
Srta. Adoración A. Marquinez	1
Srta. Ignacia Coladilla	1
Srta. Filomena Ramirez	1

BOHOL—

Sra. Josefa G. de Gatal	64
Srta. Cecilia Cabagnot	1
Srta. Sulpicia C. Baura	1

BUKIDNON—

Sra. Rosario G. de Borromeo	75
Srta. Adoración Rubín	8
Srta. Ester Ochangco	1
Sra. Luz Reyes de Melendez	1

BULACAN—

Srta. Teófila Feliciano	403
Srta. Lulu de la Paz	335
Srta. Vicenta R. Tengco	217
Srta. Ana Atienza	28
Sra Belen Enrile de Gutierrez	25
Sra. Trinidad de León de Roxas	19
Sra Eulalia de León de Rustia	17
Srta. Remedios Cordero	14
Srta. Elisa V. Mangahas	8
Srta. Liwayway Anecite	6
Srta. Concepción Alonzo	5
Srta. Florencia Yambao	5
Srta. Belen T. Bautista	4
Srta. Antonia Carreon	4
Srta. Placida G. González	3
Srta. Macaria R. Tiongson	3
Sra. Cristeta M. de Tiongson	2
Srta. Lourdes Tantoco	2
Srta. Celerina de la Rosa	2
Srta. Primitiva Carlos	2
Srta. Corazón L. Cruz	2
Srta. Federica A. Reyes	2
Sra. Fructuosa D. de Castro	2
Srta. Epifania Nazario	2
Srta. Catalina Galvez	2
Srta. Antonia Martin	2
Sra. Virginia M. de Balatbat	1
Srta. Felicidad C. Castro	1
Sra. Virginia D. de Tupas	1
Srta. Lorenza Bernardino	1
Sra. Concepción A. de Guzman	1
Srta. Lucila de Belén	1
Srta. Carmelita D. Galvez	1
Sra. Elena L. de García	1
Srta. Salomé O. Daes	1
Srta. Florentina Santos	1
Sra. Fausta V. de Alaras	1
Sra. Enriqueta M. Santos	1
Srta. Emilia A. Estrella	1
Srta. Irene Pañgindian	1
Srta. Lulu Yamson	1

CAGAYAN—

Srta. María Lourdes Laza	18
Srta. Consuelo Arranz	3
Srta. María R. Jimenez	3
Srta. Victoria Esmeria	2
Sra. Emperatriz M de Macadaeg	2
Sra. Estrella R. de Formoso	2
Srta. Vicenta Caronan	2
Sra. Mercedes P de Sanchez	1
Sra. Eulalia de Belleza	1

CAMARINES NORTE—

Sra. Liwayway G. de Vinzons	18
Srta. Pomposa Ramos	11
Sra. Gloria P. de Guerrero	11

CAMARINES SUR—

Sra. Antonia A. de Obias	36
Sra. Consejo P. Prieto	16
Sra. Damiana M de Ravanera	4
Sra. Mercedes C. de Sabino	3
Srta. Generosa Albuero	2
Srta. Dolores Rivera	2
Sra. Severina G. de Frias	1
Sra. Antonia de Mesa	1

CAPIZ—

Srta. Jovita Fuentes	30
Srta. Dolores Ibuna	16
Srta. Daisy Hontiveros	10
Srta. Elvira B. Altavás	8
Srta. Esther C Casugbo	1
Srta. Dominadora Tordecillas	1
Srta. Cristina Soriano	1
Dra. Rosario R. Custodio	1
Srta. Paula Yerro	1
Srta. Amparo Acuña	1

CAVITE—

Sra. Carmen A. de Melencio	2578
Sra. Clarita A. I. Tirona	85
Sra. Antonio de Loos	11
Srta. Felicidad León de Joya	5
Srta. Paz Guinto	4
Srta. Luz Carreón	4
Srta. Fortunata Bensol	3
Sra. Gorgonia Tirona de Arca	3
Srta. Magdalena Bernal	3
Srta. Elisa de Castro	3
Srta. Corazón Lucero	2
Srta. Flora Ronquillo	2
Srta. Natividad Ossorio	1
Srta. Elizabeth Bennett	1
Srta. Julia Sapinoso	1
Srta. Mary Rogers	1
Srta. Rosario Ruiz	1
Srta. Dolores Castro	1
Srta. Florentina M. Mateo	1
Sra. Maxima Picache	1
Srta. Josefina del Rosario	1

CEBU—

Srta. Esperanza C. Ouano	84
Sra. Josefina R. Reyes	61
Srta. Lourdes S. Duterte	6
Srta. María Osmeña	6
Srta. Anita Corominas	5
Dra. Lourdes Denzon	3
Srta. Vicenta S. Dawe	2
Srta. Sofía Sanchez	2
Sra. Felicísima N. de Jerez	1
Srta. Anunciación C. Noel	1
Srta. Dolores Aguilar	1
Sra. de Buenaventura Rodriguez	1
Dra. Macrina Leyson	1
Sra. Marina M. Martinez	1

COTABATO—

Srta. Natividad Manalo	10
Sra. Maria R. de Gutiérrez	6
Sra. Antonia U. de Vera	1

DAVAO—

Srta. Virginia A. T. Tirona	8
Sra. Concepción Uy Tavanlar	4
Sra. Isabel G. de Reyes	1

ILOCOS NORTE—

Sra. Isabel T. de Tolentino	58
Sra. Cresenciana C. de Urbi	46
Srta. Alejandra Antonio	33
Sra. Carmen C. Vidad	29
Srta. Rafaelita Ma. de Castro	13
Srta. Estrella Arcangel	2
Srta. Concepción Baga	2
Sra. Josefa Ll. de Escoda	2
Srta. Maria L. Llanes	2
Srta. Enriqueta de Peralta	2
Srta Paciencia G. Acantillado	1
Srta. Cristina Samonte	1
Sra. Juliana E. de Castro	1
Srta. Encarnación Madamba	1
Sra. Martina Agcoili	1
Sra. Remedios R. de León	1

ILOCOS SUR—

Sra. Alicia S. de Quirino	51
Srta. Amparo Figueras	37
Sra. Urbana D. de Anzures	22
Srta. Felicitas Parel	1
Srta. Resurrección B. Bello	1
Srta. Pilar R. Bello	1
Srta. Isabel Cuisia	1
Srta. Librada A. Belmonte	1

ISABELA—

Srta. Lydia Orellana	23
Sra. Rosario S. de Sarthou	20
Srta. Ernestina Nieto Pardell	3
Sra. Cristeta L. de Alviar	2
Srta. Pacita Perez Guillen	1

ILOILO—

Sra. Leonarda J. de Dayot	167
Srta. Aida Jalandoni	5
Srta. Fanny Ledesma	4
Srta. I. L. Torres	4
Sra. Victoria L. Araneta	4
Srta. Lourdes A. Madrigal	3
Srta. Lourdes de la Rama	1
Sra. Julia J. de Montinola	1
Srta. Lilia Lopez	1
Srta. Gloria B. Montinola	1
Sra. Consuelo S. de Hervás	1
Srta. Sol C. Luna	1

LA UNION—

Sra. Isabel Padua	100
Sra. Ildefonsa C. de Osías	69
Srta. Victorina R. Jarata	27
Srta. Rizalina Barba	10
Srta. Elena Flores	4
Sra. Lorenza O. de Jesús	4
Srta. Enriqueta Resurrección	3
Srta. Nieves Martínez	2
Dra. Vicenta Farro	2
Sra. Hermenegilda O. de Rimando	1
Srta. Genoveva A. Laroco	1
Srta. Paquita Hombrebueno	1
Srta. Josefina Ostrea	1
Srta. Maria Estoista	1
Srta. Cheng R. Bello	1
Srta. Amparo Mabanag	1
Sra. Constancia de Ferrer	1
Srta. Trinidad Alambra	1
Srta. Elisa Florendo	1

LAGUNA—

Sra. Aurea Jardin de Sequera	38
Srta. Aurora Pabilonia	30
Srta. Celia X. Burgos	1
Srta. Rosario Rebullida	1
Srta. Carmen Lim	1
Srta. Juana Toribio	1
Dra. Perfecta Llerena	1
Sra. Fé V. de Andrade	1
Sra. Lourdes F. del Rosario	1
Srta. Mercedes Evangelista	1
Sra. Sotera F. de Herrera	1
Srta. Eduvigis Arriola	1
Srta. Agripina T. Marquez	1
Srta. Mercees Estrella	1
Srta. Eusebia Hernandez	1
Srta. Ruperta Santiago	1
Srta. Adelaida F. Buan	1
Sra. Felisa de Lagman	1
Srta. Zenaida Tobar	1
Sra. Juanita de Blaquera	1
Srta. Rosa del Rosario	1
Srta. Araceli Santos	1
Srta. Concepción A. Nolasco	1
Srta. Conchita M. Garcia	1

MARINDUQUE—

Dra. Fé del Mundo	878
Sra. Estela S. de Dizon	50
Sra. Juanita Z. Ricohermoso	9
Srta. Andrea Acosta	1
Srta. Esperanza L. Ornedo	1

MASBATE—

Srta. Lolita Z. Bayot	3
Srta. Maure Alcuaz	1

MINDORO—

Srta. Pilar L. Adriático	15
Sra. Araceli A. de Luna	11
Sra. Josefa Javier de Morente	1

MISAMIS OCCIDENTAL—

Sra. Carmen Ozamis	3
Srta. María B. Macanas	1
Sra. Josephine de Munsayac	1

MISAMIS ORIENTAL—

Sra. Teresa V. de Vamenta	13
Sra. Leling Neri de Gaston	2
Srta. Mercedes Roa	1
Srta. Solita Neri	1
Sra. Virginia Araullo de Lugod	1

PROVINCIA MONTAÑOSA—

Srta. Carmen L. Batac	81
Sra. Francisca E. de Sibayan	71
Srta. Justina Vallejo	1
Srta. Mary Pacis	1
Srta. Gene Oteyza	1
Sra. Angelina C. de Crespillo	1

NEGROS OCCIDENTAL—

Srta. Josefina Belleza	224
Srta. Proserfina Peralta	28
Sra. Mercedes de la Rama de Borromeo	4
Sra. Carmen R. de Lizares	4
Srta. Paquita Montoro	2
Sra Carmen P de Lacson	2
Srta. Lilia Kilayko	2
Srta. Lourdes Alunan	1
Srta. Benita A. Antonio	1
Srta. Julieta Ledesma	1
Srta. Rosario L. Soriano	1
Srta. Susana Tan	1
Srta. Luz Villaluna	1
Srta. Trinidad Z. Ybralina	1
Srta. Lilia M. Ochoa	1
Srta. Perla G. Velez	1
Srta. Angelina Dionela	1

NEGROS ORIENTAL—

Dra. Ricarda S. Sian	112
Sra. Asunción L. Villanueva	2
Srta. Beatriz Ho	2

NUEVA ECIJA—

Srta. Marina T. Lopez	402
Srta. Rosario Esquivel	41
Srta. Mering Joaquin	24
Srta. Julieta L. Abad	22
Srta. Mercedes Caymo	14
Srta. Leticia de los Santos	6
Srta. Consuelo Joson	6
Sra. Joaquina M. Tobias	2
Srta. Belen C. Pardo	2
Sra. Matilde G. de Afable	2
Srta. Felisa de la Fuente	1
Srta. Gloria Cando	2
Srta. Aurora T. Sebastian	1

NUEVA VIZCAYA—

Sra. María S. de Eugenio	10
Srta. Sriprapai Tantbirojn	9
Sra. Agustina F. de Light	4

PALAWAN—

Sra. Trinidad F. Legarda	6
Srta. Gloria Luz Padua	4

PAMPANGA—

Srta. Rosario T. Tumang	472
Srta. Belen Gueco	41
Srta. Lucy Pamintuan	22
Srta. Conchita Dizon	19
Srta. Oliva G. Mendoza	12
Dra. Marciana Bognot	10
Srta. Remedios Ibarra	7
Srta. Corazón Hizon	7
Srta. Rosario Ocampo	5
Srta. Rosario Puno	5
Dra. Maria Tintuangco	5
Sra Encarnación de Baluyot	4
Srta. Loreto P. Fausto	3
Srta. Librada Mungcal	3
Srta. Rosa Gantiaqui	3
Srta. Maria Luz Hizon	2
Srta. Salomé Guevara	2
Srta. Herminia Arceo	2
Srta. Lolita C. del Rosario	2
Srta. Belen C. Ocampo	2
Srta. Lourdes Talao	2
Sra. Luz S. de Panlilio	2
Srta. Florinda S. Quito	2
Sra. Josefina G. de Gloria	2
Srta. Zenaida Gopez	1
Sra. Lucina M. de Dizon	1
Srta. Ignacia Limjuco	1
Srta. Concepción Rivera	1
Srta. Josefa O. Lorenzo	1
Srta. Victoria Ocampo	1
Srta. Ana P. Bustos	1
Srta. Adelina Galang	1
Srta. Lourdes S. Tiongco	1
Srta. Trinidad Canlas	1
Srta. María V. Henson	1
Srta. Benita Kaguiat	1
Srta. Antonia Yosuico	1
Srta. Segundina Gopez	1
Srta. Primitiva Punsalang	1

PANGASINAN—

Srta. Carmen Batacan	900
Srta. María C. Magsano	124
Sra. Geronima T. de Pecson	63
Sra. Constancia E. de Arruego	11
Srta. Concepción Geslani	9
Sra. Angela V. de Ramos	8
Srta. Filomena M. Tiongson	5
Srta. Raquel V. Sison	3
Sra. Leonor B. de Fajardo	3
Srta. Gracia Reyes	3
Srta. Rosario P. Tumang	
Srta. Carmen A. de Melencio	
Srta. Carmen Ozamis	
Srta. Carmen L. Batac	
Srta. Carmen Batacan	
Srta. Maria Lourdes Laza	
Srta. Maria Belen de Guzman	
Srta. Maria S. Eugenio	
Srta. Aurora A. de Quezon	
Srta. Aurora R. de Recto	
Srta. Benita Gatdula	
Srta. Benita O. Isip	
Srta. Pilar L. Adriatico	
Srta. Pilar Karagdag	
Srta. Mercedes C. Garcia	3
Sra. Guadalupe Laroco	2
Sra. Trinidad S. de Perez	2
Srta. Minerva L. Favila	2
Srta. Fernanda M. Sison	1
Srta. Gertrudis Cayabyab	1
Srta. Lucrecia Rico	1
Srta. Luz Velazco	1
Srta. Mercedes Castillo	1
Sra. Sulpicia Bengson de Aquino	1
Princesa Hadji Piandao	

RIZAL—

Srta. Paz S. Ancheta	66
Dra. Paz E. Lorenzo	60
Srta. Pacita de los Reyes	43
Sra. Ester E. Reyes	17
Sra. Juana S. de Rodriguez	15
Srta. Aida Nadurata	14
Srta. Consuelo Coronado	9
Srta. Lina J. Araullo	9
Srta. Corazón Escanilla	9
Srta. Eloisa Burgos	7
Srta. Anita Udarbe	4
Srta. Concepción A. Santos	3
Dra. Leonor de los Angeles	3
Srta. Mary Villapol	3
Srta. Conchita Ubaldo Hilario	2
Sra. Eden Guevara de Baradi	2
Dra. Dominga Serafico	2
Srta. Maximina Narte	2
Srta. Felicidad Dani	2
Srta. Gloria Canseco	2
Srta. Nieves Eraña	1
Srta. Conchita Anareta de Veloso	1
Srta. Rosario Tuazon O'Farrell	1
Srta. Milagros Cristobal	1
Srta. Paz L. Reynoso	1
Srta. Anita Smyth	1
Srta. Consuelo Bautista	1
Sra. Felisa de Afable	1

ROMBLON—

Sra. Felipa Festin de Negado	137
Sra. Constancia P Bowers	1
Srta. Maria Reandelar	1
Sra. Lucy M. de Buenconsejo	1

SAMAR—

Sra. Aurora Reyes de Recto	31
Sra. Felicidad F. de Marabut	5
Sra. Antonia Swartz	2
Sra. Amanda Coria de Santos	2

SORSOGON—

Sra. Lourdes G. Madrid	36
Srta. María Luisa Paguia	14
Sra. Soledad de Zulueta	6
Srta. Nieves C. Padua	5
Srta. Elena Olbes	1
Srta. Lolita Judit	1
Sra. Araceli F. de Morelos	1
Sra. Asunción de Garcia	1

SULU—

Srta. Pilar Karagdag	21
Sra. Pacita Z. Pablo	6

MAYOR INTERES ESPERADO EN LA VOTACION FINAL

Calculanse que mas de once millones de balotas se van a expedir

Ahora que las 50 candidatas que representarán a las provincias de Filipinas incluyendo Manila, en el Concurso sobre Popularidad Femenina, están ya seleccionadas, la segunda etapa para la selección de la Mujer Más Popular de Filipinas comienza.

Hasta la medianoche de anoche, un total de más de 6,000,000 de balotas para la elección final, se han expedido ya a los suscritores de los periódicos de la TVT.

En vista del entusiasmo demostrado por el público lector desde que comenzó este Concurso el 1.o de marzo, se espera que hasta el 31 de julio en que se cerrará la elección final, un total de más de 11,000,000 de balotas se expedirán a los suscritores de los periódicos de la TVT.

Observadores del Concurso anticipan, que si la elección preliminar ha despertado entusiasmo e interés y ofrecido grandes sorpresas, la elección final que comienza este día estará más repleta de sensaciones y sorpresas para el público lector.

Los suscritores, liders, amigos y simpatizadores de las 50 candidatas oficiales elegidas anoche, podrán desde este día comenzar a depositar sus balotas para la elección final.

Diariamente se harán escrutinios y los nombres de las candidatas con el número de sus respectivos votos se publicarán en los periódicos de la TVT todos los días.

8,000 votos emitidos en la eleccion preliminar

Un total de unos 8,000 votos fueron depositados en favor de las diferentes candidatas durante los tres ultimos escrutinios celebrados anoche antes del cierre final de la eleccion preliminar.

Esto hace que el total de votos depositados y acreditados a las mas de 600 candidatas llegue a casi 18,000 o sea 70% del numero de balotas actualmente expedidas a los suscritores de los periodicos de la TVT durante estos tres ultimos meses.

Durante los tres ultimos escrutinios, era notable ver como algunas candidatas recibian refuerzos tras refuerzos de votos.

Algunas de las candidatas que habian recibido buen numero de votos a ultima hora son las siguientes:

Sra. Flora Amoranto de Ylagan . . . 24
Srta. Pilar Acantilado . . . 7
Sra. Eusebia F. de Malvar . 5
Srta. Nelia Manalo . . . 5
Srta. Asunción Somo . . . 5
Sra. Laura T. de Platón . . 3
Sra. Jacinta Z. de Cailles . 2
Sra. Dolores A. de Calupitan 2
Srta. Andrea Lopez . . . 2
Srta. Loreto Y. Padua . . . 1
Sra. Concepción R. de Gonzales . . . 1
Srta. Fermina Banzuela . . 1
Srta. Leonor Marfori . . . 1
Srta. María Lawas . . . 1
Srta. Purificación Rocamora. 1
Srta. Natividad Delfino . . 1
Srta. Lucy Taccad . . . 1
Srta. Felisa Avanzado . . . 1

LANAO—
Srta. Rufina N. Orbe . . . 8
Srta. Rosario Canoy . . . 1
Srta. Petronila Marquez . . 1

LEYTE—
Srta. Cleofe Enage . . . 96
Sra. Mary May de Abeto . . 42
Srta. María Sievert . . . 12
Srta. Nieves Tan . . . 4
Srta. María L. Capate . . . 3
Sra. Gorgonia T. de la Cruz 3
Sra. Josefina Oppus Zialcita 2
Srta. Carmen Mendoza . . . 1
Srta. María Larraga . . . 1
Srta. Pacifica Veloso . . . 1
Srta. Máxima Lagarde . . . 1
Srta. Carmen Mendoza . . . 1

MANILA—
Srta. María Belen de Guzman . . . 1170
Dra. Paz Mendoza Guazon. 879
Srta. María Marta Albert . 72
Srta. Mercedes Guerrero . . 72
Srta. Soledad Gomez . . . 52
Sra. Rosa Sevilla de Alvero . 45
Srta. Conchita Canals . . . 21
Srta. Pilar Arriola . . . 21
Prof. María Agoncillo . . . 18
Srta. H. R. Argonos . . . 14
Srta. Angelina Biunas . . . 13
Sra. Agustina Quilatan de Cruz . . . 13
Sra. Pilar Hidalgo de Lim . 13
Sra. Sofía R. de Veyra . . 12
Srta. Conchita Súnico . . . 10
Srta. Lulu Reyes . . . 10
Sra. Esperanza L. de Osmeña 10
Sra. Teresa Pascual de Cruz 9
Srta. Connie Gardner . . . 8
Srta. Piedad Montenegro . . 8
Srta. Clarita Tan Kiang . . 7
Sra. Julia V. de Ortigas . . 7
Srta. Josefa B. de Ferriols . 6
Srta. Remigia Ongteco . . . 6
Srta. Gloria Ramos . . . 6
Srta. Manolita Candelaria . 6
Sra. Rozalina Lim de Martinez . . . 6
Srta. Luisa Obleta . . . 6
Srta. Virginia S. Austria . . 6
Srta. Ursula Uichangco . . 6
Sra. Josefa Jara Martinez . 5
Srta. Emilia I. Go . . . 5
Srta. Pacita Roxas . . . 5
Srta. Rizalina Pacheco . . . 5
Srta. Ramona Tirona . . . 4
Srta. Fulgencia Nicolás . . 4
Srta. Claudia M. Cruz . . . 4
Srta. Adelina S. Reyes . . . 4
Srta. Carmen Mapua . . . 4
Srta. Felisa B. Francisco . 4
Srta. Rosario Ocampo . . . 3
Sra. Paulita Uy Yet . . . 3
Sra. Natalia C. Villanueva . 3
Srta. Benita Tuazon . . . 3
Sra. Asunción B. Perez . . . 3
Srta. Felisa V. Icasiano . . 3
Srta. Rosita Sandejas . . . 3
Sra. Asunción Loangco Lopez 3
Sra. Francisca T. de Benitez 3
Srta. Socorro Yabot . . . 3
Srta. Macaria Madrigal . . . 3
Srta. Carmen Lopez . . . 2
Srta. Conchita Arguelles . 2
Srta. Monina Acuña . . . 2
Sra. Cirila I. de Enriquez . 2
Srta. Leonida Salud . . . 2
Srta. Agripina Tabora . . . 2
Prof. Encarnación Alzona. . 2
Srta. Charito Atayde . . . 2
Srta. Connie B. Yambao . . 2
Srta. Catalina Zavala . . . 2
Srta. Esperanza Zamora . . 2
Srta. Aurora Romero . . . 2
Srta. Florentina C. Curzo . 2
Srta. Flor Vega . . . 2
Srta. Hortencia J. Roxas . 2
Srta. Juliana Abadezco . . . 2
Sra. Natividad Almeda de Lopez . . . 2
Srta. Quintina S. Cruz . . . 2
Srta. Emiliana Buzon . . . 2
Sra. Alicia de Santos Maloles 2
Sra Juanita M. de Roa . . . 1
Sra. Francisca Reyes-Tolentino . . . 1
Srta. Marcelina Cuenca . . . 1
Sra. Maria C. de Syquia . . 1
Sra. Engracia Laconico Zara 1
Sra. Felisa C. de Delgado . 1
Srta. Josefina Peña . . . 1
Sra. Teresa T. de Tirona . 1
Srta. Rosita Santos Socorro . 1
Srta. Celia Martinez . . . 1
Srta. Alejandra Lim . . . 1
Sra. Angela M. de Gloria . 1
Srta. Socorro F. Santiago . 1
Srta Remedios Martinez . . 1
Srta. Trinidad F. Santiago . 1
Srta. Rosario Medina . . . 1
Sra. Angela S de Jaranilla . 1
Srta. Lourdes Nieva . . . 1
Srta. Aurora F. Mendoza . 1
Sra. Pilar Ruiz de Garcia . 1
Sra. Elvira Calvento . . . 1
Srta. Asunción Rebullida . . 1
Srta. Coronación Alaba . . . 1

REÑIDA Y LLENA DE SORPRESAS LA ELECCION

Detalles interesantes de los últimos momentos del concurso preliminar

Como se esperaba la lucha entre las principales candidatas durante los últimos escrutinios de anoche fué reñida y estuvo llena de sorpresas.

Algunos detalles interesantes de los últimos momentos de la lucha de anoche van a continuación:

La Dra. Paz Mendoza Guazon candidata de Manila, con 318 votos, encabezaba a las candidatas en el escrutinio celebrado a las 8 de la noche.

La Dra. Fe del Mundo de Marinduque, ocupaba el segundo puesto con más de 189 votos a su favor, mientras que la Sra. Carmen A. de Melencio de Cavite, estaba en tercer lugar con sus 186 votos.

Las siguientes eran la Sra. Benita Isip de Zamboanga con 117 votos y la Srta. Rosario Tumang de Pampanga con 110 votos. La Srta. Marina López de Nueva Ecija, tuvo 91 votos, la Dra. Paz Lorenzo 59 votos, la Sra. A. de Quezon 25 y la Srta. Florencia Alfonso de Bataan 24 votos.

A las 10 de la noche cuando se hizo el segundo escrutinio, hubo más exitación. La Sra. de Melencio recibió un gran refuerzo de 347 votos, mientras que la Srta. María Belen de Guzman, de Manila tuvo 116 votos, la Srta. Marina López de Nueva Ecija 97, la Srta. Rosario Batacan de Pangasinan, 96 y la Sra. Resurrección Bunyi de Santana de Batangas 38 votos.

La primera sorpresa en el escrutinio final fué la de la Sra. Rosario Gomez de Borromeo de Bukidnon. Hasta anoche no creían que el estado de las cuatro candidatas de dicha provincia, permanecería estacionario. Los observadores no tenían la menor idea de que la Sra. de Borromeo saldría triunfante.

Como todo el mundo esperaba, la Sra. Carmen A. de Melencio obtuvo el mayor número de votos de entre todas las más de 600 candidatas, encabezando no solamente a las candidatas de Cavite, sino a todas las provincias de Filipinas.

Otra sorpresa fué la candidata de Batangas. Desde los primeros días del Concurso, la Sra. Jacinta F. de Yatco, estaba a la cabeza de las candidatas de su provincia y casi todos estaban seguros de que triunfaría como representante de su provincia. Pero la sorpresa fué sin embargo el hecho de que la Sra. de Yatco ganó no solamente en Batangas sino que obtuvo el segundo número mayor de votos de entre todas las candidatas registradas un total de 1,465 votos.

La Dra. Ricard S. Sian de Negros Oriental, dió también una sorpresa cuando recibiendo un refuerzo último de 100 votos, ganó la representación oficial de su provincia.

La Srta. Carmen A. Batacan de Pangas

COMO ALINEAR RUEDAS DE LIBRE ACCION

Son necesarios conocimientos especiales y contar con equipos

La alineacion de las ruedas de los automoviles de 1934 (o por lo menos de la inmensa mayoria de los mismos) es radicalmente distinta de aquella que practicaban hasta ahora los peritos de todas las fabricas, puesto que antes tenian como base para sus calculos el sistema de elasticos unidos al solido eje que iba de rueda a rueda delanteras, mientras que ahora la suspension es independiente. En los coches equipados con el tipo de eslabon o corredera paralela (por ejemplo. Buick, Oldsmobile, La Salle, Cadillac, Dodge, Plymouth y Chrysler 6) el mecanismo va colocado de tal manera que haya un eje o eslabon giratorio para rodar en todos sentidos y por lo tanto los movimientos resultan mucho mas sencillos que cuando se trata de automoviles provistos con el clasico eje. Sin embargo, la maniobra para realizar el encaje es algo mas dificil cuando se emplea el sistema doble o de varilla hendida (enhorquillado).

En los Chevrolet y Pontiac, que utilizan la construccion tipo Du Bonnet, es necesario doblar el perno pinzote para alterar el movimiento del arriba citado eslabon giratorio universal. Esto, juntamente con el mecanismo clasico de encaje a la manera de una horquilla —que tambien se aplica en dichos modelos—hace que resulte minimo el cambio realizado en el procedimiento para la alineacion desde el punto de vista del metodo anterior.

Los coches Hudson, Terrapen y Nash que emplean el sistema de eje articulado, no ofrecen mayores dificultades cuando se trata de realizar la alineacion, puesto que el procedimiento es identico al de los modelos de pasado: los extremos de los ejes son muy parecidos a los de aquellos que estabamos acostumbrados a ver hasta 1934.

Antes de intentar corregir los ensambles (aprovechando el movimiento universal del sistema) en cualquiera de estos coches es indispensable observar el equilibrio de cada una de las ruedas, como asimismo inflar los neumaticos hasta una presion determinada. Si no se cumpliera con este requisito, es logico que se obtengan cifras diversas para los varios angulos, y ello por muy meticuoso que sea el operario que efectue las mediciones. Dodge, Plymouth y Chrysler manifiestan que las ruedas delanteras deberian hallarse descansando sobre una plataforma giratoria flotante cuando se procede a medir y corregir los ensambles del mecanismo integro.

Naturalmente, esos ajustes son de numero limitado y tienen principalmente por fin corregi las pequeñas diferencias de dimension que resultan de las variaciones inevitables en el proceso que las ruedas sufren en la fabrica antes de estar colocadas en el coche. Cuando alguno de los brazos llega a doblarse como consecuencia de un choque, es indispensable que se enderece todo el material (y mejor aun que se lo substituya por piezas nuevas) antes de realizar cualquier ajuste.

Los ajustes para el calce en automoviles equipados con dos varillas enhorquilladas deben hacerse siempre en ambos lados.

El procedimiento mas recomendable para ejecutar el calce exacto del ensamble es el siguiente: colóquense las ruedas delanteras del vehiculo en posicion recta hacia adelante. Esto puede hacerse si se mide desde el centro de la cubierta del neumatico hasta un punto-guia convenientemente colocado. Huelga decir que la medida debe tomarse en ambos lados del automovil. Ademas, el brazo intermediario de la direccion debera hallarse ubicado es una posicion central.

Si las medidas desde el extremo del brazo intermediario hasta el chassis o el punto-guia llegaran a demostrar que aquel no esta bien centrado (con las ruedas directamente hacia adelante), entonces sera necesario acortar una de las varillas de ajuste y alargar la otra hasta que se obtenga la colocacion central deseada. Es indispensable tener mucho cuidado para que no se altere la posicion de las ruedas directamente hacia adelante.

Luego, con el brazo intermediario en posicion central y las ruedas hacia adelante, hay que proceder a ajustar en identicas proporciones las dos varillas para obtener un calce tambien igual.

El eslabon giratorio para rodar en todos sentidos que tienen los Buick, Oldsmobile, Plymouth, Dodge, Crysler, La Salle y Cadillac puede regularse mediante el procedimiento de dar vuelta a la tuerca superior, cuyo perno central tiene colocado un pasador.

Puede medirse el angulo del eje universal mediante cualquiera de los equipos especiales para alineacion de ruedas delanteras. En el caso de los Oldsmobile de 6 y 8 cilindros, La Salle y Cadillac, hay tachones en "T" en la parte anterior de los soportes de la muesca de la direccion y el transferidor se coloca contra esos tachones para medir el angulo en cuestion. En cuanto a los coches Buick, la fabrica utiliza una tuerca de tipo especial que reemplaza al sistema habitual en el brazo de la direccion. Luego el transferidor se coloca sobre la parte pulida de la tuerca para medir el angulo.

Hecha esta ultma tarea, elevese toda la parte anterior del coche; luego aflojense las tuercas "A" de los palancines de sosten) que fijan a dichos balancines sobre los brazos de contalor que hay es el fondo, como asimismo sobre los brazos del amortiguador en el extremo opuesto. Hecho esto, golpeense los balancines con un martillo blando, para que puedan rotar sobre el brazo de contralor hasta que se obtenga la alineacion necesaria.

Despues de realizada esa nueva etapa, basta con aflojar el pasador "B" de la tuerca de soporte. En los Oldsmobiles. Dodge, Plymouth y Chrysler hay que proceder primero a quitar el aparato "L" destnado a la lubricacion que se encuentra en el extremo anterior y luego se aplica una llave especial. Cuando gira el pasador se modifica proporcionalmente el angulo de encaje.

En los modelos Buick no es necesario quitar el aparato para la lubricacion: en cambio se aplica una llave sopre el extremo del pasador de contralor el balancin superior.

De las operaciones, seanos permitido recalcar lo siguiente: No debe colocarse la llave en la extremidad anterior del pasador, sino en la posterior.

Luego de haber regulado el angulo hasta el grado necesario, se procede apretar el pasador "B" y las tuercas "A" Realizada esa fase, se hace descender la parte anterior del vehiculo y se procede una vez mas a medir el angulo. Cuando se hacen dichas mediciones en coches equipados con el tipo de suspension de eslabones paralelos, es indispensable que el vehiculo este sobre una superficie bien nivelada, que los neumaticos tengan la presion adecuada y que ambos elasticos delanteros tengan el mismo grado de comprension.

El angulo de combadura puede medirse con equipos especiales para calcular el alincamiento de las ruedas delanteras o bies mediante el sencillo procedimiento de aplicar una escuadra de carpintero colocada sobre un costado de la rueda. En este ultimo caso, las mediciones se hacen contando desde el porde vertical de la escuadra hasta la pina de la rueda en la parte superior y en la inferior. La diferencia entre ambas mediciones nos da el grado de combadura medido en pulgadas (o centimetros).

Para cambiar el angulo de combadura, levantese mediante un gato la parte anterior del vehiculo y desconectese la varilla de union que hay en el tope de la rueda. Retirense las tuercas "A" sobre el balancin del brazo del amortiguador. Luego coloquese una o mas arandelas entre el balancin y el brazo del amortiguador para aumentar la combadura, o retirase cuantas sea necesario para disminuirla. Una arandela cuyo espesor sea de 1|16 de pulgada produce una combadura de alrededor de 1|3 de grado.

En los modelos Oldsmobile y La Salle las arandelas tienen forma de U y no es necesario desconectar las varillas; bastara en estos casos con aflojar las tuercas "A" y retirarlas lo suficiente como para retirar o añadir arandelas.

Cuando se ha obtenido el grado de combadura conveniente, aprietese las tuercas "A" y conectese las varillas (si antes habian sido retiradas). En seguida midase los angulos de combadura y de giro del eje universal.

En los modelos Pontiac y Chevrolet, combadura y posicion del eje universal se modifican con solo doblar el soporte del perno pinzote. Sin embargo, la instrucciones que da la fabrica establecen que conviene colocar almohadillado entre el soporte y el instrumento empleado para la tarea a fin de evitar cualquier aplastamiento.

Y, dicho sea de paso, resulta de interes para los lectores saber que el grado de desviacion de los dos coches mencionados (Pontiac y Chevrolet), es igual a cero. Para lograr el efecto de combadura, se separa el centro de la rueda hasta que queda a 3|16 de pulgada hacia atras del perno pinzote vertical.

Cada vez que se tropiece con alguna dificultad en lo que respeta a la pieza de la suspension indispensable, la norma de conducta mas indicada consiste en retirar dicha pieza y devolverla a la fabrica.

Genato y C.a adquiere otro Ford

La "Genato Commercial Corporation ha añadido recientemente otro Ford V-8 para la entrega a domicilio de sus productos. Esta compañia ya cuenta con un buen numero de coches y camiones ligeros Ford para el servicio de sus parroquianos, y para demostrar una vez mas su convencimiento de la bondad del Ford, apenas necesitaron de un nuevo camion mas pensaron en adquirir otro Ford.

Esta compañia ha sido fundada desde el año 1840, en Manila, bajo la eficiente gerencia del Sr. Genato. El negocio ha progresado tanto que ahora es uno de los establecimientos para la venta de comestibles mas grande de la ciudad.

El Ford V-8 de Luxe Sedan, fabricado expresamente para la entrega a domicilio de productos comerciales, ha sido elegido por su resistencia al servicio, su velocidad y dependabilidad, y por sobre todo esto por su economia bien probada por los millones de dueños de Ford en todo el mundo. La Manila Trading and Supply Co. Inc. es la unica distribuidora de los coches Ford en Filipinas.

La "Genato Commercial Corporation" es la unica distribuidora de los jamones de Piña, asi como tocinos y mantequilla de la misma marca, leche condensada Royal, mantequilla fresca Royal, Sardinas el Capitan, Salmon, Royal Corned Beef, harina El Panadero y Empress, y leche evaporada "Pet". Otros muchos productos comerciales vende al por mayor y menor esta compañia.

En Canadá se realizan ensayos con locomotoras de perfil aerodinámico

En las locomotoras a vapor del tipo comun, el humo vuelve al compartimiento que ocupa el maquinista, si la chimenea no es lo suficientemente larga.

Sin embargo, recientemente se ha construido un nuevo modelo de locomotora en los talleres del Consejo Nacional de Investigaciones Cientificas de Canada, en el que se emplean los conocidos principios del perfil aerodinamico, y se consigue, en forma ingeniosa, que el humo sea despedido directamente hacia arriba, a fin de impedir asi todos los inconvenientes para la vision del maquinista.

La chimenea tiene una altura tan insignificante que se puede afirmar que no existe, pero, por medio de corrientes de aire internas, se consigue el mismo resultado que con las chimeneas altas, es decir, expulsar el humo hacia arriba.

Se calcula que la resistencia del aire se reduce en un 35 por ciento en este nuevo modelo de locomotora canadiense, gracias a su perfil aerodinamico y al hecho de que la chiminea queda casi suprimida.

EL GOBIERNO AMERICANO COMPRA REO

La adquisicion mas grande de coches y trucks se hizo en esta compañia

Un contrato que abarca una cantidad de $300,000 en automoviles y camiones acaba de otorgarse por el Servicio Forestal del Departamento de Agricultura del Gobierno de los Estados Unidos a favor de la Reo Motor Car Company, cuyos agentes exclusivos en Filipinas son La Insular Motors, Incorporated.

Este contrato es el mas cuantioso que jamas se haya otorgado por el Gobierno de los Estados Unidos a una compañía particular en estos ultimos años, y prueba la aceptación general que están mereciendo los productos de esta compañía en América.

Los automoviles y camiones de la Compañía Reo que llevan detalles y aditamentos modernos tienen igualmente mucha aceptación en todo este pais.

Los coches Reo son los primeros en llevar un cambio automatico que ha llamado la atención y el aprecio en todas las partes del mundo.

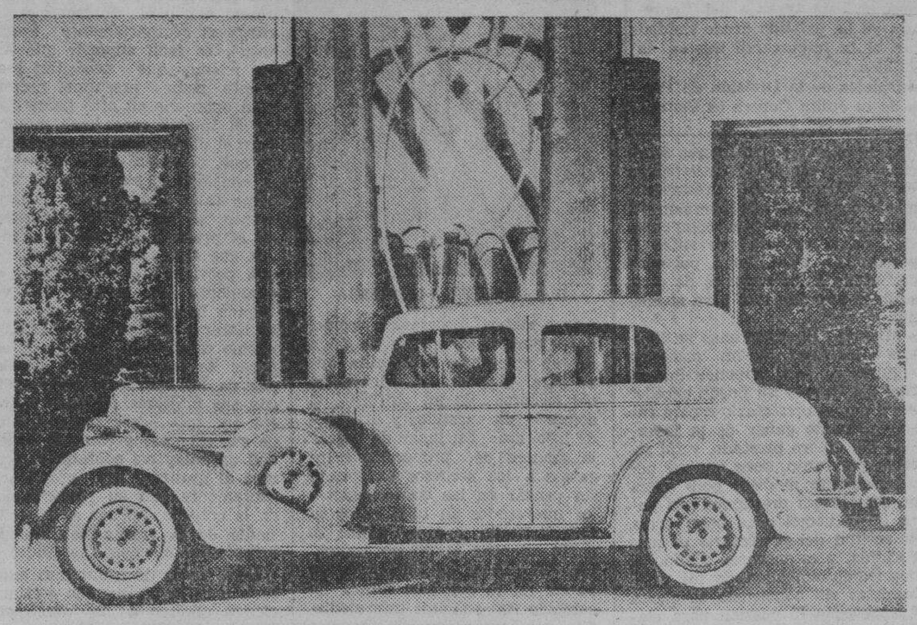
Un nuevo tipo de motor fué expuesto en Milán

A un portentoso motor exhibido en la ultima Feria de Milan se refiere la siguiente informacion de la "Gazzeta del Popolo" de esa ciudad:

"En la vispera de la clausura de la Feria se acelero naturalmente el ritmo de su vida de actividad. La muchedumbre de visitantes noto con curiosidad, entre otras cosas, un novisimo motor instalado en el parque—pues no habia espacio disponible en el interior de los pabellones—a cien pasos de la exposicion de sports, el que se afana en girar vertiginosamente bajo los ojos amorosos de su inventor, el trevisano Jorge De Wrachien. Pocos se dieron cuenta del valor de este simple, precioso mecanismo, que puede estar destinado, por su ulterior desarrollo, a revolucionar el campo de la mecanica motoristica.

Precisamente en la simplicidad radica el mas notable merito—y, en cierto sentido, el secreto—del motor De Wrachien. Siendo el movimiento rotatorio continuo. han sido eliminados los pistones, valvulas, bielas y resortes, en tanto que las vibraciones y trepidaciones han quedado reducidas al minimum gracias al perfecto equilibrio de las partes constitutivas. El carburante—que es consumido en muy escasa cantidad—puede ser suministrado tanto por la nafta como por aceite pesado o el acetileno; este ultimo especialmente ha dado resultados excelentes. Y como el movimiento centrifugo produce la descarga total de los gases, las incrustaciones se evitan de manera total. Tales caracteristicas hacen claramente entrever hasta al profano la importancia de esta invencion para un pais que, como el nuestro, es en gran parte tributario del extranjero en lo que respecta a nafta. Los ensayos efectuados en Treviso, pocos dias antes de embarcar el motor para Milan, han tenido el exito mas lisonjero. De Wrachien espera tener dentro de algunas semanas los diagramas precisos relativos al consumo y al rendimiento y se podra, entonces, tal vez, anunciar al mundo una nueva conquista del genio latino: un portentoso motor. agil, vigoroso, liviano, "estratosferico'; el motor ideal soñado por los tecnicos y los estudiosos."

Sedan Club Buick 1935 Modelo 61 con Equipo de Seis Ruedas



Elegante y espacioso sedán de cinco asientos... Dos viseras interiores... Ventilación indirecta sistema Fisher... Baúl integrante que armoniza con la forma moderna de la carroceria.

Muchos motoristas son engañados al comprar aceites no apropiados

"The Houghton Research Staff" que produce el aceite Vital hace campaña para información de los motoristas

Pocos productos muy usados por numerosas personas, pero que muy pocas personas conocen a fondo hay como el aceite para motores, tal como se vende en las estaciones de expendio. Si uno pregunta a un motorista cuanto tiempo debe estar el aceite dentro del motor antes de cambiarlo, que tipo de aceite para motores es mas eficiente, porque algunas clases de aceite dan mas millaje al coche que otras, probablemente uno recibirá mas una docena de contestaciones diferentes.

Hasta los que operan grandes compañias de transportación por medio de camiones y buses, y que usan miles y miles de galones de aceite todos los años, muchas veces se hallan mal informados en cuanto a la debida selección y aplicación del aceite para motores.

Esta falta de conocimiento en aceites de motor que es casi general en el publico es el resultado de un esfuerzo definitivo por parte de algunos grandes refinadores de aceite de no educar el público consumidor como escoger debidamente el aceite que necesita. El folleto "The Truth About Motor Oils", preparado por "The Houghton Research Staff" constituye uno de los primeros esfuerzos de dar al consumidor un informe verdaderamente autentico e imparcial sobre los productos accesorios que muchas veces se venden, en las estaciones palaciales de expendio de gasolina como aceites de motor.

El hecho de que el folleto ha sido impreso en cuarta edición y se distribuye por millares cada mes a petición de muchos consumidores de aceite en el mundo, es prueba de que el publico consumidor esta en busca de un guia verdadero sobre aceites de motor que no se encuentra en las carteleras de anuncios.

Los grandes refinadores son generalmente infortunados victimas de las circunstancias, porque el mercado para sus varios productos de aceite crudo no se hallan en exacta proporción a su producción. Por esto los refinadores de aceite se encuentran en la misma circunstancia que aquel carnicero que halla que todos desean sus jamones y tocinos, y que ninguno desea comprar el resto del cerdo. Mientras el carnicero no encuentra manera de ofrecer al publico las partes poco deseables de un cerdo, los refinadores de aceite pueden y frecuentemente hallan un remedio, mezclando los varios productos accesorios de mediana calidad de su aceite crudo y presentándolas en el mercado como aceites de motor—por lo menos aparecen como aceite de motor mientras se vierte en la maquina de un automovil.

Todos aquellos que saben lo que pasa dentro de una refineria confirmarán el hecho de que practicamente todos los accites de grado inferior, y otros que no lo son tanto, se hacen mezclando los espesos desperdicios de la destiladera con aceites ligeros aproposito para mezclas pero con puntos de ebullición muy bajas, variando la proporción para obtener los diferentes grados SAE (Society of Automotive Engineers) de aceites de motor. Y que pasa cuando estos aceites se encuentran a una temperatura elevada dentro de las paredes del cilindro del motor? Lo mas natural es que el constituyente lijero de estos aceites, teniendo el punto de ebullición muy bajo, no puede soportar el calor de los cilindros, se evapora y pasa por el tubo de escape, resultando asi en el consumo exagerado de aceite, especialmente cuando el coche corre a altas velocidades. Tiene ademas un efecto desastrozo, pues deja gradualmente el constituyente espeso como residuos de carbon en los pistones y en los anillos que efectuan el pronto desgaste de los paredes de los cilindros y el atascamiento de los anillos. El resultado inmediato es la perdida de la compresión y la formación de depositós duros de carbon. El motor, con la perdida de compresión pierde la fuerza y se gasta mas gasolina. El aceite traspasa el limite de los anillos, llega hasta las bujias aumentan los depositos de carbon, y con frecuencia hacen que las valvulas se paralizen.

"The Houghton Research Staff" ha realizado desde hace varios años que para curar estos males el único remedio es el uso de aceites de alta calidad, con punto de ebullición mas uniforme. Todos los grandes refinadores reconocen que esta clase de aceites es lo mejor, pero muchas veces se ven obligados a convertir en aceites de motor los productos accesorios del crudo que producen que de otro modo no pueden vender en el mercado.

Es un hecho muy significativo el que los que usan los aceites Houghton's (Vital Motor Oils) son operadores de grandes compañias de buses y de camiones que no adoptan ningun producto sino después de un examen maduro en donde se sacan datos exactos y pruebas minuciosas cubriendo miles de millas recorridas. En una de las pruebas a que se ha sometido el aceite Vital de Houghton se ha cubierto una distancia de 2,500,000 millas, durante la cual tres clases diferentes de aceite se han probado.

El primer aceite usado es de una compañia reconocida de Pennsylvania; el segundo, es considerado como un aceite de alto grado producido del petroleo crudo de sus regiones centrales del Continente de EE. UU. y el tercero, el aceite Vital de Houghton. El resultado de estas pruebas se vera en la tabla que aparece mas abajo.

El costo del aceite por cada 1000 millas recorridas demostró un bajon tan pronto como se usó el aceite Vital de Houghton. Se vera en la tabla que el costo del aceite durante el periodo de la prueba por los dos grupos de motores por cada 1000 millas de recorrido ha sido de $1.66 y $1.56. Esto representa una economia de $0.70 por cada 1000 millas de recorrido en el primer caso, y $1.84 por cada 1000 millas en el segundo caso en comparación con el consumo de aceite cuando se usaba el aceite producido por una compañia de las regiones centrales de EE. UU.

Además de esta economia, se nota que el consumo de gasolina es menos cuando se usan el aceite Vital de Houghton, acusando una economia de poco mas o menos de 5 por ciento que cuando se usaba el aceite del Mid-Continent y 10 por ciento mejor que cuando se usaba el aceite producido por una compañia de Pennsylvania.

La siguiente tabla demuestra claramente el resultado de las pruebas hechas en tres clases de aceite incluyendo el aceite Vital de Houghton.

	Aceite No 1 (x)	*Aceite No. 2* (xx)	*Aceite Vital*
Promedio de costo en el aceite por cada 1000 millas.			
Buses de 6 cil. con 25 pasajeros . .	$1.98	$2.36	$1.66
Buses de 6 cil. con 29 pasajeros . .	2.36	3.46	1.56
Promedio por galon de gas por cada milla.			
Buses de 6 cil. con 25 pasajeros . .	$4.98	$5.14	$5.33
Buses de 6 cil. con 29 pasajeros . .	4.01	4.27	4.53

(x) Un aceite de alta calidad que se anuncia muy popularmente como Pennsylvania Motor Oil.

(xx) Un aceite bien conocido producido del crudo de las regiones centrales de EE. UU.

A cualquier dueño o gerente de una compañia de transportación se puede enviar una copia del report completo de las pruebas arriba mencionadas que se titula:

"WHAT WE LEARNED ABOUT MOTOR OILS IN 2.540, 5.75 BUS MILES"

A cualquiera persona que se interesa y desea saber mas sobre aceites de motor se le puede enviar el folleto:

"THE TRUTH ABOUT MOTOR OILS"

Sirvanse comunicar con el Philippine Engineering Corporation, 109 Plaza Sta. Cruz, Manila.

EL CHEVROLET Y SU DISCO DE EMBRAGUE

Este aditamento es el resultado de un experimento de varios meses

La construccion de un disco del embrague que esté cientificamente compensado para que se obtenga una operacion suave, constituye uno de los adelantos que se han introducido en el Chevrolet de 1935 por los ingenieros de Chevrolet. Se ha puesto una atencion especial en el enganche del embrague en las velocidades bajas para eliminar cualquiera sacudida o chirrido.

Para perfeccionar este detalle, se tuvo que hacer un experimento de varios meses en los laboratorios de Chevrolet, siendo el resultado final un embrague suave, fuerte y silencioso que proporciona una conduccion mas suave aun.

El embrague es, en si mismo, un disco seco de 9 pulgadas de diametro, provisto de tres dedos de presion con muelles torsionales para mantener un contacto constante y evitar los traqueteos. Nueve muelles, separados y en grupo de tres entre las palancas, dan una presion uniforme que asegura un enganche y desenganche perfectos.

El disco del embrague está acojinado e instalado sobre el cubo por ocho muelles que suavizan la fuerza torsional del motor. El disco impulsor del embrague ha sido mejorado para que sea posible una operacion mas suave y gradual, sin sacudidas ni chirridos, en velocidades bajas. El reborde del disco impulsor tiene cinco hojas equipos distantes entre si, formadas por ranuras, que se extienden a traves del reborde y al rededor de la circunferencia de la parte acanalada del disco.

Las hojas estan onduladas para permitir el primer enchanche en cinco sitios al rededor del forro del embrague y para que no sea absorbida a un mismo tiempo toda la potencia del motor. Esto permite el uso de un forro tejido y moldeado de mayor duracion. La presion del pedal del embrague se hace mas constante debido al pivote de tipo de bola en la horquilla de desembrague de acero prensado, al eslabon de la horquilla de conexion y al pedal del embrague.

El ajuste del embrague se efectua en la horquilla de conexion por las tuercas, una en cada lado de la palanca. El borde inferior del canal en la empaquetadura por el cual corre la horquilla, tambien sirve de guia a la horquilla del embrague. El cojinete de desembrague es una composicion de grafito con deposito de aceite para proveer una lubrificacion adecuada. El area friccional del forro del embrague es de 65.9 pulgadas cuadradas o 425 centimetros cuadrados.

El chevrolet de 1935 está expuesto en los salones de exhibicion de la Pacific Commercial Company en Manila y en los de sus suscursales en toda Filipinas.

Un examen minucioso del techo todo de acero de Fisher (Turret Top) revelará muchos detalles de seguridad que no se encuentran en cualquier otro coche de la misma categoria de precio.

CÓMO HACER
Que Su Maquina Funcione Mejor

Las Bujias Champion Extra Range hacen que toda máquina funcione mejor. Las pruebas lo demuestran a diario, por todas partes del mundo, porque en toda principal carrera este año en todas partes las Bujias Champion han ganado.
Tome por ejemplo el Gran Premio de Francia, una de las mas grandes del mundo. Louis Chiron en un "Alfa-Romeo" equipado con Champions salio vencedor. Los coches que ocuparon el segundo, tercero y cuarto puestos también estaban provistos de Champions.
Para que su máquina funcione mejor—obtenga un nuevo juego de Bujias Champion.

BUJIAS
CHAMPION
EXTRA RANGE

BACHRACH MOTOR CO.
Port Area Manila

—La Oficina de la—
PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKES
anuncia que
LA INSCRIPCION DE CABALLOS
que han de entrar en las Carreras de Sweepstake el 8 de Septiembre de 1935,
HA COMENZADO EL SABADO, 6 de ABRIL.
—y—
CADA PRIMER SABADO DE MAYO, JUNIO, JULIO Y AGOSTO
en el
HIPODROMO DE SAN LAZARO
de 3 a 5 de la tarde.
Para reglamentos y regulaciones completas concernientes a la selección de caballos, diríjanse a la oficina de la
PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKES
1893 Ave. Rizal, Manila Telefonos: 2-41-72 y 2-41-73

D.E.C.D. 2016

La usura rampante

Por
Hon. Daniel Maramba
Representante por Pangasinan

El Representante Daniel Maramba atribuye el origen de la usura a una necesidad social. En el presente artículo expone los graves males que trae consigo la usura y apunta al mismo tiempo el remedio adecuado y seguro para acabar con este pernicioso mal social, y es la creación de instituciones locales de crédito a donde puedan los necesitados acudir facilmente y obtener crédito a módico interes. Como se verá en este trabajo del Representante Maramba, el mal de la usura ya ha existido desde tiempo inmmorial. El Gobierno tiene segun el la importante misión de combatirlo por todos los medios factibles.

El artículo se publica bajo los auspicios de la División de Propaganda Educacional y de Remedios de la Junta Contra la Usura.

Rep. DANIEL MARAMBA

En medio de los serios problemas que se dibujan en nuestro horizonte, con motivo de los esperados cambios en nuestras relaciones politicas con los Estados Unidos de America, creo oportuno recordar un antiguo problema social, cuya solucion ha frustrado hasta ahora toda prevision, todo celo y toda la red legal entretejida por los Gobiernos para la eliminacion del mal que entraña.

Me refiero al mal de la usura, ese mal cuya raigambre se extiende al traves de los siglos, y que puede considerarse como uno de los peores azotes de la humanidad.

La usura ha estado rampante en Filipinas desde tiempos muy remotos, destruyendo hogares y sembrando miseria en todas partes. Se han dictado leyes muy rigurosas para refrenar la practica de la misma; el Gobierno ha adoptado las medidas posibles para perseguir y castigar a los culpables; pero todo ha fracasado, y todos los sintomas parecen demostrar la perpetuacion de la usura en nuestro pais.

Es que la usura no surge y vive solo de la ambicion de los usureros; la alimenta y cultiva mas bien una imperiosa necesidad que guia los pasos de los carentes de fortuna a las casas de prestamo, en busca de credito. Podemos aprobar las mas severas leyes represivas contra los usureros; pero la ley de la necesidad se sobrepone; los llamados a ser victimas de los usureros seran los mismos que buscaran medios de burlarse de la ley, para conseguir credito donde quiera que se encuentre.

La usura trae su origen de una necesidad social. Con el progreso de la civilizacion, la vida del hombre ha venido haciendose cada vez mas compleja. Apenas el hombre pertenece ya a si solo; pertenece igualmente a la comunidad en que vive; de tal manera que esta interdependencia de los miembros de una comunidad ha multiplicado extraordinariamente sus necesidades y extendido sus actividades a proporciones descomunales. Mientras le necesitan a veces para prestar ayuda a los otros, le viene el turno de valerse de éstos cuando sobreviene alguna necesidad cuyos medios de satisfacer se hallan fuera de alcance. De esta reciprocidad tenian que resultar necesariamente prestamos mutuos, no solo en favores y articulos de comercio, sino tambien en dinero, ya para la debida extension de sus transacciones comerciales, ya para llenar necesidades puramente caseras.

En tanto que en los comienzos, estos prestamos pudieron ser sin consideracion de beneficio alguno de parte del prestamista, el desenvolvimiento gradual del comercio poco a poco habia indispensablemente de demostrar la necesidad de cargar cierto interes sobre ellos, ya como una participacion en la ganancia del prestatario, que se beneficia de la inversion del dinero, ya como una compensacion de la perdida que sufre el prestamista, cuyo dinero, por quedar atado a los negocios de otro, se hace improductivo para si mismo.

Mientras los prestamos se limitan a los fines de un comercio regular, es facil suponer que el tipo del interes no puede exceder de lo que el prestatario espera razonablemente ganar de la inversion del dinero prestado, y tal interes, por tanto, tiene que ser necesariamente modico; pero cuando semejantes prestamos son para otras necesidades perentorias, la actitud del prestatario es mas decidida, y es entonces cuando la desmedida ambicion de los prestamistas sin conciencia se excita y aprovecha la ocasion para clavar sus garras sobre sus incautas victimas, cargando un interes usurario.

Evidentemente, el medio mas propio y seguro para acabar con el mal de la usura seria la creacion de instituciones locales de credito, a donde pueden los necesitados acudir facilmente y obtener crédito a modico interes. Hablar contra la usura y la condenable avaricia de los usureros; pintar el horrible porvenir que espera a los que tienen la desgracia de caer en sus redes, victimas de su propia inexperiencia; seria predicar en desierto. Los necesitados de dinero continuaran acudiendo aun al peor de los usureros, a menos que puedan obtenerlo en otra parte en mejores condiciones.

Para facilitar la concesion de credito a modico interes, especialmente para fines de la agricultura, el Gobierno tiene establecidos Bancos de diversas denominaciones en varias partes de las Islas; pero. desgraciadamente, tales Bancos no han sido bastantes a remediar la situacion en cuanto a la extirpacion de la usura se refiere. En tanto que han servido para proveer considerables cantidades a personas prominentes, no han podido, sino en muy pocos casos. responder a las necesidades del publico, en general, sobre todo. de aquellos menos afortunados, que carecian de patronaje para poner presion a sus demandas. Las formalidades. de que se han rodeado la concesion de creditos, resultan demasiado pesadas para la mayoria de los pequeños clientes, y se convierten en una verdadera traba para que estos puedan participar de los beneficios de la institucion.

Es de notarse. sin embargo, que la mayoria de los prestamos hechos con caracter usurario. han sido para fines de familia, mas o menos necesarios. como, por ejemplo. los gastos de boda de un miembro de familia que se casa, la pomposa celebracion del entierro de un difunto, la compra de vestidos y articulos de lujo, etc. En lugar de buscar la manera de proporcionar los gastos a los recursos existentes. sin pensar en las consecuencias. los interesados en tales casos se han limitado a saber donde se podia adquirir el dinero necesario. Y a falta de consejeros de buena fe, lo que casi nunca ha carecido son solicitos intermediarios que, por razones personales en muchos casos, han alentado la peticion de prestamo e intervenido para la consumacion de la transaccion. Siendo improductivo el dinero tomado a prestamo, es facil adivinar el resultado. Al vencimiento de la obligacion, el prestatario no habra conseguido cambiar de situacion financiera, excepto para duplicar sus obligaciones y hacer mas dificil su liquidacion, viendose obligado, regularmente, a realizar sus hipotecas y a reducirse a la miseria.

Desde luego, debo hacer algunas excepciones, en que los interesados tienen, realmente, absoluta necesidad de dinero y no usurarios, a falta de instituciones surarios, a falta de instituciones de credito que presten a mas bajo interes; pero, en realidad, tengo para mi que, para extirpar la usura y acabar con este mal que aflige a la sociedad, el pueblo no puede depender, bajo las actuales circunstancias, de agentes externos; tiene que depender de si mismo para huir de sus tentaculos. Debemos, en primer lugar, acostumbrarnos a vivir dentro de los limites de nuestra modesta fortuna, y procurar, hasta donde es posible, hacer ahorros, por pequeños que sean cada vez, que nos permitan prever un porvenir mas o menos independiente. En segundo lugar, debemos aprender a ser parcos en la consideracion de nuestras necesidades accidentales, de tal modo que la apreciacion de su verdadera importancia no resulte coloreada por la influencia de exagerados sentimientos de familia, o de indebidamente concepcion de las exigencias sociales. Cada cual debe considerarse suficiente a si mismo dentro de su propia esfera, y procurar vivir dentro de sus ordinarios recursos, eludiendo juiciosamente gastos que estan fuera de su alcance. De esta manera es como puede evitar caer en la rapacidad de los llamados "tiburones de prestamo" y continuar siendo dueño de su porvenir, por modesto que sea, sin necesidad de otras medidas de parte del Gobierno para protegerle contra el mal de la usura.

Deseo, sin embargo, llamar especialmente la atencion a una forma de usura que, siendo, en mi concepcion, una de las mas abominaples, es de efecto casi incontrarrestable y esta mejor a cubierto de persecuciones legales. Me refiero a la practica de algunos propietarios de terrenos palayeros, que prestan a sus aparceros el producto de la cosecha siguiente. Esto tiene lugar ordinariamente en la epoca de carestia, o sea, en el periodo comprendido entre la terminacion de la siembra y el comienzo de la cosecha. En realidad, durante esta epoca, mucha gente infortunada se ve precisada a tomar prestamo de dinero o palay para su sustento, con cargo a la cosecha venidera. Con respecto, sin embargo, a los aparceros de ciertos propietarios, la situacion es algo distinta. El propietario, que ve en sus aparceros los mejores clientes para la mas segura y productiva inversion de su capital, calcula de antemano la cantidad de dinero o palay que puede distribuir entre ellos sobre la base de la particion en la cosecha, que corresponde ordinariamente a cada uno, y ya sea que lo necesitan realmente o no, el que se hace de cabecilla entre ellos, que ha recibido previamente del propietario la total cantidad para ser distribuida, se encarga de obligar la aceptacion del prestamo y hacer el cobro en tiempo debido, so pena de salir el mismo responsable del pago del capital con sus intereses. Como el interes que se carga es ordinariamente exorbitante, es facil suponer que aun los mismos que necesitan realmente, pedir prestamo, preferirian obtenerlo en otra parte donde el interes fuese mas modico; pero el dilema que se les presenta es que, o tienen que someterse a la consigna, o ser dados de baja como tales aparceros, y naturalmente, se impone la aceptacion de la primera alternativa, a menos que algun aparcero haya hecho previamente el proposito de abandonar su puesto. Una vez llegada la epoca de la cosecha y al hacerse el reparto de esta, el mismo cabecila se encarga de separar de las respectivas porciones de los aparceros sus deudas con sus intereses, sin mas tramites que una ligera comprobacion de sus cuentas; y como la cantidad de palay asi cobrada se acarrea al granero del propietario juntamente con su participacion en la cosecha, apenas se apercibe nadie de la transaccion habida, excepto los mismos interesados.

Otra forma de usura mas odiosa aun es la de que son victimas ciertos obreros de las obras publicas del Gobierno. Como se sabe, estos son reclutados por los mismos capataces, con autorizacion, o sin ella, del foreman respectivo, y de consiguiente, dependen casi enteramente de su voluntad, en cuanto a lo conservacion de sus puestos concierne. Aprovechandose de la escasez de los salarios de los obreros, que apenas son bastantes para sus necesidades de familia mas indispensables, asi como de la falta de regularidad con que los pagadores de obras publicas hacen sus pagos, los capataces, por cuenta propia, a veces, y por la de su foreman, otras ofrecen a los obreros prestamos con crecidos intereses, que estos, por una o por otra razon, no pueden rehusar. Al llegar el dia de la paga, que son los capataces los primeros en saber, siendo los llamados a preparar y presentar la nomina, naturalmente se hacen dueños de la situacion, y los obreros no tienen medios de eludir el pago religioso de sus deudas contraidas con ellos. El resultado es que del salario de cada obrero apenas si queda aguna cantidad para su subsistencia y la de su familia hasta el siguiente dia de paga, viendose obligado a contraer nueva deuda con el mismo capataz; de tal manera que, practicamente, este es el que recibe la mayor porcion de los salarios de sus obrereros, quienes, en medio de su miseria, se contentan con alimentar una esperanza, que se aleja cada vez mas.

Si los casos ordinarios de usura son condenables por la inicua explotacion del prestatario, aprovechandose de su necesidad, los casos especiales enumerados arriba y sus similares que se omiten por exigencias de las circunstancias, son doblemente condenables, por envolver abuso de las personas que, por su situacion en relacion con el prestamista, estan enteramente supeditadas a la voluntad de este. Dada, sin embargo, la escasa educacion de la masa de nuestro pueblo, es apenas de esperarse que pueda depender de si misma para evitar la explotación de que es objeto. Esto hace que tengamos necesidad de volver la mirada a los Presidentes y demas funcionarios municipaes. Estos deben ser los principalmente interesados en fomentar el bienestar y la felicidad publicos dentro de sus respectivas localidades, no pueden permanecer indiferentes a cualquier movimiento, que tienda extirpar causas fundamentales de ruina social. Por otra parte, ellos son los que estan en inmediato contacto con el pueblo y deben de conocer mejor que otros la vida intima de cada vecino, de tal modo que podrian tener todas las oportunidades que quisieran, para tratar personalmente con las partes interesadas: Pero, podrian, ademas, organizar conferencias populares, no solo para educar al pueblo en sus derechos, sino tambien para ayudarles, si es necesario, a obtener prestamos a tipos razonables de interes. Y, en ultimo caso, considerandose responsables, en primer termino, de persiguir las infracciones de la Ley en sus municipios, deben encaminar sus esfuerzos a obtener las necesarias informaciones acerca de los usureros de profesion, y ponerlos en manos de la justicia para su debido castigo y la ejemplaridad de los otros.

Con respecto a los obreros en las obras publicas del Gobierno, los Ingenieros de Distritos deben esmerase en escoger capataces, de tal manera que sean nombrados preferentemente los mas dignos por su experiencia en el trabajo y su honradez debidamente testimoniada. Por otr olado, no deben limitarse a hacer inspecciones del progreso de las obras publicas, sino que deben igualmente cuidarse de que el pago de los salarios de los obreros se haga de un modo regular, y que cada obrero recibe justamente la compensacion de su trabajo, de tal modo que su retribucion, por pequeña que sea, le sirva de estimulo para continuar aspirando a su propio mejoramiento y perseverar asi en el camino de la honradez.

NUESTRAS Mujeres

(*Continuacion de la pagina* 23)

—Toda musica romantica o impresionista, si bien que me inclino mas a la primera, porque esta revela los sentimientos mas intimos del compositor. La musica impresionista, en cambio, como su nombre indica, transmite las impresiones que el compositor recibe por medio de terminos los mas suaves y exquisitos, aun relegando en segundo termino la armonia y la tonalidad.

—¿Y cree usted que esas escuelas musicales, la romantica y la impresionista, son apreciadas por nuestros musicos?

—Nuestros musicos y aun nuestros aficionados conocen mucho a Liszt, a Chopin, y a Schuman, que son compositores romanticos, si bien que conocen poco a los impresionistas, florecientes durante el siglo pasado, como Debussy, el paladin de esa escuela, Ravel, y Scott. Confio, sin embargo, en que las composiciones de estos grandes musicos seran apreciadas en un tiempo no muy lejano.

—¿Que cualidades debe poseer una pianista para poder interpretar bien una obra?

—El arte musical, como toda ciencia, tiene sus leyes a las cuales el ejecutante tiene que sujetarse; ademas, y esto es lo principal, hay que saber interpretar y sentir los mismos sentimientos del compositor.

—¿A que se debe el hecho de que por regla general los filipinos somos aficionados a la musica?

—Creo que se debe a la grande influencia latina que opera en nosotros que se nos han trasmitido de generacion en generacion y que ya constituye una tradicion filipina.

—¿Es verdad de que la musica tiene un iman que atrae hasta a los corazones mas duros?

—No cabe duda. Asi como las palabras convencen y halagan, la musica atrae, fascina, subyuga. Ejemplo: la historia de Boanerges y de Maria Magdalena, la llamada hermosa pecadora de Magdalo.

—¿Por que nuestros kundimans tienen un estilo netamente melancolico?

—Como la musica hawaiana, verdad? Es que todo pais que no goza de libertad tiene la musica languida y triste.

—¿Como llegó usted a fundar la academia de musica que hoy tiene?

—La Manila Philarmonic Academy la funde a peticion de mis alumnas mismas que llegaron a ser muchas.

—¿Cuantos conciertos ya tiene usted dados?

—No me dedico a dar conciertos. Toda mi atencion la tengo concentrada en la enseñanza. Mi afan es transmitir a mis discipulas el poco conocimiento que tengo de la musica.

—¿Cual es la mayor contrariedad que puede tener una profesora de musica?

—El que la alumna dejara de tocar, como debiera, en un concierto, despues de haber sido consciente y trabajosamente preparada para ello.

—¿Como conceptua usted la felicidad?

—La felicidad depende de nosotras mismas. Conociendo nuestra propia situacion, podemos estar felices en cualquier rincon del mundo y bajo cualesquiera circunstancias; porque la felicidad, para mi, consiste en que uno se contente con lo que es y no aspirar una cosa de imposible realizacion.

—¿Y como puede ser feliz un matrimonio?

—El matrimonio es la carrera de la mujer, mas intrincada que cualquier otra carrera academica, sobre todo, si se tiene en cuenta lo complicado que es ser mujer, esposa y madre a un mismo tiempo. El matrimonio seria feliz si el y ella han de prestar la mutua cooperacion y han de comprenderse mutuamente. Depende de la voluntad de los dos.

—¿Como considera la buena amistad?

—Hay amistad cuando entre dos o mas se guarda un afecto desinteresado y cuando unos y otros se prestan a dar la ayuda necesaria en los momentos de infortunio.

—Y cual es su distraccion favorita?

—Desde luego, la musica, y tambien la cocina

La puerta acusadora

(*Continuacion de la pagina* 23)

—Si sirvo—decía Cuchifritín dando diente con diente. Y me quiero ir a mi casa...

—¡Vete! Nosotros no nos vamos todavía.

Paquito se hubiera ido acompañando a Cuchifritín, pero como Fede era mayor se quedó. Entonces vino un chico diciendo que habian visto una graduña entre las piedras y todos corrieron.

También Cuchifritín quiso correr, pero los pies, mojados le pesaban mucho y la ropa se le pegaba al cuerpo. Gritó llorando y Fede se volvio a hacerle morisquestas.

—¡Cochinos! ¡No os vayáis!—y le tiró una piedra.

¡Anda, le habia dado! Fede se volvió a él hecho un basilisco.

—¡Asqueroso! ¡Burro! ¡Me has dado en una pierna...! ¡Te voy a dar más que a una estera!

Así lo hizo. Le dió puñetazos, repelones y puntapies, mientras Cuchifritín se defendía a mordiscos y vino Paquito hecho una fiera a salvar a su amigo... ¡Buena zurra se dieron! Y gracias a que llegó un hombre a separarlos.

—¡Vamos, galanes, que ya os habéis dado una buena tunda, ahora cada uno a su casa! ¡Andando!

Fede se fué con los otros que habían acudido al jaleo, Paquito y Cuchifritín se volvieron a la ciudad delante del hombre.

—Yo no entro en mi casa... Me quedo con *Picto* en la cuadra... ¡Ese Fede es un asqueroso!

El tio José y el abuelo los vieron llegar desde el balcón.

—¡Sube! ¡Sube en seguida!

Valeriana abrio la puerta asustata:

—¿A dónde has estado, cordero Es la una y media... ¡Cómo está tu abuelo!

—¡Pero no subes!—gritaba el abuelo mientras él subía remolón.

—¡Si, ya voy...!

Su aparición en la puerta fué apoteósica. Venia lleno de barro, con los pelos revueltos, las rodillas con sangre y un ojo morado...

—Déjame a mí, papá—dijo el tio José.—El me va a contar todo lo que le ha pasado... ¡Mírame a la cara! Dí ¿qué ha sido?

—Es que... que... me caí al agua.

—¿Al agua? ¡Pero si viene empapado! Y qué más...

—Me caí del árbol...

—¿Otra vez? ¡Pero hombre! ¿Y eso de las rodillas?

—En las piedras.. Como estaban escurridizas...

—Pero y el profesor, ¿qué dice?

—Decía que hoy estaba buen día y que su madre se fué de paseo...

—¡Cállate ya!—gritó el abuelo furioso.—Todo eso, ¿donde ha pasado?

Esta era la pregunta terrible y Cuchifritín se calló.

—Acuérdate de lo que me has dicho esta mañana. Contesta.

—Pues... en el rio...

—¡Ah, en el río! Muy bien... Pues vete a tu cuarto y acuéstate ahora mismo... Andando.

Cuchifritín creía que después de esta confesión no le iban a castigar con lo que menos le gustaba, que era acostarse a las dos de la tarde. Tanta rabia le dió de la injusticia, ¡después de que lo había dicho todo como un caballero!, que al salir dió un golpazo a la puerta... que se abrió inmediatamente de salir él.

—¡Niño!—gritó el abuelo.—¡Qué humos son esos! Vuelva usted a salir y cierre la puerta con cuidado... ¿Y tu eres un caballero? ¡Vaya con el niño este!

A Cuchifritín le pareció que el tío José estaba riéndose, y cogió el picaporte con la punta de los dedos, hizo una reverencia, como hacia Juan Javier, y cerró la puerta cuidadosamente.

¡Fué peor! El abuelo volvió a abrir la puerta y le sacudió furioso:

—¡Estúpido! ¡Te burlas de mi encima de lo que has hecho! ¡Habrase visto el mocoso este! ¡Fuera de aquí!

Y le echó al pasillo de un empellón, cerrando la puerta con un portazo tremendo.

—¡Pues tú tampoco eres un caballero!—gritó rabioso Cuchifritín.

—¡No lo eres, no, no, no!

El tío José se le llevó en volandas a su cuarto, y gracias a eso no le desolló su abuelo de una paliza...

ELENA FORTUN

Poesias Japonesas: IMPRESIONES

de Nico D. Horiguchi

En un cielo azul de otoño
Un álamo proyecta
Un surtidor de oro.

El polvo de los paseos
El ojo de vidrio
De un perro que pasa:
Todo me encanta:
No estoy en Japón.

El viento de otoño al pasar
¿Qué te ha contado al oido?
De pronto te veo afligir.

Sus labios te ofrece tu amor
Junto a tu perro que está
Con la pata en alto.

Aunque bailo bien el tango
No dejo de ser japonés.

"Hoja marchita es mi alma"
Pienso:
Y ante esta comparación,
Lloro.

Auras de otoño,
La hetera musita
"Un año pasado
En este obscuro trabajo."

Abril:
Rosales de Occidente,
Cerezos de Oriente.

Sobr las hojas caidas
El viento de otoño pasa..
La aflicción
Embarga mi alma.

Cerca de mi, en remolino,
El viento y las hojas suspiran
¿Es que están tristes también?

¡Oh labios de mujeres!
¡Carmineos ciclamores
De los Alpes nevosos!

¿Como un impresionistu
Ha pintado es otoño
Esta puesta de sol?

Apenas ha entrado el otoño
Y ya de mi árbol las hojas
Comienzan a caer...
¿Es que se va a morir?

Sacudidas por el viento
Caen volando las hojas
Y forzadas por la penu
Bajan rodando mis lágrimas

Tu peinadura mirando
Musitas:
"De una mujer en su otoño
Son estas las hojas caidas."

¡Flores de poenia!
¡Luna crepuscular!

¿Es un amor que muere?
¿Es un ensueño que muere?
...No... es el anochecer.

Verano:
Hasta las hierbas
De los solares
La noche esperan.

La primavera me dice
"Vengo para ofrendarte
El sol... y el amor."

Ved lo que embellece el mundo
Las flores... encanto de la tierra,
Mis versos... solaz de mi alma.

Como un gualdo vapor,
Igual a un áureo velo

Se extiende sobre mi pasado
Grato recuerdo de amor.

En mi alcoba tendido
Por la enfermedad
El gran espejo me mira
Con sus glaciales ojos,
De destino.

Bajo la luna que alumbra
Tu fino perfil
Nos hemos dado un ardiente
Beso de amor.

Disfruto contemplando
Tus lágrimas embusteras
Pensando que sólo expresan
Un delicioso capricho
De mujer.

En el estanque tranquilo
Hay un cisne contemplando
Las hojas de oro caer.

Traducción de
MUNIO NISAY.

Cómo se puede cambiar de cutis

Toda mujer que no esté contenta con su cutis puede cambiarlo con facilidad por otro nuevo. La delicada capa de laminillas semitransparentes de la epidermis que suele revestir el cutis es sencillamente un estorbo que debe eliminarse para darle al cutis la oportunidad de salir a la luz y resplandecer vigoroso y joven de debajo la tosca capa. La Cera Mercolizada es una preparación sencilla que realiza siempre esta misión. Obtenga una onza de Cera Mercolizada en la botica, aplíquese antes de acostarse, como crema corriente, y quítesela lavándose la cara a la mañana siguiente. La Cera absorbe suavemente las partículas muertas de la epidermis, y saca a la luz un cutis sano y bello, terso y terso como el de un niño. La Cera Mercolizada es agradable de usar y económica. Con este tratamiento la cara no tarda en lucir como si se hubieran quitado muchos años de encima. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. **Saxolite Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 2 gramos de Saxolite en ½ de onza de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

Ligas PARIS GARTERS

NO HAY CONTACTO DE METAL CON LA PIEL

Las LIGAS PARIS mantienen su supremacía mundial porque son las más cómodas, prestan mejor servicio y son más económicas que cualquier otra liga.

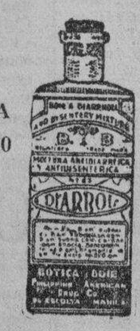
Son las únicas ligas hechas del famoso y durable Elástico Stein Weave, en elegantes diseños y combinaciones de colores.

A. STEIN & COMPANY
CHICAGO . . . U. S. A.
Fabricantes de Cinturones Paris y Tirantes Paris "Free Swing"

A los *Primeros Sintomas* **de MOLESTIAS en el ESTOMAGO**

use DIARROL BOIE

Este preparado contiene los ingredientes mas recomendados para corregir desarreglos estomacales y prevenir la Diarrea y la Disenteria. Sus maravillosos resultados en miles de casos han hecho del Diarrol Boie la medicina mas popular en Filipinas para desarreglos intestinales.



TAMAÑO PARA FAMILIAS P1.20
FRASCO PEQUEÑO P0.70

Preparado por BOTICA BOIE
Lo venden todas las Boticas

FORMULA: Bism. subsalicyl.; Bism. Subgal aa 4 Grms.; Bis. Subnit Calcium Carb. aa 10 Grm.; Benzonaphtol 2 Grm.; Fl. Ext. Kramertia 18 Grm.; Bicarb. & Aron S. Q. 320 Grm.; Alcohol 3.45%.

BOLSOS PARA SEÑORAS

LAS ULTIMAS NOVEDADES EN PIEL DE DIFERENTES COLORES. EN MALLA, SEDA Y RASO CON ABALORIOS, O LENTEJUELAS.

ASIMISMO EN RASO Y SEDA NEGRA LISOS, PROPIOS PARA USARLOS DE DIA.

H. E. HEACOCK CO.
MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

SAPOLIO
MARCA REGISTRADA

Use SAPOLIO para conservar sus utensilos de cocina relucientes. Sirve para infinidad de cosas. Limpia . . pule . . desengrasa . . . *todo de una vez.* Inofensivo. No deja olor ni polvo.

Fijese que el pulidor que compra lleve la marca Sapolio

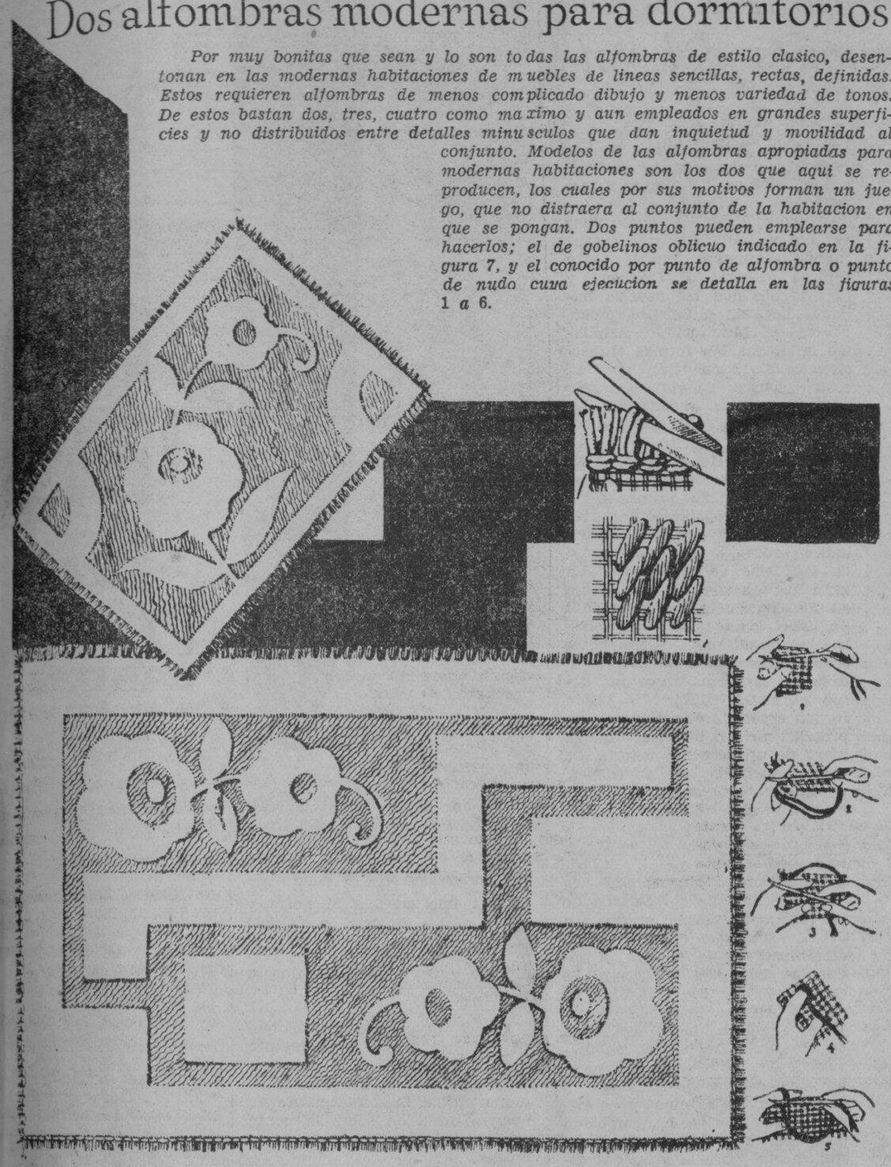
M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

PARA LAS 'MUJERCITAS DE SU CASA'

Dos alfombras modernas para dormitorios

Por muy bonitas que sean y lo son todas las alfombras de estilo clasico, desentonan en las modernas habitaciones de muebles de lineas sencillas, rectas, definidas. Estos requieren alfombras de menos complicado dibujo y menos variedad de tonos. De estos bastan dos, tres, cuatro como maximo y aun empleados en grandes superficies y no distribuidos entre detalles minusculos que dan inquietud y movilidad al conjunto. Modelos de las alfombras apropiadas para modernas habitaciones son los dos que aqui se reproducen, los cuales por sus motivos forman un juego, que no distraera al conjunto de la habitacion en que se pongan. Dos puntos pueden emplearse para hacerlos; el de gobelinos oblicuo indicado en la figura 7, y el conocido por punto de alfombra o punto de nudo cuya ejecucion se detalla en las figuras 1 a 6.



Conserva de tomate para servir con la carne

Se cortan en pedazos dos kilos de tomates y dos buenas cebollas. Se pone todo en una cacerola que no sea de cobre y se añade medio vaso de vinagre, 2 cucharadas de las de sopa de azucar, sal, pimienta y 200 gr. de manteca. Se pone al fuego y se hace hervir sin dejar de moverlo durante media hora. Se retira y se pone en tarros de barro.

HUEVOS CON TOMATE

Se eligen tomates maduros, se parten en pedazos y se frien con muy poco aceite, sazonándolos con pimienta, sal y un poco de perejil muy bien picado.

Se baten aparte 6 huevos muy frescos, se sazonan de mantequilla cortada en trozos pequeños, y se sazonan ligeramente. Se echan en una cacerola untada con mantequilla y se ponen a fuego lento, moviendose vivamente con una cuchara de madera. Cuando los huevos tienen una consistencia cremosa, se echan unas cucharadas de crema o de leche y se añaden los tomates.

Se sirven muy calientes en moldes o platos, adornandolos con pan frito en manteca.

Un caballero acaba de comprar un automóvil usado y vuelve a la casa vendedora.

—¿Puede saberse qué desea?

—¿Qué deseo? El cambio de mi coche. Todas las piezas hacen ruido... menos la bocina.—

Un carretero conduce en su carro diez cerdos. Pasa por el camino un labrador y le dice.

—Estoy rendido de fatiga y quisiera que me dejase ir en el carro.

—Lo haría con mucho gusto, pero llevo diez cerdos y no queda sitio para nada.

—¡Qué bobería, hombre! Donde caben diez, caben once.

La puerta acusadora

Cuento para niños

Abuelo, yo quiero ir a jugar al rio con los chicos!

—¿Al río? Ni lo pienses siquiera, ¿Por qué no juegas aquí con Paquito como antes?

—Porque ahora se va al rio con los chicos cuando hace sol... y dice que es más bonito que la cuadra de *Picio*.

—Lo creo... Pero un nieto mío no puede andar por ahí como un golfo. ¿Has oido? En cuanto salgas del colegio a casa... ¡Y cuidadito con engañarme!

—¡Si yo no te engaño nunca!

—Ya me lo figuro. Los que mienten y engañan a su familia son unos golfos... Tu puedes elegir lo que quieres ser: un golfo o un caballero...

Cuchifritín hubiera confesado que todas sus preferencias estaban al lado de los golfos, pero aunque le daban a elegir sabía bien que, gracias a aquel bisabuelo vestido de colores que habia en un cuadro del salon, no le quedaba mas remedio que ser caballero. Por eso dijo tímidamente:

—Quiero ser un caballero.

—Muy bien. Pues a portarte como lo que quieres ser.

En el colegio estaban los chicos deseando que dieran las once para escapar.

—¿Vienes con nosotros?

—No me deja mi abuelo.

—Pues nosotros en cuanto salgamos del colegio nos vamos al río.

Fede, que era un chico flaco y sin dientes, aseguraba que sí, que irían al rio a tirar piedras.

—¡Está hoy el campo que da gloria! Hasta mi madre ha salido a tomar el sol—contaba un profesor en clase.

¡Que rabia! Todos se divertian mas que Cuchifritín...

—¡Eres tonto! Vente con nosotros y ni siquiera lo sabrá tu abuelo... A la una ya estarás en casa.

—No me deja... Además no puedo engañarle.

—!Vaya un primo!—reía Fede.

—¡Pero si no te pregunta no le dices nada!—le aconsejaba Paquito.—A lo mejor mañana empieza a llover y ya no podemos salir ningún día. !Hoy hace un solecito! Allí donde vamos nosotros hace casi calor... ¿Verdad, tú?

Y Cuchifritín se dejó convencer. Bajaron al rio gritando y corriendo por las piedras escurridizas y algunos se cayeron... Cuchifritín también se cayó y se hizo sangre en las rodillas.

—¡Ahora me va a preguntar que dónde me he hecho esto!

—¡Qué tonto! Pues dices que con las piedras, y ya está.

Se secó en el pañuelo y ya no le dolía. ¡Dios mío, qué alegre éstaba todo!

Los chicos comían pedazos de hielo y Cuchifritín quiso probar:

—¡Qué frío está! ¡Y ni siquiera es dulce!

—¡A ver si quieres que te le den con barquillos!—dijo Fede.

Paquito se habia subido a un árbol. Entonces todos se subieron y hubo porrazos y gritos... Unos cuantos habían traido una pelota y jugaban con ella.

—¿Para qué te has traido a éste?—gruñó Fede a Paquito.—¡Vaya un socio tonto!

—Pues yo no soy socio...

—¡Si es el nieto de D. Juan Antonio, que es general!—dijo Paquito ponderativo.

—¡Aunque sea nieto del gigantón de la catedral, es un socio que no sirve para nada!

(*Continua en la pagina* 22)

POSTALES DE BAGUIO

VILLA X...

Un jardín sencillo. Bajo la sonrisa
del cielo azul-claro, palpita y florece.
Y, sobre el dibujo de los cuadros, mece
sus alas de seda y azahar la brisa

Una mariposa pone en el ambiente
sus temblores blancos. Una fuente airosa
copia la silueta de la mariposa;
y a la vez desgrana su cantar la fuente.

Por todo el espacio del jardín, las flores
abren sus corolas a la luz del día,
brindando al sentido su policromía,
sus vaivenes suaves, sus dulces olores.

En un fuerte arbusto, verde y florecido,
un pájaro canta con brava ternura:
¿si es porque, en el hueco de una rama dura,
con vigor de vida, se estremece un nido...?

Las rojas y blancas rosas y azucenas
presentan su oro, presentan su plata:
es aquel tan grato y es ésta tan grata,
que ante ellos la mano se decide apenas.

Dos gráciles pinos, a la puerta. Un mazo
de lindos claveles, cerca de un asiento.
Sobre él, un gran álbum, que deshoja el viento;
y un ramo de lirios, que ata un verde lazo.

Entre la esmeralda de la fronda fina,
ofrece la casa su bella figura:
de ella, en un torrente de armonía pura,
salen los arpegios de una sonatina.

Se abre el alma al roce de la maravilla,
que de luz y olores los sentidos harta;
y, en el hilo suave de la rima, ensarta
perlas de alabanzas a la hermosa villa.

Augusto SANTAMARIA

NUESTRAS *Mujeres*

Profesora RESURRECCION BUNYI DE SANTANA

Por MARINA

Un alma artista tiene necesariamente que ser romantica, y dando rienda suelta a su romanticismo doña Resurreccion Bunyi de Santana escogió para nuestra entrevista un sitio tambien romantico: el "lobby" del Bay View Hotel. Repantigadas perezosamente ella y yo en un "chaise longue", cabe la enredadera que alli hay cuyas hojas se movian ritmicamente al suave compas de la brisa del mar, y al son de un precioso vals en el que los quejidos del violin llegaban alma adentro, comenzamos nuestra interview.

—¿No cree usted—ella comenzó—que esa musica es algo triste?

—Tiene usted un corazon de niña—le respondi. ¿Por que se le ha ocurrido citarme en este sitio?

—Nada, originalidades mias. Primero, por la musica; y, segundo, porque desde aqui quiero espaciar mi alma en el azul oceano.

—Estando aun en provincias ya me habia interesado en conocerle a usted por sus composiciones musicales, como el "Huling Awit" y "La Bandera Filipina". La primera la oi cantar a los "bagong-taos" que en noches de luna y guitarra en mano canturriaban debajo de las ventanas de sus mas predilectas "dalagas." ¿En que se inspiró usted al hacer aquella composicion

—La composicion "Huling Awit" la compuse en una de esas tardes que los poetas llaman primaverales, en que me sentia poseer un alma rebosante de felicidad. Aprovechando esta expansion de mi alma, que se sentia presa dentro de los muros del Colegio de Sta. Rosa, me aparte de mis compañeras y en uno de los bancos del jardin trace tarareando el "Huling Awit" que mandé imprimir, a peticion de muchos.

—¿Y "La Bandera Filipina?"

—En cuanto a esa composicion... —déjeme recordar un momento. Ah, si. Estaba de vacaciones, y en frente de nuestra casa vi ondear majestuosa una bandera, que era la Bandera Filipina. Contemplandola largo rato, me acordé del grito de Balintawak y la guerra del '98. Entonces me inspiré y compuse esa pieza que titulé "La Bandera Filipina".

—¿Cuantas obras musicales tiene usted compuestas?

—Tengo muchas ineditas, pero publicadas no tengo mas que tres: "Huling Awit", "La Bandera Filipina" y "Tanging Ikaw".

—¿Cuanto tiempo lleva usted enseñando el piano?

—Quince años. Celebré mi primer concierto el septiembre de 1930 en el Opera House con la asistencia de la orquesta de la Constabularia entonces bajo la direccion del Comandante Loving, y con la cooperacion del famoso cellista Sicura.

—¿Como se sintió usted aquella noche de su graduacion?

—Indescriptiblemente feliz, porque en aquellos momentos vi por fin realizados mis sueños de cuando aun tenia mis seis años.

— Cual es la musica que mas le gusta?

(*Continua en la pagina* 22)

A la Patria; a los Heroes; a la Bandera

(*En el dia de la Bandera*)

A LA PATRIA

—¿Porqué lloras desolada
lágrimas de sangre ardiente,
fija siempre en el oriente
esa tétrica mirada?
¿Acaso eres tu la amada,
la esposa del bien ausente
que besó un tiempo tu frente
de tres astros coronada?
—Si, hace siglos le espero.
—¿Y volverá?
—¡Quien lo sabe!
Mas tengo un temple de acero
y aunque mi vida se acabe
surgiré de entre mis ruinas.
—Di, ¿quien eres?
—Filipinas.

A LOS HEROES

Se celebra en esta fecha
la parcial reintegración
de la enseña que en la brecha
fuera vuestra inspiración.
Sobre el suelo que os estrecha,
regazo de la Nación,
dos veces cayó maltrecha
y la salvó vuestra acción.
En la enseña que hoy ondea
sigue latiendo la idea
que alumbró montes y llanos.
¡Bravos muertos en la guerra,
dejad que al besar la tierra
bese en ella vuestras manos!

A LA BANDERA

Pendon que mi alma avasalla,
como al maternal regazo
a tu símbolo me abrazo
en la paz o en la batalla.
No importa que la canalla
te tronche de un cañonazo.
¡Tu mástil será mi brazo
y mi pecho tu muralla!
Despliega al viento tu raso
con brío y gallardo trazo,
que si caes en batalla,
girón de cielo y de ocaso,
¡tu mástil será mi brazo
y mi pecho tu muralla!

ISIDRO MARFORI

Es Ud. Estreñido?
Animese con PICOT

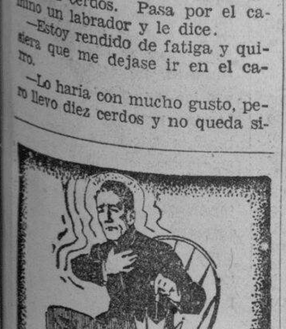
No es meramente otro laxante, sino sal medicinal de excelente gusto, facil de tomar. Tonifica—refresca—limpia—su efecto es suave y eficaz. Ayuda a avivar sus ojos, le hace agil. A los niños y adultos les gusta su sabor burbujeante agradable.

Hecha de tartratos de uva y otros elementos buenos para el organismo. PICOT Grape Flavored SALT es la bebida ideal para aquellos que desean que sus laxantes sean eficaces y agradables.

En venta por todas boticas de primera clase.
F. H. STEVENS & CO.
Esquina David y Dasmariñas

PICOT
Grape Salt
FLAVORED

Formula: Acido Tartarico, 44.75%; Potasio Bitartrate, 2.25%; Bicarbonato de Sodio, 47.00%; Para endulzar 4.50%; Extracto Natural de Uvas, 1.50%.



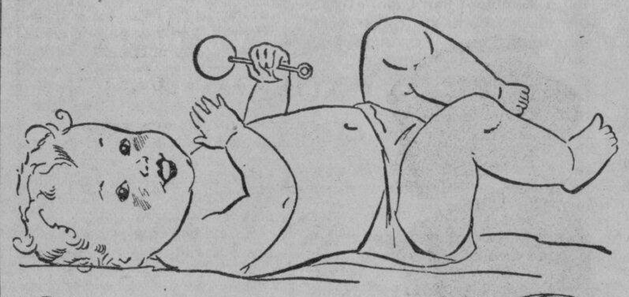
Prevenga los Catarros

friccionándose con *Mentholatum* la garganta y el pecho y aplicándoselo en las fosas nasales. En seguida sentirá alivio y una agradable sensación de calma y bienestar.

Formula: Menthol 0.5 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 3.5 gm., Oil Pinus Pumilie 0.1 gm., Excipienta to make 30 gm.

Ninguna Fiesta Es Completa
sin el
JAMON PIÑA
—el delicioso jamon de mejor gusto
De venta en todos los principales almacenes de comestibles.

Mas Alegre y Feliz
gracias al
TALCO MENNEN



Todo es poco, por mucho que sea, para el nene.

El rey de la casa merece todo el amor, todo el *confort*, todos los cuidados que pueda prodigarle.

La larga experiencia de Mennen—75 años—en la preparación de Talco, unida a los resultados de la moderna investigación, ponen a su alcance el Talco de más fina textura que haya usado en su vida.

Por el amor de su nene, adquiera el Talco Boratado Mennen. Aplíqueselo diariamente en abundancia.

TALCO Boratado
MENNEN

NUNCA juzgue una media sólo por su color. Examínela a la luz. Compruebe su textura. ¿Es fina? . . . ¿Reforzada? . . . ¿Uniforme?

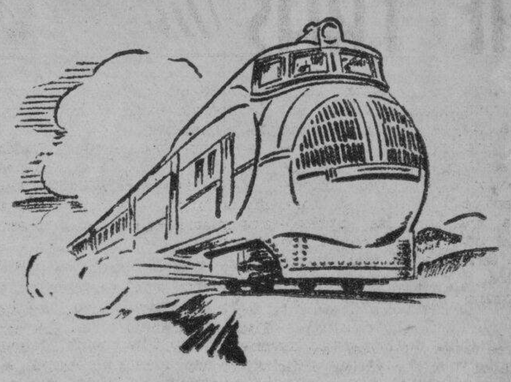
Cuando Vd. pide Medias de Seda Holeproof está segura de la más fina calidad: colores elegantes, fina textura, costuras finas, amplio dobladillo para las ligas, ingeniosos refuerzos. . . Estas cualidades, y muchas más, han hecho de la Media Holeproof la preferida por millones de mujeres elegantes.

Vea la Media Holeproof . . . Entonces comprenderá por qué la mujer, en todo el mundo, la pide siempre por su nombre. . .

Distribuidores en Filipinas
Hamilton-Brown Shoe Co.
109 Escolta, Manila

MEDIAS HOLEPROOF

S-33



TAN MODERNO COMO UN TREN AERODINAMICO!

Los Modelos de 1935 de la FRIGIDAIRE estan dotados de toda característica probada de la refrigeración moderna. La economía y el servicio que la FRIGIDAIRE rinde es conocido en todo hogar en todas partes del mundo. Hay un modelo para su hogar o apartamento. Mande instalar una AHORA antes de que reine la temporada de lluvias.

MACONDRAY & CO.
Depto. de Frigidaire — Paseo de Magallanes
MANILA.

M.E.C.D. 2016

LUZON HACE DIEZ MIL AÑOS

Implementos de piedra que revelan fases interesantes de la vida en Luzon mucho antes de la Era Cristiana.--Primeros agricultores vivieron en Rizal, Bulacan y otras hace 4,000 años.--Las villas de Batangas y sus habitantes.--Subita huida de los habitantes al comenzar la Era Cristiana, atribuida a violentas erupciones del volcan de Taal

Por H. OTLEY BEYER

Jefe del departamento de Antropologia de la Universidad de Filipinas

Hasta unos diez o doce años ha, era cosa comun ver declaraciones en libros y articulos sobre Filipinas, en el sentido de que ninguna edad de piedra ha habido aqui, puesto que ningun resto de tal periodo se habia encontrado hasta entonces.

El autor de este articulo creia lo contrario, sin embargo, y de 1923 a 1924 compilo una lista de unos 160 implementos prehistoricos de piedra que habian sido encontrados en varias partes de Filipinas. Pero le cupo a la Exploracion Arqueologica de la Provincia de Rizal, de 1926-1930, el honor de aducir pruebas positivas y abundantes sobre este he-

H. OTLEY BEYER

cho. El gran progreso de nuestros conocimientos durante aquel periodo, podria ser indicado por la declaracion de que mas de 50,000 implementos de piedra, de la provincia de Rizal solamente, fueron coleccionados durante el curso de la exploracion.

Durante los pasados cinco años, nuestras exploraciones sistematicas se han extendido a la provincia de Batangas, en el sur, y a Bulacan, en el norte, y nuestros conocimientos sobre la edad de piedra en Luzon han sido muy grandemente acrecentados. Una gran parte de las provincias de Batangas, Rizal y Bulacan fue explorada sistematicamente y los conocimientos adquiridos son detallados y exactos. En cuanto el resto de Luzon y todas las islas del sur, nuestros descubrimientos han sido extensamente dispersos y casuales, pero nos han dado un tosco esbozo de la historia de la edad de piedra de aquellas regiones, que mas tarde seran llenados y suplementados por trabajos mas extensos y mas detallados.

LOS FILIPINOS DE LA EDAD DE PIEDRA

Cuando uno habla de los tiempos y las gentes de la edad de piedra, el oyente ordinario de hoy dia tiende a obtener la impresion de los habitantes muy primitivos de la edad paleotica o antigua edad de piedra. Medida en terminos de años, esta antigua edad de piedra representaba naturalmente un vasto periodo de tiempo durante la cual las bases de la cultura y la sabiduria humanas se establecieron. El progreso en aquellos tiempos, sin embargo, era muy lento y por tanto, fue durante los miles de años que abarcan la nueva edad de piedra, en que las verdadras bases de nuestra cultura mas avanzada se colocaron. Cuando era un estudiante, se creia ordinariamente que los comienzos de lo que llamamos 'civilizacion", tal como se distingue de la 'cultura primitiva", databa no mas alla de la edad de bronce o de cobre, pero modernas investigaciones nos han dado hoy un punto de vista completamente diferente sobre la cuestion. Los estudiantes de hoy estan aprendiendo que la verdadera civilizacion comenzo en la edad neolitica o nueva edad de piedra y que el progreso del hombre durante ese periodo fue verdaderamente muy rapido.

LABRABAN LA TIERRA Y VIVIAN EN ALDEAS

Se sabe hoy que la mayoria de la gente neolitica eran labradores e industriales que vivian en aldeas y pueblos y que en algunos sitios—como la parte noroeste de India, por ejemplo,—construian inclusive ciudades bastante grandes, con edificios de piedra o ladrillo, y habian desarrollado una forma de escritura jeroglifica.

Aunque la gente de nuestra edad de piedra filipina no habia progresado hasta la etapa de vivir en ciudades, construir edificios de piedra, o tener una escritura, la mayoria era gente agricultora que vivia en aldeas y tenia un grado considerable de cultura.

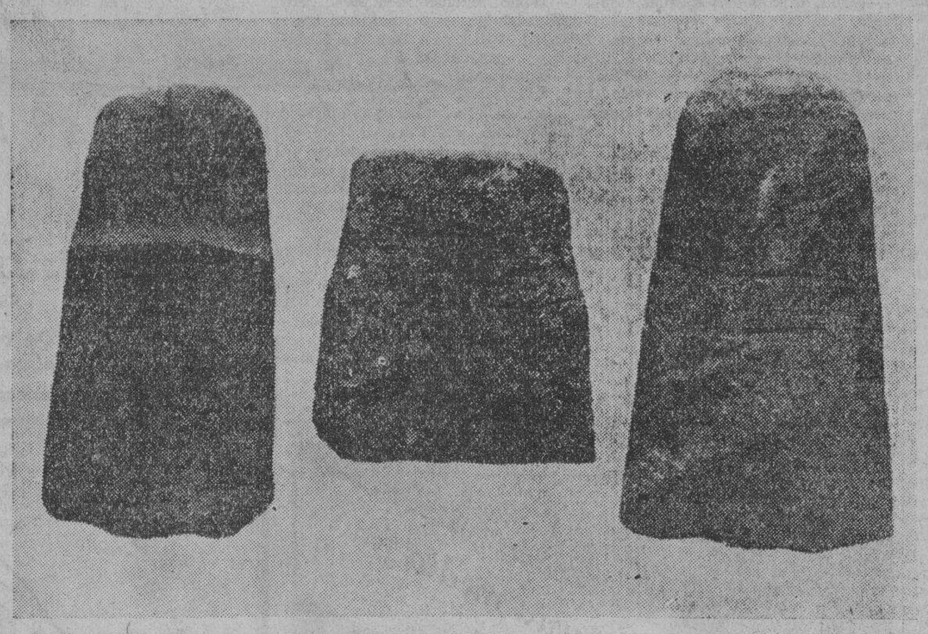
Hasta ahora, hemos encontrado las siguientes tres etapas de habitacion en la edad de piedra filipina, tal como lo demuestran nuestros descubrimientos en Rizal:

(a) Una gente extensamente dispersa, pero problamente no muy numerosa, de la edad de piedra antigua o intermedia; gente nomada que vivia principalmente de la caza y la colecta de productores del bosque, y probablemente muy parecida a los negritos modernos o los mas antiguos y ahora ya casi extintos del tipo australoide. Nuestros descubrimientos sobre los implementos de obsidiana laminada o de pedernal hechos por esta gente datan en su mayor parte de 8,000 a 10,000 años ha o mas.

(b) Gente de la temprana edad neolitica que vivio en Rizal, Bulacan y otras partes, hace unos 4,000 o 6,000 años, o quizas mas tempranos aun en algunas localidades, y que fueron nuestros primeros agricultores. En la provincia de Rizal, por ejemplo, el distrito de Novaliches y los valles de los rios de Baras y Pililla estaban extensamente ocupados por estos habitantes, y las tierras fertiles de estos valles fueron despejados y cultivados por ellos, varios miles de años

Hachas y azuelas de principios de la edad neolitica con una seccion vertical ovalada.

edad neolitica avanzada, que representa a nuestros habitantes ultimos de verdadera edad de piedra, tienen muchas caracteristicas de progreso sobre la gente que le habia precedido. Eran de finidamente aldeanos que vinieron a las Islas unos 2,000 años antes de Cristo y habitaron el area de Batangas muy extensamente. De hecho, la poblacion agricola de la parte sud-central de Batangas debia ser aproxima-

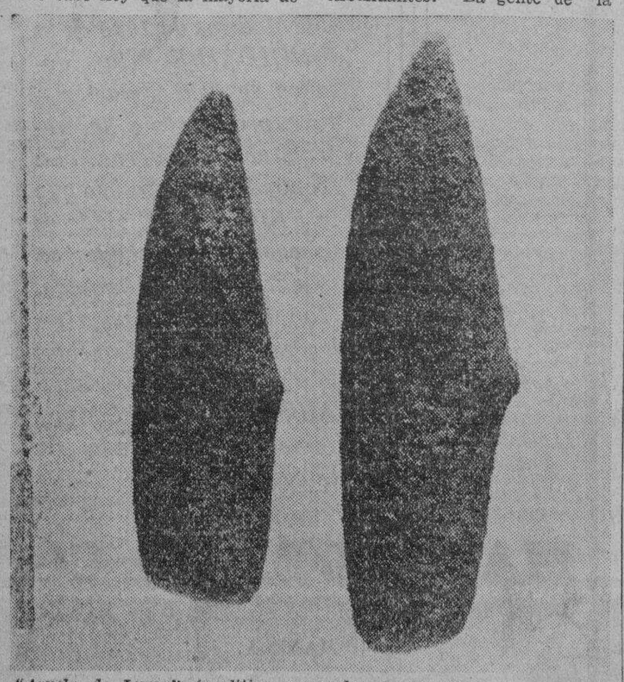


Azuela "filipina" y formas transicionales. (Edad neolitica avanzada).

damente tan grande 1,000 años antes de Cristo, de lo que es ahora. De estos habitantes de la avanzada edad de piedra es de quienes deseo hablar particularmente y todo lo que resta de este articulo se circunscribira grandemente a ellos.

LOS BATANGUEÑOS DE LA EDAD DE PIEDRA

Hemos explorado hasta la fecha, de una manera detallada, unas 120 millas cuadradas del area sud-central de Batangas, abarcando particiularmente la region que esta entre el Lago de Taal y las bahias de Batangas y Balayan. A estudiar las grandes colecciones recogidas en esta region, se ve enseguida que el periodo de la habitacion de la edad de piedra avanzada, puede dividirse en dos etapas distintas: primera, un periodo,—hoy calculado por nosotros de aproximadamente 1,000 a 2,000 antes de Cristo,—en que una mayoria de los implementos de piedra usados tienen caras planas o llanas y estan en gran parte hechas de feldespato y otras piedras de color claro, segunda, un periodo,—que comienza algun tiempo despues de 1,000 años antes de Cristo y que se extiende hacia el comienzo de la Era Cristiana,—durante el cual una mayoria de los implementos tienen mangos recortados y estan hechos principalmente de piedras grisis, negras, verdes y otras de color relativamente mas boscuro. Tal como veremos dentro de poco, hay otras muchas pequeñas diferencias que separan estos dos periodos con bastante claridad y que parecen indicar que un nuevo pueblo penetro en el aera de Batangas en algun tiempo despues del primer milenio, antes de Cristo que trajo consigo muchos elementos nuevos y avanzados de cultura.



"Azuela de Luzon" (neolitico avanzado) de la provincia de Rizal

antes del comienzo de la era cristiana. Hoy dia encontramos hachas de piedra, azulas, escoplos, etc. con caracteristicas secciones cruzadas, en las areas en que esta gente vivia.

(c) Finalmente, tenemos,—mucho mas interesantes desde el punto de vista cultural,—a los habitantes de la avanzada edad neolitica que vivio tan extensamente en la provincia de Batangas, aunque tambiein se encontraban en numeros mas escasos en muchas partes de Rizal, Bulacan, y probablemente, las areas circundantes. La gente de la

SIERRA Y BARRERAS AUN DESCONOCIDAS

El primer periodo al que podriamos referirnos como los principios de la edad neolitica avanzada, no demuestra ninguna prueba de contacto con una cultura ya conocedora del metal,—o por lo menos, solo con una que usaba implementos de metal solido sin ninguna especie de cuenca o mango modificado. Tampoco parecen haberse usado batidores de ropa de corteza de arbol, o cuentas, amuletos y otras alhajas de jade o de piedras verdes parecidas al jade. Pequeñas herramientas de madera, asi como tambien grandes gubias y formones, etc. eran bastante comunes, pero los procesos de aserrar y de barrenar para hacer agujeros no eran conocidos.

El segundo periodo se caracteriza por caracteristicas justamente opuestas a estas: es de cir, batidores de vestidos de corteza, ornamentos y herramientas de jade, y los procesos de aserrar o perforar con una barrena, eran de uso comun, mientras que el mango recortado en azulas y escoplos es prueba de contacto con una cultura que conocia y usaba metal. Tambien abundaban piedras mejor pulidas y de color mas obscuro.

UN CUADRO DE CULTURA AVANZADA

En otras palabras, el cuadro que vemos durante el primer periodo es el de una cultura avanzada de la verdadera edad de piedra, practicada por personas que conocian la agricultura y vivian en aldeas pequeñas y comunidades establecidas; que tambien practicaban tallados de madera y otras industrias sencillas, pero sin ninguna de las ropas de corteza decoradas y de las alhajas ornamentales que mas tarde se usaron. En el segundo periodo, por otra parte, teniamos una gente mas avanzada, que poseia vestidos de corteza decorada, alhajas de jade y otras ornamentales, y que practicaban una variedad mucho mayor de industrias detalladas de los ripos relacionados con gentes de la edad de bronce del continente del Asia.

Esta ultima deduccion se hace mas positiva cuando tomamos en cuenta que dos trozos enteros de bronce y un numero de fragmentos de otros implementos y ornamentos de bronce han sido encontrados juntamente con restos de la edad de piedra en Batangas. Una de las fases interesantes de estos restos de la edad de bronce (y que sugieren que los articulos de bronce fueron talmente importados del continente) es el hecho de que no se encontraron con las azuelas bien desarrolladas del periodo ulterior, sino con las que llama "formas transicionales" que representan una etapa intermedia entre las azuelas o formones de cara llana y las modificadas. Esto indica que los implementos de bronce llegaron con el mismo comienzo del segundo tipo de cultura, y que desaparecieron mas tarde, probablemente porque no habia materiales locales disponibles para su manufactura y no se podian obtener mas ejemplares del continente. Es imposible aun señalar la fecha exacta en que estos implementos de bronce se introdujeron, pero debio ser lo menos varios siglos antes de Cristo. Quizas mas despues cuando tengamos conocimientos mas detallados de los tipos del continente y su edad, sera posible, mediante analogia, fijar la fecha de los ejemplares de Filipinas con mayor precision. Los mas cercanos co-tipos del continente, tales como se conocen al presente, son los encontrados por el Padre D. J. Finn en Hongkong, que parecen datar de fines de la dinastia Chou o principios de la dinastia Han, (es decir, del tercer siglo antes de Cristo, poco mas o menos.

PRUEBAS DE EXTENSA DIFUSION

Fuera de la provincia de Batangas, ambos tipos de la cultura neolitica avanzada han sido encontrados en Rizal, mientras que solo el tipo mas temprano ha sido encontrado hasta ahora en Bulacan. El Dr. Fred Eggan encontro, recientemente varias azuelas recortadas en la provincia de Abra, que es el extremo mas al norte donde han sido encontradas hasta ahora,—mientras que dos ejemplares aislados tambien han sido excavados en las obras de construccion de caminos en la Provincia Montañosa. Otros ejemplares dispersos y solos de azuelas bien desarrolladas y recortadas han venido de Negros, Cebu y tres de las provincias de Mindanao, que indican que la fase mas reciente de nuestra cultura de la edad de piedra se ajustando bastante bien por las Islas.

Que la fase mas temprana de la edad neolitica avanzada tambien se difundio hacia el sur queda indicado por los descubrimientos esparcidos en Masbate, Negros y Mindanao, mientras que varios ejemplares del tipo recortado se han encontrado en las partes norte y central de la isla de Celebes. Esto nos lleva a la cuestion del origen y de la difusion ulterior de la cultura de la edad neolitica avanzada.

CULTURA BATANGUEÑA FUERA DE FILIPINAS

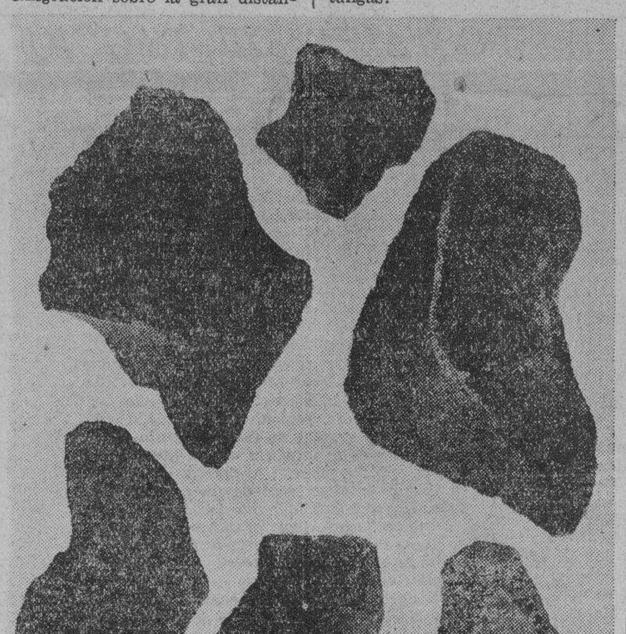
Recientes estudios comparativos, llevados a cabo en relacion con la primera y segunda sesiones del Congreso para la Investigacion Prehistorica del Extremo Oriente, indican claramente que mientras nuestras culturas de la edad media de piedra y de la edad temprana de piedra se introdujeron en las islas viniendo del sur (via las Indias Orientales Holandesas,) la cultura de la edad de piedra avanzada vino a nosotros directamente de Indochina o de la costa meridional de China. Ninguna azuela recortada o filipina' se ha encontrado jamás en las Indias Orientales Holandesas, exceptuando solamente en la parte central y norte de Celebes y es evidente que las azuelas halladas llegaron a Celebes, procedentes de Mindanao. Asimismo, mientras las formas transicionales se encuentran en la costa asiatica, ninguna azuela verdaderameente recortada ha sido encontrada alla, excepto solamente en el distrito en los alrededores de Hongkong. Este ultimo sitio puede sea ya el punto de origen primario o acaso mas probablemente los ejemplares hallados alli pueden haber procedido de Filipinas o de las Islas del Pacifico. La gran prevalencia de este tipo en Filipinas y la presencia aqui de todas las etapas transicionales ha impulsado a eminentes eruditos del Extremo Oriente a designar la forma recortada como la azuela filipina. Otra forma especial, que tiene una protuberancia o liston central en lugar de un "step" o recorte, ha sido llamada 'la azuela luzonica' puesto que al parecer se ha desarrollado en esta isla.

HASTA TODAS LAS ISLAS DEL PACIFICO

De Filipinas, sin embargo, la azuela escalonada o recortada no fue solamente hacia el sur, a Celebes sino que emigro principalmente hacia el este, a todas las Islas del Pacifico. Se encuentra hoy como el tipo caracteristico de Polinesia, desde Nueva Zelanda hasta las Islas de Hawai. De hecho, las formas de Nueva Ze'anda se asemejan mucho a las de Batangas y las del sur de Filipinas y es evidente que el tipo ha cambiado poco de caracter durante su emigracion sobre la gran distancia de Mindanao a la Polinesia sudcentral. En las Islas de Hawaii y otras partes de la Polinesia septentrional y oriental, sin embargo, algunas modificaciones ulteriores se verificaron, y la tipica azuela hawaiiana tiene un mango pronunciadamente doblado hacia abajo, que solo se encuentra raras veces y en su temprana etapa de desarrollo en la Filipinas meridional y en Nueva Zelanda.

Es evidente de estas observaciones que Filipinas forma la encrucijada de dos grandes caminos de la emigracion de la edad de piedra: uno que va al norte y sur, de las Indias Orientales Holandesas al Japon, y el otro, al este y oeste de Indochina a Polinesia.

Parece tambien evidente que los antecesores de la presente raza polinesiana paso una vez por Filipinas y esto nos conduce a una ultima fase interesante de nuestra discusion sobre la gente de la edad de piedra de Batangas.



Implementos de piedra de los tipos de la edad de piedra vieja e intermedia. (Provincias de Riza! y Bulacan).

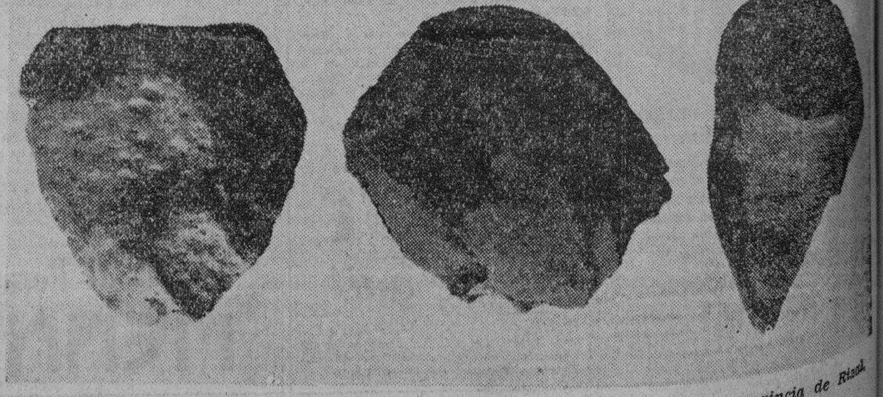
DESPOBLACION AL EMPEZAR LA ERA CRISTIANA

Poca gente de los primeros dias de la edad de piedra vivio en Batangas. Como ya se ha indicado, el gran periodo de poblacion alli fue el neolitico avanzado. Hay pruebas abundantes, sin embargo, de que la densa poblacion del primer mileno antes de Cristo no sobrevivio por largo tiempo el comienzo de la Era Cristiana. Antes de la gente prehistorica de la edad de hierro,—que, segun se ha descubierto, entro en las provincias de Rizal y Bulacan un poco antes del comienzo de la Era Cristiana,—se estableciese en Luzon la poblacion de Batangas desaparecio repentinamente. No reaparecio hasta algun tiempo entre los siglos 12 y 14 A. D. Durante este largo intervalo de 1,000 a 1,200 años, parecia haber habido poca gente, si es que hubo alguna, en la Batangas sur-central. La repoblacion en el siglo 12 o aproximadamente comenzo en muy pequeña escala, pero pronto se expandio rapidamente hasta que hacia principios del siglo 16, ya teniamos una poblacion relativamente densa que sobrevivio y alcanzo los tiempos de España y ha estado aumentando hasta el presente.

Que acontecio para que esta area quedara completamente despoblada en el primer milenio de la Era Cristiana? La probable explicacion surge con claridad. Sabemos que este periodo se ha caracterizado por una serie de erupciones muy violentas del volcan de Taal que domina toda el area ocupada por nuestra densa poblacion de la edad neolitica avanzada. Quizas estas primeras muy violentas erupciones empujaron al pueblo a otras partes y le indujo a creer que sus dioses prohibian ulterior residencia en aquella region. En cuanto a la poblacion que hubo mas tarde y que comenzo a entrar hacia el siglo 12 o 13, sabemos de sus fuentes que vinieron a esta region procedentes de la isla de Panay, y ademas, que se dirigieron hacia el este, desde Batangas, hasta la parte meridional de Tayabas y la peninsula Bulacana

ES UN BREVE ESBOZO DE LO HECHO HASTA HOY

Las anteriores observaciones han abarcado solamente un breve esbozo de lo que se ha hecho hasta la fecha para recobrar la historia de la edad de piedra de Luzon. Quizas sirvan, sin embargo, a dar alguna indicacion de las perspectivas de trabajos ulteriores que hoy se estan realizando a cabo,—y que confiamos continuaran en el futuro. Es sumamente importante que la clase de trabajo que ha sido tan productivo en Batangas, Rizal y Bulacan, no cese, sino que se prosiga en otras provincias de Luzon, para ser finalmente extendida hacia las islas del sur. Cualquiera ayuda y cooperacion que pudiera prestarse a este fin tendra por lo menos el merito de acrecentar grandemente nuestros conocimientos sobre uno de los periodos mas interesantes del pasado de Filipinas.



Implementos pre-neoliticos de los tipos de la edad de piedra antigua hallados en la provincia de Rizal.

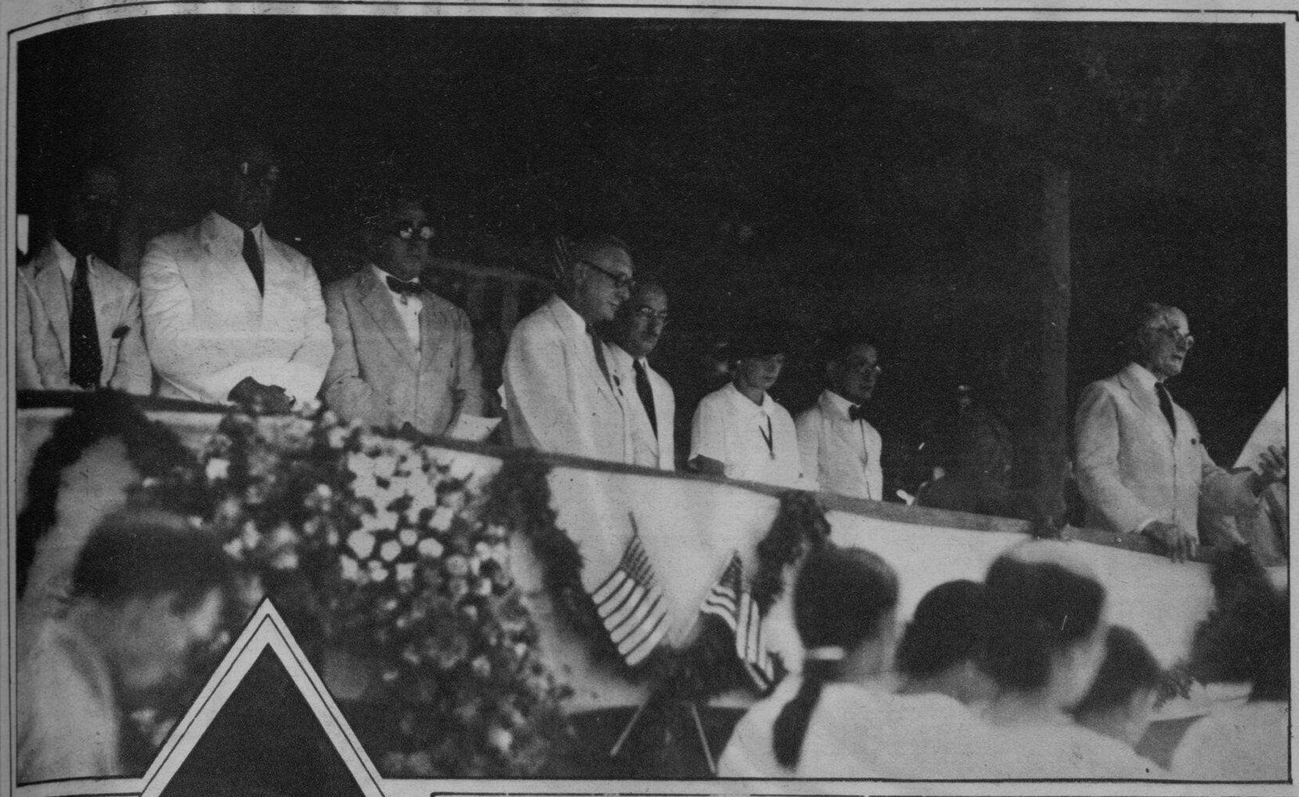
M.E.C.D. 2016

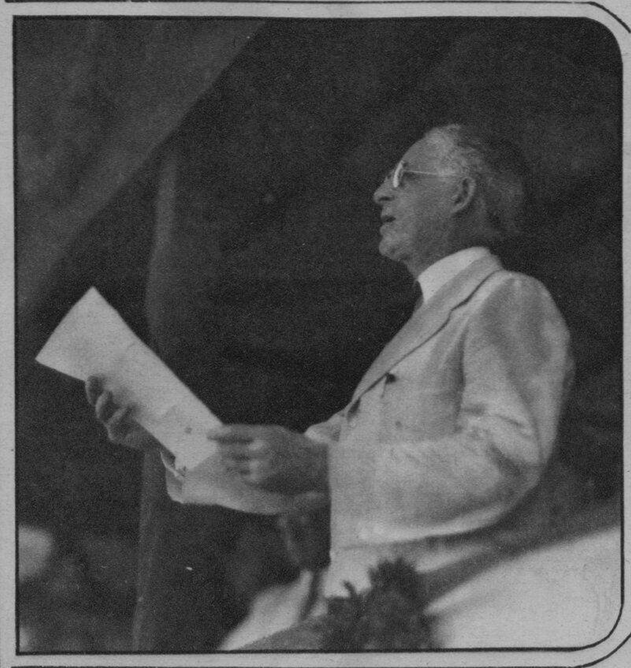
Sección de ROTOGRABADO

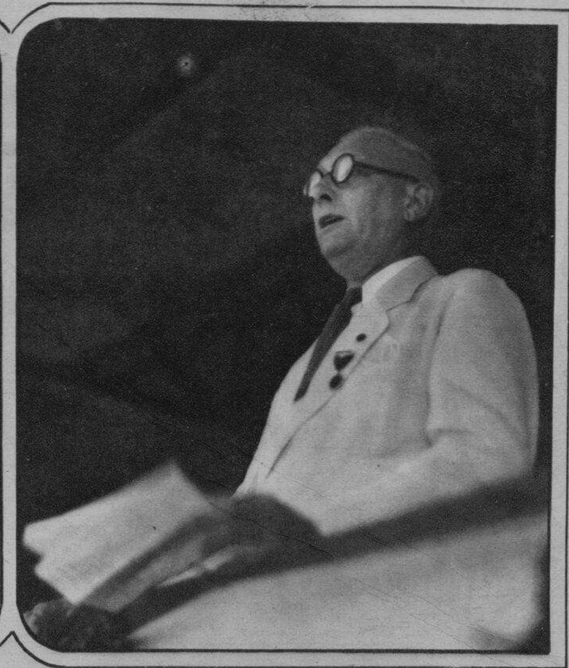
LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO SABATINO

MANILA, 1° DE JUNIO DE 1935



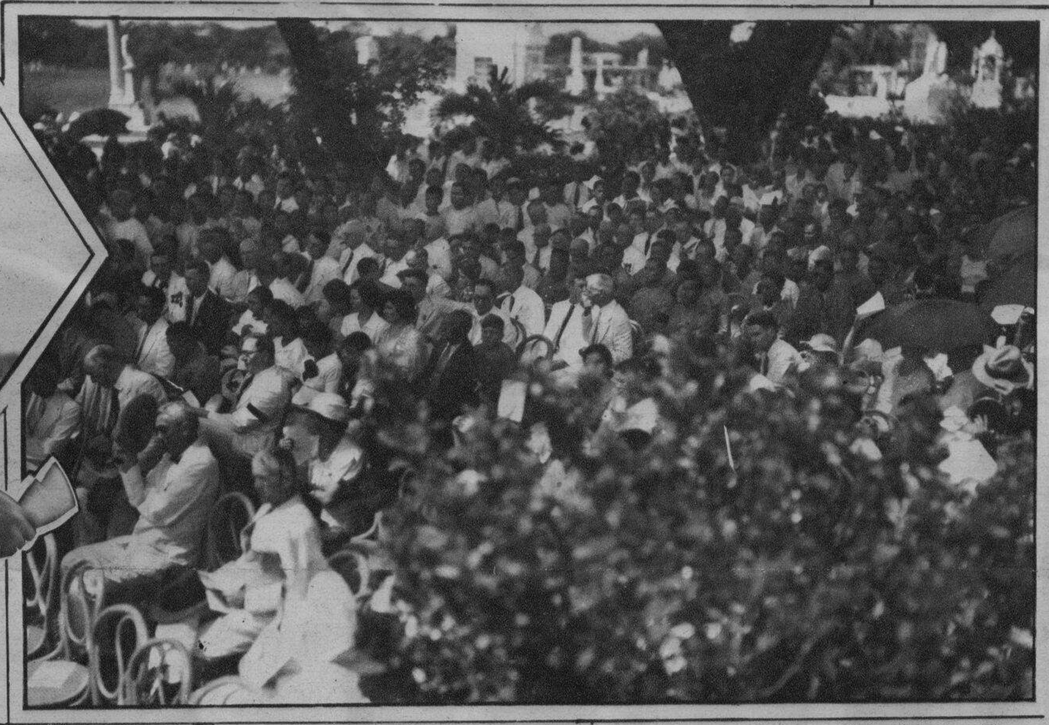




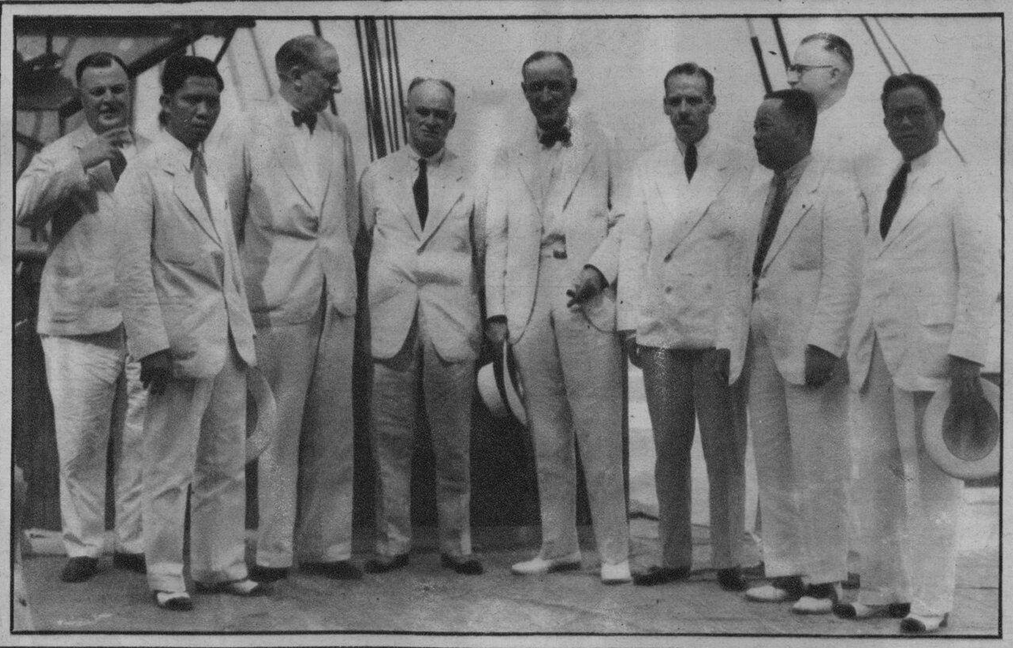
Fotografias tomadas durante la celebración del Día del Recuerdo el Jueves por la mañana en el Cementerio del Norte. A la izquierda aparece la tribuna y en ella en primera fila entre otros están el Gobernador General interino Joseph Ralston Hayden y señora, el General Emilio Aguinaldo, varios cónsules extranjeros en Filipinas encabezados por su decano el Cónsul del Japón A. Kimura, el Rev. G. W. Wright y otros.

Arriba aparecen, de izquierda a derecha, el Comandante Harry J. Morgan que actuó de Maestro de Ceremonias y el Rev. G. W. Wright que dijo la invocación.

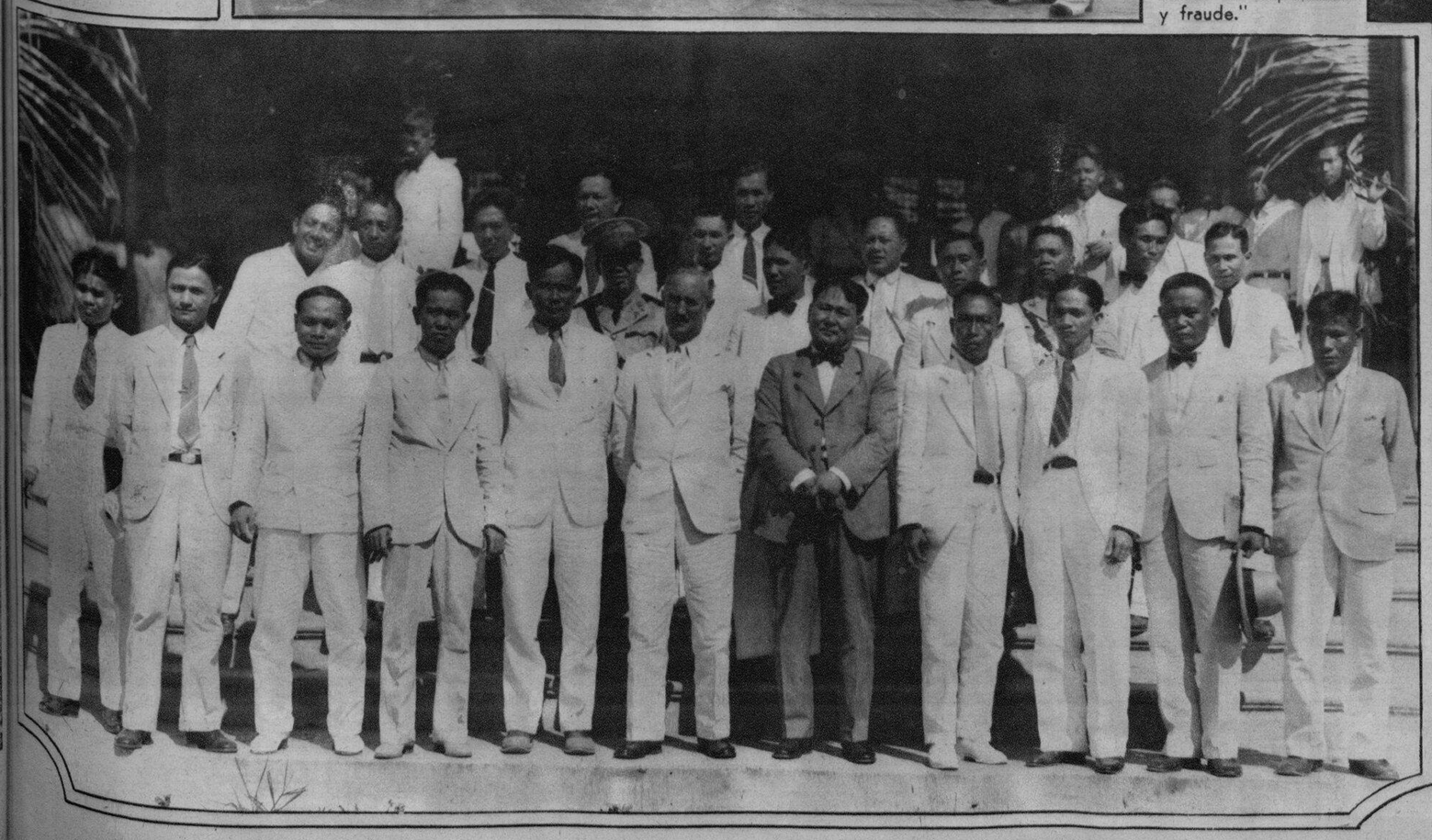
Gobernador General interino
. Hayden, que pronunció el
rso principal, aparece aqui
ndo dirigia la palabra al
a numero de personas que
on a las ceremonias del Día
Recuerdo.



A la derecha: El recibimiento tributado el Jueves por la mañana a los miembros de la Misión Economica Forbes, por el comité designado por el Gobernador General. De izquierda a derecha, J. Meyer, el Director Cornelio Balmaceda, "chairman" del comité, el Presidente Horace B. Pond de la PCC, los miembros de la Mision Forbes, Dr. Louis Jones, T. Y. Wichman y H. M. Bixby, el Sr. Arsenio Luz, Mr. James Ross (detrás) y el Sr. Toribio Teodoro.



A la derecha: Cuando Quezon recibió la primera noticia del levantamiento — Manuel Quezon, Presidente del Senado de Filipinas, fotografiado en su hotel de la ciudad de Nueva York el 2 de Mayo, en el momento de recibir la primera noticia del levantamiento sakdalista. Anunció que todas las comunicaciones telegraficas y telefonicas entre Manila y las provincias del país en que se produjo la asonada, habian sido cortadas. El Señor Quezon dijo que el **Sakdal** es una organización "que esta funcionando sobre una base puramente de expoliación y fraude."



A la izquierda: Parte de la multitud de personas que salieron a recibir al Gobernador General interino Hayden y su comitiva en el viaje de inspección que hicieron el lunes a Gapan, Nueva Ecija.

A la izquierda: El Gobernador General interino, J. R. Hayden acompañado del Secretario de Agricultura y Comercio Eulogio Rodríguez, J. Scott McCormick y Cecilio Purong de la Oficina de Enseñanza; Hilarión Silayan del Departamento del Trabajo; José Camus Director de Fitotecnia y Luis Lichauco, comerciante y propietario de Pangasinán, fué de inspección el lunes pasado a Gapan, Nueva Ecija, y expresó su satisfacción por las actividades agrícolas en dicho pueblo. Aquí aparece el Gobernador General Hayden con su comitiva y presidentes Municipales de Nueva Ecija con otros funcionarios frente a la escuela elemental de Nueva Ecija

M.E.C.D. 2016

MODAS

(1) La principal atracción del sencillo traje de cena de Bette Davis está en la capa circular que le llega hasta la cintura. El adorno de encaje es uno de sus hermosos detalles.

(2) Para deportes ligeros al aire libre, Margaret Lindsay prefiere este traje que consiste en unos pantalones de franela y un cuerpo de estilo sastre, con una bufanda de color brillante.

(3) Bette Davis majestuosamente fuma un cigarrillo y luce este traje de espectadora de deportes con lazos en los hombros. Un efecto interesante en la cintura se consigue con un lazo que se amarra en los lados. Sombrero, guantes y sandalias blancos completan el atavio.

(4) Patricia Ellis es la modelo que luce este traje de cuadritos en filas diagonales. El abrigo negro es la característica de este vestido.

(5) Rochelle Hudson parece una colegiala tratando de disimular su miedo al encontrarse por primera vez con el temible profesor. "Jacket" de punto y blusa, con una bufanda de tela con adornos impresos y una falda blanca constituyen el atavío.

(6) Una sencillez "sofisticada" es evidente en cada línea de este bonito traje de cena con mangas "dolman" de Bárbara Stanwyck. Un pedazo de piel en el cuello elimina la monotonía de la sencillez del vestido.

(7) Mangas de hábito de monje y cinturón de cordón son las principales características del vestido moteado de Kay Francis. El cuello cuadrado y los fruncidos en los hombros aumentan la atracción del traje.

(8) Para el primer baile de junio, Barbara Stanwyck escoge un vestido fino con fruncidos. Otra novedad del traje es la hebilla del cinturón que tiene la forma de lazo.

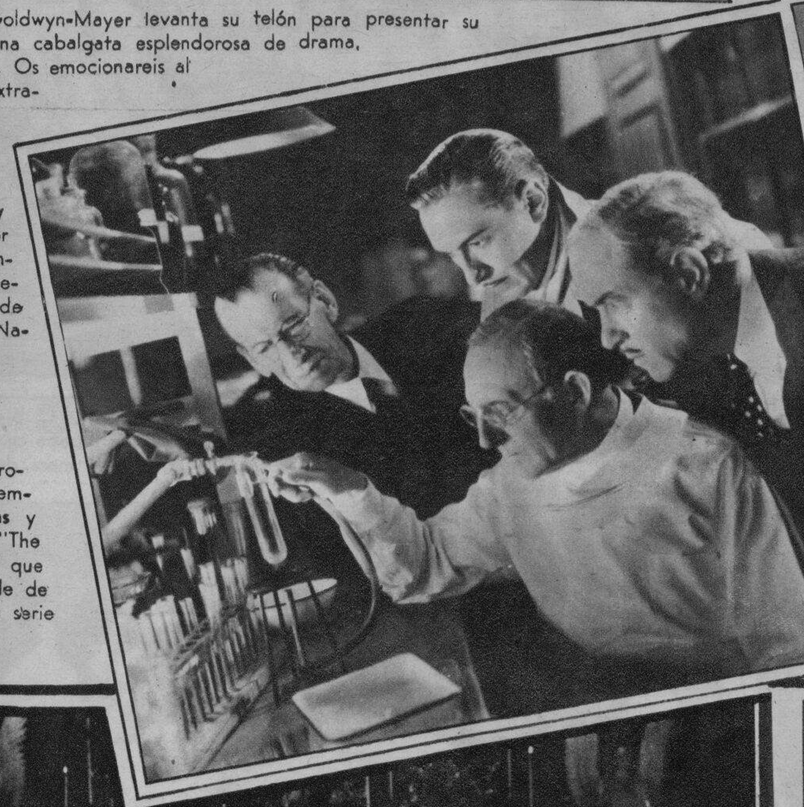
M.E.C.D. 2016

CINEMATOGRAFIA

Arriba: La Metro-Goldwyn-Mayer levanta su telón para presentar su más grande obra, una cabalgata esplendorosa de drama, romance y belleza... Os emocionareis al ver su esplendente extravagancia, aplaudireis a dos nuevos novios de la pantalla **Jeanette MacDonald** y **Nelson Eddy** que hallaron su amor en un mundo de aventuras cantando las melodías inmortales de Victor Herbert en 'Naughty Marietta.'

A la izquierda: **Alice Faye, James Dunn, Ned Sparks, Lyda Roberti, Cliff Edwards, Arline Judge, Eleanor Powell, Emma Dunn** y **George White**... una constelación soberbia de astros para la excelente película de Fox "George White's 1935 Scandals". Alice Faye y Cliff Edwards cantarán algunos de los mejores cantos que merecerán vuestros más entusiastas aplausos.

Abajo: **Fred Astaire** y **Ginger Rogers**, los astros del baile favoritos de América, han sido incluídos en el reparto de "Roberta" la reina de las Comedias Musicales... con la maravillosa musica y tres nuevas melodías de Jerome Kern. Irene Dunne, la rubia con voz de oro, interpreta el papel principal en esta película de RKO.



A la derecha: Metro-Goldwyn-Mayer ha emparejado a **Paul Lukas** y Gibson Skipworth en "The Casino Murder Case" que es la obra más grande de S. S. Van Dine de su serie de Philo Vance.

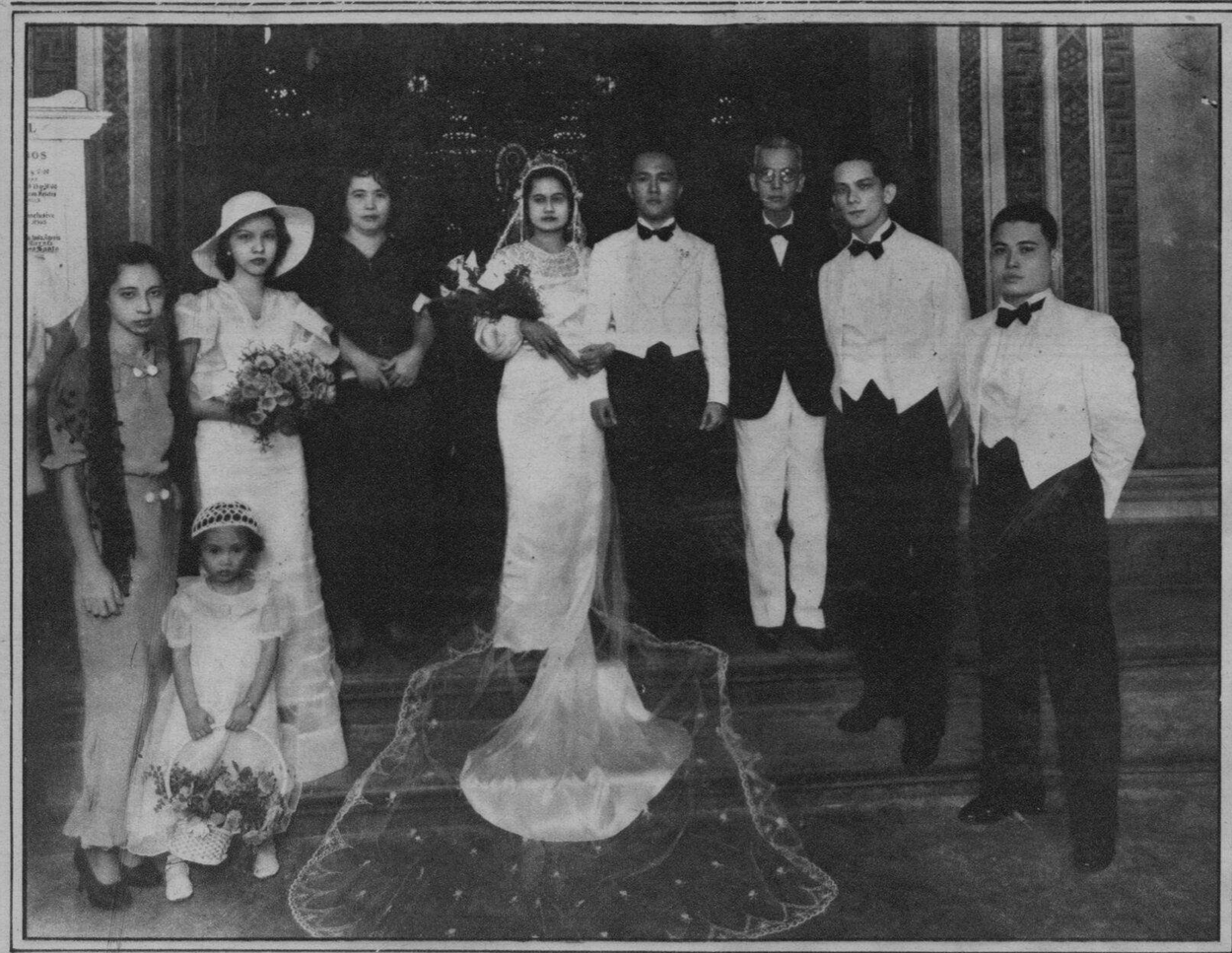
A la izquierda: **Joe E. Brown** y **Frank McHugh** aparecen en la película de Warner Bros., "6 Day Bike Rider" que presenta en la pantalla seis días de emociones y caidas en 60 minutos de carcajadas y griterías. Maxine Doyle aparece con Joe como la mujer de sus ensueños.

Hon. Agustin Ramos y Doña Beatriz M. de Castillo, y miembros de su cortejo nupcial, después de la boda celebrada en el templo de los Padres Paules. La dama de honor es Pilar Ruiz, y el caballero de honor Manuel Castillo. Padrino y madrina de velo son Arsenio Ruiz y Patria Castillo. Niño de las arras, Montanito Villanueva. Niñas de velo y de las flores Milagritos Montaner, Mari Carmen Loza y Merceditas Sanz. Los otros niuos son Luisito y Enriquito Montaner.

Los nuevos esposos Jose Ruiz y Mercedes Castillo, rodeados de sus padrinos, el

El Sábado pasado, a las seis de la mañana, se celebró en la Iglesia de Santamesa la boda de la Senorita Angelita Carreon con el Sr. Antonio Campos. La fotografía presenta a los recien casados con sus padrinos Doña Rosario Campos y el Sr. Joaquin Carreon y demas miembros de su cortejo nupcial. Actuó de dama de honor la Srta. Mercedes Carreon y de caballero de honor, Luis Campos. La dama de velo fué la Srta. James.

M.E.C.D. 2016



La fiesta de Mayo del Blue and White Club ha sido una de las mas animadas celebradas en Antipolo el domingo pasado. La reunión tuvo lugar en la espaciosa residencia veraniega de Don Francisco Sevilla, Gobernador Provincial. En la fotografía aparecen algunos miembros del comité organizador y del comité de señoritas. Primera fila, de izquierda a derecha, César Sevilla, Ramón Pamintúan y Gil R. Carlos. Segunda fila, en el mismo orden, Srtas. Margot Heredia, Carmelíng del Rosario, María Marta Albert, Nieves Ocampo, Nieva Eraña, Mila Nieva y Amparo Sevilla. Tercera fila, Manuel de León, Ruperto Villongco, Hector Moreno, Antonio Albert, Toti Eraña, Ambrosio Padilla, Leonides Lerma, Petronio Buendia, Carlos Lacson y Asterio Favis.

A la izquierda: Banquete de despedida ofrecida por los miembros de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas en el Plaza Hotel en honor de su Presidente el Sr. Leopoldo R. Aguinaldo, en ella de izquierda a derecha están: D. S. Ambrosio, Manuel S. Rustia, Concejal V. Fugoso, Ramón Ramírez, Miguel Unson, Gonzalo Puyat, Benito Razón, Vicente Carmona, C. P. Rómulo, Rafael Corpus, L. R. Aguinaldo (huésped de honor), Vicente Madrigal, Hon. Eulogio Rodríguez, J. Freixas, Alejandro Roces, jr., I. Kobayashi, Arsenio N. Luz, Cornelio Balmaceda, Toribio Teodoro, Isaac Barza y José V. Ramírez.

A la izquierda: Fotografía tomada en el templo de los Padres Paules el domingo por la mañana después del enlace de la Srta. Isabel Shea con el Sr. Rafael F. Santos. Actuaron de madrina y padrino la Sra. de Patrick Shea y el Sr. Emilio Salazar, respectivamente. La dama de honor fué la Srta. Ruby Shea, hermana de la novia, y caballero de honor fué Vicente Romualdez. La Srta. Josephine Shea y Serafín Fausto actuaron de madrina y padrino de velo, respectivamente. La niña de las flores es Teresita Pascual.

Arriba: Alegre y concurrido "Tea dance" celebrado en el Manila Club con motivo del Día Atlético del Nomad Sports Club que tuvo lugar el sábado pasado en los campos del Club en la calle de San Marcelino. En la fotografía aparece la mesa de un grupo nutrido de gente jóven, entre miembros e invitados del Club.

Una combinación de fiestas, algazara, romance, belleza y esplendor, fué el Carnaval y Feria de Cebú celebrados durante la segunda semana de Mayo. Personas de Visayas, así como de Manila y Mindanao, tomaron parte también en dichas fiestas carnavalinas. Arriba es una fotografía tomada en la Noche de Miss Mindanao en que hubo una cabalgata en que se presentaron las glorias de la historia mora. Miss Mindanao aparece arriba en el trono rodeada de su consorte y sus leales y alegres vasallos. A la derecha esta la Reina Angeles II (Angeles Noel) con su consorte, fotografiado después de su coronación en la noche del 8.

Fotografia de la conferencia dada el miercoles por la mañana en el Villamor Hall sobre cantos y bailes nativos de Visayas y Mindanao recogidos por la comitiva compuesta de los Sres. Ramon P. Tolentino y Antonio Buenaventura y Francisca Reyes de Tolentino. En la parte de arriba aparece la concurrencia compuesta en la mayor parte de la facultad del Conservatorio de Música, entre ellos Juan Hernandez, Francisco Santiago, Lolita Heras, Eugenia Agoncillo, Ernesto Vallejo, Elisa Maffei, Ramon Tapales, el Presidente Bocobo y Mercedes Matias.

Arriba: Uno de los números del Día Atletico del Nomad Sports Club celebrado el sábado pasado fué el partido de hockey para mujeres que fué ganado por Mrs. Sophie Farnell. En la fotografía aparecen las damas y señoritas que tomaron parte en el partido y son: primera fila de izquierda a derecha: Misses Georgiana Turner, Betty Roosa, Carmen Sánchez, Dorothy Roosa, Betty Salti, Jean Thornton y Liddell Burkes. Segunda fila, Miss Green, Mrs. Billie Cadwallader, Mrs. Magdalena Craig, Misses Paulene Datema y Dorene Chapman, Mrs. Grace Ferguson, Mrs. Sophie Farnell y Mrs. Jane Mallen. Tercera fila, Misses Hedda Vorster, Peggy Price, y Hildegarde Schroeder, Mrs. Martha Oleliand y Miss Betti Mahoney.

A la derecha: El Senador y Secretario del Interior, Teófilo Sison fué el huésped de honor en las ceremonias de graduación de las alumnas de la Escuela Francesa de diseño, corte y confección de vestidos de Madame Kollerman celebradas en el Club Filipino el domingo 19 de mayo. A la derecha del Secretario Sison que está en medio de "Smoking" se halla Madame Kollerman. La fiesta fué ocasión oportuna para una brillante exhibición de vestidos y trajes de mestiza confeccionados por las graduadas de la Escuela.

M.E.C.D. 2016